EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 15.698

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

PERSONAL



La Coartada Imperfecta

cuento policial por GUY DENIS

LOS DOS HOMBRES que acababan de descender del auto haciendo sonar las puertas, se metieron a la casona y subieron por la escalera al tercer piso. Llamaron tirando una campanilla, esperaron algunos segundos y la puerta se abrió delante de una mujer cincuentona, elegante, distinguida, que parecía presa de una fuerte emoción.

—¿La señora Baffert? El comisario Peloux... Mi ayudante, el inspector Lenoir.

Sus facciones se aflojaron y los invitó a seguirla al salón.

—Gracias por haber acudido a mi llamado —comenzó ella con voz temblorosa—. He aquí lo que pasó: al regresar esta tarde, descubrí la desaparición de mis joyas. Un collar de perlas finas, un anillo de gran valor y un pendantif de oro macizo, todo avaluado en una docena de millones. No comprendo como pudieron robar; no hay destrozos y mi pequeña criada Mónica no dejó la casa en todo el día.

En posesión de los datos del caso, el comisario Peloux se encontraba, evidentemente, ante un robo cometido por hábiles especialistas. De todos modos, no había que descartar la idea de un cómplice interior.

—Supongo que su criada es de su entera confianza...

La señora Baffert levantó los brazos al cielo:

—¡Oh, señor comisario! Mónica es una niña que recogí a la salida del Asilo de Huérfanos, está a mi servicio hace más de seis años, y la trato como si fuera un miembro de mi familia. No piense en ella.

—Hay que pensar en todo, querida señora. ¿Puedo interrogarla?

—No creo que la pobre pueda mayormente informarle. Cuando descubrí el robo, sufrió una crisis nerviosa pensando que yo iba a sospechar de ella. Pero, en fin, si ustedes lo desean...

La señora Baffert llamó a Mónica, quien apareció en el salón con la cabeza gacha y tembló de pies a cabeza al ver a la policía, que le inspiraba un verdadero terror desde aquel día en que se fugó del Asilo de Huérfanos y fue nuevamente atrapada por los gendarmes.

—No tengas miedo, le dijo Peloux. Es para que me digas solamente algunas cosas necesarias.

La patrona le palmoteó cariñosamente la espalda y la hizo sentarse en un sillón. Con tono maternal, la invitó a calmarse. Puesta así en confianza, la pequeña rubia cruzó la benevolente mirada del comisario.

—¿No vio usted nada anormal en el comportamiento y en las idas y venidas de los arrendatarios?

—No, señor, respondió ella tímidamente.

—Es decir, sí, intervino la señora Baffert. Perdónenla, la pobre ha perdido completamente la cabeza con esta historia. Como al mediodía, un agente viajero vino a ofrecer sus servicios. En mi ausencia, Monica le dijo que volviera al día siguiente.

Peloux anotó esta interesante declaración, que iba a servir de punto de partida para la pesquisa.

—¿Cómo era? ¿Grande, pequeño, con sombrero o la cabeza descubierta?

—Más bien grande, murmuró Mónica, con anteojos y un pequeño bigote, pero no me acuerdo más de él, porque insistió tanto que tuve que cerrarle la puerta en las narices. Me causó una extraña impresión.

El policía anotó estos vagos detalles en su libreta y luego se volvió hacia Lenoir, a quien le dijo algo al oído. El inspector asintió con la cabeza y desapareció.

—Ahora —expresó Peloux, dirigiéndose a la señora Baffert— dejemos a esta muchacha y, si usted lo desea, muéstreme el mueble en que guardaba sus joyas.

Ante el armario del dormitorio, el policía comprobó que la puerta no estaba cerrada con llave.

—¡Qué imprudencia, señora! Aparte de Mónica, ¿ninguna otra persona conocía este escondite?

—Absolutamente ninguna. Desde la muerte de mi marido, vivo sola y no recibo jamás a mis amistades.

Con la ayuda de una lupa, Peloux examinó la puerta del armario y más atentamente aún los cajones interiores despojados de su precioso contenido. El maleante había tomado todas las precauciones usando guantes. Ningún indicio, ninguna huella. El comisario lanzó enseguida una mirada circular a la pieza y señaló la ventana.

—¿Estaba cerrada cuando usted salió, señora?

La señora Baffert hizo un esfuerzo para juntar sus recuerdos.

—Juro que no sabría precisarle.

Peloux la abrió de par en par, se inclinó hacia un patiecito y observó que el edificio contiguo adosado al muro llegaba hasta el segundo piso. Su investigación fue más lejos: el canal del edificio que trepaba hasta el inmueble de la víctima estaba deformado a cierta distancia.

No cabía duda de que el ladrón operó desde el patio y con la ayuda del canal alcanzó hasta la ventana.

El inspector Lenoir, que había ido a recoger confesiones de otros arrendatarios, trajo a su jefe noticias seductoras. La mejor se refería al número de la patente de un auto, anotado por la conserje. Los policías se despidieron de la señora Baffert y se dirigieron rápidamente al barrio de los Orfebres.

—Todo está claro, comisario —comentó el inspector con aire de satisfacción. —Fue la doméstica la que dio el golpe. Un amigo se deslizó hasta el patio y ella le arrojó las joyas por la ventana.

—Es muy posible. Hágala vigilar discretamente y terminaremos por echarle el guante a su cómplice.

En cuanto llegó a su oficina, Peloux hizo citar al dueño del auto, un "Aronde" negro. Había sido robado la misma mañana en París y, por una de las grandes casualidades, el choque con otro vehículo permitió el arresto de uno de los gangsters. Los cuatro cómplices restantes huyeron. Había declarado que no participó en el robo de las joyas y pretendió que uno de sus amigos lo había invitado a dar una vuelta en el "Aronde", cuya procedencia ignoraba.

En cuanto fue informado, Peloux quiso interrogar al sospechoso. Si él no era uno de los autores del atraco, por lo menos podía ayudarle a desenmascarar a los verdaderos personajes del affaire. Conducido a su presencia, se trataba de un joven veinteañero, imberbe, con el antecedente de haber sufrido una larga permanencia en un reformatorio.

—Reconozco, Gantois, que tiene usted una coartada aceptable —dijo el comisario—. Empleado en un garage de Aubervilliers, dejó su puesto a las 14 horas. Se le vio en un bar una hora más tarde, y enseguida entró al cine "Majestic", cuya función terminó cerca de las 18 horas. El robo fue perpetrado entre las 15 y las 16 horas y, aparentemente, no puedo sospechar de usted. Pero después de la función, ¿qué hizo usted?

—¿Después de la función? Discutí el film con los compañeros Una película de suspenso, comisario, con peleas y persecuciones. ¿No vio "La casa vacía" con Charlie Bosse y Garry Hope?

Y como Peloux no acusara ninguna reacción, ahogó una risa burlona:

—¡Ah! Los detectives tuvieron un trabajo duro para llegar a saber quién había asesinado a la bella María. Al principio dudaron del valet de chambre...

Peloux lo escuchaba, y se entusiasmaba recordando también las peripecias de este film policial. Sonreía desde su rincón.

—¡Ah... los bandidos eran terribles! Por ejemplo, ese "Cloclo"..... Y los policías, no lo hacían tan mal...

Repentinamente, el comisario se acercó hasta el joven y, frunciendo las cejas, le espetó:

—No son tan malos como usted piensa, muchacho. Una prueba es que la verdad es totalmente diferente. No hay crimen en esa película. Simplemente, la enloquecida María se suicidó...

Gantois le miró con aflicción.

—Créame... Me parecía que... Después de todo, tal vez tenga razón. No me acordaba muy bien...

—Le voy a refrescar la memoria —dijo fríamente Peloux—. En verdad, no vi esa famosa película; pero usted cayó en la trampa. Usted no puso los pies en la sala del "Majestic", y jamás vio ese film. Y como casi todas las historias policiales tienen la virtud de apasionarle, escuche esta que le voy a contar.

Confundido por la perspicacia del comisario, Gantois no se atrevió a defenderse. Con la cabeza baja escu[chó] este extraño relato:

—Un pequeño granuja, que se le [pa]rece a usted como si fuera su hermano, decidió un día dar un golpe: diez millones en joyas en casa de una viuda rica. Comienza por robar un auto y compromete a cuatro cómplices. Pero planean un atraco hábil, haciéndose pasar por agentes viajeros. A la hora convenida, los cuatro golpean simultáneamente en todas las puertas del edificio y comienzan a ofrecer mercaderías. Durante este tiempo y mientras la gente está distraída con la charlatanería de los vendedores, el quinto aprovecha para deslizarse hasta el patio; se encarama por el canal como un gato y se introduce por la ventana al departamento del tercer piso y saquea el armario con toda tranquilidad. Luego, los cinco compadres se reúnen abajo y desaparecen en el coche robado. Me oyó bien, ¿verdad?

Gantois, que lo miraba boquiabierto, no halló qué decir.

—Este astuto joven tomó la precaución de fabricar una coartada —añadió Paloux—. Los policías que lo arrestaron, encontraron en sus bolsillos un talón de entrada al "Majestic", y que fue fácil averiguar después por el número de la serie. Efectivamente, pertenecía al mismo día del robo. El affaire se complica a esta altura. Y el pequeño pillo, para adormecer la desconfianza del comisario que lo interroga, se pone a contarle los episodios de un sombrío drama que no conoce más que por los afiches y por las fotos que se exhiben en el hall del cine. Entonces se corta, se desinfla, reconoce su error, se calla y termina por confesar que él es el autor del robo de joyas.

Peloux guarda silencio un instante, sin despegar su mirada de los ojos tristes de Gantois.

—¿Qué le pareció esto? Ahora, para que conozcamos el desenlace de este asunto, vas a confesar.

El culpable bajó la cabeza y todo su cuerpo se puso a temblar. Sus labios se entreabrieron y articuló:

—Sí... yo... usted me ha...

—¿Cómo se llama el cómplice que te dio el dato?

Gantois levantó una mirada suplicante.

—No hace falta, comisario. Ella no podía saber...

—¿Ella? Entonces se trata de una mujer. ¿La criada de la viuda?

Acorralado por el juego del interrogatorio directo que no le daba tiempo para recobrarse, el maleante se hundió:

—Sí, Mónica, mi hermana. Ella no ha tenido suerte en la vida, mucho menos yo. Cuando salió del Asilo, la volví a ver. Estaba con la viuda; pero me tenía miedo. Su patrona la consideraba como su hija. Entonces quise aprovechar y la hice hablar. Supe así dónde se encontraban las joyas y monté el golpe con los compañeros; pero ella no estaba al corriente de él.

Se puso a llorar como un niño.

—Esta es su falta —gritaba—. Ella no sospechó nada. Ella es inocente, se lo juro, comisario.

—Vamos. Creo que esta vez eres sincero —concluyó Peloux, haciendo una señal al inspector para que se lo llevara.

(Traducido por ABRAHAM HIRMAS)

OBRA Y PERSONALIDAD DEL DR. LEONARDO GUZMAN

EL 4 DE ESTE MES fue recibido como miembro Académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile el Dr. Leonardo Guzmán. Las correspondientes credenciales le fueron entregadas por el Decano de la citada Facultad, Dr. Hernán Alessandri Rodríguez, y el discurso de recepción fue pronunciado por el profesor Benjamín Viel Vicuña, Director de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Por estimar de gran interés esta pieza otratoria, la reproducimos in extenso, especialmente como un estímulo para la gente joven, que sabrá apreciar lo que vale el trabajo y el esfuerzo de un hombre que ha dedicado gran parte de su vida al servicio de la ciencia y de la colectividad.

Dijo el profesor Viel Vicuña;

"Señor Decano, señores profesores, señoras, señores:

Se dice, y con razón, que en una Facultad Universitaria no puede existir un tirano, y que la dictadura nunca podrá traspasar las puertas del recinto universitario sin destruirlo y sin hacer perder el nombre de Universidad. Sin embargo, en la tarde de hoy, en el momento más solemne de la vida de una Facultad, el de recibir a un nuevo Miembro Académico, soy víctima de una tiranía, la del tiempo. Habéis venido a escuchar la palabra del profesor Guzmán y no la mía, y yo, que tengo el honor de hacer un resumen de lo que ha logrado hasta ahora, me encuentro bajo la presión de intentar hacer caber en unas cuantas líneas la obra y la personalidad de uno de los hombres más inquietos y de vida más plena de realizaciones de nuestra Facultad. Médico general, médico fundador de una especialidad nueva, diputado, senador, Ministro de Estado, profesor, Director General de Sanidad y hoy, todavía en plena actividad, Miembro Académico de la Facultad de Medicina.

Tengo la sensación de un anticuario que ha vivido siempre en una gran casa coleccionando con cariño objetos de arte seleccionados por su belleza y calidad, a cada uno de los cuales aprecia intensamente, y que se ve compelido a mudarse a un estrecho y moderno departamento. Al abandonar la vieja casona tiene que seleccionar, pues no cabe determinado cuadro, no cabe determinado mueble, y el anticuario no puede partir con lo que más aprecia. Ha de marcharse con sólo lo que cabe, lo que es posible ubicar en la nueva habitación. En mis diez minutos no podré trasladar todo el estudio, toda la pasión, toda la lucha, toda la ambición y toda la labor de Leonardo Guzmán. Sólo pequeñas pinceladas que puedan dar una idea del hombre y de su obra; pero sin ninguna seguridad de haber logrado mudar lo mejor. Como el anticuario del símil, me mudo con lo que puedo y dejo en la gran casa de la historia de la medicina chilena el árbol y el cuadro de caoba.

Conocí al profesor Guzmán allá por el año 1930, antes de ingresar a la Escuela de Medicina. Lo vi actuar al cuidado de mi abuela y aprendí de él cómo un médico puede influir en la personalidad del enfermo irrecuperable, presentándose como ser humano, como hombre, y no sólo como técnico. Gracias a él aprendí esa primera lección médica dada en el cuarto de una anciana, que me indicó que una actitud y una palabra suelen tener más valor que una ampolleta de morfina.

Su generosa actuación selló una larga y vieja amistad, que naturalmente me hizo interesarme por su vida. Supe de él que venía del norte. Que había actuado como cirujano general en esa tierra de hombres del desierto chileno, recorrido largamente por el buscador de minas, por el ingeniero y por el obrero a la caza de fortuna. También por el médico destinado a aliviar al frustrado o al herido que pide fuerzas para volver a empezar. Fue aquella la época de la romántica volanda, el carrito plano impulsado por el viento como una barca, pero en un mar de tierra, que corriendo de salitrera en salitrera llevaba el remedio o el consuelo en la persona de un hombre con voluntad de servir.

Fue en esos años cuando comenzaron a manifestarse sus inquietudes de médico sanitario, y pudo pertenecer a aquella brigada de honor que logró circunscribir al norte del país la epidemia de fiebre amarilla que amenazó en los comienzos de nuestro siglo con invadir el territorio nacional. Chile es un país pobre; combatir una epidemia es caro y difícil. Sin embargo, la peste fue detenida exclusivamente con recursos nacionales. Director en el campo de operaciones fue Pedro Lautaro Ferrer. Estudiante y muy joven, en la trinchera de acción, entre otros, Leonardo Guzmán. Si Chile hubiera tenido como Ministro a Churchill, tal vez hubiera dicho del grupo de Tocopilla: "nunca tan pocos hicieron tanto con tan poco".

En 1925 regresó de ese lejano norte Guzmán a Santiago, la ciudad que fue su hogar estudiantil, y aquí, donde pudo elegir una vida fácil, buscó la lucha y logró imponer una nueva

● "Es uno de los hombres más inquietos y de vida más plena de nuestra Facultad", dijo, al recibirlo como miembro académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, el profesor Benjamín Viel Vicuña.

especialidad que hoy agrupa una buena parte de los médicos chilenos. Hoy día un estudiante de los últimos cursos puede pensar en la Cancerología como una especialidad a la cual dedicarse, pues él ve enfermos recuperados del cáncer que tantos creen incurable. Sabe de países en los cuales hay clubes de cancerosos que se agrupan según el número de años de sobrevida logrados después de la terapéutica, de seres que ascienden al grupo de los 5, 10, de los 15 años, indicando con esa sola cifra el número de años que deben a la ciencia e infundiendo optimismo en los que recién reciben el diagnóstico; pero no es hoy el problema: cierren los ojos y piensen en la época pasada, cuando cáncer, morfina y muerte eran sinónimos. Sólo así comprenderán el valor, la fe y el amor al ser humano que es necesario tener para iniciar una lucha que entonces siempre era perdida. Eso hizo Leonardo Guzmán en Chile.

De su trabajo como especialista, qué puede decir quien no lo es. Su nombre se encuentra vinculado al Instituto Nacional del Rádium, la primera organización del país destinada al tratamiento del cáncer, que si hoy, nuevas concepciones aconsejan incorporarlo a los hospitales generales y repartirlo a lo largo del país, cumplió ampliamente su labor en los años pasados. Recibió hombres marcados por la muerte y los devolvió vivos. Recibió recién graduados y devolvió especialistas. Por fin, aplicó técnicas nuevas y señaló standardizaciones terapéuticas.

Su labor de especialista tratante tenía que ser limitada al número de pacientes que alcanzara a ver. Para aumentarla requería colaboradores y diagnósticos precoces que permitieran tratamientos oportunos. Ello sólo se podía obtener informando a todos los médicos de Chile de los progresos de la especialidad. Por eso se hizo profesor, y en el año 1931 obtuvo su título de Profesor Extraordinario de Cancerología.

Allí volví a encontrarlo: el niño que lo había contemplado como ser humano atendiendo a un familiar irrecuperable lo pudo apreciar en su labor de técnico frente a seres a los que aún era posible devolver la vida. Tengo aún fresco en la memoria el recuerdo de sus demostraciones clínicas en las cátedras oficiales de Cirugía del Hospital de San Vicente. En aquella época se nos insistía en el diagnóstico por exclusión. "No tiene fiebre, luego no es una infección aguda". "No tiene disnea, luego no hay insuficiencia cardíaca o respiratoria".

Se nos recomendaba llegar a la verdad a través de la negación. Por primera vez en mi vida oí en una de las lecciones del profesor Guzmán una frase que revela lo agresivo de su personalidad, pues con la pasión propia del que está seguro de tener la razón nos decía: "se diagnostica mirando, observando y palpando lo que hay; el diagnóstico se hace por los hechos positivos, por lo que existe, no por lo que no está: el método de exclusión es un absurdo".

Paralela a su carrera de clínico, tuvo una brillante carrera de Administrador de servicios. En 1933 fue designado médico Director del Instituto Nacional del Rádium, después de haber demostrado su capacidad en la organización del Departamento Médico de la ex Caja de Seguro Obligatorio. En 1939 renacen sus viejas preocupaciones de sanitario y es designado por segunda vez (lo había sido la primera en 1933) Director General de Sanidad. Allí le conocí más íntimamente.



● EL DR. LEONARDO GUZMAN y Miss Todd, subdirectora del Instituto Holt, de Manchester, el más prestigioso del norte de Europa, donde el distinguido médico y hombre público chileno trabajó durante dos meses.

(PASA A LA PAG. TRES)

EL ULTIMO PRADO DE CLARK GABLE

Por LUIS MERINO REYES

EL ACTOR Clark Gable fue sepultado en el Forest Lawn Memorial Park, del Condado de Los Angeles, en la vecindad de la tumba de su tercera esposa Carole Lombard, muerta en 1942, en un accidente de aviación. Esto siginifica que el rey de los galanes, padre, por primera vez, a los 59 años de edad, ha sido llevado a una funeraria y allí se le ha embalsamado, se le ha puesto carmín en las mejillas, brillo en esclerótida, ungüento en los cabellos y vestido de etiqueta, o sea, de smoking, y se le ha metido dentro de una urna. Estos trámites son comunes para todos los que mueren en Norte América y es preciso disponer de dólares para estos gastos finales, que no son módicos. Cuando se recorre el continente del Mar Atlántico al Pacífico, del trópico húmedo e inestable, a la eterna primavera de California, se observan los pequeños edificios de las funerarias, siempre de un piso, sin nadie en la puerta, dueños de una severidad aséptica que parece irradiar de sus muros blancos, de sus puertas cerradas. Tanto la funeraria como la intimidad supuesta de los procedimientos para embalsamar, lleva la imaginación a Sinué, el egipcio, que operaba a los muertos entre tinajas con bálsamos y largas mesas de piedra,. Un funeral en el Forest Lawn Memorial Park vale actualmente, más o menos 2 mil dólares, dos millones de nuestros ex pesos, algo más que nuestros coloniales entierros. Por las ciudades americanas no se ve jamás un cortejo, ni esos caballos con capas, ni esos cocheros más fúnebres que la muerte misma, que deben de venirnos a los americanos del sur, del macabrismo español, con sus casas llenas de enlutadas mujeres y sus trágicos picadores y toreros.

El Forest Lawn Memorial Park es una necrópolis de estilo inglés, cuya propaganda se hace en las calles de Hollywood, mediante un aviso optimista que muestra una mano con un teléfono. La muerte, y más que ella, el trámite de la sepultación es algo en que puede pensarse, sin excesivo dramatismo. El aviso grande, como el anuncio de una película o la efigie de un candidato en Santiago de Chile, me recordó a un amigo chileno que el día de zarpar a la Isla de Pascua, me ofreció un funeral con facilidades de pago y nicho perpetuo, una previsión que no convenía desdeñar, a fin de evitarse esas molestias que los muertos prudentes y precavidos no hacen pasar a quienes les sobreviven. Las fosas del Forest Lawn están perforadas en las verdes laderas, de modo que el ataúd entra un poco oblicuo, casi vertical y se cubre la boca del nicho con una placa negra, de acero, uniforme, que produce, en conjunto, una impresión de escamas o de los casilleros rotulados de una inmensa y aireada oficina. En el Forest Lawn no tuvieron acceso las cenizas de Caryl Chessman, lo que no resulta una monstruosidad, cuando se conoce California y se mide su sentido riguroso, cuáquero, del bien y del mal. Algo difícil de entender en una tierra de indultos, como la nuestra.

Pero el Forest Lawn Memorial Park no es sólo un asunto fúnebre. La dama americana que va a buscarme en su automóvil para ir a conocerlo, me dice, al dejarme en la puerta de la capilla que exhibe el mural de La Pasión, Jan Styka: "Yo he visto esto más de 35 veces, lo espero aquí en el auto", y saca de su bolso una lámina con palabras cruzadas. Yo cancelo mi entrada y me encuentro en una vasta sala, fresca, de paredes desnudas. Afuera hace un calor de más de 40 grados, un calor seco, con bruma que hace llorar sin pausa. La media luz de la sala y la música sacra favorecen un ánimo de recogimiento, una satisfacción interna en la mutua soledad.

Jan Styka, el autor del cuadro, nació en Lemberg (Polonia) en 1858 y murió en 1925; tardó dos años en pintar su mural en una tela de 60 metros de largo, laborando en Jerusalem. De ahí que la atmósfera sea muy auténtica, algo que se aprecia en la sociedad del conjunto, en la tonalidad ocre, como asoleada, en la sencillez de los grupos humanos, sin alardes alegóricos ni dramáticos, como es la vida misma, aun en los trances más difíciles. Una voz con acento de prédica bíblica inicia el relato mil y mil veces contado y siempre seguido con recogimiento; una flecha de luz marca los buenos y los malos, los grupos de hombres y mujeres a quienes el destino hizo contemporáneo del Maestro de Galilea, y que producen una atmófera de tropa en campaña. Cristo está de pie, poco antes de ser condenado y de arrojársele el madero de la cruz en los hombres. Frente a él llora María Magdalena y el centurión romano detiene a las masas. No hay mucha gente, por cierto, en ese momento estelar de la historia humana. Sabemos que Jan Styka pasó muchos años con la tela de su cuadro envuelta en su casa, hasta que un millonario americano se interesó por su fervoroso trabajo y le dió sitio para exhibirlo. En los jardines exteriores del Forest Lawn abundan los grupos escultóricos clásicos, entre ellos el David de Miguel Angel, dúplica rigurosa de su original, una estampa masculina joven, blanca y potente, desde muchos ángulos envidiable, que un notable escritor chileno encontró tosca, de pies muy grandes. En el museo interior está el retrato de la familia del poeta Henry Longfellow. Todos parecen odiarse y tienen ojos de orates; el yerno del poeta, un gordo que está en segundo plano, semeja una víctima resignada. Las ropas de hombres y mujeres son rígidas y herméticas, los cuellos, las corbatas, los puños, los zapatos abotonados saltan a la vista. Todo un salvaje puritanismo en acción.

Desciendo, con mi cordial amiga, por los caminos que rodean las verdes laderas, con sus plaquetas insertas. Los difuntos que aún no han sido sepultados quedan cubiertos con unas telas verdes, como trozos de vencidos velámenes. Así puede encontrarse ahora, todavía a la intemperie, Clark Gable, el rey de los galanes que acaba de morir y que encarnó en el celudoide un tipo de galán diverso, con algo de hombre de la multitud y de padre bíblico, golpeador de las mejillas. Algo que, según se ha dicho, también gusta a las mujeres, aunque hacerlo en el patriarcado de California implique un lío policial y judicial muy difícil de esclarecer.

LA OBRA DE SAINT JOHN PERSE

Por MARIA URZUA

ALEXIS LEGER nació en Las Antillas en 1889. Su personalidad extraordinaria y su carrera de diplomático, le han permitido ejercer gran influencia en la nueva poesía.

Ha vivido en América y en Asia. Actualmente, desde largos años, vive en Estados Unidos.

Publicó "Elogios" (poemas en prosa), en 1911. En 1925, apareció una nueva edición. "Anabase", 1924, fue traducido al español por el mexicano Octavio Barreda, y al inglés, por T. S. Eliot. "Exil", fue publicado por primera vez en 1942. En 1944, "Quatre poemes". En 1945, "Exil", edición más completa, donde se incluye "Poema a la Extranjera", "Lluvias", "Nieves". En 1946, aparece "Vientos".

Saint John Perse se formó en una época de prosperidad, de progreso científico único en la historia de la civilización. Epoca en que la música, la pintura, la danza, se mezclan en la literatura y le aportan técnicas especiales. Pero los acontecimientos no sólo no permitieron a este nuevo humanismo alcanzar todo su desarrollo, sino que al favorecer la fuerza de las masas, contribuyeron a condenar al aislamiento a estos últimos defensores del individuo.

Los escritores inteligentes escriben para una élite. Antes, la élite era todo. No existía otro pensamiento, otra opinión. Hoy ha perdido el prestigio de que gozaba sobre lo vulgar, en literatura. Hoy, la literatura debe inclinarse ante el número, que es el que decide el éxito.

Así, sufriendo por su propia superioridad, el escritor se escuda en su arte. Mientras más se aproxima al ideal que persigue y eleva su arte, y lo perfecciona, más se aleja de los lectores que quisiera cerca.

En Francia se hace distinción entre los escritores inteligentes y los escritores de temperamento, o sea, los clásicos y los románticos. Y se ha dicho que la inteligencia del siglo se nos aparece más consciente, más pesimista y más exigente. Los escritores que la representan no son los más leídos, y serán menos leídos aún el día que cierto snobismo no se preocupe de ellos. Pero bastarán ellos para desvalorizar a muchos otros.

Es a estos escritores inteligentes que pertenece John Perse.

"Su inspiración, dice Castex-Surer, es el mundo entero de las cosas. Con una elocuencia sostenida y a veces ceremoniosa, exalta las grandes manifestaciones de las fuerzas de la naturaleza."

Para la expresión de esta poesía cósmica recurre a la forma del versículo.

Gran parte de su obra lleva presente la guerra de 1914. Con él, Supervielle, Eluard, Aragón, Michau, Prévert, Char, se sienten sacudidos por el mismo acontecer. La guerra. Sus voces son las de una nación, de una época. En sus poemas surgen sombras y llamas, soplos que arruinan y rehacen la tierra de los hombres.

Gaëtan Picon dice: "Lejos de toda elocuencia, de toda efusión sentimental, el verso de Saint John Perse despliega en alturas, donde no puede llegarle sino una visión despojada de toda contingencia. El poeta no espera nada, sino el rigor y el esplendor de su lenguaje.

Así, Saint John Perse aparece como un precursor y como modelo en la evolución que condujo a algunos de la discontinuidad a la continuidad poética. ¿Pues dónde —agrega— encontrar acuerdo más delicado y más seguro? A veces los versos llevan en su cima las más bellas imágenes, como una ola su espuma. Pero la imagen va sometida al movimiento del poema. No es el poema.

La poesía de Saint John Perse no es solamente arquitectura. Es lenguaje. Lenguaje de belleza muy particular, que descansa en la precisión y en lo insólito de las palabras. Palabras inusitadas, tecnicismos extraños, antiguos dialectos de las más raras etimologías, desconciertan al principio. Pero son las únicas que convienen al objeto designado. Y entonces medimos el sabor y la riqueza de un lenguaje que por el camino de las sorpresas nos descubre una nueva realidad. Jamás visión y lenguaje concordaron mejor. Pues al retener sólo el vocabulario más raro y más preciso, que es como la quintaesencia de la palabra humana universal, entrega al mismo tiempo la quintaesencia de la visión. Una exigencia superior de la inteligencia y del gusto.

A lo esencial que él persigue, sacrifica las impurezas, las contingencias de que está hecha la pasta grosera del mundo.

Mientras más se estudia su poesía, tanto más rica se nos muestra.

El poeta se siente perseguido por los raros objetos que escapan a la suerte común: Nieve, Lluvias, Vientos.

Todo es arena, todo es viento. Pero en las ruinas de las civilizaciones sepultadas, como en las arenas del desierto, se descubren estos monumentos o estos vestigios que atestiguan el pasado del hombre.

Esta vida, frágil y grosera, deja, sin embargo, huellas perdurables y refinadas. Todas las imágenes, todas las palabras, todos los objetos que evoca el poeta, tienen un perfil eterno de monumento erguido entre las ruinas, y los poemas se parecen a un canto hierático, a una formación sagrada, donde están lejos, desde siglos, los signos de un mundo desaparecido y digno de memoria. En el sentido preciso de la palabra, estos textos son ritos, representación simbólica de acontecimientos inactuales, y no acción mezclada a los acontecimientos. Referencia a lo esencial.

Las imágenes de nuestra vida están tendidas en su sudario, atestiguando el pasado más lejano del hombre, embalsamadas entre las joyas de los grandes muertos. Momificación solemne de las formas de la vida, arqueología poética, museo de lo precioso y de lo durable, ceremonia majestuosa, en la que cada rito fija un perfil que merece sobrevivir al viento que arroja las arenas. La poesía de Saint John Perse está asegurada, por sí misma, de sobrevivir."



SAINT JOHN PERSE

"Hacienda", Novela de Oscar Martínez Bilbao

POR EFRAIN DE LA FUENTE

CONOCIMOS oportunamente la versión en castellano de la novela "Hacienda", escrita por Oscar Martínez Bilbao y editada por la Meador Publishing Company del Estado de Massachusetts, de Estados Unidos.

El autor de esta novela es hijo de las tierras campesinas de Yungay, y desde muy niño se hizo presente, demostrando sus inclinaciones por la docencia, al ingresar a la Escuela Normal de Profesores de Chillán. Hoy ocupa el cargo de Jefe de la Sección Alfabetización, en el Ministerio de Educación, puesto al que llega con toda justicia, luego de una meritoria labor como maestro y escritor.

Ha publicado "Canción del Niño Chileno", "El Barco de Palo" y "El Maestro Ciruela" libro este último de hondo contenido para el niño y el maestro y que ha logrado sobrepasar todo juicio y esperanza. Colaborador incansable en diarios y revistas de Chile, Oscar Martínez Bilbao está siempre en la línea de la actividad intelectual.

Hoy, al entregarnos "Hacienda", nos presenta una visión de conjunto sobre el entendimiento entre patrones y campesinos, y en donde el mayor mérito de la obra resalta cuando Oscar Martínez Bilbao logra el feliz acierto de no mezclar estos asuntos con doctrinas ideológicas o políticas determinadas. Es un libro limpio, sencillo, humano y verdadero, que solamente pretende presentar los problemas del campesinado, sin llegar a la arbitrariedad de un juicio que no esté liberado de su autoridad.

Es más "Hacienda", por su calidad de contenido, y esto es una señal reveladora de lo que decimos, ha sido considerada como una obra útil y práctica, destinada a divulgación y consulta, en la Cátedra de Iberoamericanismo, de la Universidad de Pensilvania, Estados Unidos. Esto sólo ya da crédito y autoridad a lo que afirmamos, sobre el valor pedagógico y literario de la obra.

El autor, pues, que desde hace muchos años nos es ya un nombre conocido —cómo olvidar su "San Agustín de Puñual"—, está recibiendo, y con justificada razón, los honores de un triunfo muy bien conquistado, con la publicación de esta obra que comentamos.



OSCAR MARTINEZ BILBAO

El Individualismo de Lugones

Por ROSA ARCINIEGA

(De nuestros servicios exclusivos)

SEGUN LA DISTINTA posición intelectual o ideológica de sus diversos críticos e intérpretes, a Lepoldo Lugones se le ha considerado sucesivamente en la Argentina como socialista, anarquista, rebelde, burgués, oligárquico, aristocratizante, antidemócrata, totalitario... Y se le ha tildado también de "hombre frustrado". Frustrado —ya intentan indicarlo las comillas— en cuanto hombre, en cuanto criatura humana con destino torcido o no logrado; no como poeta y literato, en cuya misión rayó —se le reconoce— a gran altura.

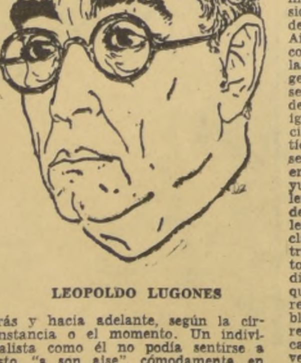
Esto último puede ser verdad en cierto modo. Una vigorosa personalidad como la suya, tan arquetípica, tan sobrecargada de talento y claros dones, de tan férreo carácter y visión tan honda y extensa de las cosas —sin contar, además, sus inclinaciones y actuación en el sector ideológico y político—, parecía haber estado destinada por sí misma a gravitar intensamente en el concierto político-social de su país. El poeta de "Odas seculares" pudo ser por lo menos —como un exégeta suyo lo recordó no hace mucho— "un excelente Ministro de Educación", o siquiera un brillante embajador como Rubén Darío, como Amado Nervo, como Alfonso Reyes... Se quedó, sin embargo, hasta su muerte en "empleadito del Consejo Nacional de Educación", en Director de la Biblioteca de Maestros y, esporádicamente, en colaborador de algunos diarios. No fue "nada" dentro de esa feria o escenario de "el gran teatro del mundo", donde brillan a veces reconocidas y ostentosas nulidades.

Pero es que justamente para eso —para vestir el oropel teatral e inclinarse reverente ante quienes pueden conferirlo en la hora del reparto de papeles— Leopoldo Lugones carecía de dotes y aptitud. Era un rebelde por esencia, un insurgente, un hombre con espina dorsal sin goznes ni bisagras; era verídico, sincero hasta la tortura de sí mismo y de "los otros"; pertenecía a esa rara especie que hoy algunos dan ya por extinguida o en trance de extinguirse: la de los "individualismos rabiosos" o indomables. Y es claro que con esas cualidades fatales en su contra, el autor de "La guerra gaucha" y "Mi beligerancia" no podía aspirar más que a lo que fue dentro de la feria humana. Los cargos oficiales y brillantes no le sentaban bien a este hombre, como a Electra no le sentaba bien el luto. Después de todo, no se puede pretender ser rebelde, irreverente, "rabioso individualista" y, al propio tiempo, servidor doblegado de cualquier amo o señor. "Vuelvo —escribió Lugones una vez, entre otras muchas— como partí: excesivo, imprudente, impertinente, contradictorio. Rebelde a toda soberanía, incluso a la del pueblo, pues por el hecho de no estar ella en mí, ya no puedo ser sino su siervo o su prófugo."

Conviene tener muy presente esta autoconfesión del autor de "La grande Argentina" y "Romance del Río Seco", porque ella nos da la clave, no sólo de su individualismo exacerbado e invencible, sino que, a mi juicio, nos explica y justifica todas esas diversas posiciones o cambios ideológicos que sus críticos e intérpretes han señalado a lo largo de la trayectoria de su vida: socialista, anarquista, burgués, oligarca, aristocratizante, totalitario..., para recorrer luego la escala en forma reversible, o saltarla nuevamente hacia atrás y hacia adelante, según la circunstancia o el momento. Un individualista como él no podía sentirse a gusto, "a son aise", cómodamente, en ninguna de las cuadrículas de ese casillero ideológico. Lugones no se sentía, desde luego. Por eso salta, efectivamente, desde el socialismo al anarquismo, desde el aburguesamiento hacia la actitud aristocrática, y desde ésta..., otra vez a sus posiciones iniciales, sin remansarse en ninguna.

De totalitario se le ha podido tildar a posteriori por sus expresiones circunstanciales contra la democracia —contra ciertas formas de la democracia, más bien, y yo mismo recogí algunas de las más vehementes salidas de sus labios al reseñar en un artículo su discurso en el banquete extraordinario con que se celebró en Buenos Aires la llegada de Amado Nervo como embajador—; pero en rigor no lo era. Durante la guerra del 14, Lugones se alineó decidida y entusiastamente en las legiones de intelectuales aliadófilos; estuvo al lado de Francia, y no en el de la Alemania aprusianada y kaiserizada, que fue un preludio y un ensayo de la hitleriana posterior. Y sería más que lógico afirmar que, de haber estado vivo, también habría tomado posiciones y "compromisos" con las falanges aliadófilas y antitotalitarias. ¡Era demasiado individualista, demasiado rebelde y libertario para dejarse uncir al yugo de los credos absolutos, soplasen de donde soplasen! Su espíritu se nutría de reacciones, de contrastes, y así como los alborotos y las vocinglerías democráticas, por la vocinglería y el alboroto mismos, le llevaron, por momentos, a despotricar contra ella, así, unos regímenes políticos, decretados férreamente desde arriba, le desplazaban, como un péndulo, hasta el extremo contrario. Era, por otra parte, un hombre que pensaba intensamente, y todo el que piensa de este modo, como Unamuno lo quería, "se dice y se contradice"; le es difícil mantener una trayectoria rectilínea a lo largo de su vida y "en todos los instantes de su vida".

En realidad, Leopoldo Lugones era un solitario empedernido. Quienes le han tratado y conocido nos afirman que, "personalmente, era bondadoso, llano, sencillo, tolerante, incluso ameno conversador". Mas, de pronto, se recluía en su ínsula, en su adusto torreón espiritual, y cortaba todas sus comunicaciones con el mundo externo. Ni siquiera las peñas y tertulias literarias de sus años moceriles —que en Buenos Aires cobraron inusitada efervescencia con la llegada de Rubén Darío, y en las cuales éste le saludaba como "a un genio naciente"— lograron atraer a su seno a Leopoldo Lugones. Se apartaba de ellas por impulso natural. Ignoraba, igualmente, el rebullicio de las redacciones periodísticas. Enviaba sus artículos a los diarios, pero sin mezclarse nunca con quienes podían ser —y eran— sus compañeros de trabajo. Su yunque y su fragua estaban en el silencio de su propia casa o en la mesa de su Biblioteca de Maestros. La soledad era su amante y su aliada. Y es claro que, en esas circunstancias y dentro de ese modo personal de ser, el autor de "Las montañas del oro" no podía alcanzar ese destino extraliterario que, indudablemente, parecía estarle reservado. En este sentido, sí cabe hablar en él de "frustración", de vida no realizada e incumplida. No así en el campo de las letras, en el sector del verso y de la prosa, donde su pluma trazó rumbos y abrió surcos que no es ni será fácil ignorar.— (A. L. A.)



LEOPOLDO LUGONES

ATENCION Y DISPERSION

Por GEORGES DUHAMEL, de la Academia Francesa

(De nuestros servicios exclusivos)



PUESTO que en el aspecto de la cultura intelectual y moral está llamada la prensa actualmente a satisfacer las necesidades de las nueve décimas partes de la población, y puesto que la mayor parte de los hombres, cuando han leído su periódico han agotado toda su capacidad de lectura y de instrucción, tenemos ciertas razones para observar la conducta de esta prensa en todos los países del mundo y formular nuestros comentarios y apreciaciones.

Esta formulación es enteramente gratuita, modesta, y no pretende sentar cátedra. El mundo sigue una pendiente, y sería vano creer que ninguna potencia humana pueda hacerle rectificar su camino. El filósofo debe, sin embargo, juzgar lo que ve y expresar su juicio.

Además, no se trata aquí de criticar los errores fundamentales de tal o cual parte de la prensa en lo concerniente a moralidad, exactitud, cortesía y sinceridad política, por ejemplo, sino de examinar ciertos métodos generales de presentación, que no dejan de tener sus consecuencias.

En el mundo entero, los periódicos se hacen atraer la atención del lector. Nada más natural en apariencias. El periódico se lee a menudo entre la baraúnda del metro, en el tren, en el restaurante. El lector no tiene sino un leve espacio para desplegar su hoja preferida. Parece justo guiar su atención hacia los asuntos que valen la pena. Por desgracia, interviene en seguida la ley de la competencia. Se rivaliza acerca de quién producirá el título más grueso y llamativo, y quién hará ese título lo más impresionante posible por su redacción y su vocabulario. Resulta de esto una especie de subasta que, a la larga, encierra el peligro de corromper el lenguaje y rebajar la dignidad de la prensa.

Aparte de que este método supone gran dispendio de espacio y, por consiguiente, papel, produce, en general, un efecto contrario al que se pretende. Los grandes títulos clamorosos, en lugar de retener la atención del lector, sacian esta atención. El lector echa un ávido vistazo, lee los títulos y no sigue adelante. De este modo se forma de las ideas y de los hombres un concepto enteramente superficial e inexacto. Pónese a divagar sobre esos títulos y se construye una figura del mundo que colorea según sus propios deseos y sus propias pasiones. Desde ese momento su atención está ya desviada por otros objetos y, especialmente, por las ilustraciones o imágenes.

Comprendo perfectamente que se tenga gusto en examinar estas imágenes o grabados y que ciertos periódicos estén dispuestos a reservarles lo mejor de su espacio. Pero en la prensa de información, la imagen, que raramente posee un valor de conocimiento, distrae al lector con detrimento del texto. ¿Tendré que añadir que, casi siempre, la imagen debe al texto la especie de sentido que pueda ofrecer? Sin el texto, nos costaría muchísimo trabajo distinguir al gran magistrado del gran criminal, y al ilustre sabio del gangster de actualidad. Así fijados en su apariencia, por acción de la química y de la mecánica, los rostros humanos tienen una terrible tendencia a parecerse, a adquirir una monotonía anónima.

Admitamos que el lector triunfe de esas diversas circunstancias y se empeñe en leer un artículo de cabo a rabo. En general, desde la vigésima línea se le ruega que pase a la página número tanto, columna x o columna zeta. Por poco que su atención flaquee, por poco que tenga en ese momento alguna dificultad en desplegar y después en replegar la hoja, renuncia a seguir y busca otro asunto en la misma plana. Resulta de esto un desmigajamiento de la atención, de esa atención ya de suyo tan frágil y comprometida. Si el lector persiste, si es verdaderamente perseverante, si puede maniobrar el papel cómodamente; entonces, no obstante las indicaciones, debe entregarse a una gimnasia irritante para encontrar el final del artículo que le interesa. Cuando lo consigue, tiene muchas probabilidades de sentirse decepcionado, si acaso su atención no es solicitada de nuevo por los títulos que le ofrece esta nueva página, apenas entrevista.

Hay que añadir que la moda hoy es no sólo la de fragmentar los artículos, sino complicar a placer su disposición tipográfica en una misma página, colocando, por ejemplo, los títulos en medio del artículo o a un lado. Todos estos artificios, lejos de agradar al lector le desconciertan. Sobre este punto he interrogado a millares de personas, y todas las opiniones están conformes en reprobar esas prácticas incomprensibles.

La atención, virtud cardinal, me parece amenazada por los usos establecidos por la prensa actual en todo el mundo. No es la única censura que un observador puede expresar, en el orden puramente técnico, pero es una de las que merecen figurar en primera línea. — (P. I.).

CONTRAPUNTO

Pcr ULISES

A MEDIADOS de diciembre aparecerá la Revista Literaria de la SECH, que dirigen Luis Droguett Alfaro y un responsable consejo de redacción. El tomo contendrá trabajos de creación literaria, ensayos y bibliografía crítica. La publicación regular de la revista; la expropiación de la Posada del Corregidor, para dedicarla al museo del escritor y otros fines culturales; la Feria del Libro pro Damnificados y la nueva feria en el Parque Forestal, junto a los artistas plásticos; los concursos "Alerce", en poesía y en prosa; el aumento de los premios literarios municipales, constituyen algo de la tarea cumplida silenciosamente por el actual Directorio de la Sociedad de Escritores de Chile. En la feria del Parque Forestal dispondrán los autores de libros de 38 metros lineales, en la ribera del río Mapocho.

•—•—•

ACABA DE APARECER, con el sello de Nascimento, "El pan del hombre", poemas diáfanos de Efraín Barquero, poeta medular, ajeno a diatribas espectaculares. El tomo está dedicado a Roberto Humeres y, aunque no supera visiblemente la obra anterior del poeta, mantiene su autenticidad lírica, haciendo vislumbrar una decantada madurez. "Tengo ante mí dos manos blancas,— un río blanco, un cielo blanco:— es mi pasado o mi futuro,— es mi alimento o son mis huesos,— es mi padre cubierto en su mortaja— o es un niño perdido en los pañales.— Ya no recuerdo cuando miro el agua,— cuando hacen pan y me lo ofrecen,— si son las manos conocidas:— sólo veo un rostro blanco.". Los elementos poetizados, la mesa, el pan, la compañera, el hijo, el padre muerto, son los mismos, pero la expresión se ha tornado escueta y substantiva, dueña de una emoción más concertada y transparente. "Ahí está su cuerpo sin crecer ni podrirse.— Y nadie puede levantarlo, como a un árbol.— No es de él, ni tampoco de la tierra.— Ya nadie quiere cuidarlo, ni los jotes."

•—•—•

TAMBIEN han aparecido, editadas por Nascimento, "Las Obras Completas" de Federico Gana, bajo el cuidado solícito del Padre Alfonso Escudero, con postfacio de Alone. Es posible que muy pocos aspectos de la vida y obra de nuestro gran narrador criollista, campesino auténtico, muy vivo y grato hasta hoy,. a pesar de los fúnebres vaticinios de algunos prosistas acelerados, estén omitidos por la solicitud acuciosa del Padre Escudero. "Digamos, más bien, a modo de conclusión —escribe Alone en el postfacio—, que releídos a medio siglo de distancia estos breves relatos han vuelto a seducirnos con el sortilegio del campo que conocimos, tal como lo conocimos, y que tal vez por eso van hacia ellos nuestras predilecciones: la crítica tiene poco de ciencia y mucho de confidencia y, si habla de veras, llega inevitablemente a una historia personal."

•—•—•

POR ENCARGO del Instituto Chileno-Yugoeslavo de Cultura, la escritora Josefa Turina (estábamos habituados a nombrarla Pepita Turina) ha reunido 6 cuentos de escritores chileno-yugoeslavos. Ellos son Francisco Berzovic, Zlatko Brncic, Simón Eterovic, Antonio Skarmeta, Domingo Tessier y Josefa Turina. Dálmatas, croatas, fugitivos del caos balkánico, los ascendientes de estos chileno-yugoeslavos vivieron todos una aventura heroica, sin preocuparse del testimonio literario, en las blancas soledades magallánicas, en la sequedad lítica del norte de Chile. Sus hijos, en cambio, además de eficaces hombres de empresa, profesionales, funcionarios, han laborado en el periodismo, en la radio, en la plástica, en el teatro, en la literatura. Y más que vivir una proeza, han tenido el ánimo vigoroso de narrarla. "Este libro —escribe González Vera, en el prólogo— es una muestra de lo que escriben algunos descendientes de yugoeslavos. ¿Cuál o cuáles darán definitivamente en el clavo, se convertirán en señores de nuestras letras, recibirán el Premio Nacional de Literatura y serán atacados rabiosamente, no bien posean el medio siglo, por los literatos mozos?".

EL FANTASMA DE THOMAS WOLFE

Por RAMON SENDER

(De nuestros servicios exclusivos)

LOS QUE MUEREN dejan detrás un fantasma que va y viene por el mundo hablando al oído de las personas que lo trataron en vida. La memoria del muerto, y ese fantasma está más vivo, cuando se trata de un escritor como Thomas Wolfe.

Era Wolfe el escritor más representativo de la América rubia de nuestros días. Por no haber sido traducido en su totalidad a los idiomas latinos, tienen todavía algunos españoles, franceses, italianos e hispanoamericanos una idea incompleta de la cultura norteamericana de nuestros días. Wolfe les habría dado los elementos de juicio que les faltan para abarcar entero el problema.

Representa Wolfe una nueva dimensión en las letras yanquis: la complejidad del mundo moderno, que es tan rica en Wolfe como el mundo francés en Balzac y Stendhal juntos, añadiendo todos los "poetas malditos" que ustedes quieran, y además el acento americano. El mito de la simplicidad americana viene de un malentendido basado en un hecho que no es literario, sino social: del hecho de que en los Estados Unidos no hay barreras de clase. El ciudadano menos educado —el hombre-masa— se pone cuando quiere una camisa blanca y entra en el salón de gala del Waldorf Astoria, donde alterna con gente rica o con gente culta. Y no sólo escucha sus opiniones sino que —¡ay!— dice las opiniones propias. Los que las oyen, si son extranjeros, piensan: el americano es un hombre sin base cultural y demasiado simple de reacciones. Pero hablan del hombre-masa americano.

Fuera de América, es peor todavía. El americano inculto en letras y artes no está desprovisto de cierta educación y tampoco de dinero. Va y viene dentro del país y sale al extranjero. En este último caso, asiste —¿por qué no?— a las fiestas de la Embajada donde tiene que hablar con gente europea o hispanoamericana culta. Como en Europa o en la América hispana no va a esas fiestas la gente pudiente relativamente culta, la conclusión que éstos sacan de su contacto con los americanos es demasiado simplista: "los yanquis distinguidos son gente educada". O "los yanquis cultos son gente inculta". Eso es falso.

Los colombianos o los peruanos de clase obrera no van al Waldorf Astoria, ni a las fiestas de las Embajadas, ni tienen ocasión de mostrar su falta de opiniones inteligentes sobre el existencialismo danés o sobre la pintura de Picasso... Aquí los obreros no se distinguen en nada exteriormente de los intelectuales; van a veces a una fiesta social conduciendo su coche de lujo y por cada uno que sabe de arte de historia o de filosofía, hay diez que no. En los demás países esa proporción es mayor todavía. ¿No es verdad? El hombre-masa es más masa en otras partes.

Hay en los Estados Unidos una inmensa minoría tan preparada como cualquier otra, pero no se diferencia de la mayoría por la apariencia ni por las costumbres sociales y muchos forasteros se llaman a engaño. No hay que confundir las cosas, sin embargo. En las letras —verso, novela, teatro— tiene América del Norte autores de una riqueza incomparable. Los ejemplos saltan a cada paso. Y es necesario conocerlos.

Thomas Wolfe es uno de ellos. La biografía de Elizabeth Nowell —libro póstumo para los dos, el héroe y la cronista—, que acaba de salir, es una relación de la vida de ese autor y de las circunstancias en que llevó a cabo su obra. Como crónica de hechos y "referencia de referencias", es excelente. Donde flaquea es en el plano de la apreciación crítica y del análisis. El estudio completo y suficiente de Wolfe está por hacer, aunque se han publicado muchos libros sobre él. Su primera novela "Vuelve la cara y mira tu hogar, ángel", es la narración de una vida enterrada, como el autor sub-



■ THOMAS WOLFE.

titula el libro. El título está tomado de "Lycidas", de Milton, y la novela es una convincente réplica a "Main Street" ("Calle Mayor"), de Sinclair Lewis, para quien la vida americana del sur era primitiva y sin complejidad. En su libro primigenio, Wolfe demuestra que la vida del sur puede tener la complejidad de las páginas más densas y trascendentes de Dostoiewski, Turguenev y Chejov, que ya es decir. Y, además, una dimensión inefablemente lírica de acento moderno.

Miss Nowell establece en su biografía de Wolfe que el autor es —cosa obvia— un genio y atribuye al milagro de la genialidad la génesis y desarrollo de sus obras, lo que le permite eludir el análisis de fondo. Los milagros no se analizan. En otros aspectos (probidad de la información, datos históricos, etc.), el libro es el mejor hasta ahora y parece difícil superarlo.

Murió Wolfe, a los 37 años, en 1938, es decir, en plena juventud. No había hecho sino comenzar su carrera literaria. Ni su gigantesca estatura ni su aire atlético ni su salud habitual le valieron. La muerte parece preferir a los atletas. Pero Wolfe era un atleta de la mente y de la imaginación, también. La muerte podía haberlo tenido en cuenta.

A su primer libro siguieron "El tiempo y el río" (1935). "De la muerte al amanecer" (novelas cortas del mismo año). En el siguiente, "Novela de una novela", que contiene sutiles revelaciones sobre su propia manera de entender el arte de la narración. En 1939 un editor publicó trozos escogidos. También después de su muerte salieron dos novelas más: "La tela de araña y la roca" (1939) y "No hay regreso al hogar" (1940). Seguía valiéndose de sus recuerdos personales, aunque en la primera de ellas hay un intento serio de objetivación, es decir, de creación de un mundo neutro y ajeno.

Tal vez, la mejor es "La tela de araña y la roca", título que alude a la urdimbre de la experiencia vital y a la firmeza de visión y de juicio no literario ni social sino vital de su viejo y sólido padre, que es la roca de la alegoría. Trataba Wolfe de librarse del subjetivismo y de obtener un tipo de novela más separado de su propia conciencia emotiva y de sus recuerdos personales. Es verdad que la gran novela es un fenómeno de objetividad y que la prueba de un espíritu verdaderamente creador consiste en sacar de la nada un mundo susceptible de vivir por sí mismo. Es decir, en la tarea de objetivar. Murió Wolfe cuando estaba en lo más arduo de su conflicto con "lo otro". Con todo lo otro. La vida de un verdadero artista es en realidad una lucha constante entre sí y "lo otro". En el centro de esa distancia indeterminable está la clave del misterio.

Ya que se habla de misterio, podemos decir que la obra de Wolfe está impregnada de él y que es tan denso y, a veces, tan líricamente fluido como en los grandes rusos incluído el más sutil de todos: Gogol. Se puede asegurar que Wolfe habría dado a la vida americana moderna una dimensión que quedará probablemente sin expresar. En sus libros hay un camino abierto y a los jóvenes corresponde seguirlo si tienen fuerzas para tanto.

Había en Wolfe una tendencia monumentalista, que parecía corresponder a su naturaleza física y a las condiciones históricas de su vida. Era, como he dicho antes, un hombre que llamaba la atención por su estatura. Ciudadano de una nación colosal en todos los sentidos, era uno de esos autores a quienes podríamos dedicar ese adjetivo de proceloso, que la gente suele reservar para el mar. Escribía libros copiosos y extensos. A veces llenaba de su menuda letra nerviosa dos mil páginas y tenía que condensarlas y reducirlas a la mitad antes de publicarlas.

Es como si hubiera una relación entre la magnitud geográfica de las naciones y la obra de sus novelistas. "La Guerra y la Paz", "Ana Karenina", "Los Hermanos Karamazov", "Las almas muertas", son novelas vastísimas sobre un fondo dilatado y enorme. Sólo podían haber nacido en Rusia. Thomas Wolfe tenía la misma tendencia.

Monumentalismo, poder y sutileza juntos, como en esos enormes rockets que de vez en cuando envían a la luna los rusos y los americanos. (A.L.A.)

Gracia e Ingenuidad en la Pintura Colonial

Por VICTOR CARVACHO

UNA DE LAS CURIOSIDADES del Brasil colonial está en el predominio de lo arquitectónico y escultórico. La pintura se relega a un segundo plano. En la América española el fenómeno tiene ciertos cambios, según las regiones. Las escuelas locales de pintura, o más exactamente, los talleres de la industria artística religiosa, suelen tomar tal preeminencia, que constituyen, si no la única expresión plástica, por lo menos la más alta. En Brasil, por lo demás, estuvo el Aleijadinho. Y quedan aquellas ciudades de encantamiento, como intactas joyas del siglo XVIII, del Estado de Minas Geraes. Por todo México hay las evidencias de la vitalidad, llena de color e ingenuidad, de los exvotos populares. Quito, Cuzco y Potosí, fueron centros prolíficos. Los pintores y sus aprendices trabajaban inventando las formas y colores para los hechos y milagros o copiando, según grabados flamencos, italianos y españoles, los temas o asuntos más solicitados para las necesidades del culto.

Las naos traían a Chile sus cargamentos de Guayaquil. Poco nos llegó de Potosí. Cuzco, tanto exportó artistas como pinturas. Zapata Inga dejó la serie que se admira en el Convento de San Francisco. El Mulato Gil fué el último que vino y se enlaza con el auroral movimiento del romanticismo de la primera mitad del siglo XIX. Aquél de los Rugendas y Monvoisines. En el Museo Nacional de Bellas Artes hay una pintura de uno de los maestros coloniales de la escuela potosina, el famosísimo y legendario Melchor Pérez de Holguín. Si se le examina atentamente, se advertirá lo dicho por Cossio del Pomar sobre los detalles de ingenuo y popular sabor que aparecen tras la gravedad de lo religioso y de lo místico. El cuadro a que nos referimos pinta la Huida a Egipto. San José va de chupalla. El paisaje es frondoso y florido, como de persona que ha visto y admirado las exuberancias de la flora amazónica. No faltan las garzas en raudo vuelo; las araras, con su plumaje multicolor y las palmeras como abanicos.

Pero el encanto de la pintura colonial suele ser mayor en pequeñas pinturas, suerte de miniaturas. Tal vez, obra de conventos, en donde manos mongiles bordaron los primores delicados del santo de la devoción. El que reproducimos, de la colección Barceló Brunell, nos hace ver a una Santa Filomena, con sus pies calzados con babuchas, puestos sobre un cojín. Reposa sentada sobre una especie de gruesa alfombra que se alarga sobre el muro en que adosa la espalda. La Santa no reposa. Está ya en la eternidad. Ha sido degollada y tiene aún fresca la herida, suerte de gorguera roja. Los angelillos voladores del rincón son los que la salvaron de morir, cuando se la quiso ahogar. El peso que le anudaron está indicado en el ancla que cuelga. Pero hay un detalle. No es del tema. Es de la solución pictórica del anónimo autor o autora. En el fondo hay un muro compuesto por paneles rectangulares. Son una de una modernidad que no desdeñaría un discípulo del mismísimo Mondrián. Tienen la claridad de diseño requerida, la frontalidad y cumplen una función puramente abstracta. En medio de tan figurativa escena se liga perfectamente y hace un contraste preciso y armonioso. Por las proporciones, por el tono y por el rigor reticular frente a los inesperados lineamientos de lo restante.

Frente a mucha pintura moderna, sin gracia ni pureza, ésta que comentamos nos brinda su ingenuidad y frescura. Lo colonial está esperando una atención más amorosa.



● DEGOLLAMIENTO de Santa Filomena. Siglo XVII. Pintura colonial de la Escuela Hispanoamericana.

Historietas de la Historia

Por ADOLFO PELAYO

(De nuestros servicios exclusivos)

LA HISTORIA está llena de historietas, a veces muy significativas y elocuentes, porque arrojan más luz que los grandes sucesos sobre la intimidad, la maneras de vivir de una época. No deja de ser útil recordar algunas de esas historietas, y eso vamos a hacer en este reportaje, escogiendo aquéllas sobre cuya autenticidad no caben dudas.

He aquí una, estilo "grand siecle", por ejemplo: —¿Qué hora es? —le pregunta a un cortesano Luis XIV, el famoso Rey Sol, que Sol y todo tenía una fístula como cualquier vulgar oficinista. Y el cortesano, oficioso, le responde: —La que le plazca a Su Majestad.

Otra frase, ésta de Talleyrand, aquel viejo cuco y lleno de astucias, que salvó a Francia en la contienda diplomática, después de la costosa función de fuegos artificiales, tan deplorable al cabo para Francia, que dio Napoleón I a Europa. Una dama bizca, muy bizca, tiene la audacia de preguntarle: —¿Cómo van los asuntos del Estado? —¡Como usted ve, señora, como usted ve!... —le responde Talleyrand con sorna.

Del mismo Talleyrand. Hallándose agonizante el gran diplomático, recibe la visita de Luis XVIII, que inquiere del ilustre enfermo: —¿Sufrís mucho? —¡Como un condenado! —contesta Talleyrand con leve voz. Y el rey, en un acceso de sinceridad, exclama: —¡Ya!...

Y puesto que de agonizantes hablamos, no olvidemos la anécdota del espadón español Narváez, aquel terrible reaccionario. Hallándose en "las últimas", el confesor, un piadoso sacerdote, le exhorta: —En estos momentos decisivos, señor, perdonad a vuestros enemigos. Y Narváez: —No los tengo, padre... ¡Los he fusilado a todos!

No cerremos este capítulo sin recordar la definición de Talleyrand, hecha por Napoleón, quien, conociendo la doblez y madrullería de su Ministro y al mismo tiempo su agudeza y finura diplomática, le dijo un día, gráficamente: —Sois un puñado de m..... en una media de seda.

Pero como esa palabra, que no hemos escrito por completo por consideración a los lectores, tiene fama en Francia de dar buena suerte, sobre todo a los artistas y comediantes, aquel humorista que fue Tristán Bernard dirigió a Cambronne, el famoso general que la pronunció en solemne y heroica ocasión, estos versos: "Cambronne on y songe avec peine — Ne se montra pas bien Francais — Crier aux ennemis le mot qui porte veine — C'était fatalement assurer son succés". ¡Es decir: Con pena se piensa que Cambronne no se mostró buen francés, pues lanzar al enemigo la palabra que atrae la buena suerte es fatalmente asegurar su buen éxito.

Vayamos ahora con Morny, hermano uterino de Napoleón III, participante en el golpe de Estado de 1851 y presidente del Cuerpo Legislativo. La víspera del mencionado golpe de Estado, una dama le preguntó: —Y si le dan un escobazo a la Asamblea Nacional, ¿qué hará usted? —Pues, señora, ponerme del lado del mango de la escoba.

He aquí ahora la anécdota de un hombre vulgar y acomodaticio, que refleja el modo de ser de muchas gentes. El 4 de septiembre de 1870, el escritor francés Ludovic Halévy, que refiere el hecho, toma un coche de punto. Al final de su carrera, el cochero le confiesa: —¡Qué contento estoy de que se haya proclamado la República! Es el mejor día de mi vida. Después vendrá el conde de París y será rey. ¡El mejor día de mi vida otra vez! Porque, vea usted, yo soy dos cosas a la vez: republicano primero, y después... antiguo postillón del rey Luis Felipe. Entre el rey y la Tercera República el bravo ciudadano oscilaba como la péndola de un reloj. ¡Hay tantos como él!

Más cerca de nuestros tiempos. Como es sabido, Clemenceau era feroz. Un día un visitante inoportuno fue a verle a la redacción de "L'Aurore". Después de una conversación un poco viva, Clemenceau le dice al tal sujeto: —Me doy cuenta de que es usted un chantajista. —¡Tengo que vivir!... —alega el otro tímidamente. Y Clemenceau: —No veo que sea necesario.

En cierta ocasión, el propio Tigre trata de deponer a un prefecto, que se defiende de las acusaciones que contra él se formulan. —En fin... ¿Qué se me reprocha: que soy un bribón o un imbécil? —¡Oh! —responde el Tigre—. Ambas cosas pueden acumularse... ¡No hay incompatibilidad!

El mismo Clemenceau dijo de un general en campaña, que vino a París a casarse con una dama treinta años más joven que él: —¡Pobre! ¡Ahora tendrá que defenderse en dos frentes!

Y así podríamos seguir hasta pasado mañana contando historietas de la Historia y de la pequeña Historia, si no tuviésemos un límite para estos reportajes y si no temiésemos agotar la paciencia del lector que nos haya seguido hasta el final de este artículo anecdótico.— (P. I.)

ALUCINACION

Por HECTOR CARREÑO LATORRE

(Ed. Mazorca, Stgo.)

EN CONCURSOS DE CUENTOS realizados en Valparaíso y Antofagasta, se ha premiado ya a este escritor que publica ahora su primer libro. Son cuatro relatos ("Alucinación", "Vía libre", "No" y "Para qué las palabras") destinados a darle a conocer entre un público más amplio. Carreño Latorre se interesa, ante todo, por desarrollar apretadamente un tema. No se entretiene en detalles. Presenta a los personajes y los hace actuar, sin apartarlos con descripciones ni recursos retóricos de la circunstancia, a veces dramática, en que los sume de inmediato. Es sobrio y narra con soltura. Un libro que se lee fácilmente.

—o0O0o—

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

UMBRAL Y OTROS CUENTOS, por Javier Rodríguez Lefebre (Ediciones Taller Literario. Stgo).— Conocimos algunos cuentos suyos en "Antología de cuentistas desconocidos", de reciente publicación. Prologa este libro de 9 breves cuentos José Santos González Vera. Dice: "Si el lector no encuentra en este librito cuanto ansía, será prudente que no pierda de vista al autor. Hay rasgos en su obra que poseen únicamente los que saben deleitar". Estas palabras son tan exactas que agregarles otras es echarlas a perder. Estamos ante un autor nuevo. Esperemos, sin perderle de vista.

—o0O0o—

BALMACEDA, por Hernán Ramírez Necochea, y **Pedro Aguirre Cerda**, por Alberto Baltra Cortés (Editorial Orbe, Santiago).— En breve volumen de 84 páginas se reúnen estas dos conferencias dadas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a mediados de 1959. Es indiscutible que sus autores conocen perfectamente el tema tratado y saben desenvolverlo con claridad, demostrando un don de síntesis nada común. Los personajes abordados exigen, para un enfoque preciso, una penetrante mirada. En estas páginas advertimos, de principio a fin, esa penetración. Libro útil, en suma, para los estudiosos de nuestra historia.

—o0O0o—

DE POETA Y DE LOCO, por Edmundo Schettino (Editorial del Pacífico, Santiago).— Nuevo autor que narra despreocupadamente, dejándose llevar por el tema, que corre libremente detrás de posibles enseñanzas morales, enmarcado por una imaginación amable, cristiana. Los tres relatos del libro son: "La colonia real", "La mujer, la oreja y la culebra" y "El loco Gómez". Como sus personajes, el autor siente que "de poeta y de loco" no hay nadie que escape por completo. Hace bien.

—o0O0o—

THE PORTABLE D H. LAWRENCE, por Diana Trilling (The Viking Press, Nueva York).— Quienes creyeron que Lawrence se apagaba y demoraría años tal vez en conquistarse nuevamente a los mejores críticos y al público, calcularon bastante mal. Es un autor lo suficientemente grande, recio, hondo, como para que su obra apasione muy perdurablemente. En esta buena antología se encuentra el lector, además, de un estudio sobre la vida y la obra de Lawrence, con numerosos cuentos y novelas cortas, algunos capítulos importantes de sus mejores novelas, muchas poemas, ensayos, cartas, etc. Un libro indispensable para tener una noción más o menos precisa de la personalidad de uno de los más admirables escritores ingleses de nuestro siglo.

—o0O0o—

EL MULATO RIQUELME, por Fernando Santiván (Zig-Zag, Santiago). — Nueva edición de esta obra que nos muestra a Santiván en uno de sus mejores momentos de narrador ameno, macizo, conocedor de las virtudes y las flaquezas humanas. Interesa advertir que nuestros grandes autores son insistentemente buscados por el público. No necesitan comentarios elogiosos, bombo sistemático, ese bullicio que tanto halaga al mediocre. No tardará este libro en agotarse y, como, "La hechizada", "El crisol", etc., volverá a poner a los editores en acción de publicarlo nuevamente, para bien de los lectores de todo el país.

NOTA: **En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.**

(De nuestros servicios exclusivos)

Radiografía de las Violetas

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

DONDE ADQUIRI este amor desmedido a las violetas?

Quizás en París, donde fueron salvavidas de algún día desesperado y donde fueron el único obsequio posible en los primeros amores, y donde las vendedoras saben regalar un alfiler largo que, sin tener cabeza negra, sirve para sostenerlas de una estola de piel.

Allí sucedieron las primeras disputas para despojarlas de las hojas y el hilo que les sobra, cuando llega la hora de ponerlas en el violetero, porque las hojas no son suyas y el hilo las aprieta como una larga cinta de corsé. Y al despojarlas de sus revestimientos, se quedan en nada, como niñas desnudas a las que hay que enviar a la cama.

¿Cómo pueden ser a la par animosas y tristes? Ese es el misterio de las violetas en las que se ampara la tristeza que ya no discute, sino que sólo llora el oprobio del mundo.

Las violetas revelan muchas cosas, tanto de la teoría espiritual del arte como de la teoría de la modestia que hay que tener en la vida para conseguir una felicidad perfumada.

El escritor recibe una transfusión de sangre de violetas cuando decae y su grito de salvación es el de "¡Violetas!".

Casi nunca se sabe del jardín de que proceden, como si fuesen una mascarilla que nos hemos encontrado en la calle y que nos hemos llevado a la intimidad.

Están hechas de la sombra de la montaña que baja al valle del atardecer.

De las violetas se han dicho muchas cosas, comenzando mi recuento por Góngora, que dijo de ellas: **"Antes huelen que se ven"**.

Los poetas modernos las han aludido desde Baudelaire, que dijo: "El color violeta: amor contenido, misterioso, velado, color de canonesa", pasando por Rimbaud que supuso que "la rana del soto no come más que violetas" hasta el conceptuoso que la definió: "Violetas: estar indeciso entre el bien y el mal, entre el placer y el dolor".

Los surrealistas ya pasan del violeta al ultravioleta cuando la llaman "mosca doble" o dicen: "la hierba siente que el amor a las violetas se le ha subido a la cabeza, o en el rebrote uruguayo de Concepción Belinzon que dice, silueteando a una mujer "con su busto flotante de violeta" o mi mujer cuando, en su "Biografía de la Gioconda", habla de esa flor de los Médicis y describe a una florentina tocada de "violetas blancas y con el lagrimal aún impúber".

Yo les tengo apuntados muchos requiebros hijos de mi pluma:

Brújulas, de la noche
Húmedas de haber llorado
Ojeras, del jardín.
Clandestinidad del amor.
Jorobaditas inefables
Calmación de la tormenta.
Color de amor olvidado o que se va a olvidar.
Recuerdo de haber sido usadas otra vez en los manguitos del pasado.
Cartas de amor escritas con tinta violeta.
Violetas en el nicho del pecho: conmemoración de un aniversario mucho antes de que llegue.

Es una flor escondida y desperdigada en mazorral campo de tréboles, pero su candor, sus "memorias", su recuerdo escondido en medio de las páginas del libro de la vida hablarán siempre al corazón.

Se os da una opción nunca muy cara por mucho que suban las flores para que os llevéis a casa una reliquia viva, un desprendimiento del festón del tiempo, la corona para la hoja del almanaque de hoy, con algo del recordatorio para la de ayer, y una buena iniciación para la de mañana.

Una emigrante italiana parece haber desembarcado con su cesto de violetas en la cabeza. No rechacéis su ofrecimiento y tendrá una palabra de bendición para vuestro idilio.

Las ha sacado del escondite donde vivían como el último resplandor de las grandes cantantes del pasado, y ya en la calle, con el resplandor de una marchitez, el encanto de los últimos moretones de una bella mujer madura.

Su prestigio es mágico y encadena a las jóvenes, volviendo a ser añoranza de las viejas.

América tiene violetas siempre, pues si no vienen de un lado vienen de otro.

Mejor quedan las violetas que se venden los días otoñales, pero también quedan bien en primavera y hasta refrescan la frente febril del estío.

—¡Hay violetas!— grita la vendedora de la fulgurante calle de los cines —porteña calle Lavalle— ¡Hay violetas! Hay cariño. Hay amor. (A. L. A.)

Buenos Aires, noviembre de 1960.

OBRA Y... (De la primera página)

Eran los años en que yo iniciaba mi carrera en Medicina Preventiva. Le ví actuar en el cruel desastre que destruyó Chillán y Concepción, el terremoto que ha costado más vidas en la historia de la República y en el cual la Dirección General de Sanidad, que Guzmán tenía a su cargo, pudo exhibir con orgullo un menor número de casos de tifoidea después del desastre que los que había habido en los años anteriores.

Porque Guzmán ha amado sobre todo el hombre, a la familia humana, ha sido un gran viajero. Tal vez no exista rincón de la tierra que le oculte secretos, y esta pasión que lo ha hecho ser chileno y ciudadano del mundo tuvo para mí un especial significado. Partí a los Estados Unidos en busca de más conocimientos, y sin tener una noción clara de las dificultades que puede ofrecer un medio tan diverso, de manera que yo buscaba la forma de obtener alguna conexión que me facilitara la posibilidad de estudiar. Encontré al profesor Guzmán, entonces mi jefe directo en la Sanidad chilena, en una calle de Washington. ¡Feliz encuentro! Pocos días después habíamos sido recibidos por el jefe de la Fundación Rockefeller, yo ingresaba becado a la Universidad de Harvard y el profesor Guzmán regresaba a Chile, habiendo establecido las relaciones primeras entre el país y esa Fundación, que tanta y tan benéfica influencia ha tenido en el desarrollo de nuestra salubridad, primero, y de la Facultad de Medicina, después. Si no hubiera tenido otros méritos, Leonardo Guzmán habría comprometido la gratitud de nuestra Facultad al haber establecido relaciones con una entidad a la cual, en el breve plazo de 20 años, debemos iniciativas que no hubieran sido posibles con la generosidad y el oportuno consejo técnico que caracterizan a tan prestigiosa institución.

Las instituciones científicas chilenas han premiado su labor. Presidente de la Sociedad de Cirugía de Chile, presidente de la Sociedad de Radiología de Chile y, por último, socio fundador y primer presidente de la Sociedad Chilena de Cancerología. No han hecho menos las sociedades científicas extranjeras. Miembro honorario de la Academia de Medicina del Brasil, del Colegio y de la Sociedad de Radiología de los Estados Unidos y de sociedades similares de Venezuela, Colombia, México, Argentina y Ecuador, y, por último, Caballero de la Legión de Honor de Francia, testimonio del amor que ha profesado por ese país, a quien tanto debe el pensamiento del mundo occidental.

Deliberadamente no he querido tocar su vida paralela a la del médico, el profesor y el científico. La vida del político. Diputado en 1920, es el único que abandona el Parlamento con protesta el día que los sables ahogaron la libertad de expresión en los negros días de la dictadura de Ibáñez. Restablecida la normalidad institucional, fue senador, Ministro de Educación, Ministro del Interior. Seguramente, muchas iniciativas de bien público se deben a su esfuerzo, no sé juzgarlo, no conozco esa actividad, creo sí que la historia recordará siempre al fundador de la cancerología chilena cuando haya olvidado al parlamentario y al Ministro. En este recinto ello es justo. Honramos a quien trabaja por derrotar a la muerte, por arrancar la verdad inmutable, nos preocupamos poco de aquella verdad de momento que cambia con la organización que los hombres se dan a sí mismos. Si el profesor Guzmán actuó en política, ello no tuvo otro sentido que buscar la manera que el Gobierno proporcionara los medios necesarios para prolongar la vida del chileno, disminuyendo los riesgos del sano, recuperando al enfermo. Guzmán es y ha sido primordialmente médico y profesor, y por ello la Facultad le rinde este homenaje.

La mudanza va tocando a su fin, el anticuario no sabe si ha logrado instalar en el moderno departamento lo mejor que guardaba su colección, ha trasladado lo que ha podido, la tarea era difícil, son 70 años de vida, 64 de estudio, de ambición, de esperanza, de realización, y son sólo cuatro páginas de papel. ¡No pudo caber todo!, pero al terminar se ha quedado un pequeño cuadrito de valor sentimental que hay que trasladar, que no puede quedar olvidado. Leonardo Guzmán, profesor, colega y amigo, educado en la Escuela Pública de Antofagasta y, luego, en el Liceo de Valparaíso, con privilegio de gratuidad, llega hoy a Miembro Académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Esta historia confirma una vez más que en este país se nace en una democracia y se vive en una aristocracia del talento y del esfuerzo."

Protección y Conservación de la Naturaleza

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO, ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional

EN UN ARTICULO anterior, que intitulamos "Exterminio de las faunas silvestres", dimos a conocer los nombres de las numerosas especies animales que fueron aniquiladas por el hombre y de otras que están en vías de desaparecer. Del conocimiento de esta amplia lista de víctimas inocentes, fluye la necesidad de la Protección y Conservación de las que aún quedan, en todas las naciones del mundo.

DISTINCION ENTRE PROTECCION Y CONSERVACION.— En casi todos los artículos de prensa y en muchos libros especializados se habla indistintamente de Conservación y de Protección, sin considerar las diferencias que pueden existir entre ambos vocablos, no por su acepción etimológica, sino más bien en su intención práctica.

Los Proteccionistas son personas ajenas a toda finalidad utilitaria. Sus



UNO DE LOS ANIMALES más raros y hermosos que van quedando en el mundo es el Bongo-antílope (Boocercus eurycerus), de las selvas del Africa Central. Es de un brillante color anaranjado y su pelaje está surcado por delgadas listas blancas, lo cual contribuye a disimular su presencia en la selva virgen. Lo curioso es que tanto el macho como la hembra llevan cuernos. Ahora está casi exterminado. Este ejemplar joven vive en el Zoo de Roma.

puntos de vista pueden ser esencialmente científicos, éticos o estéticos, casi siempre con miras hacia el provecho de las generaciones futuras.

Los Conservacionistas, al contrario, tienen propósitos fundamentalmente económicos y utilitarios, pues consideran a la naturaleza como fuente productora de riquezas y bienestar para el hombre.

Sin embargo, unos y otros se dan la mano en los procedimientos que ponen en práctica para conseguir sus fines. Así, por ejemplo, los proteccionistas insisten en la conservación de la fauna, flora, tierra y aguas; y los conservacionistas auspician la protección de los tres reinos de la naturaleza.

Los proteccionistas se preocupan exclusivamente de las especies de las faunas autóctonas y abominan de la introducción de faunas exóticas. Como ejemplo tenemos la campaña argentina en contra de la introducción del ciervo europeo en el Nuequén y Río Negro, que trajo por consecuencia la casi desaparición del huemul del sur. Por eso, el proteccionista pone todo su interés en el mantenimiento del equilibrio biológico natural.

LA PROTECCION COMO RAMA DE LAS CIENCIAS NATURALES.- La idea de la protección y conservación de la naturaleza no es bien comprendida por las sociedades de diversos países ni por sus gobiernos. Muchos creen que tienen una finalidad puramente idealista y sentimental, siendo que en realidad poseen un carácter esencialmente innovador, ya que unen la ciencia a la vida práctica y a la vida económica de los pueblos. Y las economías, como las costumbres, son siempre cambiantes. Entre los mismos naturalistas no se reconoce el carácter científico de ellas y las tratan como ideas propias de los diletantis y aficionados a la zoología.

Graves problemas se ciernen sobre la humanidad de hoy, contándose entre ellos el crecimiento continuo de la radiactividad; la contaminación excesiva de las aguas, debido a la industrialización, y el aumento enorme de la población humana unido a la disminución progresiva de las tierras labrantías, debido a la erosión o cáncer del suelo. Una buena ilustración de este estado de cosas inquietantes es el hecho que, en algunos países, el desarrollo de la industria se encuentra detenido por falta de agua pura para las grandes turbinas.

El profesor Wlodzimierz Michajlow, de la Universidad de Varsovia, ha dicho que ha llegado el momento de que la Protección y Conservación sean reconocidas como ramas independientes de las Ciencias Naturales, puesto que su objetivo no puede ser otro que la dinámica de las transformaciones de la naturaleza como resultado de la actividad humana, caracterizada por el desorden que produce en los equilibrios biológicos y cadenas alimenticias.

Establecido el objetivo de esta nueva ciencia, ella debe tener bases teóricas de sustentación, como es la interrelación de todos los fenómenos de la naturaleza, tanto animados como inanimados, y las correlaciones de los individuos, que siempre están cambiando. Siendo una ciencia compleja, utiliza la geofísica, la climatología, la biología, etc., y saca sus consecuencias independientemente de ellas.

RAZONES QUE JUSTIFICAN LA PROTECCION DE LAS FAUNAS.— Estas razones pueden ser consideradas desde distintos puntos de vista:

1.o—Razones científicas.— Cuando se ha perturbado el equilibrio biológico de una región y se han roto las cadenas alimenticias de todos los seres, incluyendo al hombre, sólo las ciencias pueden darnos los datos que deben servir para su restauración, y entre estas ciencias están, principalmente, la Ecología y la Biología, debiendo agregarse los datos toxicológicos y las interrelaciones epidemiológicas. Estos estudios caen bajo el dominio de la Protección y Conservación de la Naturaleza.

2.o—Razones económicas.— La desaparición de muchas especies de alto valor económico, como es el caso de las chinchillas reales, produce en los países que la sufren una baja en la producción de las materias necesarias para el bienestar de los ciudadanos, para su salud, para obtener en mejores condiciones su vestuario, para la construcción de sus habitaciones y para su alimentación. Al respecto conocemos la importancia que tienen para el vestuario los animales pilíferos y cueríferos; lo mismo que para la alimentación de la humanidad la tienen muchas especies de aves, mamíferos terrestres y marinos y peces comestibles.

3.o—Razones de salubridad.— Los animales insectívoros, ya sean aves, mamíferos, batracios u ofidios, son de gran importancia para la lucha contra muchas enfermedades infecto-contagiosas, que son transmitidas por vectores especiales, como son los zancudos, moscas, vinchucas, piojos, etc. Los murciélagos, por ejemplo, tan aborrecidos por nuestras damas de las ciudades, son grandes devoradores de zancudos, lo mismo que los matapiojos. La conservación de estas especies constituye una defensa natural de la salud pública y la de nuestros ganados.

4.o—Razones de utilidad agrícola.— La conservación de muchas aves e insectos es indispensable para la polinización de algunas plantas, ya sean forrajeras, frutícolas o alimenticias; y otras sirven para limpiar de larvas dañinas a los sembrados, como es el caso de nuestras perdices. Entre otras aves insectívoras podemos mencionar los tiuques, las bandurrias, los queltegües, las gaviotas, etc. Los topos y tuco-tucos realizan algo parecido, mientras los halcones, las águilas, los aguiluchos, las lechuzas, al igual que los gatos monteses, zorros, pumas, chingues, quiques, etc., persiguen y dan caza a las ratas y conejos que dañan nuestras tierras y sembrados.

Además, puede agregarse, como especies de utilidad agrícola indirecta, a las aves guaneras, cuyas deyecciones acumuladas sirven como abonos naturales para los cultivos.

5.o—Razones éticas.— "La protección de la fauna autóctona, ha dicho el gran conservacionista argentino Dr. Jorge Dennler de la Tour, es también un postulado ético, fundado en el respeto que debemos tener a la Naturaleza, que nosotros no hemos creado, pero a la cual pertenecemos como parte integrante. Por eso es que destruir la naturaleza es destruirnos a nosotros mismos".

6.o—Razones estéticas.— Los animales, en su habitat natural y en estado silvestre, son de una belleza incomparable. Los leones, los antílopes, los ciervos, las cebras, etc., son hermosísimos cuando corren libremente, desenvolviendo su elegancia, su elasticidad, los cambiantes matices de su colorido y su solidaridad social, libres de la estrechez del cautiverio.

¿No es verdad que un bosque sin aves parece un gran teatro sin actores, sin orquesta y sin público? A pesar de la belleza de los árboles, tenemos la sensación de la muerte por su silencio sobrecogedor, que no existe ni en los fondos abisales más profundos.

MEDIDAS ACONSEJABLES PARA LA PROTECCION Y CONSERVACION.— El primer Congreso Chileno de Zoología, celebrado en septiembre de este año, en el Instituto Pedagógico, bajo los auspicios del Instituto de Zoología de la Facul-



EL CIERVO enano de Chile, llamado también "venadito", o con el nombre mapuche "pudú" (Pudú pudú Molina), era muy fácil encontrarlo en los bosques del centro de Chile, desde Cauquenes a Puerto Montt. Hace 30 años vendían ejemplares jóvenes en las calles de Concepción, pues son fácilmente domesticables. La tala de los bosques y la persecución del hombre, debido a la exquisita delicadeza de su carne, han hecho que ahora sea muy escaso en su habitat.

tad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, y que preside el Dr. Guillermo Mann, aprobó por unanimidad varias recomendaciones indispensables para la defensa de la naturaleza, que tuvimos el honor de proponer.

De entre ellas vamos a sintetizar las siguientes:

1.o— Enseñanza de la Protección y Conservación de la fauna y flora autóctonas, en todos los grados de la enseñanza pública, para lo cual es indispensable darle mayor amplitud a estas materias en los programas de estudio, disminuyendo las que se refieren a puras descripciones morfológicas y clasificaciones.

2.o— Establecer la cátedra de Protección y Conservación en los institutos formadores de maestros, fiscales y particulares.

3.o— Hacer una campaña popular sobre estas materias, por medio de la prensa, la radio, el cine, la televisión, etc., a fin de informar debidamente a la opinión pública sobre los peligros que amenazan a la humanidad del futuro.

4.o— Estudiar en forma acuciosa las medidas legislativas correspondientes, previo informe de los técnicos.

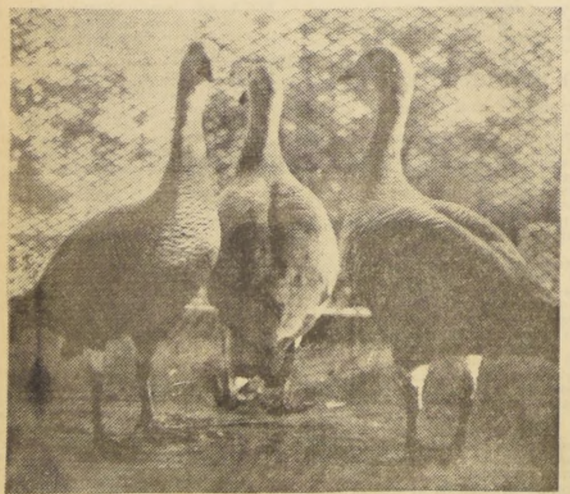
5.o— Creación de nuevos Parques Nacionales y Reservas Naturales de regiones vírgenes.

6.o— Celebración de convenciones regionales, nacionales e internacionales, para considerar la coordinación de la labor que debe realizarse.

7.o— Fomentar la crianza artificial de especies de alto valor económico.

8.o— Acelerar las investigaciones sobre la toxicidad de los insecticidas y su influencia en la destrucción de muchas especies y del equilibrio biológico.

Las autoridades universitarias y el Ministerio de Agricultura, pueden hacer mucho en este sentido.



LOS GANSOS silvestres de Chile (piuquenes, canquenes, caranças, caiquenes y avutardas de Magallanes) también están siendo exterminados a lo largo de todo el territorio nacional. Aquí vemos un grupo de canquenes (Chloephaga poliocephala Sclater) de nuestro Zoo, aves que vivían en relativa abundancia, a orillas de lagos, esteros y lagunas, hasta hace unos 20 años, desde Colchagua a Magallanes. Los piuquenes vivían en la cordillera de los Andes, desde Arica a Ñuble, y los demás hasta Tierra del Fuego.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

- EL CORAZON ARTIFICIAL
- GRAN DESCUBRIMIENTO: LA CLOROFILA SINTETICA
- FOTOS DEL CONFIN DEL UNIVERSO
- LUZ QUE ANIQUILA GERMENES
- ARMAS CIENTIFICAS PARA ARQUEOLOGOS
- PREVIENE LAS TRAGEDIAS INCENDIARIAS

EL CORAZON ARTIFICIAL.— El doctor Willem Kolff, director del departamento de órganos artificiales en "Cleveland Clinic Foundation", afirma la posibilidad de poseer antes de tres años un corazón artificial perfecto. Durante largo tiempo, los cirujanos han injertado válvulas dentro de corazones enfermos y colocado arterias aortas de tela Dacrón, además de dar nuevas pulsaciones, cuando éstas fallan, mediante ritmadores electrónicos. Ahora, se trata de dar un inmenso paso hacia adelante: reemplazar corazones humanos lesionados, por bombas eléctricas.

El doctor Kolff ha sido un precursor en el perfeccionamiento de la máquina temporal corazón-pulmón y en el riñón artificial, que se usan tanto actualmente; mientras los operadores remiendan o acondicionan órganos cardíacos alterados. Pues bien, este famoso médico está ensayando modelos de un corazón artificial "permanente", en perros de laboratorio, y los ha revivido así por períodos continuados hasta de 5 horas.

La semana pasada, relató ante un grupo de médicos y cirujanos reunidos en Omaha, que las características básicas del corazón fabricado por el hombre, ya están decididas. Se trata de una bomba impulsada por un pequeño motor, y alojada dentro del tórax. Un par de cables y una batería portátil suministran la energía necesaria.

El primer candidato para un corazón artificial que dura toda la vida, será seguramente un enfermo del corazón sometido a una operación reparadora, y cuyo órgano vital se paralice definitivamente, sin esperanza alguna de ser revivido. En este caso, el tórax ya está abierto, y la muerte resultaría si la máquina corazón-pulmón se detiene.

Por otra parte, los enfermos cardíacos recluidos definitivamente en cama, ganarán nueva libertad con un corazón artificial. Para estas gentes, todo va a reducirse a mantener enchufados los cables a la corriente eléctrica casera o a cualquier batería apropiada.

GRAN DESCUBRIMIENTO; LA CLOROFILA SINTETICA

Recientemente, el profesor Robert Burns Woodward, químico de la Universidad de Harvard, que sintetizó la quinina, la cortisona, el colesterol, la estricnina, el ácido lysérgico y la reserpina, después de 5 años de labor constante, ha logrado sintetizar asimismo la clorofila.

La vida animal y vegetal sobre la Tierra, es posible solamente gracias al pigmento verde de las hojas de las plantas, denominado clorofila, la única substancia dotada de la propiedad de captar la energía del Sol y transformarla milagrosamente en energía química que, a su vez, sintetiza almidones y azúcares a base del bióxido de carbono del aire y del agua del suelo.

El procedimiento usado por la clorofila para fabricar los alimentos del mundo, se denomina fotosíntesis, mediante la cual la atmósfera se llena constantemente, también con el vital oxígeno, para la respiración de los seres.

A través de la fotosíntesis, la clorofila es asimismo responsable de los combustibles fósiles: carbón, petróleo y gas natural, que emiten la energía que aceita las ruedas de nuestra civilización industrial. Los combustibles fósiles son antiguas plantas petrificadas, donde la clorofila acumuló la energía de la luz solar que caía sobre la Tierra, hace 200 millones de años, mucho antes de la aparición del hombre.

La clorofila es una substancia altamente complicada, cuya síntesis desafió la mente de los más brillantes químicos. Su molécula está compuesta de 55 átomos de carbón, 72 de hidrógeno, 5 de oxígeno, 4 de nitrógeno y uno de magnesio.

FOTOS DEL CONFIN DEL UNIVERSO

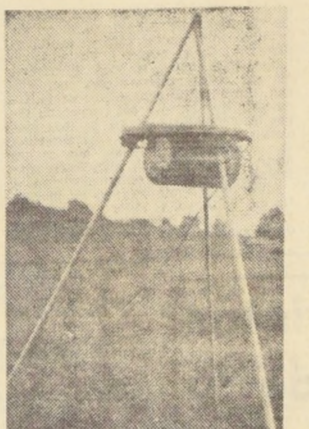
El doctor Rudolf Minkowski, astrónomo del Mt. Wilson Osservatory, acaba de fotografiar un par de Galaxias en colisión, situadas tan lejanamente, que su luz demora 6 billones de años en alcanzar la Tierra, a pesar que la luz corre ¡a 300 mil kilómetros por segundo! Este hallazgo será usado para probar las teorías acerca de la naturaleza y el origen del Universo.

Con su máquina, el doctor Minkowski no solamente fotografió las Galaxias, sino del mismo modo su espectro, cuya desviación extraordinaria al rojo, indica que se están alejando de la Tierra ¡a 130 mil kilómetros por segundo!

Una teoría sobre el Universo, dice que la materia se está generando continuamente en el espacio, para formar nuevos astros que reemplazan a los que mueren, mientras la otra más aceptada, dice que, el Universo comenzó con una gran explosión, y se sigue expandiendo hasta el horizonte del mundo.

LUZ QUE ANIQUILA GERMENES

En el Hospital Mount Sinai, de Los Angeles, un gigantesco cañón de rayos provee a los cazadores de microbios con



HE AQUI el "protón-magnetómetro o "varilla mágica", diseñado para descubrir antiguas ruinas sepultadas a través de los siglos.

una nueva arma mortífera, cuya munición está formada por luz ultravioleta de alta intensidad, que mata los gérmenes infecciosos, entre éstos, a los estafilococos, los enemigos número uno de la salud humana.

Lista para la venta casera se halla también una consola con cañón germicida, de bajo costo, calculada para esterilizar el polvo del aire y para aliviar a los enfermos de asma.

Con el gran cañón del Mount Sinai, las infecciones post operatorias quedan reducidas al cero absoluto, un portento para los cirujanos que tanto temen a los estafilococos y demás gérmenes que complican sus proezas quirúrgicas.

ARMAS CIENTIFICAS PARA ARQUEOLOGOS

La arqueología, tradicionalmente dependiente de las palas y picotas en su búsqueda del pasado humano, está adquiriendo de repente, aparatos y técnicas modernos, que la elevan al rango de una ciencia más exacta.

Precisemos los hechos. a 60 kilómetros al norte de Roma, los exploradores, mediante una cámara subterránea, acaban de localizar una tumba etrusca de 2.500 años, cargada de tesoros. En las afueras de Londres, el salto de la aguja de un aparato indicador, revela la presencia de un horno romano, de 2 mil años de edad. En Nueva York, un físico somete algunas piezas de alfarería maya al ojo avizor de un reactor atómico, y los rayos gamma emitidos relacionan estas antiquísimas piezas artísticas con otras de la misma época.

La tumba etrusca, es parte de un cementerio descubierto por fotografías aéreas, que revelaron círculos con poca vegetación, correspondiendo a los monumentos funerarios sepultados por el tiempo.

Para descubrir el horno romano, se usa una nueva "varilla adivinadora" llamada "protón magnetómetro", ingeniada en la Universidad de Oxford, que se basa en la producción de campos magnéticos; cuando un horno ha sido calentado, las partículas de óxido ferroso de su arcilla se orientan en la dirección del campo magnético de la tierra, quedando así fijadas para siempre. Cuando el magnetómetro apunta hacia ese campo, sus protones se agitan, crean un voltaje y hacen saltar su aguja indicadora.

Este novísimo aparato protónico se está anotando más victorias, pues reacciona ante el suelo que ha sido hollado por la civilización humana. Donde quiera que el hombre vive y muere, deja una capa de tierra enriquecida por ácidos húmicos resultantes de la pudrición. Estos ácidos convierten el óxido de hierro del suelo en una forma más magnética, fácil de localizar con el protón-magnetómetro.

Cosa extraña, el campo magnético terrestre se está debilitando. Es 5 por ciento más débil ahora que en 1830, y un sorprendente 50 por ciento más débil que en el siglo segundo de nuestra Era Cristiana. Entonces, estudiando el magnetismo residual de los objetos antiguos, se capta su legítima vejez.

El grupo de Oxford está empleando otra técnica asombrosa en arqueología: la "termoluminiscencia". Si quemamos cualquier objeto de cerámica, de vidrio, o de arcilla, mientras más antiguo es, mayor luminiscencia produce, debido a que sus elementos radiactivos han tenido más tiempo de expulsar electrones de sus átomos, que son liberados y dan un brillo extraordinario al ser incinerados.

Aprovechando otro reciente descubrimiento: el del análisis con microhaces electrónicos, los arqueólogos de Oxford, han confirmado, por ejemplo, como falso un cuadro del Renacimiento, que estuvo colgado una vez en el "Museo de Finas Artes" de Boston. El análisis reveló que la pintura contenía óxido de titanio, un pigmento que no existía antes de 1920.

PREVIENE LAS TRAGEDIAS INCENDIARIAS

En un hogar para niños convaleciente, en Chappaqua, Norteamérica, por falla de un quemador, una caldera de calefacción, se puso peligrosamente ardiente. Pues bien, aunque aún no había llamas ni humo, un "Detector Nuclear de Incendios" fue accionado de inmediato por los productos invisibles de la combustión.

Este reciente detector nuclear, llamado Pyr-a-Larm, utiliza el hecho de que el aire se hace conductor eléctrico cuando posee partículas alfa emitidas por una minúscula fuente del rádium. Los productos de combustión que entran a una cámara así ionizada, también se ionizan, pero se mueven más lentamente a causa del mayor tamaño de sus partículas, reduciendo el flujo de una corriente eléctrica pequeña, que se está haciendo pasar en la cámara, lo que actúa sobre una campanilla de alarma.

Este gabinete de control puede desempeñar muchas funciones, además de dar alarmas de incendio antes de producirse fuego: sirve, por ejemplo, para cerrar compartimientos contra incendio, para cortar ventiladores, o para obturar tubos de ventilación que estimularían la fogata. También, hay modelos que cortan la corriente a máquinas que están funcionando mal, que encienden luces de emergencia en áreas estratégicas y que hacen actuar extinguidores químicos contra incendio.

En Alemania "Hacen" Abejas Reinas

EN EL INSTITUTO "Max Planck" de Bioquímica, de Munich, se ha conseguido, mediante una intervención artificial, que de una larva de abeja obrera nazca una reina. El profesor Adolf Butenandt, director del Instituto y premio Nobel, hizo público este sensacional resultado en julio de este año. En el laboratorio de Butenandt fueron alimentadas las larvas de abejas obreras con "gelée royale", de acuerdo con un procedimiento determinado, dispuesto con arreglo a momentos fijos. De esta forma se consiguió la conversión de las larvas en abejas reinas, siendo reconocidas como tales en la colmena. Esta ha sido, pues, la primera vez que han podido ser criadas abejas reinas fuera de una colmena, mediante intervención artificial y a una temperatura de 35 grados.

Cuando el Hombre Trata de Modificar al Hombre

Por JULES ROMAINS, de la Academia Francesa

(De nuestros servicios exclusivos)

CUALQUIERA, si reflexiona un poco, reconoce los cambios que las ciencias de la materia han aportado a nuestra existencia. Acaso no sabrá determinar la parte de mérito, o de responsabilidad, que corresponde a cada una de ellas, pero el hecho, en su conjunto, no le escapará, y se podrá fácilmente fijar su atención en los peligros que lo por venir nos reserva por esa parte.

Pero si le preguntáis si le conmueve el papel que representan o están llamadas a representar las ciencias de la vida, se encontrará más atascado. O bien creerá que es una manera un poco presuntuosa de aludir a la medicina y a sus anejos. Verdad es que, filosóficamente, la medicina, la cirugía y la terapéutica pueden presentarse como aplicaciones de nuestros conocimientos sobre los seres vivientes. Históricamente, dista mucho de ser así. Dar nombre a una fiebre, beber una mixtura, componer un miembro, son artes que se practicaban ya en la tribu primitiva, mezcladas a toda suerte de procedimientos mágicos. Pero hasta el siglo pasado, nada de eso había avanzado del estado de empirismo. La observación tenía que dar su parecer. Este parecer había sido ahogado en la expansión superabundante de una fantasía en delirio.

Yo suelo recomendar a las gentes a quienes interesan estos asuntos que den un vistazo a la **Historia Natural**, de Plinio. En ella encontrarán, en desorden, una enciclopedia de la biología y de sus anejos, tal como los pueblos más adelantados de hace dos mil años la concebían. Lectura tanto más instructiva cuanto que Plinio no se contenta con describir sino que indica las intervenciones admitidas o aconsejadas en los fenómenos mórbidos. En donde hallamos un cúmulo de locuras clamorosas que él recoge sin sombra de ironía. ¿Es posible que la misma época haya conocido matemáticas ya muy adelantadas, cuyos trabajos de conjunto son todavía valederos; una astronomía que, aun desembocando en conclusiones erróneas, nos admira por el rigor de sus observaciones, la precisión de sus medidas y el carácter meticuloso y coherente de sus hipótesis?

Las ciencias de la vida han invertido muchos siglos en atenuar ese retraso, el cual se explica tanto por la complejidad de su objeto como por las resistencias especiales que no han cesado de encontrar.

El "primer llegado" a quien nos dirijamos nos seguirá cómodamente, mientras tenga la impresión de que le hablamos de medicina, de cirugía, de farmacopea. No necesita del auxilio de nadie para admirar sus recientes progresos. Sabe que, gracias a las vacunas, muchas enfermedades de la infancia no son ya mortales; que dos plagas temibles antaño, la tuberculosis y la sífilis, han sido extinguidas hasta tal punto que más de un sanatorio de los dedicados a esas enfermedades se han transformado en hotel de vacaciones, y que un médico de hospital me decía poco ha: "Cuando quiero mostrar a mis alumnos la evolución de un chancro, me cuesta muchísimo trabajo encontrar un caso entre nuestra clientela". Los milagros de los antibióticos no son cosa trivial, aunque algunos pacientes poco inclinados a la gratitud gusten declarar que se sienten más enfermos a causa de los antibióticos, "después", de lo que habían estado "antes" de la enfermedad. Olvidan así que sin esos enojosos antibióticos, estarían muertos y enterrados y, por consiguiente, sustraídos en efecto a toda incomodidad ulterior.

Nadie necesita tampoco que se le encarezcan las proezas de la cirugía con el corazón abierto, ni las substituciones de órganos o de fragmentos de órganos, usados o defectuosos, por un producto artificial e inalterable. Pero el problema va más lejos y suscita temores (o esperanzas) más vastos, exige opciones de principio para las cuales estamos mal preparados.

A lo que estamos preparados, es a la continuación del trabajo positivo efectuado por la medicina y sus anejos. A que impida al hombre morir de enfermedad o de accidente, hasta donde es posible; que asegure la prevención de las enfermedades. A que restablezca el funcionamiento correcto de un órgano. (Cuando se acerca al cerebro, la cosa se hace ya delicada). A que la cirugía repare cada vez mejor un miembro herido o roto, o libre al paciente de un órgano que causa más preocupaciones que servicios rinde. De acuerdo en todo ello. Y que en todos esos trabajos no cese el médico de ser guiado e ilustrado por el sabio de laboratorio. Muy bien, igualmente. Pero todo eso se acantona en el sector de la conservación, de la reparación, en una palabra, del retorno a un estado normal que no se discute. Y se define esencialmente por una identidad de la persona consigo misma.

Las "aplicaciones" de la biología que nos preocupan son cosa diferente. Trátase de innovar, no solamente de reparar. Si hay retorno al estado normal, no es a un estado normal para el individuo considerado, sino a un estado idealmente normal para la especie. Por ejemplo, ¿no resulta legítimo pensar en intervenciones que corrijan de golpe y radicalmente una digestión viciosa o, mejor todavía, una insuficiencia mental o un mal carácter? ¿A qué detenerse en este buen camino? Si es científicamente posible determinar por adelantado, o cambiar, el sexo de un sujeto, ¿no hay bastantes casos en que existe interés en hacerlo? ¿No estará indicada la partenogénesis en ciertas situaciones femeninas, materiales o morales? ¿Y el problema de la longevidad, que interesa a todo el mundo? ¿Va a permanecer largo tiempo en el estancamiento en que se encuentra y que se puede calificar, sin forzar los vocablos, de negativo e ilusorio? (P. I.)

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

Necesidad del Desarrollo Económico en América Latina

Por VICTOR ALBA

- **Ecos de la reunión de Bogotá.**
- **América Latina y el momento decisivo de su evolución.**
- **Cambio de actitud en Estados Unidos.**
- **Lo que proponen los técnicos de la OEA.**

DESDE LA CONFERENCIA de Ministros de Relaciones Exteriores americanos celebrada en San José (que denunció al mismo tiempo a Trujillo y toda infiltración comunista en el hemisferio occidental), se ha celebrado en Bogotá otra conferencia de carácter económico, convocada por la Organización de Estados Americanos (OEA), que marca una etapa nueva en la evolución de las relaciones interamericanas. Hasta ahora, los expertos gubernamentales se habían limitado a presentar ponencias y sugestiones. Ahora tienen a disposición suya medios de acción: 500 millones de dólares ofrecidos por los Estados Unidos (como primer donativo), asignados a la solución de los más urgentes problemas de América Latina; reforma agraria, instrucción, comunicaciones, alojamiento. Los expertos están ya de acuerdo (con la sola excepción de los cubanos) en pasar a la acción. La OEA trazará los planes y el Banco Interamericano administrará los fondos.

Todo eso ha sido posible gracias al cambio de actitud de los Estados Unidos, motivado, en fin de cuentas, por el fenómeno Castro. Castro afirma que el cambio llega demasiado tarde, pero los economistas y políticos democráticos latinoamericanos creen que aún es tiempo de hacer una revolución desde arriba, incluso si el tiempo es breve.

La América Latina está ahora en un momento decisivo de su evolución. Afronta graves problemas: "explosión" demográfica; efectos negativos del sistema de propiedad de la tierra, industrialización espontánea de consecuencias frecuentemente lamentables; el movimiento de "tenaza" de los precios de las materias primas y los precios industriales..., problemas todos que han alcanzado proporciones tales que actualmente ponen en peligro el bienestar mínimo de los latinoamericanos, así como la estabilidad democrática que durante los pasados años ha prevalecido en el continente.

América tiene que transformarse a sí misma. Puede hacerlo mediante un progreso rápido, coordinado y constructivo, consolidando su democracia y asegurando su bienestar, o bien mediante revoluciones demagógicas (que dejan así de ser realmente revolucionarias) que acabarían generalizando sus tendencias totalitarias y sometiendo los pueblos a sistemas de capitalización basados en la superexplotación de los trabajadores manuales. América debe elegir y la OEA puede ser no sólo el marco donde esa elección se haga, sino también el instrumento que aplique con éxito los principios democráticos de desarrollo.

Los problemas aquí planteados pueden resumirse en una pregunta: ¿Dónde encontrar el capital necesario para desarrollar la economía latinoamericana y aumentar el nivel de vida del sur del continente?

Durante años se ha contestado a esa pregunta de dos maneras difirentes. Los Estados Unidos han aseverado tradicionalmente que esos problemas pueden ser resueltos en cada país mediante una legislación nacional que garantice las inversiones extranjeras y que, por lo tanto, las estimule. Al mismo tiempo, era necesaria la estabilidad política —entendida en el sentido de orden publico— para atraer al capital privado. Sin embargo, durante casi todo el reciente cuarto de siglo, debido a la segunda guerra mundial, la única contribución de capital disponible ha sido norteamericana. No es, pues, extraño que los latinoamericanos tiendan a ver en la actitud de los Estados Unidos el designio de favorecer a sus propios inversionistas privados.

Por otra parte, el postulado latinoamericano puede resumirse así: bienvenidas sean las inversiones privadas, a condición de someterse expresamente a las leyes nacionales y de no reclamar una protección especial distinta a la que gozan los propios capitales nacionales. Además, los Estados latinoamericanos han tendido en mayor o menor grado a desalentar las inversiones concentradas en cualquier rama de la actividad económica. En numerosos países, la ley exige la participación del capital nacional en todas las empresas; y debido a la debilidad del mercado nacional de capitales, eso ha impulsado a numerosos gobiernos a convertirse ellos mismos en inversionistas.

Los economistas latinoamericanos afirman que las inversiones extranjeras particulares presentan serios inconvenientes de carácter económico: que se invierte en las empresas que proporcionan beneficios más inmediatos y no precisamente en las más ventajosas para el desarrollo del país; que se desentienden de las industrias que pudieran entrar en competencia con las del propio país de los inversionistas, y, finalmente, que tienden a favorecer la explotación de materias primas para ser exportadas al país del inversionista, en lugar de elaborarlas y utilizarlas en el propio país.

Así, hay sectores económicos indispensables al desarrollo general y de primera importancia para el bienestar humano, hacia los cuales difícilmente se dirige la corriente privada de inversión: transportes, comunicaciones, irrigación, enseñanza técnica, sanidad pública, fuentes de energía, transformación del sistema agrario de propiedad, etc.

Esos sectores deben ser desarrollados si queremos que el crecimiento de la economía no sea puramente nominal. ¿Cómo se hará eso? Los países latinoamericanos contestan: mediante empréstitos públicos internacionales a largo plazo e interés bajo reembolsables en moneda del país que los recibe. Hasta ahora las fuentes de capital han sido: el **International Bank of Reconstruction and Development**, el **Export-Import Bank** y algunas otras organizaciones americanas. Pero esta clase de empréstitos son generalmente concedidos a corto plazo y a elevado interés, siendo pagaderos en dólares.

Los países latinoamericanos se han visto por sí solos abocados a otro problema: su principal producción son las materias primas, cuyos precios tienden a caer en tiempos de paz. Caída no sólo con relación al dinero, sino a los precios de los artículos manufacturados, que tienden a encarecerse. Mientras los precios de sus productos básicos sean inestables, no es posible planear un desarrollo a largo plazo, que resultaría necesariamente azaroso y desequilibrado.

El desarrollo económico de la América Latina no ha comenzado ayer. Sus inicios datan de finales de siglo, cuando la industrialización estaba bastante avanzada en Europa y en pleno crecimiento en los Estados Unidos. La segunda guerra mundial dio un poderoso impulso a la expansión de la América Latina, impulso detenido durante los últimos años. ¿Por qué ha sido así?

El volumen total de las inversiones extranjeras, públicas y privadas, no basta para contrarrestar la caída real de los precios de los productos básicos que constituyen los cimientos de la economía latinoamericana y que representan su principal fuente de utilidades. Las inversiones son, a lo sumo, sólo suficientes para paliar los efectos de semejante pérdida de ingresos. Por otra parte, la población de la América Latina crece más rápidamente que su productividad. Por eso, a pesar del crecimiento de la riqueza, apenas ha aumentado el bienestar.

Ese retroceso en el desarrollo comporta considerables consecuencias políticas. Crea un clima de descontento social y de protesta que está convirtiendo a la América Latina en un excelente coto para demagogos, para presuntos Perones, Castros y comunistas.

Son esas consecuencias políticas las que están haciendo cambiar la actitud de los Estados Unidos frente a los problemas económicos latinoamericanos. El cambio empezó a manifestarse en la asamblea de Ministros de Relaciones Exteriores celebrada en la sede de la OEA en Washington, en septiembre de 1958.

Las consecuencias de esta reconsideración de las realidades latinoamericanas se hicieron visibles en una rápida sucesión de medidas: la creación del Banco Interamericano de Desarrollo; las conferencias económicas de Buenos Aires y Bogotá; las decisiones sobre asuntos económicos adoptadas en nuevas asambleas de Ministros de Relaciones Exteriores, en Santiago, en 1959, y en San José de Costa Rica en 1960; la ampliación del Departamento económico de la OEA y un acuerdo multilateral referente al café.

Sin embargo, esas medidas son aún insuficientes para curar de su parálisis a la economía latinoamericana. Los técnicos calculan que el Banco Interamericano necesitaría un capital de 3.000 millones de dólares para conservar la cadencia de desarrollo de los últimos cinco años. Y el Banco tiene un capital nominal de 1.000 millones, de los cuales ha gastado ya 350.

Los 500 millones de dólares suministrados por el Gobierno de los Estados Unidos están principalmente destinados a financiar empresas de desarrollo social: escuelas, comunicaciones, sanidad pública y reforma agraria. Pero ése es sólo un aspecto del desarrollo. Lo económico no puede ser separado de lo social; y aunque, por el momento, la mejoría social consiga calmar las clamorosas protestas del hombre de la calle, no resuelve los más profundos problemas de la economía latinoamericana.

He aquí lo que proponen actualmente los técnicos de la OEA:

a) Estabilizar los precios de las materias primas. Eso puede ser hecho mediante acuerdos multilaterales con los Estados Unidos, como se hizo respecto del café con buenos resultados.

b) El Mercado Común latinoamericano no puede rendir grandes beneficios, porque el comercio entre los países de la América Latina es reducido. Un mercado común sin la participación de los Estados Unidos carecería de significación en el hemisferio; y no sería razonable esperar que Washington se aísle rompiendo sus acuerdos internacionales con las principales potencias y se conforme con el mercado americano. Se necesita, en consecuencia, reforzar los fundamentos jurídicos del Mercado Común con miras a un desarrollo futuro.

c) Contribuir al establecimiento de industrias de carácter regional garantizándoles mercados; es decir, canalizar la corriente de inversiones hacia empresas cuyo mercado se extienda allende las fronteras. Las industrias limitadas a su mercado regional deberían obtener el apoyo de acuerdos multilaterales que les permitieran extender su mercado natural más allá de las fronteras. Consecuencia lógica de eso sería, por ejemplo, la creación, en México y Venezuela, principales países productores de petróleo de América Latina, de industrias que utilizaran los subproductos del petróleo, asegurándoseles así un mercado en gran parte del continente.

d) Aumento del capital del Banco Internacional. Los técnicos consideran que sólo un programa de tal naturaleza permitirá acelerar el desarrollo de la América Latina y mantener su estabilidad política dentro de lineamientos democráticos.

¿Qué va a hacer la OEA para alcanzar esos dos objetivos? Reforzar el Consejo Económico y Social Interamericano, haciendo de él un organismo capaz de perseguir los objetivos establecidos y de alcanzar un alto nivel de competencia técnica. También debe organizar conferencias de técnicos, no sólo para redactar dictámenes, sino, sobre todo, para negociar soluciones concretas de problemas específicos: acuerdos sobre materias primas, planes de desarrollo social, etc., que podrían alcanzar los 500 millones de dólares ya suministrados, más los millones que, sin duda alguna, estarán disponibles en lo futuro.

En suma: ha llegado el momento de pasar del estadio del diagnóstico al de los remedios específicos.— *(Servicio de prensa del Congreso por la Libertad de la Cultura).*

Un Paraíso Postergado

Por DENNIS BLOODWORTH

- **El fracaso de los planificadores.**
- **Un gran salto hacia adelante y "diez mil años de felicidad".**
- **Los que nada tienen, que tengan menos.**
- **Discursos de líderes y propaganda por el ascetismo.**

SINGAPUR.— Si las recientes campañas de propaganda en China Comunista fueran trasladadas al mundo occidental con sus desordenados medios de competencia pública, las calles adquirirían nueva vida con un grotesco despliegue de carteles. "Maleza de las charcas para bebés guapos —mejor que la leche y a mitad del precio—", podría decir el primero de ellos. "¿Por qué no copiar al buey? Doble del trabajo por la mitad de la paga", podría decir el siguiente.

Podría haber otros como éste: "¿Debilitado por la falta de actividad? Podemos curarlo hoy mismo". Y en algún punto de la pared: "Despréndase de los males —nuestra destilación especial de espíritu revolucionario mata la diabetes, tuberculosis, poliomielitis, artritis, etc."

En efecto, a la juventud china de hoy se le está exhortando para que emule al sumiso buey, que no busque expansión o recompensas, y que abandone el precepto "burgués" del amor humano, al paso que el cultivo de plantas en aguas estancadas es recomendado como apto para la nutrición y el celo marxista como panacea para dolencias graves.

Detrás de todos estos consejos está el fracaso de los planificadores comunistas para mantener standards de vida frente al rápido crecimiento de la población de China (que, según hoy se informa, está próxima a los 700 millones de habitantes).

Cuando se inauguró el Gran Salto hacia Adelante, en 1957, se le prometió al pueblo que tres años de sacrificio conquistarían para él "diez mil años de felicidad". Los tres años han pasado, y los alimentos y otros artículos esenciales, para no mencionar algunos lujos sencillos, son más escasos que nunca.

Esta situación ha hecho, sin embargo, algo más que inspirar una serie de campañas de austeridad. Ha producido uno de los más curiosos cambios en la interpretación moderna del marxismo que el mundo ha conocido.

Aparentemente, los líderes chinos ya no confían en que el pueblo puede ser guiado por un sendero de rosas con promesas de un futuro Paraíso comunista, y ahora prefieren ignorar las bases estrictamente materialistas de su credo, y apelan a las masas para que cambien los deseos mundanos por "sentimientos nobles".

Habiendo organizado una revolución de los que no tienen contra los que tienen, ahora han girado en redondo para sostener que la vida ideal consiste en que los que nada tienen tengan menos todavía.

Un alto dirigente del Partido Comunista, Tao Chu, condenó recientemente el incentivo como algo "a lo cual le dan énfasis unilateral los materialistas vulgares". Encareció a la juventud que siguiera el ejemplo de un filósofo clásico que "vivió en un sórdido callejón", con sólo un plato y un cucharón para comer y beber de ellos, y no era desgraciado"; o de la heroína de Ibsen, Nora, que dejó al marido y un hogar acomodado para salir al frío en busca de "una vida espiritual más ideal".

"Si una persona lleva una sólida vida espiritual revolucionaria", agregó Tao Chu, "puede soportar los inconvenientes de una existencia material más pobre."

Más adelante preguntó: "¿Qué es lo que nos hace tan enérgicos, tan llenos de espíritu juvenil y tan valerosos en todo momento? Esto no tiene nada que ver con la cantidad de carne de cerdo o azúcar que comamos, ni con el salario que se nos pague".

El discurso de Tao Chu fue pronunciado para la gente joven, en vísperas de las vacaciones de verano. Un editorialista chino comenta: "Los estudiantes habían proyectado irse a sus casas, o viajar por el país, o encontrar contentamiento durante los días de verano con un libro, una taza de té y un abanico. Pero a esta altura el Partido les encareció que se trasladaran a los campos, a incorporarse a la primera línea de producción. Abandonaron sus proyectos, y en cambio se fueron a trabajar. "Enérgicos como tigres, corrían de un lado a otro, empujando carritos con carga de 500 kilos o más, mientras su sudor caía hasta el suelo en arroyitos".

Preocupados por el aburrimiento de las masas, por el descontento entre los estudiantes que preguntan si llegarán alguna vez a un término las demandas del Partido de mayores sacrificios y más trabajo, los comunistas chinos están tratando ahora de imponer un ascetismo casi religioso como la forma correcta de enfrentar la vida.

Madame Chou En-lai, esposa del Primer Ministro chino, contribuye con su grano de arena, haciéndose eco del nuevo argumento relativo a que las enfermedades pueden ser vencidas mediante el desarrollo de un espíritu revolucionario, "aun cuando nuestras circunstancias y elementos médicos no sean satisfactorios". Los tuberculosos chinos deberían ensayar el "aire libre, el optimismo revolucionario y la gimnasia".

Entretanto, desde el año pasado el Partido Comunista ha redoblado sus exigencias de mayor frugalidad y más trabajo. Se le ha dicho al pueblo chino que debe sentirse satisfecho con una comida sólida y una líquida todos los días, y la prensa ha estado llena de relatos de héroes de la revolución que han trabajado más allá de todo límite sin esperar otra recompensa que la aprobación del Partido Comunista.

"A fin de adquirir sentimientos y principios nobles", dice Tao Chu, "debemos ser los primeros en soportar el impacto de las tribulaciones del país y los últimos en disfrutar de los frutos de sus conquistas. Uno puede imaginarse cuán infeliz y cuán poco libre será una persona si está atada por la idea de la propiedad privada y su mente está atiborrada con el individualismo. Debemos quebrantar la idea del calor de la pequeña familia, pues los sentimientos y principios de una persona no son nobles si está luchando solamente por la comodidad de su propia familia. Sin tomar en cuenta que estemos en situación difícil o próspera, no podemos ir un instante sin nuestra vida espiritual".

La nueva campaña de adoctrinamiento de los "forjadores espirituales" en China, previene claramente al pueblo que le queda por delante un período indefinido de espera. Marx, el materialista, se encuentra, entretanto, repentinamente en compañía de grandes figuras espirituales de la teología cuyo, solo nombre al ser citado sería una blasfemia. Pero podría recordarse que el propio Buda, después de experimentar la revelación bajo el árbol B'o, repudió las privaciones ascéticas como única clave de salvación espiritual y, por primera vez en varios años, se sentó a disfrutar de algo que Tao Chu no ofrece —una merienda abundante.—

(De "The Observer". Londres.)

Un Líder de la Nueva Africa

Por Z. RACIESKI

- **Parisiense trazado en ébano es el Estadista de una nueva república.**
- **Gabriel Lisette, "un africano de expresión francesa".**

TANGER.— El Africa ha presentado una superficie tan agitada al mundo durante los últimos meses, que las zonas de cooperación afro-europea dejadas allí han aparecido como islas inundadas. Su fortaleza, en realidad, depende de una joven generación de líderes africanos, de la cual Su Excelencia M. Gabriel Lisette, miembro del Gabinete francés y Diputado Primer Ministro de la República de Chad, es el mejor ejemplo.

Lisette es una de las más interesantes y extraordinarias figuras —"un africano de expresión francesa", como él mismo se llama—. Joven para ser un estadista, impecablemente vestido, cortés, y poniendo de manifiesto una atractiva personalidad, está también dotado con un excelente cerebro político y un extraordinario talento para la oratoria..., regalos de incalculable valor para un político, que, al mismo tiempo, debe ser un defensor de la causa de cerca de 100 millones de personas en la Comunidad Francesa.

Escuchar hablar a Lisette es —para los que puedan apreciar las delicadezas del idioma francés— una delicia similar a la de un amante de música oyendo a Rubinstein interpretar a Chopin. Si Lisette fuera a participar en un concurso de oratoria en el Liceo Luis el Grande, de París, ganaría el primer premio por la manera como habla; en la Escuela de Ciencias Políticas le otorgarían los mejores laureles por el fondo de sus discursos.

Para aquellos que creen que Europa y Africa pueden mezclar sus culturas, intereses y lealtad, Lisette es un ejemplo ideal. Para ser precisos: aunque negro, es africano sólo por adopción. Gabriel Lisette nació hace 41 años en las Antillas Francesas. Allí, asistiendo a la escuela secundaria, conoció a Félix Eboue, en aquel entonces Gobernador de la isla de Guadalupe, y quien un día se convertiría en el primer procónsul negro de Francia en su Imperio Ecuatorial Africano, y el primero de los administradores coloniales de Francia en unirse a la Francia libre de De Gaulle. Eboue, hombre de ingenio, inmediatamente acogió con agrado a Lisette, en quien preveía grandes posibilidades. Lisette fue luego a París a completar su educación en la Escuela Nacional de Francia de Ultramar, una especie de universidad colonial.



• LA REPUBLICA DE CHAD

Lisette fue al Africa durante la guerra. En 1946, fue primero elegido miembro de la Asamblea Nacional Francesa, del Territorio (ahora República) de Chad. Llegó a ser miembro de la Unión Africana Democrática, donde al principio perteneció al ala izquierda. Acusado de simpatizar con los comunistas, junto con sus amigos perdió su puesto.

Pero el compañerismo comunista, cuando se atiende a tiempo, no es una enfermedad incurable. En 1956, los miembros de la Unión Africana Democrática —Lisette uno de los primeros— estaban de nuevo en el Parlamento francés.

Al mismo tiempo, estaba dedicando sus esfuerzos al cambio del territorio que él representaba en París en una entidad política. También se convirtió en Alcalde de Fort Lamy, la principal ciudad de Chad, la cual es actualmente la capital de la República. Estuvo trabajando en estrecha conexión con otros políticos africanos, cuyos nombres serían muy pronto familiares a los lectores de las noticias políticas: Houphouet-Boigney, ahora Primer Ministro de la Costa de Marfil; Leopold Senghor, actualmente Presidente de la República Senegalesa, y Sekou Toure, actual Presidente de la República de Guinea. Junto con los dos primeros, Lisette es ahora miembro del Gabinete interior del Presidente De Gaulle, con el título de Ministro Consejero. Mientras Houphouet-Boigney está en el Gabinete francés como consejero sobre problemas políticos del Africa, y Senghor sobre los problemas culturales, Lisette aconseja a De Gaulle en asuntos económicos de los países africanos en la Comunidad Francesa.

En 1958 se efectuó el plebiscito del General De Gaulle, ofreciendo a las naciones del Africa Francesa que escogieran entre permanecer con Francia como repúblicas autónomas dentro de la Comunidad, o convertirse completamente independientes. Mientras Sekou Toure escogió lo último y tomó a Guinea con él por el camino solitario de una precaria independencia, Lisette demostró ser un fiel partidario de la Comunidad.

"Tenemos mucho que ganar para nuestro país como socios de Francia, y mucho que perder desprendiéndonos de ella", explicó el líder de Chad cuando le preguntaron acerca de las razones de su política francófila. "La unidad africana, muy bien, pero nosotros participando en ella como miembros de la Comunidad". Claramente, él no quiere cortar los lazos que unen a su país con Francia, sin antes haber probado su suerte con otras partes de Africa. Por lo tanto, no es extraño que sus viejos amigos, como Sekou Toure, miren sin demasiadas muestras de simpatía a la elegante figura que mezcla también a Francia y Africa.

Detrás de Gabriel Lisette están otros representantes de la Comunidad Francesa en el Africa. Todos como él, altos, bien presentados, con facilidad de expresión, nuevos líderes de nuevas naciones. Todos dominan perfectamente los enredos del idioma francés y de la cultura que éste expresa. Uno estaría tentado a llamarlos perfectos parisienses, cuya piel ha sido teñida con el color del ébano.— *(F. N. S.)*

Bélgica Después del Drama Congoleño y Ante el Matrimonio de Balduino

Por ROMAN FAJANS

- **Renacimiento, equilibrio y prosperidad.**
- **Katanga sigue enviando sus materias primas**
- **Algunos problemas: cesantía de los ex funcionarios del Congo.**
- **Doña Fabiola y el fin de un celibato real.**

BRUSELAS.— Por la primera vez después de los trágicos acontecimientos de julio último, he regresado a Bélgica, pasando algunos días en Bruselas, Brujas y Lovaina. La diferencia de la atmósfera es notable. Si hace un poco más de tres meses, la depresión y la inquietud se notaban en todas partes, nada de esto se manifiesta hoy día al menos en apariencia. A primera vista se observa que Bélgica ha renacido. Ha encontrado su equilibrio, su prosperidad, su vida de siempre. Los teatros, cines, y cafés están llenos. Las vitrinas de los almacenes están colmados de mercancías de primera calidad, provenientes de todos los países del mundo. Las gentes han vuelto a sonreír.

Económicamente, Bélgica parece que con bastante facilidad ha logrado sobrepasar la terrible crisis congoleña. En el balance de las cuentas hay excedentes. El franco belga que hace dos meses era ofrecido en todos los mercados bursátiles del mundo y había perdido de un 5 a un 6 por ciento de su valor, nuevamente ha sido solicitado y casi alcanzado el valor que tenía en junio último. Los enormes gastos realizados por los acontecimientos en el Congo y el déficit presupuestario en general, serán absorbidos por la economía y por un aumento de ciertos impuestos. En el mercado de capitales reina la abundancia.

Aquellos que pensaban que el drama congoleño iba a proporcionarle a la economía belga un golpe mortal, lo hacían por ignorar la naturaleza misma de las relaciones económicas entre Bélgica y su ex colonia. Desde hace uno o dos años, las exportaciones belgas al Congo no pasaban más del 3 al 4 por ciento, y las importaciones el 5 por ciento del total. Como el total de las exportaciones belgas ha aumentado en más del 30 por ciento después de 1959, no será muy difícil absorber esas cuotas. Por otra parte, Bélgica continúa recibiendo del Congo una gran parte de las materias primas que siempre ha recibido, provenientes de Katanga donde las actividades industriales no han cesado y donde continúan las exportaciones. Evidentemente las exportaciones belgas al Congo han sido gravemente afectadas, pero como se anota anteriormente, ellas no constituían antes del drama sino una parte relativamente insignificante del total de las exportaciones belgas.

Asimismo la crisis congoleña ha afectado seriamente algunas ramas de la economía nacional, como por ejemplo la marina mercante, cuya actividad principalmente estaba basada sobre la explotación de las líneas marítimas entre Bélgica y el Congo. Además, actualmente hay aquí de seis a ocho mil ex funcionarios de la antigua administración belga del Congo. Se les había prometido a estos hombres incorporarlos en la Administración metropolitana y con este fin fue expedida una ley. Pero dado el número elevado de estos agentes repatriados esto será casi irralizable por razones técnicas y financieras. Un procedimiento semejante costaría millones y Bélgica no puede permitirse semejante gasto. He aquí un problema arduo cuya solución demandará mucho tiempo y buena voluntad.

Si Bélgica ha podido recobrar su vida, su equilibrio sicológico y su buen humor proverbial, se debe en gran parte a los esponsales del rey Balduino. Totalmente desaparecido este acontecimiento ha modificado fundamentalmente la atmósfera, concentrando sobre él toda la atención de la población, y colocando en segundo plano todos los otros temas de actualidad.

El celibato del rey constituía, desde hace dos o tres años, una de las principales preocupaciones del pueblo belga. A los 27 o 28 años, ya se le veía como un "mucho viejo", mientras que la prensa del mundo entero lo ligaba sucesivamente a todas las princesas imaginables, excepción hecha de aquella que iba a ser su esposa y que nadie en Bélgica conocía ni por su nombre, ocasionando esto que los belgas hubieran perdido prácticamente la esperanza de ver a su soberano casado.

En esta forma, el anuncio del compromiso real produjo la impresión de una verdadera bomba, seguido de un inmenso estallido de gozo. Desde hace decenas de años no se habían visto en Bélgica escenas comparables a aquellas que se han desarrollado en las calles de Bruselas, de Amberes o de Lieja, con ocasión de la "alegre entrada" del rey y su novia en las ciudades. Un millón de personas en las calles de Bruselas, más de doscientos mil en las de Amberes, más de cien mil en las de Lieja, o sea casi el número de habitantes que tienen esas ciudades. Aquello fue el delirio, rotas las barricadas y los cordones de policía, desórdenes homéricos pero alegres, un diluvio de flores.

Pero ha habido desafortunados en medio de este gozo. Estos fueron los periodistas franceses que acudieron por decenas y que la multitud belga vilipendiaba llamándolos "los trapenses". ¿Por qué? Porque una o dos semanas antes del anuncio del compromiso real, ciertos periódicos franceses en forma sensacional habían lanzado la "noticia" de la próxima entrada del rey Balduino en la Orden de los Trapenses. Esta vez la corte de Bélgica no tuvo más que hacer sino desmentir la "noticia", anunciando poco después el compromiso real. En consecuencia, los representantes de la prensa francesa se sentían mal en medio de la multitud cada vez que aparecía el rey y su novia.

Muy numerosos son los belgas que han visto ya a Doña Fabiola, la novia del rey. Pero más numerosos son aquellos que no la conocían ni siquiera de vista. No cesaban de preguntar cómo era ella en realidad. ¿Típicamete española o no? ¿Negra o rubia? ¿Qué nariz?

Las fotografías no daban respuesta satisfactoria a estas preguntas. Y mirándolas se juzgaría que Doña Fabiola tiene los ojos y los cabellos negros y una nariz española ciento por ciento. En otras, especialmente en las de color, ella parecía rubia y su nariz levantada. Las primeras eran engañadoras y las segundas fieles. Doña Fabiola tiene los cabellos castaños, los ojos color de avellana y una encantadora nariz ligeramente levantada. Es raro que una persona pueda aparecer tan distinta en diversas fotografías.

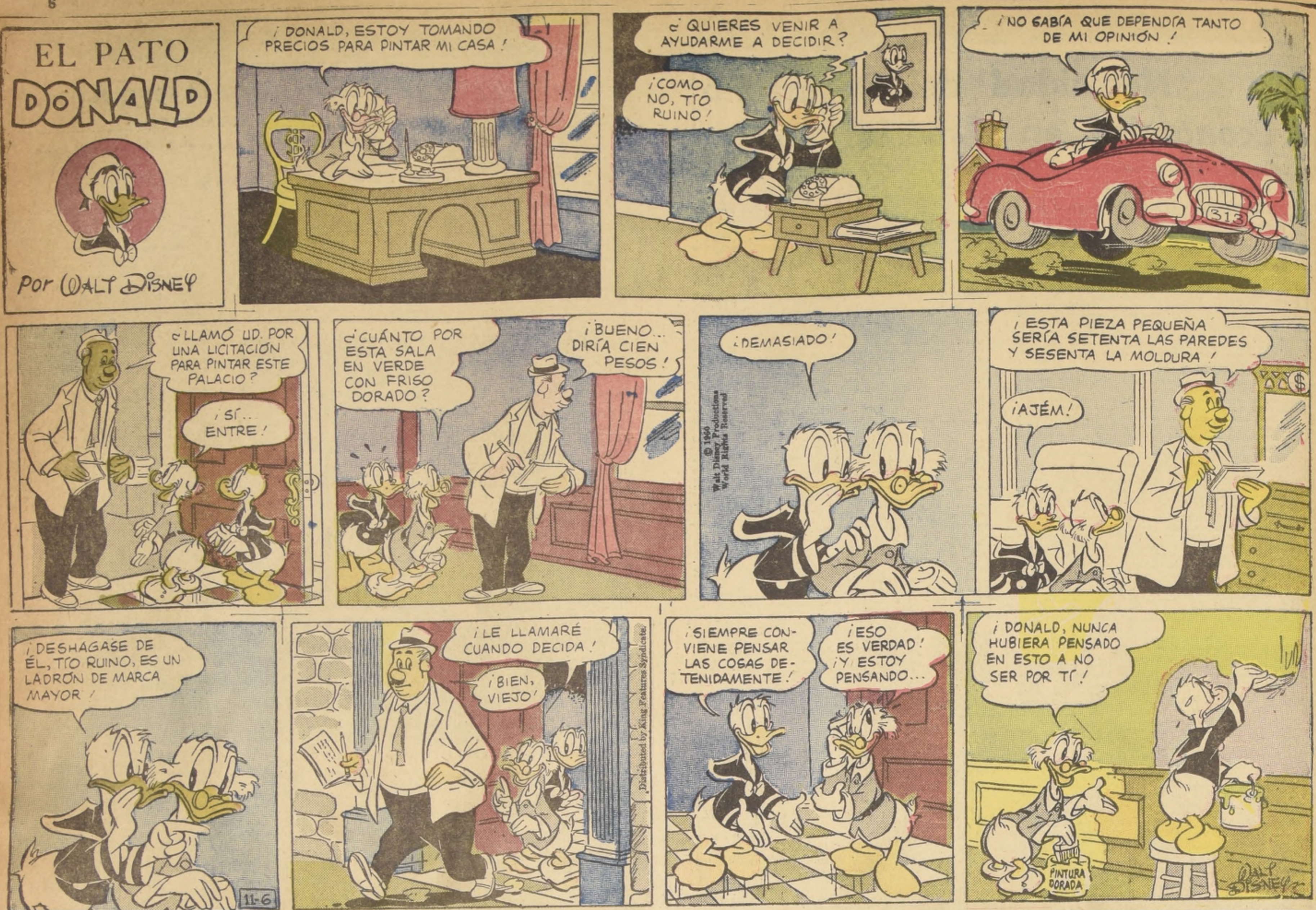


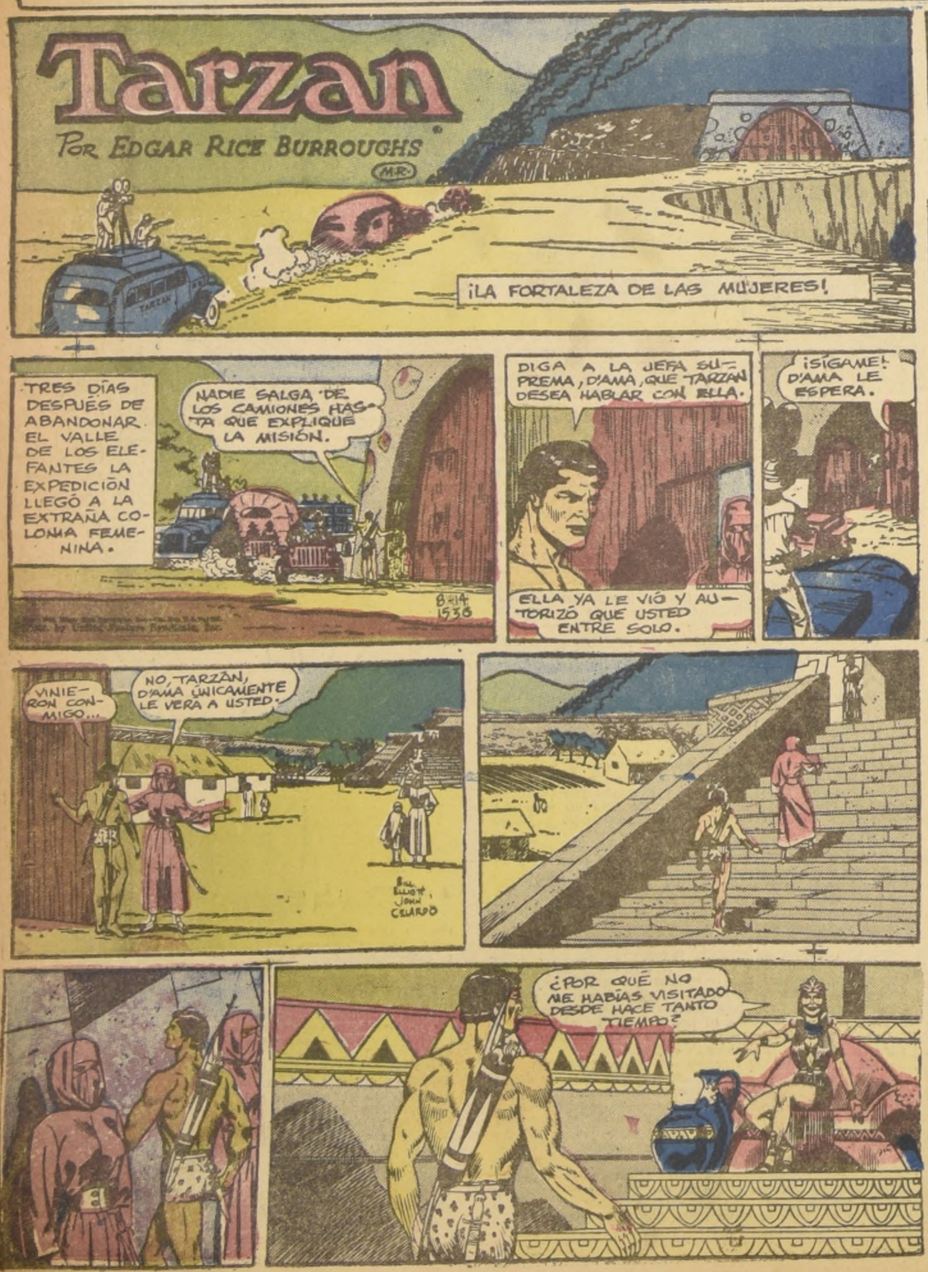
• **BALDUINO: Su celibato era una de las principales preocupaciones del pueblo belga.**

Hay otra cuestión que intriga a los belgas: ¿Dónde y cuándo el rey conoció a su novia? Quizás no se sabrá jamás...

Por intermedio de su Agregado de Prensa, mi amigo Claude de Valkeneer, el soberano ha dicho a los periodistas que ése es un secreto y que no lo revelará, sino un día a sus hijos. El ex rey Humberto de Italia, que por su mujer, hermano del rey Leopoldo, es el tío de Balduino, declaró a un periódico italiano que la persona que los presentó era relacionada con los deportes de invierno en Suiza. Otros afirman que Balduino y Doña Fabiola se conocieron cuando eran niños en 1940, en una playa española cerca de Barcelona. En el fondo el secreto se guarda muy bien y nadie sabe nada acerca de este asunto.

Actualmente los belgas se apasionan por el matrimonio del rey más que por cualquier otra cosa. Hasta el 15 de diciembre, fecha fijada para el matrimonio, ninguna otra cosa les interesa. Hoy día el idilio ha eclipsado completamente el drama. Esto es mejor para todo el mundo.— *(Foerign News Service.)*


EL PATO DONALD
Por Walt Disney
¡DONALD, ESTOY TOMANDO PRECIOS PARA PINTAR MI CASA!
¿QUIERES VENIR A AYUDARME A DECIDIR?
¡COMO NO, TÍO RUINO!
¡NO SABÍA QUE DEPENDÍA TANTO DE MI OPINIÓN!
313
¿LLAMÓ UD. POR UNA LICITACIÓN PARA PINTAR ESTE PALACIO?
¡SÍ... ENTRE!
¿CUÁNTO POR ESTA SALA EN VERDE CON FRISO DORADO?
¡BUENO... DIRÍA CIEN PESOS!
¡DEMASIADO!
© 1960 Walt Disney Productions World Rights Reserved
¡ESTA PIEZA PEQUEÑA SERÍA SETENTA LAS PAREDES Y SESENTA LA MOLDURA!
¡AJÉM!
¡DESHAGASE DE ÉL, TÍO RUINO, ES UN LADRÓN DE MARCA MAYOR!
11-6
¡LE LLAMARÉ CUANDO DECIDA!
¡BIEN, VIEJO!
Distributed by King Features Syndicate
¡SIEMPRE CONVIENE PENSAR LAS COSAS DETENIDAMENTE!
¡ESO ES VERDAD! ¡Y ESTOY PENSANDO...
¡DONALD, NUNCA HUBIERA PENSADO EN ESTO A NO SER POR TÍ!
PINTURA DORADA
Walt Disney


Tarzan
Por Edgar Rice Burroughs
¡LA FORTALEZA DE LAS MUJERES!
TRES DÍAS DESPUÉS DE ABANDONAR EL VALLE DE LOS ELEFANTES LA EXPEDICIÓN LLEGÓ A LA EXTRAÑA COLONIA FEMENINA.
NADIE SALGA DE LOS CAMIONES HASTA QUE EXPLIQUE LA MISIÓN.
8-14 1538
DIGA A LA JEFA SUPREMA, D'AMA, QUE TARZAN DESEA HABLAR CON ELLA.
ELLA YA LE VIÓ Y AUTORIZÓ QUE USTED ENTRE SOLO.
¡SÍGAME! D'AMA LE ESPERA.
VINIERON CONMIGO...
NO, TARZÁN, D'AMA ÚNICAMENTE LE VERÁ A USTED.
BILL ELLIOTT, JOHN CELARDO
¿POR QUÉ NO ME HABÍAS VISITADO DESDE HACE TANTO TIEMPO?


DICK TRACY
PATRULLA JUVENIL
POLICÍAS NOVATOS
NO OLVIDEN DE MANTENER LIMPIA EL ARMA. NO SE ACERQUEN DEMASIADO AL PRESO; PUEDEN QUITARLE EL REVOLVER DE PRONTO...
TIENE UNA CONCUSIÓN Y UNAS FRACTURAS EN EL BRAZO IZQUIERDO.
¡SI ME HUBIERA SUCEDIDO A MÍ, EN LUGAR DE LA POBRE NIÑA!
¡BUENO, NOS ENGAÑARON! CUANDO YO VÍ EL TATUAJE EN EL TOBILLO DE LA MUJER, PENSÉ QUE ERA LA TÍA...
LA POBRE SRA. MANCHAS, PASÓ CON SU VIDA EL HABERME AYUD. A MÍ Y A PINTA...
AHORA NO SÓLO TENEMOS UN CASO DE ESTAFA SINO UN ASESINATO. LA PROPIA ESPOSA DE MANCHAS.
LOS MUCHACHOS INFORMAN QUE EL APARTAMIENTO DE MANCHAS HA SIDO ABANDONADO.
ESCENA: EN UN PARQUE CASI ABANDONADO DE LA CIUDAD, DONDE HAY UN TANQUE DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, ESTÁ SOBRE UN PEDESTAL.
¿AQUÍ?
¿POR QUÉ NO? TIENE ELECTRICIDAD Y AGUA CORRIENTE. ES MI ESTUDIO PRIVADO.
YO PUSE UNAS CAMAS ADONDE ESTABA EL MOTOR Y LA TORRE. - TENGO PROVISIONES...
YO ARREGLÉ ESTE TANQUE HACE AÑOS, PARA TENER UN LUGAR ADONDE RETIRARME A ESCRIBIR...
CUANDO ESCRIBO VERSOS ME GUSTA ESTAR SOLO. VINE AQUÍ POR LAS NOCHES E INSTALÉ EL AGUA Y LA CORRIENTE...
1277
CON ESTE PERISCOPIO GIRATORIO SE PUEDE VER EL PAISAJE... ¡ES UN BUEN LUGAR PARA AISLARSE...
¡OH, DAME OTRA TAZA DE CAFÉ!

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 30,0 grados C a las 16.35 horas; mínima: 13,4 grados C a las 6 horas.

CLARO TRIUNFO DE LA "U" EN BARRAS

CON LA PRESENTACION DE PILIN Y LA CAMPANA, QUE FUE SOSTENIDAMENTE OVACIONADA DURANTE SU DESARROLLO, LOS ESTUDIANTES LAICOS SUPERARON LARGAMENTE LA MONOCORDE Y CONFUSA COMEDIA MUSICAL MOSTRADA POR LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Una fiesta llena de colorido, de imaginación y de talento creador —caso barra de la Universidad de Chile— y con algunos defectos y baches, —la iniciación de la presentación de la barra de la Universidad Católica demoró una hora por desperfectos de iluminación—, son el compendio de la edición nocturna del Clásico Universitario nocturno realizado anoche a tablero vuelto en el Estadio Nacional.

Al juzgar como es tradicional la labor de las antagónicas escuadras universitarias, es menester señalar, sin temor a equivocarse y sin ánimos contemporizadores, que hubo una apreciable y hasta voluminosa diferencia entre una y otra barra. Mientras Universidad de Chile presentó un espectáculo de envergadura, de hondo contenido artístico, a todo costo y con recursos de escenificación de gran calidad y brillo, Universidad Católica salió del paso —ésa es la expresión— con una presentación monocorde, pobre en recursos, confusa por momentos, aunque claramente poco pretenciosa.

PILIN, EL GOLPE

Con libretos y dirección artística de Rodolfo Soto, que ha traspasado largamente una valla alta que hay entre la copucha de clásico, dicharachera, ingeniosa y normalmente de poco vuelo al teatro de masa, con recursos de sala y con aprovechamiento adecuado de un escenario magnífico. Con su talento creador, imaginativo y acentuado conocimiento del movimiento de cancha, Soto dio vida a un personaje maravilloso, un títere gigante de diez metros, que dio el golpe al aparecerse de improviso desde una gigantesca caja de utilería. Desde el momento en que asomó la cabeza atisbando la muchedumbre y comenzó a desenrrollarse para quedar frente al público hasta cuando al sonar la una de la mañana se desplomó lentamente para poner fin a su efímera vida, Pilin atrapó al público y las tres historias que le relató la Campana parlante fueron frecuentemente interrumpidas con aplausos que incluso impedían escuchar el parlamento.

La historia de las gotas de tinta que bailaban en el escritorio fue el cuento más corto y uno de los mejores logrados. Luego vino la historia del nacimiento de la música y los instrumentos, de efecto más directo para el público, utilizando los recursos de muñecos proporcionados al volumen del escenario, resultó también de gran calidad. Captó totalmente la atención del público, que bien se regocijó con los gaiteros escoceses, bailó en su asiento rock'n roll con el disparatado cantante, o tañó la cueca magníficamente bailada por dos muñecos de cinco o seis metros.

La tercera historia, de la caleta tragada por el mar y la catedral sumergida, con notables recursos escénicos, llegó también con hondura al público. La difícil escenificación del temblor y el maremoto fue salvada airosamente por el joven director y resultó admirable también la escenografía de Emilio Contreras para presentar el hondo mar y el matrimonio submarino de la pareja central.

Los fuegos artificiales, originales y feéricos, fueron largamente aplaudidos por la gente.

Fue, en suma, una presentación magnífica, ordenada, talentosa, que mereció una ovación del público cuando llegó a su fin.

POBRE BARRA DE LA UC

No tuvo el efecto deseado la presentación de la comedia musical chilena ideada por Ariel Arancibia para la barra de la Universidda Católica. El pueblecito de La Rinconada, con su alcalde Rosauro Faúndez, el boticario —para los iniciados la personificación humorística de Rodolfo Soto, que antes dirigió a la UC— y la pareja joven con final feliz, no tuvo un epílogo tan afortunado como los enamorados.

Faltó un nudo central, mayor imaginación en los decorados y mejor trabajo en el movimiento de cancha. Con un multitudinario reparto en el campo, faltó marcar en forma más clara a los personajes que hablaban, de forma que el público se pasó la mayor parte del tiempo tratando de ubicar a los protagonistas, en medio de una centena de personas que se movía sin hilación en escena.

Llamó la atención también la pobreza del decorado y de los recursos que se emplearon, y este factor hizo aún más abismante la diferencia entre una barra y otra. Unas fondas sostenidas con los brazos en alto por estudiantes, parece poco serio y muy económico. Esta distinción se advirtió además en la calidad de los fuegos artificiales, que resultaron modestos en el caso de los estudiantes católicos.

Tampoco parece lógica la presentación del campo, creado por Arancibia. Nuestra gente es más seria, más reconcentrada y no tan ramplona como la mostrada por el director de la barra católica.

La entrada de los auténticos huasos a caballo y la divertida ocurrencia de la exhibición pueblerina de los fuegos artificiales, fueron sus aciertos más remarcables.

Una sensible demora de una hora, motivada por un transformador de alta tensión quemado, fastidió al público e hizo retrasar el espectáculo hasta una hora inadecuada.

Hasta el momento del cierre de nuestra primera edición, aún no terminaba el primer tiempo del partido que igualaban a uno los dos equipos universitarios.



LA HISTORIA DEL NACIMIENTO de la música y los instrumentos dio ocasión para presentar a un charro monumental con sus jipidos y su voz plañidera. Adviértase la diferencia de estatura. Fue uno de los buenos efectos de la barra laica.

RECAUDACION

Un público de 44.473 personas asistió a presenciar el Clásico Universitario nocturno, pagando en boletería la suma de E° 58.324,20, que es record para partidos oficiales, aunque se recaudó una suma mayor con ocasión del partido entre las selecciones de Chile y España.

Los socios de la Universidad de Chile alcanzaron a 2.000 y los de Universidad Católica, a 1.200.

EL PERSONAJE GOLPE



PILIN, EL TITERE GIGANTE, ideado por Rodolfo Soto, para la barra de la "U", hizo las delicias del público con su personalidad maravillosa y su llamado a la amistad. Fue el golpe del clásico su salida a escena desde una monstruosa caja de utilería.



UN BUEN EFECTO alcanzó la salida a escena de 40 huasos auténticos, en uno de los pasajes de la presentación de la barra de la Universidad Católica. Fue uno de los pocos recursos que arrancaron un aplauso sostenido.

U. de Chile también ganó en fútbol

2 por 1 derrotó el equipo azul a su tradicional rival.- Contreras, Sánchez y Nakwacki expulsados en el partido de anoche

A las 0.25, es decir al día siguiente del anunciado, se inició el encuentro entre Universidad de Chile y Universidad Católica. Ante el juez argentino Juan José Brozzi, los equipos formaron de la siguiente manera: UNIVERSIDAD DE CHILE.— Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Musso; Ibarra, Alvarez, Campos, Sánchez y Moris. UNIVERSIDAD CATOLICA.— Krebs; Jorquera, Torres y Valdés; Sánchez y Villarroel; Pesce, Soto, Nakwacki, Fouillioux y Lezcano.

Desde el primer momento se registró un dominio fácil y un poco vehemente del cuadro de Universidad de Chile, en un encuentro típico de clásico, con poco fútbol y con mucha imprecisión en las entregas.

A los 8 minutos, Braulio Musso sirvió un tiro libre que fue sobre la derecha, la alcanzó LEONEL SANCHEZ y con recio remate de derecha hizo pasar la pelota por entre las piernas del arquero Krebs.

A renglón seguido, prosiguió la presión de Universidad de Chile, aunque como siempre en forma desordenada, falta de orden y con poco lucimiento técnico en las jugadas.

A los 20 minutos se registró una jugada muy discutida cuando una entrada de Nakwacki fue contenida por Donoso en jugada confusa, ya que Pesce entraba velozmente por la derecha distrayendo la atención. El juez Brozzi cobró un penal, que fue airadamente resistido por los integrantes de Universidad de Chile. Finalmente fue llamado a servirlo el mismo Nakwacki, que, con un tiro que engañó a Astorga que se lanzó hacia la derecha, consiguió de esta manera la igualdad del marcador.

INCIDENCIAS

Cuando faltaba muy poco para finalizar el primer tiempo se produjo un encontrón entre Contreras y Nakwacki. El mediozaguero golpeó reciamente al delantero argentino en forma deliberada, expulsando el árbitro a Contreras.

En los momentos en que los adversarios se iban al túnel por haber terminado el tiempo se produjo una seria incidencia entre Sánchez y Nakwacki. El interior izquierdo de la "U" le dio una bofetada al argentino y le abrió una profunda herida de cinco centímetros en la ceja. El árbitro advirtió la incidencia y procedió de inmediato a expulsar a ambos jugadores, que no pudieron así ingresar al campo en la fracción final.

SEGUNDO TIEMPO

Al iniciarse la segunda fracción, con ambos equipos disminuidos en cuanto a su formación normal, el encuentro siguió dentro de parecidas características de anarquía y con poco fútbol.

A los 19 minutos, Ibarra avanzó por la izquierda y conectó un centro alto, que fue cabeceado por CAMPOS desde la otra punta para hacer el tanto que sería del triunfo.

De allí adelante, la Universidad Católica aprovechó para hacer pesar su superioridad numérica y avanzó hasta las últimas líneas de su rival, pero sin orden ni peligrosidad. A la desesperada, con ansias nerviosas de lograr el empate, los católicos se estrellaron con una defensa ordenada, formada en bloque sólido y con un zaguero centro —Donoso— de gran prestancia.

En suma, un encuentro bajo, de escaso lucimiento y con muy poco fútbol. Un match nervioso, confuso y muy recio, con muchos roces de cuerpo y disputas entre los jugadores.

La victoria de Universidad de Chile puede estimarse merecida, ya que su trabajo superior del primer tiempo, en que tuvo ocasiones para aumentar la cuenta, le dan derecho a reclamar para sí la victoria.

Ayer HOY y Mañana

● **Propuesta de muelle Las Mulatas.**

Ayer fueron abiertas en el Ministerio de Obras Públicas las propuestas para la construcción del muelle "Las Mulatas", de Valdivia. Se presentaron 10 oponentes, y la propuesta más baja correspondió a la firma Bruce y Martínez, con 275.025,43 escudos. El presupuesto oficial era de Eº 379.355,74. La obra debe entregarse en un plazo de 6 meses.

● **Viaje de estudio de impresores.**

Regresó un grupo de propietarios y gerentes de pequeñas firmas impresoras que realizó una jira de cinco semanas por Estados Unidos para estudiar las técnicas administrativas, sistemas y materiales, empleados por la industria del ramo en ese país. Las conclusiones de la jira serán difundidas por la prensa, radio y boletines.

● **Construcción de escuelas.**

El arquitecto Mario Charlín, del Ministerio de Obras Públicas, informó al Ministro del Interior que la primera partida de 47 escuelas y 45 retenes proyectados para la zona devastada estarán terminados en diciembre, y el resto en marzo. En entrevista que sostuvo ayer con el Ministro Del Río, indicó que ya se están construyendo 30 escuelas y 32 retenes.

● **Llegó filántropa Helen de Lassen.**

Para pasar la temporada de verano en su quinta de las proximidades de Santiago, llegó ayer la filántropa norteamericana Helen Lee de Lassen. El 17 de diciembre será condecorada con la Orden Pontificia por el Nuncio Apostólico, por sus continuas ayudas a la Iglesia y a los necesitados.

● **Invitación a alumnos de periodismo.**

Regresaron de Valparaíso 25 alumnos del III año de la Escuela de Periodismo, quienes fueron invitados por el Círculo de la Prensa de ese puerto a visitar la Escuela de Ingeniería Naval y el destructor "Almirante Williams". El Círculo porteño les ofreció luego un almuerzo en el Club de Yates de Viña del Mar, en Caleta Higuerilla.

El alcoholismo será uno de los temas centrales del Congreso de Neurología que se inaugura hoy

El Comité Organizador lo preside el doctor Hugo Lea-Plaza

Como era de esperarlo, por derecho propio el doctor Hugo Leal-Plaza —69 años, nacido en Tacna en la época en que ésta era chilena, graduado en 1913, profesor durante más de 25 años en la cátedra de Neurología, fundador del Servicio de Protección de Menores, ex presidente de la Sociedad Médica de Chile y autor de más de 400 monografías, muchas de ellas publicadas en Europa— ha sido designado presidente del Comité de Organización del Congreso Latinoamericano de Neurología que se inaugura hoy a las 11 horas en un solemne acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

"Se trata —dice el doctor Lea-Plaza— de un Congreso estrictamente latinoamericano, si bien ha contado con los auspicios del Gobierno y las Universidades de Chile y de la Federation Mondiale de Neurologie, con sede en Bruselas. La presencia de tres altas personalidades científicas de los Estados Unidos, que asistirán al Congreso para asesorarnos en la deliberación de algunos puntos, no le restará a éste su carácter esencialmente latinoamericano. Trataremos de estudiar, además de los temas generales de nuestra disciplina, un temario en consonancia con la realidad de nuestro propio ambiente biosocial.

Uno de nuestros problemas graves es el alcoholismo, el que será planteado en el Congreso. Al respecto, el profesor Lea-Plaba dice: "Nosotros creemos que es fundamentalmente un problema de educación. En Europa el alcoholismo tiene rasgos muy diversos, por las características diferentes del medio biosocial. Todavía es frecuente que lleguen a nuestros hospitales, infelices atrapados por el alcoholismo, que al cabo de un mes o más de estar bebiendo ininterrumpidamente sin comer, son víctimas de neuritis o encefalopatías gravísimas.

—En el plano de los problemas específicos de la Neurología, ¿cuáles son los temas más importantes consultados en la agenda?

—Se consultan muchos problemas del más alto interés para el avance de la Neurofisiología Experimental y la Neurobioquímica. El más notable es, sin duda, una revisión total a la Patología venosa del sistema nervioso; tema a cargo de la Escuela Neurológica de Lima, que se ha interesado por dar a conocer esta materia, en la que ha hecho grandes progresos.

—¿Desarrollo general del Congreso?

—Trabajaremos en el local de la Sociedad Médica de Chile, en la calle Esmeralda 760. En la inauguración hablarán el Ministro de Salud, el Rector de la Universidad de Chile, el decano Hernán Alessandri y yo. En la clausura, que se efectuará en Viña del Mar, hablarán dos o tres delegados extranjeros y la Municipalidad ofrecerá un banquete.



PACIFICO TROFEO DE GUERRA.— LA NACION sorprendió al doctor Lea-Plaza cuando mostraba —al margen de la entrevista— un balín recogido en los campos de batalla de la Primera Guerra Mundial, en las cercanías de Spandau, y que conserva en su escritorio como simbólico trofeo de sus viajes de estudio por Europa, junto con una reproducción de la "Virgen de Hierro", terrible aparato de tormento y muerte de la Edad Media alemana.

Se creó Fundación James H. McLean

Ex alumnos, colegas y amigos del recientemente fallecido catedrático de la Universidad de Chile, James H. McLean, acordaron crear la Fundación que llevará su nombre y cuyo objetivo principal será la construcción de un edificio para el Departamento de Inglés del Instituto Pedagógico.

Tendrá a su cargo la realización de la iniciativa un directorio provisional integrado por las siguientes personas:

Presidente, Luis Demetrio Aguirre A., jefe del Departamento de Inglés del Instituto Pedagógico; vicepresidente, Maggie Krarup de Gómez Millas; secretario, Orestes Vera Pérez; tesorero, Henry Lowick Russell; relacionador, Enrique Sandoval G.; directores, Guillermina Dunnage de Joel, Mercedes Seguel de Barahona; Lydia Miquel, Fresia Rayo, Enriqueta Berr, Sonia Montero, Oscar Skewes, Manuel López, Hugo Vivanco, Florencio Tornero y Thomas Grey.

El directorio hizo un llamado a las instituciones en que participó el maestro chileno-canadiense para integrar la Fundación: el Rotary Club, la Iglesia Presbiteriana, el Santiago College, etc. Los interesados pueden dirigirse al presidente provisional, Avenida José Pedro Alessandri 774, Santiago.

"DIA DEL MEDICO" SE CELEBRARA EL 3 DE DICIEMBRE

Con un homenaje al doctor Ramón Corbalán Melgarejo y entrega de premios y diplomas se celebrará el 3 de diciembre el "Día del Médico". La fecha fue instituida por la Asociación Médica Mundial.

El discurso de homenaje al doctor Corbalán, de cuyo fallecimiento se cumplen 25 años, estará a cargo del doctor Leonardo Guzmán.

En el mismo acto se otorgará el título de Miembros Eméritos a los médicos que han cumplido 50 años de ejercicio profesional y se recibirá a los médicos egresados en el curso del año. A éstos se les entregará la insignia del Colegio Médico y Códigos de Etica Profesional.

Además, se concederá el premio "Colegio Médico de Chile", a los tres mejores alumnos egresados en 1959, doctores, Roberto Fridler, Vicente Valdivieso y Ernesto Vergara, respectivamente.

Amplia difusión de sociología y psiquiatría en Escuela de Verano

La psicología, psiquiatría, sociología y filosofía estarán representadas nada menos que con catorce cursos en la próxima Escuela de Verano de la Universidad de Chile, que se desarrollará del 9 al 28 de enero próximo. Los cursos incluirán temas como "Delincuencia juvenil", "El hombre anormal", "Sociología de los continentes", etc.

El ciclo "Psicología y Psiquiatría" estará a cargo de los Dres. Ignacio Matte Blanco, Fernando Oyarzún y Carlos Nassar. Este último dictará dos cursos: uno sobre la psicología, prevención y tratamiento de la delincuencia infantil, y otro, sobre los problemas similares de los menores en situación irregular. Cada curso constará de diez clases.

El Dr. Fernando Oyarzún analizará la psicología del hombre anormal, con explicaciones sobre características de los trastornos neuróticos, psicopáticos y psicóticos y la influencia de los medios individuales y sociales. El Dr. Matte Blanco dictará cursos sobre "Progresos de la Psiquiatría", en tanto que el ciclo será cerrado por el profesor Fernando Uriarte, con un análisis crítico de la "Filosofía de Ortega y Gasset".

Bajo la denominación de "La sociología contemporánea", los profesores Eduardo Hamuy, Luis Fuentealba, Bernard Rosemberg y el colombiano Benigno Mantilla enfocarán en diez lecciones los problemas sociológicos europeos y del hemisferio.



Ayer en la cancha de saltos de la Escuela de Carabineros se inauguró la XIV Exposición Internacional organizada por el Kennel Club de Chile. Más de 400 ejemplares de las 32 razas de perros existentes en el país, se dieron cita en este certamen. EN EL GRABADO, sostenido por su propietario, Dionisio Sáez, el macho de la raza Pointer, Ronny, que obtuvo el primer puesto en su género.

400 miembros de la élite canina en certamen internacional del Kennel

● Ayer comenzó concurso en la Escuela de Carabineros.— ● Todos buscan el título de Mejor en su Raza.— ● Con el premio Champion se clausura hoy el torneo.

La más grande exposición canina internacional —XIV— inauguró ayer en la cancha de saltos de la Escuela de Carabineros el Kennel Club de Santiago. Más de 400 perros de diversas razas llenaban los boxes en espera de que el jurado llamara a la pista a los diversos ejemplares.

La nota sobresaliente dentro de la magnífica organización del torneo, es que el Jurado es internacional y lo integran Manuel Ibarra Mora, de México, quien es juez oficial de la American Kennel Club y Reinhardt Haller de Alemania, actualmente residente en Buenos Aires, Argentina. Es juez internacional y experto laureado de la S. V. de su patria. En la vecina República es juez de la Asociación Canina Ovejera Argentina (ACOA) y durante la XIV exposición discernirá los premios en la categoría "Ovejeros Alemanes", cuyos ejemplares llamaron justamante la atención al numeroso público que llenó las graderías de ambas pistas en la tarde de ayer.

Los boxes más admirados por el público y aficionados fueron los que albergaban a los ejemplares de las razas English Cocker Spaniel y los Poodle Toy. Estos últimos por los caprichosos y llamativos cortes de pelo que lucían haciendo las delicias de los niños.

El Jurado debió desplegar una ardua labor para discernir los premios en los diversos grupos, dada la pareja calidad de los ejemplares.

En el primer grupo raza Pointer obtuvo el premio del mejor tipo, la hembra Carol of de Mill, nacida el 29 de enero de 1958, propiedad de Francisco Chávez y criada por Mauricio Sourques. El galardón del sexo opuesto, le correspondió al macho adulto Ronny perteneciente a Dionisio Sáez, criado por él mismo. Este perro nació el 14 de marzo de 1957.

En el grupo de la raza English Cocker Spaniel el triunfo del mejor en su tipo fue Osorno Rex of Shangay, macho nacido el 20 de octubre de 1957, propiedad de Sergio Sepúlveda.

En el grupo de la raza Boxer el primer lugar correspondió a Norton del Trapiche, propiedad de Manuel Almuna.

En la raza German Shepherd —último grupo que juzgó la Exposición por falta de luz natural— los premios fueron para Bart de Santa Eugenia, macho propiedad de Maurenzo Davico Boggia y criado por Hernán Illanes Peñafiel y Ciclón del Juncal, perro de Jorge Garrido Negri y criado por Eduardo López Monné.

En la mañana y tarde de hoy proseguirá este certamen internacional canino, en el mismo recinto de la Escuela de Carabineros.

Educación

ALUMNOS DISTINGUIDOS. La nómina de los alumnos distinguidos del Instituto Nacional, durante el período escolar de 1960, registra los siguientes alumnos:

Awad Haddad, Santiago, 4.o B; Becerra Flores, Carlos, 5.o E; Bravo Penjean, Sergio, 6.o A; Barría Valencia, Alberto, 1.o F; Buttezzoni Alvarez, Oscar, 3.o B; Bustos Obregón, Julián, 6.o F; Córdova Araya, Sergio, 6a. E; Cepeda Fuentes, Marcelo, 6a. D; Castro Gutiérrez, Fernando, 1.o C; Casanueva Valencia, Fernando, 6.o E; Ducheylard R. de C., Marcelo, 4.o B; Espinoza Otto, Juan, 6a. B; Florenzano Urzúa, Luis, 5a. B; Furman Sihman, Gustavo, 6a. B; Fridman Sack, Arturo, 6a. G; Fuenzalida González, Roberto, 4.o B; Furst Neuman, Ricardo, 5.o A; Florenzano Urzúa, Ramón, 6.o C; González Villanueva, Mario, 5a. B; González Bustos, Jaime, 6a. G; Goldfard Sola-, Enrique, 6.o C; Guerrero Castex, Ignacio, 2.o F; Herrera González, Braulio, 6a. E; Hormazábal Herrera, Luis, 6a. C; Klein Pipper, Jorge, 4.o B; Li Aravena, Francisco, 1.o C; Mendoza de Martín, Mario, 5a. B; Myers Pardo, Emilio, 6a. A; Muñoz Pereira, Antonio, 1.o G; Moreno Guerris, Luis, 6.o A; Montecinos Vilches, Víctor, 5.o A; Nasif Astorga, Iván, 5a. B; Pereira Pérez Alberto, 5a. D; Pavani Hernández, Alejandro, 6a. A; Paulos Arenas, Jaime, 3.o B; Rodríguez Palomino, José, 5a. E; Rakele Brodner, Jorge, 3.o A; Sanders Rosenthal, Ralph, 5a. B; Santibáñez Zamorano, Juan, 6a. B; Silva Arce, Hernán, 6a. B; Sims Ríos, Horacio, 6.o B; Stocke Lagos, Claudio, 6.o G; Soto Phillips, Gabriel, 5a. E; Schoen Castro, Erich, 6a. A; Sierralta Zúñiga, Armando, 5.o D; Tisi Urbina, Germán, 5a. B; Toro Oñate, Manuel, 6a. B; Tapia Roa, Belisario, 6a. G; Trusnovic Matalón, Roberto, 5a. E; Tolosa Novas, Fernando, 5a. E; Tchernitchin Varlanov, A., 6.o G; Vásquez Bravo, Marcelo, 5a. E; Vidal González, Patricio, 3.o A; Viejo Mena, Claudio, 4.o R, y Vaisman Weinstein, Sergio, 6.o C.

INSCRIPCION.— Está abierta la inscripción de alumnos postulantes para Primer Año de Humanidades del Liceo de Experimentación "Juan Antonio Ríos". Se podrán registrar del 28 al 30 de este mes, de 8.30 a 12 horas, y los días 1.o y 2 de diciembre, de 15.30 a 17.30 horas. Deberán presentarse los siguientes certificados: de estudios, V ó VI primario 1960; de nacimiento o libreta de matrimonio de los padres; edad al 1.o de marzo, 13 años; de vacuna; informe del Profesor-Jefe, de acuerdo con la pauta entregada por el Liceo. La fecha de examen de admisión ha sido fijada para el 9 de diciembre, a las 8.30 horas.

BECAS.— La OEA ofrece dos becas para estudios en el extranjero: una para el Proyecto 102, Planeamiento y Administración de Programas de Bienestar Social, en Buenos Aires, y la otra, para el Proyecto 105, Programa de Cooperación Técnica, Curso Interamericano para Adiestramiento en Administración de Negocios, en Sao Paulo, Brasil. Los interesados deberán solicitar mayores antecedentes en la Oficina de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, calle Huérfanos 1117, piso 3.o, oficina 328, de 10 a 12 horas y de 15 a 17 horas. El plazo para entregar la documentación vence el miércoles 30.

INVITACION.— La Escuela Honduras, guardadora del Pabellón hondureño, inauguró ayer, en una sencilla ceremonia, la exposición anual de trabajos escolares que efectuaron las alumnas del establecimiento.

CHARLA.— El miércoles 30 de este mes, a las 19 horas, en Vilavicencio 337, la Asistente Social Irene Mardones dará una charla sobre las experiencias recogidas durante su estada en México, donde realizó estudios becada por el Centro Regional de Educación Fundamental para América Latina, CREFAL.

HOMENAJE A YUGOSLAVIA.— La Escuela de Niñas N.o 32, que es guardadora del Pabellón de la República Yugoslava, realizará a las 10 horas de hoy, en el Teatro Libertad, un acto literario musical de homenaje a dicho país, con motivo de su aniversario patrio. Actuarán el conjunto yugoslavo "Tamburiski" y el conjunto coral que dirige el maestro José Goles.

Chile en la Conferencia de UNESCO



PARIS.— Durante una de las sesiones de la UNESCO, que se efectúan en esta capital, con representaciones de todo el mundo, aparecen en el grabado los dos integrantes de la delegación chilena. Son ellos, Emilio Pfeffer, presidente de la delegación y Subsecretario de Educación en su país, e Irma Salas, directora del Departamento de Educación de la Universidad de Chile. (Foto, UNESCO).

ARTE Y CULTURA:

TEMAS POPULARES DE H. HERRERA EN INSTITUTO CHILENO-BRITANICO

"En Chile está naciendo el verdadero sentido de la artesanía. Esto, que yo ofrezco al público chileno, no es pintura sino mi trabajo, mi instrumento, mi arma frente a la vida. Mis hijos lo aprenderán, hasta hacer de esta labor una tradición familiar", afirma Héctor Herrera, el artista que inaugura mañana una exposición de pañuelos y telas pintadas a mano, en la Sala del Instituto Chileno-Británico de Cultura.

Sobre telas lavables, blancas o de fondo claro, Héctor Herrera, pinta motivos chilenos, autóctonos y populares; sus obras pueden ornar lo mismo una habitación, que —en el caso de las telas— servir para trajes de originalísimo diseño, cortinas o tapices.

"Si yo fuera zapatero —agrega mientras monta, con Emilio Hermansen, comisario de la sala, su exposición—, haría, con la misma dedicación, e íntima alegría, un par de zapatos".

"Lloicas", "La Ronda" —un motivo con peces—, "Greda Frutal", "La Virgen de la Greda", son algunos de los temas que Herrera ha estampado en sus pañuelos.

"Dedico a esto todas mis horas, cuenta con sencillez. Aprendí a pintar, y la técnica del estampado, con Burchard y Sergio González. Cada obra mía es para mí como una ventana por la que me asomo a mirar el mundo. Después de diez años de dedicarme a ello, mi trabajo es, material y espiritualmente, mi manera de sobrevivir".

El Museo de Arte Contemporáneo ha adquirido varias obras de Héctor Herrera, entre las que se destaca un "Barco Manicero" de vivos colores.

"La Virgen de la Greda", una de las obras que presenta Herrera en su exposición, es una expresión del sentido religioso popular, en una imagen morena, sobre un fondo de alegres colores.

La muestra de pañuelos y telas pintadas a mano, de Héctor Herrera, que se inaugura mañana a las 19 horas, permanecerá abierta hasta el 16 de diciembre.



INAUGURA MAÑANA.— Una exposición de pañuelos y telas pintados a mano, presentará, desde mañana, en la Sala del Instituto Chileno-Británico, Héctor Herrera. Los motivos de sus obras son todos temas populares chilenos, en los pañuelos, y originales diseños en telas para trajes, cortinas y tapices. En el grabado, el artista, con una de sus obras.

HOMENAJE ISRAELI A GABRIELA MISTRAL

Con motivo de la aparición del libro "Gabriela Mistral", publicado por el Instituto Central de Relaciones Culturales Israel-Iberoamérica con sede en Jerusalem, se efectuará un homenaje a la poetisa el miércoles a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

La velada fue organizada por el Instituto Chileno-Israelí de cultura. Intervendrán el Embajador de Israel Eliezer Doron, Laura Rodig, Julio Barrenechea, Carlos René Correa y Manuel Edo. Hübner.

El libro publicado contiene 22 ensayos sobre la poetisa preparados por escritores como Germán Arciniegas, José Santos González Vera, Carlos Sabat Ercasty, Waldo Frank, Arturo Capdevila, y otros.

SALON NACIONAL INAUGURAN EL VIERNES

El próximo viernes a las 19 horas se inaugurará en el Palacio de la Alhambra, el Salón Nacional Anual, organizado por la Sociedad de Bellas Artes de Chile, que será uno de los más importantes que haya realizado dicha Sociedad.

Al acto de inauguración se ha invitado a S. E. el Presidente de la República, autoridades gubernamentales, civiles, militares y eclesiásticas, y a al Cuerpo Diplomático.

CONCIERTO RADIAL DE PIANISTA MALCOLM TROUP

Esta noche, a las 22.30 horas, por Radio Cooperativa Vitalicia y con el auspicio de Braden Copper Company, el pianista canadiense Malcolm Troup ofrecerá un concierto con el siguiente programa: "Variaciones sobre la Ricordanza" Op. 33 de Car Czerny; Leyenda N.o 2, San Francisco Caminando sobre las aguas, de Liszt; Balada N.o 4, de F. Chopin y Sonata Op. 52 de F. Chopin.

El pianista Malcolm Troup, no obstante su juventud, ha sido objeto de muy elogiosas críticas en los centros musicales de Londres, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires en donde ha actuado últimamente.



DEBUT MUSICAL.— La Orquesta Filarmónica de Chile, ofrecerá mañana un concierto, con la presentación-debut de Margot Hebel, promisoria pianista de dieciséis años, alumna de Nino Colli, en la interpretación del Concierto N.o 20, en Re menor, de Mozart. El concierto, que se efectuará en el Teatro Municipal, a las 19 horas, incluirá, además, "Russlan y Ludmila", obertura de Glimka; "Obertura de Los Maestros Cantores", de Wagner; "Dolora", de Alfonso Leng, y "Malambo", de Alberto Ginastera. La Orquesta Filarmónica será dirigida por su titular, Juan Matteucci.

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY:

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— De martes a domingo. 9.30 a 12.30 y 15 a 20 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.o 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

PALACIO DE LA ALHAMBRA.— Salón Nacional de la Sociedad de Bellas Artes. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos, Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

ORQUESTA FILARMONICA.— Temporada de verano. Concierto en el Teatro Municipal. Dirige Juan Matteucci; piano, Margot Hebel. A las 19 horas.

15.o CONCIERTO RELACIONES HUMANAS.— Asociación de Educación Musical. Salón de Honor de la Universidad de Chile. 19 horas.

ANIVERSARIO DE REPUBLICA YUGOSLAVA.— Velada en el Teatro Libertad, organizada por la Escuela N.o 132, de Niñas, "República de Yugoslavia", a las 10 horas. Inauguración de la exposición filatélica yugoslava, en el Jugoslavenski Dom (Avda. Suecia N.o 349), a las 13.15 horas.

MAÑANA:

"EL GIOTTO".— Exposición didáctica: Ampliaciones fotográficas, films, diapositivas y bibliografía. Sala Reifschneider.

ARQUITECTURA.— Exposición de anteproyectos presentados al concurso para edificio de las Naciones Unidas en Santiago. Palacio de Bellas Artes.

EDUARDO OSSANDON.— Oleos en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile. Casa Central, Altos Librería Universitaria.

EXEQUIEL FIGUEROA.— Pinturas y cerigrafías, en la Sala del Círculo de Periodistas (Amunátegui 31)

LILO SALBERG.— Exposición de Texturas Cromáticas, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación.

RAUL VERA VERA.— Oleos, en el hall de la Biblioteca Nacional (Moneda 650).

FILMS SOBRE ARTE HINDU.— En el auditorio de la Biblioteca Nacional, y como complemento de la Exposición de pintura de la India. A las 19 horas. (La exposición permanecerá abierta hasta el 30.)

ANAMARIA PIRAN NOWAK.— Oleos en la Sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327). Inaugura a las 19 horas.

HECTOR HERRERA.— Exposición de pañuelos y telas pintadas a mano. Sala del Instituto Chileno-Británico. Inaugura a las 19 horas.

"VISION DE DALMACIA".— Inauguración de la muestra fotográfica organizada por el Instituto Chileno-Yugoslavo. San Antonio 31. A las 19 horas.

ANTOINE BOURDELLE.— Exposición fotográfica sobre la vida y obra del escultor. Instituto Chileno - Francés (Agustinas 719).

ACADEMIA JUAN FRANCISCO GONZALEZ.— Exposición de obras de alumnos. Casa de la Cultura de Ñuñoa.

"EL NIÑO DE UNO A CINCO AÑOS".— Exposición del Instituto de Educación Familiar. Carrera N.o 94.

PROXIMAMENTE:

FESTIVAL DE MUSICA CHILENA.— I Concierto: Música de Cámara. Teatro Antonio Varas. Lunes 28.

"PROBLEMAS MEDICO-MORALES EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA".— Charla del Dr. Antonio Mery, para las Jornadas de Enfermería. Sala Egaña (Huérfanos 1117, piso 3.o). Miércoles 30 a las 18.30 horas.

PINTURA CHILENA.— Obras de artistas chilenos que integrarán la colección del Museo de Arte Contemporáneo del Estado de Trujillo, Venezuela. Se inaugura el miércoles próximo en la Sala Libertad, Agustinas 1022 piso 3.o.

LEON TOLSTOI.— Conferencia de Enrique Espinoza, primera de un ciclo sobre la vida y obra del escritor. Tema: León Tolstoi: el artista y el profeta. Sala: Valentín Letelier (Huérfanos 1117). Martes 29, a las 19 horas.

"TOLSTOIANOS EN CHILE".— Conferencia de Fernando Alegría, segunda del ciclo sobre el escritor. Sala Valentín Letelier. Viernes 2 de diciembre, a las 19 horas.

"MEDIO SIGLO DE RELACIONES INTERNACIONALES".— Conferencia de Conrado Ríos Gallardo. Ultima del ciclo "Recuerdos de Medio Siglo". Auditorio de la Biblioteca Nacional. Martes 29, a las 19 horas.

ANIVERSARIO DE REPUBLICA YUGOSLAVA.— Velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. 19 horas. Martes 29.

SALON ANUAL DE ARTES PLASTICAS.— Organizado por la Sociedad de Bellas Artes de Chile. Se inaugura el 9 de diciembre en el Palacio de La Alhambra.

ASPECTO ECONOMICO SOCIAL DEL MUNDO ACTUAL.— Conferencia del P. Renato Poblete, para Jornadas de Enfermería. Sala Egaña (Huérfanos 1117). Jueves, a las 18.30 horas.

RODIN, BOURDELLE, MAILLOL.— Films documentales. Instituto Chileno-Francés de Cultura (Agustinas 719). Jueves, a las 18.45 horas.

Regimiento Simbólico Santa Bárbara tendrá "Rancho de Cuartel"

Con un "rancho de cuartel" que se efectuará en una quinta ubicada en el Paradero 12 de la Carretera Panamericana, celebrará el 4 de diciembre el Día de la Artillería el Regimiento Simbólico "Santa Bárbara".

Las adhesiones se reciben hasta el viernes en el Círculo de Veteranos del 79, Avenida Bernardo O'Higgins 1452, desde donde partirá locomoción colectiva, a las 12.30 horas, el domingo.

SEMANA DE NATURALEZA TERMINA CON FESTIVAL

Con un festival que se realizará hoy, a las 10 horas, en el Teatro SATCH, la Sociedad Protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna" clausurará la 38.o Semana de la Naturaleza.

En el acto se entregarán premios a los miembros del Cuerpo de Carabineros que se han distinguido por su cooperación con la Sociedad y a los conductores de vehículos que han atendido en forma destacada a sus caballos. Estos últimos premios han sido donados por Antonio Petrizzio y el Instituto Biológico "Enrique Matte" de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Intervendrán en el acto la Banda de la Escuela de Carabineros y un grupo de perros policiales amaestrados.

AÑO ALIV N.o 15.698
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 27 de noviembre de 1960

Modernización de Ferrocarriles

El Embajador de Chile en los Estados Unidos, señor **Walter Müller, comunicó** que el **EXIMBANK ha** acordado un **crédito de 30 millones** de dólares a los Ferrocarriles **del** Estado, el que se empleará en la **modernización de sus** vías y elementos de transporte.

Esta línea de créditos, unida a la otorgada en Italia para la electrificación del tramo ferroviario de Santiago a Chillán, permitirá a aquella empresa estatal efectuar mejoras de trascendencia en ese vital sistema de transportes que, por la antigüedad e ineficiencia de la mayor parte de sus medios, durante muchos años ha estado operando en forma acentuadamente antieconómica.

Los Ferrocarriles, además de la realización de obras de gran envergadura, como la construcción de variantes y electrificación, necesita urgentemente renovar alrededor de 1.000 kilómetros de vías, instalar sistemas de señalización automática, renovar gran parte de sus equipos de tracción y material rodante y mecanizar sus instalaciones de carga y descarga en las principales estaciones del país. Cabe señalar a este respecto, que el año pasado se calculaba un déficit de alrededor de 2.000 vagones de carga y 100 carros de pasajeros. Por otra parte, hace algún tiempo se indicó que, por deficiencias del sistema de carga y descarga, los carros ferroviarios permanecen un promedio diario de 2 horas en trabajo y 22 en patios y bodegas.

Merced a la renovación y modernización de equipos, la adopción de **medidas** administrativas destinadas a mejorar el **rendimiento** de los equipos y personal, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado mejorará considerablemente las condiciones de seguridad y la rapidez de los trenes, superará sus deficientes niveles actuales de productividad y, con ello, sin alteraciones básicas en su sistema de tarifas, se encaminará hacia el restablecimiento de sus maltrechas finanzas.

Simultáneamente, con la modernización de los Ferrocarriles, por primera vez en la historia del país se está formulando y poniendo en práctica una política de transportes que, sin entrabar la útil competencia de los ferrocarriles y los medios de transportes marítimos, camineros y aéreos los oriente de manera que se complementen en lo posible y se eviten los inútiles despilfarros de equipos y combustibles.

A nadie puede escapar la importancia decisiva que estas líneas de acción positiva, trazadas y seguidas por el Gobierno, tendrán para el fomento de la producción nacional y la reducción de uno de los rubros capitales de sus costos, cual es el relativo al transporte de las materias primas y los productos finales.

El Instituto de Extensión de Artes Plásticas está mudo

El Instituto de Extensión de Artes Plásticas está mudo.

Se publicó en la edición de LA NACION, de fecha 22 del presente, una crítica muy severa para los "Cincuenta años de pintura chilena", exhibidos en Buenos Aires, primero, y, en Montevideo, después. Dicha exposición fue preparada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Los descargos de ese organismo universitario no interesan solamente a los aficionados y cultivadores de las artes visuales. Mueven el interés patriótico de todos los chilenos. Se sabe que en la acción que se pone en tela de juicio de ese Instituto está comprometido el prestigio cultural de la nación ante países amigos.

Si la crítica del especialista uruguayo pudiera parecer apasionada, por razones de temperamento u otros que son el producto de rasgos singulares, publicamos hoy la del ponderado arquitecto, crítico y especialista del Uruguay, don Fernando García Esteban. Es otro el tono. Es otro, también, el enfoque. No creamos que sirva al Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Su ineducabilidad parece asunto irremediable. Si se da a conocer es por el público. Permitirá que se forme un juicio más exacto de la situación inconfortable en que se viene colocando al arte de Chile, en las principales capitales de América, por obra del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile.

La crítica es la siguiente:

"El título de la exposición que se exhibe en el Centro de Artes y Letras es, sin duda, ambicioso; pero no puede ser otro: ese quiso ser el tema; lo que ocurre es que no cumple el propósito que su enunciación presume. Una selección de pintura que muestra una obra o algo más, de distintos artistas que nos son desconocidos en cuanto personalidades y por la caracterización de sus trayectorias plásticas, no los ubica, para nosotros. El conjunto, por tanto no ilustra sobre la evolución cumplida en esas décadas.

Es fácil, pero también necesario, volver a recapacitar acerca de la extendida interignorancia de la actividad plástica de los países sudamericanos. Obsérvese que, por el contrario, si se montara una exposición en la que se incluyeran una o dos obras de los pintores de la llamada Escuela de París, tal experiencia, aunque limitada, alcanzaría validez. Pondría en relación directa ejemplos concretos de autores cuya producción conocemos ampliamente por ilustraciones, textos y —lo que es todavía más importante— por la visión esporádica de otras obras, en la mayoría de los casos. En rigor, podemos prescindir de la información, de la precisión de antecedentes a su respecto para concretarnos al análisis de ese caso particular que llega a mostrársenos, el que podrá, así, advertirse por relación amplia con un conocimiento. Pero la pintura en singular de un chileno —o boliviano o colombiano— impone otra dimensión estimativa para nosotros. Particularmente, cuando la información está obviada. Si queremos aplicar el criterio más justo, la serie de interrogantes que se anteponen es tan grande que anula la intención. ¿Qué significa esa obra dentro de una producción que, como totalidad ignoramos? ¿Cómo se relaciona con los movimientos nacionales contemporáneos a ella? y etc. Podemos, sí, enjuiciar la pintura. Lo que de ninguna manera resulta viable, es alcanzar la condición valiosa del artista o la significación compleja de un desarrollo histórico. Y la apreciación global del problema que se plantea por el título —que es lo que se pretendió generosamente— puede llevar a errores. Señalar el nivel alcanzado por la pintura chilena en cincuenta años de actividad por la apretada selección que aquí se da y sin más, resulta pecado de precipitación.

Tenemos que admitir, efectivamente —y conviene repetirlo—, que los caminos del arte americano contemporáneo son desconocidos, también, para los propios países americanos, para agregar que la manera de salvar esta laguna debe ser otra. Por ejemplo, la de la elección de figuras de reconocido relieve que se mostrarían con la amplitud merecida.

La reciente exposición de Barradas, ocupando cinco salones del Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, que reúne colecciones públicas y particulares y permite la visión integral de una obra, es el ejemplo contrario y positivo. El público porteño conoce, ahora, a Barradas. Un cuadro de él, entre decenas de otros que respondan a tendencias diversas y época no clasificadas, hubiera carecido de significación. Y me estoy refiriendo a uno de los artistas uruguayos cuya grandeza no cabe ya discutir.

Con estas bases probadas, hay que planificar toda empresa de intercambio cultural en el ambiente plástico continental.

No puede decirse que la exposición chilena importe una significación inferior; simplemente, no cumple su cometido. Y hay que volver sobre la intención con otras bases.

F.G.E."

Desde el fondo del pozo

Ya pasa de castaño a obscuro esto de que el senador Ampuero ande viendo contradicciones en todo, sólo para que su dialéctica marxista propia pueda funcionar.

Para eso, incluso, oculta, inventa o distorsiona cosas, sin miramiento alguno por la verdad.

Ha sostenido, por ejemplo, que el Presidente se contradice en lo de los reajustes, y para ello da por establecido, por una parte, que el señor Alessandri propicia uno fijo del 10 por ciento, y por la otra, que pretende que los trabajadores obtengan por la vía sindical cuanto puedan de las empresas, a título de participación de utilidades.

A esto conduce la manía de hacer esquemas para razonar, mutilando los términos de las proposiciones.

La verdad es que el señor Alessandri reconoció, motu proprio, y a principios de año, la necesidad de un reajuste, tanto para el sector privado como para el sector fiscal.

En cuanto al primero, dijo que para obtenerlo, los asalariados deberían utilizar los mecanismos legales del Código del Trabajo y demandar lo que pudiera corresponderles en justicia a título de participación en las utilidades de las empresas. Recomendó a los patrones, al mismo tiempo, que otorgaran un 10 por ciento voluntariamente, con cargo a sus utilidades, so pena de tener que pagarlo después por ley y con efecto retroactivo. Agregó, además, que a su juicio ese 10 por ciento debería ser reajustable trimestralmente, si se producían alzas del costo de vida.

En consecuencia, no señaló porcentaje alguno para los reajustes que pudieran obtenerse mediante pliegos de peticiones a cada empresa, y sólo lo hizo para recomendar un reajuste voluntario.

En cuanto al sector público, expresó que el estado de la Caja Fiscal no permitiría un reajuste mayor del 10 por ciento sin nuevas contribuciones.

Por último, sostuvo entonces y ha sostenido después, que un reajuste de un 100 por ciento del alza del costo de vida causaría tan tremendo impacto inflacionista que vendría a quedar en nada, como ha ocurrido una y otra vez, en fraude de los asalariados principalmente.

¿Dónde está, pues, la contradicción?

En realidad, pueden discutirse los fundamentos teóricos, contables o estadísticos, que ha tenido en vista el Presidente para pensar de este modo. Lo que cuenta es su actitud, y ella fue y es la indicada, así se sostenga que el reajuste debe ser compensatorio del poder adquisitivo perdido o uno adicional equivalente al alza del costo de vida actual y futuro. Puede discutirse, asimismo, si el 10 o|o es un promedio del alza del costo de vida del año pasado o una parte de él, como se discute y se seguirá discutiendo, porque la cosa da para eso y mucho más. El hecho es que cualquier reajuste que no pueda ser absorbido por el Fisco o por las empresas, sin cargarlo a los precios o a nuevas contribuciones, será un engaño trágico y un desastre económico.

En esto consiste el problema. Ahí está el huevo; no hay que pisarlo.

Sin embargo, se le ha pisado y roto para hacer la tortilla de una huelga general revolucionaria, con el pretexto de los reajustes, a punta de provocaciones a los carabineros, concentraciones, desfiles y entierros.

Como el horno de los trabajadores no se calienta, la tortilla no se esponja ni se dora. Perdido está el polvo royal de la revolución cubana y demás ingredientes importados.

Es que los trabajadores, por fin, han visto claro el asunto y no confían en pseudos dirigentes empoliticados ni en políticos al estilo del senador Ampuero que miran estas cosas como operaciones a la gruesa ventura.

Mientras él declama y en sus desvaríos mira al Presidente como un "mono porfiado" para arrojarle las pelotillas de trapo de su ingenio empedernido, ya va a terminar el año y, mientras tanto, todavía hay miles y miles de obreros y empleados que no han recibido reajuste alguno, porque muchos patrones se han hecho los sordos ante la exhortación presidencial con la disculpa del ruido que forman la CUT y el FRAP.

Todo porque los dirigentes sindicales han sido metidos en un atolladero por el señor Ampuero y compañía. Para sacarlos de él ha debido ir en auxilio el postillon radical, y de este modo se vislumbra la posibilidad de un reajuste legal de un 15 por ciento aproximadamente, o sea, el 10 o|o, más un reajuste trimestral de este mismo 10 o|o. Justamente lo que el Presidente indicó como posible de otorgar por ley a principios de año.

Roto el cántaro de la huelga revolucionaria, no faltará el llanto sobre la leche derramada, y ya son un anticipo de él las imprecaciones y destemplanzas del senador Ampuero.

Cosa de mal perdedor y de perdonavidas que exulta desde el fondo de un pozo al que ha caído sin que lo empujen.

Lo curioso es que este "teórico" del marxismo se enreda de tal modo con su treta de "los contrarios", que incluso se olvida que es socialista y que en éste, como en todo, todos los caminos llevan a Roma cuando se tiene talento y paciencia. Seducido por el esquema del "golpismo", hace y deshace ovillos con las teorías del reajuste, sin advertir las posibilidades que se presentan para la realización, siquiera parcial, de su doctrina. ¿No sería un paso gigante, por ejemplo, consagrar el derecho de los trabajadores a participar en las utilidades de las empresas? ¿No sería eso un medio de ser dueño de ellas? Porque tan dueño es de una cosa el que tiene el título de dominio como el que participa, en propiedad, de sus frutos. Pero el sectario no puede pensar así. Querrá en éste u otro caso semejante, la "socialización de los medios de producción", pero en poder del Estado y no de los que con su trabajo contribuyen a la producción de riqueza, porque él desea personificar algún día a ese Estado.

Bien se ha dicho que en todo sectario hay un amo en potencia, nunca un hermano.

De todo lo cual se deduce que con estos socialistas de cambullón, que juegan al todo o nada, la clase trabajadora no puede avanzar y es víctima de un engaño tras otro, como este último del "reajuste compensatorio", que es cuanto cabe de reaccionario, porque en el mejor de los casos condena a los asalariados a tener de por vida un mismo poder adquisitivo. ¿Qué progreso es ése?

CRAINQUEVILLE

El drama del Caribe y el "monroismo"

Por **ROBERTO GARCIA PENA**

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

Una vez más, el Caribe hierve de posibilidades trágicas. El mar aventurero que conoció la hazaña de los bucaneros vuelve a encenderse amenazante. De su zona conflictiva surgen todos los riesgos para la paz de América y una sombra de angustia se extiende sobre muchos de los territorios que circundan sus aguas nada serenas. El Continente vuelve hacia allí los ojos con preocupación y asombro, porque cualquier incidente, la más ligera imprudencia o acaso una desembozada audacia, pueden precipitar situaciones dolorosas e irreversibles que no sólo comprometerían la normal vida del Hemisferio, sino que podrían poner en grave trance la propia del mundo.

* *

El problema tiene sus raíces inmediatas en el desaforado armamentismo de Cuba, que alcanza proporciones inusitadas y evidentemente amenazantes. Porque el gobierno de la revolución no se arma tan desaforadamente, como lo está haciendo, sólo para hacer frente a hipotéticas invasiones o a internos movimientos adversos, sino que lo hace movido por el anhelo de extender su influencia a otros países y ampliar el radio de acción que el comunismo internacional, orientado desde el Kremlin y desde Pekín, pretende ensanchar y afianzar por medio de su dócil aliado antillano. Estas son la verdad clara y la realidad patente. Equivocarse sobre la trascendencia del hecho, sería cerrar los ojos ante evidencias tremendas que pueden conducirnos impetuosamente al caos. América tiene la obligación de percatarse del riesgo y de prevenirlo valerosamente.

* *

Claro está que la situación debe ser afrontada colectivamente, como ya empezó a hacerse desde la reunión de Cancilleres de San José de Costa Rica. Los instrumentos jurídicos que conforman nuestro ejemplar sistema regional deben ser empleados a fondo y rápidamente para impedir que prospere el peligro y se convierta mañana en realidad disolvente. El Pacto de Río condenó formalmente la guerra y toda intervención está excluída por mandato de los convenios. Pero existen también disposiciones claras que fundamentan el principio y el ejercicio de la solidaridad. Así, por ejemplo, un ataque armado por parte de cualquier Estado contra un Estado americano, será considerado como un ataque contra todos los Estados americanos, y, en consecuencia, cada una de las naciones se compromete a ayudar a hacer frente al ataque, en ejercicio del derecho inmanente de legítima defensa individual o colectiva que reconoce el artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas.

* *

Lo ideal es que antes de proceder unilateralmente se provoque la reunión sin demoras del órgano de consulta, aun cuando es verdad que a solicitud del Estado o Estados directamente atacados, y hasta la decisión del citado órgano de consulta, cualquier nación podrá determinar las medidas inmediatas que deba adoptar individualmente en cumplimiento de la obligación solidaria establecida en el Tratado de Asistencia Recíproca. Lo que importa es proceder en todo instante con la más estricta sujeción al espíritu y a la letra de los mandatos internacionales para que no se rompa la unidad jurídica del sistema, ni se quebrante la autoridad moral que debe informar todos los actos de los países miembros del organismo.

* *

Porque tal concepto debe prevalecer como norma y fundamento de las acciones individuales de los Estados y colectivas de la propia asociación, nos preocupa hondamente que los Estados Unidos invoquen la doctrina Monroe ya superada, como lo advirtió el Presidente Lleras en mensaje al Congreso, cuando expresó conceptos que vale bien recordar porque vienen perentoriamente al caso: "Ese sistema (el regional) no nace, como algunos pretenden, de una evolución de la doctrina Monroe, sino de la necesidad de sustituirla y abrogarla, conservando de ella solamente, pero bajo control, vigilancia y decisión de las 21 naciones que forman el sistema, la defensa contra cualquier acto de intervención, amenaza o acción extracontinental contra su autonomía. Ciertamente la doctrina Monroe preservó la independencia de las jóvenes repúblicas americanas, cuando fue proclamada por una de ellas, con capacidad para hacerla valer, por su ya notable poder físico. Los intentos de restauración o instauración de colonias en el suelo americano, sucedidos con persistencia hasta la proclamación de la doctrina Monroe, no se repitieron. Pero subsistía un grave peligro. Las repúblicas latinoamericanas quedaron a merced del Estado protector que no parecía mostrar menos interés en la creación de un imperio que las monarquías europeas. Sucesivos actos de fuerza ejecutados por los Estados Unidos, a algunos de los cuales deben su conformación geográfica presente, demostraron las tremendas posibilidades del nuevo imperialismo y la dificultad de hacerle frente. Sin embargo, principalmente en los últimos treinta años, se adelantó en América no una alianza defensiva de viejo estilo, sino, al contrario, un empeño racional de someter el hemisferio a la ley internacional, de proscribir la guerra, de condenar cualquier forma de imperialismo, de vigorizar la asociación de sus Estados, de eliminar la intervención y de preservar la unidad y la solidaridad para la defensa colectiva contra las amenazas externas".

* *

Hay, pues, una nueva política interamericana y sería grave equivocación, y constituiría auténtico infortunio, regresar a la aplicación de aquella histórica declaración del Presidente Monroe, a cuyo amparo tantas tropelías se cometieron y bajo cuyo pretexto tan vitalmente se quebrantó la unidad continental, salvada sólo años más tarde cuando en la Conferencia de Montevideo se proscribió la intervención y surgió inmediatamente ese nuevo trato que con el nombre de "buena vecindad" quiso aplicarles el presidente Roosevelt a las relaciones entre el norte y el sur de las Américas. Invocar ahora aquellas fórmulas desuetas sería agravar los conflictos y precipitarnos a circunstancias deplorables que la habilidosa propaganda comunista se encargaría de explotar eficazmente. Por fortuna va a surgir con la administración Kennedy un nuevo espíritu y ojalá estas equivocadas manifestaciones recientes de anacrónico "monroísmo", sean definitivamente desechadas y surja de nuevo, austera y creadora, audaz y sincera, la política de acercamiento, de genuina cooperación, que impida la adopción de medidas unilaterales y conduzca a la acción por los cauces normales de los instrumentos jurídicos insustituíbles que hoy regulan la vida de relación de estos pueblos. Todo lo demás sería insensatez y locura. **ALA.**

PINCELADAS.—

La Feria de Artes Plásticas

ESTE AÑO, la Feria de Artes Plásticas, que ya tuvo su exitosa experiencia en el otro verano, será inaugurada el sábado 3 de diciembre, siempre bajo los añosos árboles del Parque Forestal. Según me informa Edwin Harrington, que algo tiene que ver en la organización de esta muestra popular, única en América del Sur, habrá más artistas, de los consagrados y de los que enderezan por el tortuoso camino que conduce a la fama cuando se tiene verdadero talento.

Han sido superados muchos detalles que fueron imprevisibles en la anterior. Habrá más luz, ya que —ni caída del cielo— la ancha avenida "José María Caro" cuenta con una flamante iluminación a giorno. Con esto queda dicho que el público contará con más facilidades de ver las obras expuestas, tan bien de día como de noche.

Y algo revela que el interés de los artistas va en aumento: la Feria se extenderá desde el puente Loreto hasta el de Pío Nono. Con mayor espacio, sin esas apreturas que impidieron descubrir a muchos valores potenciales del arte, terminarán esas inacababales colas que se formaban entre los bastidores y que significaban grandes sacrificios para el público.

¿Cómo, dijimos? Eso: colas, como para tomar buses, como para entrar al estadio o al teatro, lo que significa que tenemos un pueblo que realmente vibra con las cosas del espíritu. Emocionante, desde todo punto de vista.

O. CABRERA LEYVA

Tribuna Libre

LOS CARABINEROS Y EL PUEBLO

Expreso Mapocho a Puerto. Mientras el tren **se** interna, como regocijado por el ubérrimo y siempre atractivo y sugerente valle del Aconcagua, primitivamente río de **Chilli** o **Chille,** dos pasajeros que van casi pegados a mi espalda, conversan sin cesar y comentan diversos hechos de actualidad. Hablan en voz alta, com si estuvieran en casa, sin importarles un ápice los demás, yo, por ejemplo. Entonces cierro **mi revista** y, en contra de **mi voluntad,** me someto al **diálogo:**

—¿Viste esa fotografía de LA NACION, en que aparece una poblada arrojándole piedras al edificio de la Prefectura de Avenida La Paz con Dávila?

—Sí, la vi, y oí también cómo grupos que formaban en el cortejo fúnebre-político vociferaban y lanzaban denuestos contra Carabineros al pasar por Avenida Balmaceda, frente a Mapocho.

—¿Qué opinas tú de todo esto?

—Opino que éstas son actitudes de muchachos irresponsables, o de vagos ó maleantes que se filtran en la masa trabajadora con el ánimo preconcebido de molestar a la fuerza pública. Si esto fuera obra de los obreros, del pueblo sano del país, creo que cometerían una gran injusticia, porque bien pocos servidores hay como los carabineros que comprendan y quieran más al pueblo.

Los pasajeros se referían, naturalmente, a los funerales de los dos civiles muertos en los incidentes ocurridos el día tres de noviembre, en los cuales resultaron once carabineros heridos, algunos de ellos de gravedad.

Continúo escuchando:

—Digo esto último porque he sido testigo de infinidad de hechos que demuestran esos sentimientos de Carabineros hacia el pueblo. A un kilómetro de mi fundo hay un retén a cargo de un cabo y dos carabineros, y puedo asegurarte que es el paño de lágrimas del inquilinaje, del obrero rural. Llega una mujer a dar cuenta que su marido le ha pegado o la ha echado de la casa. Los carabineros arreglan armónicamente la situación y la pareja se pone bien. La mujer de un obrero va a dar a luz a medianoche y no hay matrona. Informado el retén, van los carabineros y la asisten, porque ellos también saben estas cosas. Llega un forastero en busca de trabajo, desesperado porque es casado y tiene hijos. Los carabineros lo ayudan hasta que le encuentran colocación en algún fundo. Mientras tanto le han dado alojamiento y comida en el retén. La comida la pagan de su bolsillo. Los carabineros son generosos y serviciales con el pueblo.

—Conozco un caso en Quilpué, lo que demuestra que así proceden en todas partes, y no sólo en el retén próximo a tu fundo. Una pareja de carabineros encontró a un obrero que dormía a campo abierto en una parte suburbana de la ciudad. Lo despertaron. ¿Qué estás haciendo **aquí?** El obrero miró asustado. Estoy esperando qua salga el sol para seguir mi camino. Ando en busca de **pega.** Bien, pero dinos, ¿eres honrado? ¡Honrado!... Hagan el favor de mirar estas manos; aquí está mi carnet. Conforme —agregaron los carabineros—; pero andas con una cara muy rara. ¿Tienes hambre y sed, no es cierto? Y como el hombre contestara afirmativamente, le dieron 200 pesos para que fuera a tomar desayuno. ¿Cómo lo supe? Me lo contó el propio protagonista. Se llama Héctor Herrera. ¡Si los carabineros, patrón —me dijo—, son sólo malos con los **mañosos!** Si uno es honrado y les habla o contesta en buena forma, se los **compra altiro.**

—oOo—

El comentario de tan bulliciosos pasajeros me ha hecho pensar que pueden estár en la razón al estimar que en las manifestaciones callejeras se cuelan individuos con prontuario no muy santo, o simplemente, delincuentes de oficio, que aprovechan la ocasión para desahogarse con las fuerzas que los mantienen a raya. Me ha hecho pensar, también, que si esas actitudes fueran de los obreros, habría que considerarlas como el producto de una ofuscación colectiva momentánea; como un acto de rebeldía que explota porque sí, sin que en el fondo exista malestar u odiosidad latente en contra de Carabineros. Y esto lo sabe el pueblo. Y sabe que es el carabinero quien garantiza su libertad de trabajo; quien vela por sus hogares; quien lo defiende en sus momentos de aflicción; quien le soluciona sus conflictos domésticos. A raíz de los terremotos del sur, dijo un importante diario: "Los carabineros expusieron su vida por salvar al pueblo martirizado del sur; mostraron un espíritu de humanidad y de sacrificio que fue más allá del cumplimiento del deber. Fueron los verdaderos héroes al servicio de la comunidad. Es de esperar que esto no lo olvide el pueblo, cuando mañana se les pase la mano defendiendo el orden y las leyes de la República". En estas dos funciones creo yo que radica el éxito de Carabineros de Chile. Esta de prevenir, de auxiliar, de educar, de guiar, de componer, de armonizar, todo lo cual equivale a un juez de paz, a un sembrador de buena semilla, a un pastor de eterna y buena voluntad para ayudar al prójimo, y esta otra, firme, sin renunciamiento, valerosa y leal para asegurar la tranquilidad nacional, la marcha normal de las instituciones del Estado y de los Poderes Públicos, en cuyas manos descansa la vida y porvenir de la Patria.

—oOo—

Casos como los referidos por aquellos pasajeros conservo muchísimos en mi archivo personal. ¿Recuerdan los lectores aquella inundación del río Maipo, de hace algunos años? Un carabinero, con inminente peligro de su vida, **cruzó varias veces el correntoso** río para salvar a toda una familia obrera. Primero la mujer, enseguida los niños, finalmente el marido. Y no fue todo. Salvó también sus aves y sus gatos y perros. La CUT, no dijo nada, ni una sola palabra. La Vicepresidencia Ejecutiva de la Caja de Previsión de Carabineros le otorgó, sí, un premio. Le habría dado igual, porque aquel funcionario estimaba que cumplía con su deber, y nada más.

¿Que algunos carabineros hacen uso indebido de sus atribuciones o causan malos tratamientos? Es posible que ocurra dentro de nuestra humana imperfección. Pero para esto, para reparar el daño que pudieran ocasionar algunos funcionarios, existen en Carabineros de Chile tribunales administrativos, acuciosos fiscales llamados a instruir sumario e investigar toda denuncia por mal comportamiento de sus miembros. Y Dios nos libre si los cargos se comprueban. Es así, porque la institución está en constante renovación, superándose cada día, empeñada en formar funcionarios de personalidad y carácter, pero a la vez cumplidos y correctos caballeros, al servicio de la colectividad.

Un último caso: Hace algunos años una joven mujer llegó a la oficina del jefe de la Novena Comisaría de Santiago, en demanda de ayuda. Iba acompañada de sus niños. El comisario, capitán en aquella época, luego de oírla se trasladó a su domicilio, en una cité de Independencia abajo, y comprobada su situación, debidamente autorizado por la Superioridad, le envió desde el cuartel, en calidad de préstamo, cuatro catres y seis sillas, pues las camas las tenían sobre el piso y se sentaban en cajones azucareros vacíos. Enseguida le buscó trabajo al marido en una conocida industria, a quien estuvo administrándole su salario, vigilándolo para que dejara la cantina y volviera a asumir las responsabilidades de su hogar, hasta el día en que la felicidad volvió a reinar en aquella modesta familia obrera.

Todo esto está bien y enorgullece nuestro democrático sistema de convivencia y de gobierno. Pero necesitamos una policía respetable, sólidamente organizada, formada por funcionarios varoniles, enérgicos, disciplinados y patriotas. ¿Iría con confianza y seguridad el lector a solicitar amparo a un carabinero apocado, tímido, pusilánime, incapaz de resolver una situación de apremio individual o colectiva? Creo que no. Por eso debemos los chilenos sentirnos felices de una institución como la nuestra, de la cual dijo el Presidente Eisenhower en su visita al país: "Mi primera y constante impresión fue la gallardía, marcialidad y corrección de los jefes, oficiales y soldados de Carabineros", opinión que nos llega muy adentro, porque Carabineros de Chile es una parte de nosotros mismos, de nuestra vida y de nuestra nacionalidad.

Belarmino Torres Vergara

Nuevo tipo de crédito para fomento de la producción establece Banco Central

Los Bancos particulares y del Estado podrán otorgar créditos a mediano plazo al sector privado. Para el efecto, el Banco Central decidió, en sesión extraordinaria, de su Directorio, la formación de un fondo especial por E° 37.500.000, destinado a la concesión de nuevos créditos de dos a cinco años.

Estos préstamos podrán ser solicitados por los agricultores, industriales, mineros y constructores, y les permitirán financiar sus planes de inversiones o de ampliaciones de sus actuales actividades, en concordancia con los planes que, para este efecto, han preparado la CORFO, la CORVI y la Caja de Colonización Agrícola. Les permitirán, también, contar con la moneda corriente necesaria, en aquellos casos que la requieran, para la puesta en marcha de instalaciones a base de maquinarias y equipos que se importen con créditos externos.

Los préstamos referidos se concederán a un interés máximo anual del 9 o|o, incluidos comisiones y gastos, y deberán destinarse exclusivamente a promover nuevas inversiones del sector privado de la producción. En caso de que queden saldos sin utilizar, el Banco Central los empleará en nuevas operaciones que se cursen por la CORFO, la CORVI y la Caja de Colonización Agrícola, con los mismos objetivos.

El fondo mencionado se formará con el producto de las ventas de bonos fiscales emitidos en conformidad a lo dispuesto en la Ley 14.171 (de Reconstrucción), que adquirirán los Bancos por un monto equivalente al 37,5 o|o del aumento de sus depósitos, a contar del 16 de diciembre próximo, y en relación a los niveles que alcanzaron, en promedio, durante octubre próximo pasado. Los Bancos emplearán para adquirir estos títulos una parte de los recursos que deberían destinarse a encaje.

La adopción de estas normas, para la cual se ha contemplado un encaje adicional de 12,5 por ciento sobre los aumentos de depósitos, permitirá a los Bancos, a partir del 16 de diciembre próximo, efectuar nuevas colocaciones en créditos a plazo mediano destinados a promover la inversión privada. Esta medida no tendrá efectos inflacionistas, porque hará posible y reemplazará el otorgamiento de los créditos que se han contemplado en el Presupuesto Fiscal de 1961, presupuesto que ha sido diseñado teniendo en cuenta una ayuda efectiva a la capitalización de las actividades privadas que más contribuyan al desarrollo económico del país.

Los acuerdos adoptados por el Directorio del Banco Central, en su sesión del día viernes, constituyen el primer paso para que los créditos a mediano plazo puedan cursarse a través del sistema bancario, práctica que ya existe en otros países, y que constituye un elemento valiosísimo e indispensable para promover el aumento de la producción y el desarrollo económico del país.

Nuevos aportes por 33 millones para el sur

Nuevos aportes por un valor de $ 33.471.730 fueron recibidos por el Ministerio del Interior para la reconstrucción del Sur. Una suma importante proviene de la donación de jefes, oficiales y tripulantes de la flota holandesa que estuvo recientemente en el país, con lo que el total de fondos recaudados para la zona devastada asciende a $ 6.418.833.290.

Jurista A. Alvarez no olvidó a Chile, a pesar de los años

Sin reponerse aún enteramente del grave accidente automovilístico sufrido hace algunos meses, Ernesto Barros Jarpa, ex Ministro de Relaciones Exteriores en diversas oportunidades, colaborador de nuestro diario desde su fundación y experto en Derecho Internacional Americano, recibió ayer a LA NACION en su despacho, a propósito de la conferencia que dictará mañana lunes, a las 18.45 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, sobre "La Influencia del pensamiento de don Alejandro Alvarez en el desenvolvimiento del Derecho Internacional". Patrocinan este acto el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de nuestra primera Universidad y el Instituto Chileno de Derecho Internacional, y en él hablarán, además, el Embajador del Brasil, Rubens Ferreira de Melo, y el profesor Julio Escudero, presidente del referido Instituto.



E. BARROS JARPA

—Yo era funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores en 1914, nos dice el señor Barros Jarpa, cuando ya don Alejandro era el consultor obligado de todos los Ministros del ramo, entre los que recuerdo a don Manuel Salinas y don Alejandro Lira. En esa época Chile defendía la posición de la neutralidad, y la conflagración mundial le creaba, a cada paso, situaciones difíciles, de las que conseguía salir en gran parte gracias a la extraordinaria erudición jurídica y al ponderado criterio de don Alejandro Alvarez. Este publicó, posteriormente, un libro —"La Neutralidad de Chile durante la Primera Guerra Mundial"—, que fue muy elogiado por los entendidos de Chile y del extranjero."

También es admirable su informe en defensa de Chile durante el arbitraje de Tacna y Arica, que se ventilaba en Washington, siendo Presidente de los Estados Unidos el señor Coolidge. El fallo del árbitro fue, gracias a aquel informe, ampliamente favorable a Chile.

Vivió la mayor parte de su vida en el extranjero —nos dice finalmente—, especialmente en París. Lo admirable es que jamás se olvidó de su patria. Recuerdo con verdadera emoción que cuando lo vi, por última vez, hacia 1954 en París, a pesar de su avanzada edad, seguía con renovado interés la marcha de los acontecimientos en su patria lejana, se sabía de memoria todos los problemas nacionales y trataba de cooperar cuanto le era posible con nuestro Gobierno en la conducción de las relaciones internacionales, por medio de cartas e informes.

BAILARINES RUSOS CON S. E.



Los integrantes del Conjunto Folklórico de la URSS fueron recibidos ayer al mediodía por el Presidente Alessandri en una cordial entrevista que se prolongó por espacio de quince minutos. En esta ocasión, los visitantes obsequiaron a S. E. una caja con quince muñecos vestidos con trajes típicos de las repúblicas soviéticas, un cuerno labrado con plata, en forma de pavo real; un sputnik musical y un joyero que en su parte superior tiene una bailarina que danza. EN EL GRABADO, los bailarines soviéticos hacen entrega de sus obsequios al Primer Mandatario.

EN LA MONEDA.-

PRESIDENTE ALESSANDRI HARA JIRA AL SUR

Viajaría a esa zona a comienzos de diciembre.

Se informó que el Presidente Alessandri viajará a la Zona Sur en fecha próxima, con posterioridad a la semana que comienza el cinco de diciembre. El Jefe del Estado, que tiene el propósito de visitar Valdivia y otras ciudades de la zona devastada, se impondrá personalmente de las obras de reconstrucción realizadas hasta el momento y de aquellas que precisan prioridad.

Ayer regresó a EE. UU. Embajador W. Muller

A las 13.30 horas viajó ayer a Estados Unidos, el Embajador de Chile en Washington, Walter Müller Hess, quien permaneció aproximadamente una semana en Santiago para coordinar la ayuda crediticia norteamericana a la reconstrucción del Sur.

Por otra parte, ayer a las 18 horas, viajó a México el Embajador de ese país en Chile, Gustavo Ortiz Hernán. El diplomático, que viajó en compañía de su esposa, señora Paulina B. de Ortiz, hace uso de licencia y retornará a fines de enero próximo.

Nombrado Intendente suplente de Arauco

El mayor de Carabineros, Luis Aedo, fue designado ayer Intendente suplente de Arauco, por el Ministerio del Interior.

El comandante Aedo reemplazará, transitoriamente, al titular del cargo, Olegario Pérez Aguiar, quien presentó su renuncia la semana última.

LUIS MARIA DE PABLO NUEVO EMBAJADOR DE ARGENTINA EN CHILE

El Canciller Germán Vergara Donoso, informó ayer oficialmente que el nuevo Embajador de Argentina en Chile será Luis María de Pablo Pardo, quien se desempeñaba como asesor de la Cancillería trasandina y tuvo participación importante en la materialización de los protocolos limítrofes con el vecino país.

De Pablo Pardo reemplazará al Embajador Enrique Nores Martínez, quien regresará el 5 de diciembre a su patria, luego de anunciar su retiro de la carrera diplomática.

Hoy se clausura la Conferencia Regional Sudamericana del Rotary

Después de una semana de intensa actividad se clausura la Conferencia Regional Sudamericana del Rotary Club, organizada por el Rotary Internacional, en el curso de un acto que se celebra esta tarde, a las 16 horas, en el Estadio de la Escuela de Carabineros, con exhibición del Cuadro Verde y actuación del Orfeón de Carabineros.

El día de ayer fue ocupado íntegramente por la tercera sesión plenaria, que comenzó a las 9.30 horas en el Teatro Rex. En esta sesión se continuó debatiendo el tema central, relacionado con las medidas positivas adoptadas por el Rotary Club para fomentar las relaciones amistosas entre los pueblos del hemisferio. Se destacaron en la discusión de este tema conocidos dirigentes del Rotary, especialmente Ernesto Imbassahy, delegado de Niteroi, Río de Janeiro, ex segundo vicepresidente del Rotary Internacional.

En la tarde hubo intenso trabajo de las asambleas porfesionales y comisiones especiales para discutir problemas internos.

La impresión de los 1.634 delegados que concurrieron a esta Conferencia Regional Sudamericana y que representaron en forma cabal a todos los países de América, salvo las Guayanas y el Paraguay, que tuvo apenas un representante, fue óptima y todos coincidieron en estimar que el generoso respaldo dado por el Gobierno del Presidente Alessandri a este torneo llenaba de legítimo orgullo a los rotarios de todo el continente, comprometiendo su gratitud.

Director del Servicio Médico desmiente a tabloide "Clarín"

El Dr. Enrique Cuadra Gazmuri, vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados, envió ayer al Director del tabloide "Clarín" una nota refutando publicaciones de ese matutino sobre críticas al servicio hechas por el diputado socialista Gustavo Martínez.

En su carta, el Dr. Cuadra Gazmuri, deja establecido que son falsos los cargos que se formulan y señala ejemplos como los siguientes: no puede haber hecho reparar su automóvil particular en el garage del servicio, pues no posee un vehículo de su propiedad y en cuanto a la jubilación de un médico "completamente sano", que fue denunciada como antirreglamentaria, este profesional tenía 34 años de servicios, estuvo en reposo preventivo durante ocho meses y su diagnóstico indica tuberculosis pulmonar fibrosa del vértice derecho y estado preleucémico.

El Dr. Cuadra Gazmuri, igualmente, desmiente a "Clarín" en otras informaciones, entre ellas una relativa a pago de atenciones médicas por el sistema de libre elección, señalando que este método fue establecido hace largos años y que una investigación desarrollada por el Colegio Médico de Chile reveló que no existía irregularidad alguna en el procedimiento.

Eo 119.400 acordó la CORFO para la Pesquera "Cavancha"

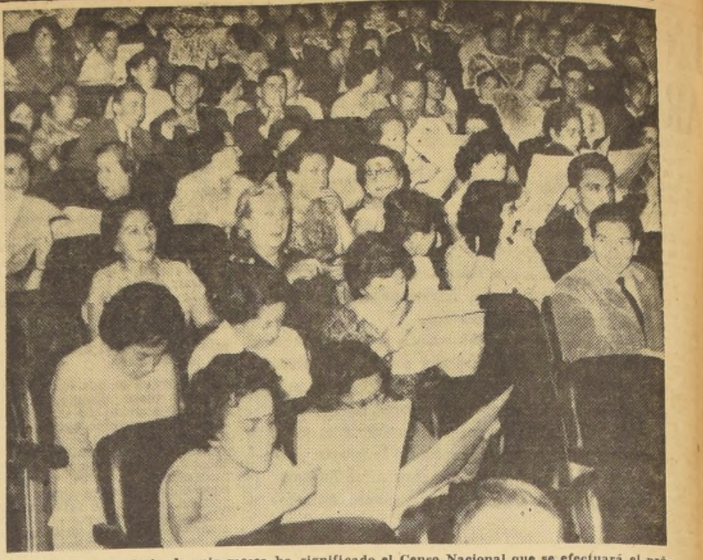
Convenio con la Universidad de Chile

La Corporación de Fomento de la Producción acordó invertir, en la industria pesquera "Cavancha", de Iquique, hasta la suma de 119.400 escudos para financiar las adquisiciones de materiales y equipos de trabajo y fomentar las actividades de esa empresa.

El Consejo de la CORFO aprobó, asimismo, un reciente convenio suscrito con la Universidad de Chile para realizar estudios científicos y tecnológicos del salitre y otras sales minerales de las pampas de la zona norte del país que permitan determinar la potencialidad del caliche salitrero y sus posibilidades de aprovechamiento industrial.

En esos estudios se invertirá la suma de siete mil escudos.

Los resultados a que se llegue deberán ser presentados en un informe de la Universidad de Chile a la CORFO, dentro del plazo de seis meses.



Un plan preparatorio de seis meses ha significado el Censo Nacional que se efectuará el próximo martes. En el grabado, un grupo de empadronadores en una de las reuniones efectuadas en el Teatro Santiago durante esta semana para recibir instrucciones en la tarea, cuyos resultados no se conocerán hasta mediados del año 1961.

18 PREGUNTAS PARA CADA CHILENO TRAE CENSO NACIONAL DEL MARTES

● El secreto de los datos está garantizado por la ley.— ● Setenta y seis mil empadronadores para una tarea que cuesta trescientos noventa millones de pesos.

Setenta y seis mil empadronadores harán el martes próximo 18 preguntas a cada jefe de hogar del país para concretar un censo por partida doble que será el décimocuarto de población y segundo de vivienda. La doble encuesta costará 390 millones de pesos, ha demandado ya seis meses de trabajos preparatorios y sus resultados no se conocerán hasta dentro de otro semestre, por lo menos.

Cálculos estimativos dan para Chile una población aproximada de 7.600.000 habitantes, cifra que dista bastante de la del primer censo oficial (un millón diez mil 336 personas), practicado por orden del Presidente José Joaquín Prieto, entre 1831 y 1835. Anteriormente, hubo "recuentos" en el valle de la ciudad de Imperial, en 1551, y en todo el país en 1773, cuando se registraron nada menos que 25 mil individuos de raza negra.

LAS 18 PREGUNTAS

En el censo de pasado mañana, cada empadronador llenará una papeleta blanca con letras verdes, de dimensiones más que regulares —38 cmts. de alto por 55 de ancho— y las 18 preguntas se referirán, desde luego, al número de habitantes de la casa, edad, religión, instrucción, instalaciones de agua, luz, alcantarillado, tipo de construcción y de techo, etc. Es importante señalar que el censo se hará sobre la base de: "¿Dónde pasó Ud. la noche anterior?" a fin de evitar complicaciones. Asimismo, se anotará a los nacidos antes de las 24 horas del lunes y a los fallecidos después de esa hora, hasta el momento de la llegada del empadronador. Así, inevitablemente, un recién nacido que llegue al mundo el martes, no será contabilizado hasta la próxima encuesta.

DATOS SON SECRETOS

La ley de censos protegerá el secreto de las declaraciones de los encuestados y hasta se han dispuesto términos cuidadosamente pensados para algunas situaciones irregulares. Por ejemplo, la palabra "conviviente" permitirá decir a una dueña de casa, casi sin ruborizarse, que no está casada con el jefe de hogar.

Otras preguntas se referirán a las migraciones o traslados de grupos familiares que proceden de zonas distintas a las en que actualmente residen. La misma norma rige para los extranjeros que serán agrupados en residentes y transitorios.

En ningún caso, los datos proporcionados al empadronador servirán para promover revisiones en materia de impuestos o de asuntos judiciales. Los datos están protegidos por el "secreto estadístico", garantizado por la ley.

DE ARICA A LA ANTARTIDA

Aunque el censo se practicará oficialmente el martes, la verdad es que ya se ha iniciado en las regiones más apartadas. Naves de la Armada han recorrido los canales australes distribuyendo papeletas, patrullas de Carabineros han encuestado a los pobladores de regiones limítrofes de la zona norte —muchos de los cuales dicen no ser chilenos, peruanos, argentinos o bolivianos, sino simplemente "de la línea"— y las dotaciones antártidas remitirán sus datos por radio al Ministerio de Defensa. Los 90 hombres que montan guardia de nuestra soberanía en el continente helado, tendrán que hacerlo así, ya que la ley les exige fijar como domicilio el sitio donde pasaron la noche del lunes y ellos están en sus bases desde enero pasado.

COMUNICACION

Se comunica a los empadronadores del Sector N.o 2, Distrito N.o 1, Huelén, que deberán pasar a registrar su asistencia el día 29 de noviembre, a las 8 horas, en la oficina distrital instalada en la Primera Comisaría ubicada en calle Santo Domingo esquina Mac-Iver.

DISTRITO N.o 1:
Primera Comisaría (Santo Domingo esquina Mac-Iver).

DISTRITO N.o 2:
Parroquia San Gregorio - Plaza de Armas.

DISTRITO N.o 3:
Escuela Industrial N.o 2 (Rosas 1530).

DISTRITO N.o 4:
Liceo de Niñas N.o 1 (Compañía esquina Amunátegui).

DISTRITOS N.os 5 Y 6:
Liceo de Aplicación (Ricardo Cumming 21).

NOTA: Sedes de los diferentes distritos del Sector N.o 2 de la comuna de Santiago.

También se comunica al personal docente, administrativo y alumnos de los sextos años del Internado Nacional Barros Arana, pasen a retirar a dicho plantel su material de empadronamiento. Se atenderá el día lunes 28 de noviembre, de 9 a 16 horas.

Ministro Ortúzar visita gendarmes heridos



El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, visitó ayer en el Hospital de Carabineros, donde están internados, a los vigilantes que el viernes fueron agredidos con cuchillo por un reo condenado a cadena perpetua. El Ministro se interesó por la salud de las víctimas de este atentado, ocurrido en la Penitenciaría de Santiago, y conversó con ellos para conocer las causas que motivaron el ataque del reo, Enrique Salinas Ovando, enviado el año pasado al Presidio Disciplinario de Collipulli por haber agredido en esa oportunidad a un sargento de la Gendarmería. Según declaraciones del doctor Hernán Baeza Rosales, Director del Hospital, los vigilantes heridos quedarán en observación 4 ó 5 días, aunque el estado de ambos no es de extremo cuidado. Las consecuencias del ataque pudieron ser de suma gravedad, pero felizmente, y en esto jugó un papel importante la suerte, los diagnósticos no presentaron complicaciones. A Osvaldo Quilodrán Alfaro, 25 años, soltero, el recluso le hundió un punzón de zapatero en la región abdominal, pero sin comprometerle sus órganos internos, y a Carlos Urrutia Castillo lo hizo caer desde una altura cercana a los 7 metros, hasta un patio interior pavimentado, pero causándole sólo una dislocación en los huesos del hombro. El Ministro Ortúzar conversó ayer con las autoridades penitenciarias, a quienes les hizo saber que su Ministerio aceleraría las medidas para solucionar las deficiencias que se presentan actualmente en este organismo. Estas medidas comenzaron ya hace algún tiempo con el nombramiento como Fiscal del Inspector Jefe de Prisiones, Raúl Fajardo. EN EL GRABADO, el Ministro Ortúzar y el Subsecretario de esa Cartera, Omar del Valle, conversan con el Director del Hospital de Carabineros, Hernán Baeza, al lado del lecho del vigilante Carlos Urrutia.



Después de realizar gestiones tendientes a dar una pronta solución a los problemas de la provincia de Arauco regresó a Lebu una delegación presidida por el Alcalde de esa comuna y presidente del Comité Cívico de Rehabilitación, Jorge Roa Monje. Durante su permanencia en Santiago sostuvieron reuniones con los Ministros de Obras Públicas, Reconstrucción y Fomento; Agricultura; el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el vicepresidente de la CORVI, Carlos Graniffo, y parlamentarios. Los principales problemas tratados fueron la construcción de una Población para obreros y empleados de la Compañía Carbonífera; rehabilitación del puerto y reparación de edificios públicos que quedaron destruidos a raíz de los últimos sismos. En el grabado, de izquierda a derecha: El Alcalde Jorge Roa, el candidato a diputado por la provincia de Arauco, Renato Laemmermann, y el director de la Sociedad Agrícola de Cañete, Sergio Neira.

MAÑANA SE INAUGURA LA "SEMANA PENITENCIARIA"

● El primer acto es la apertura de una exposición de Artesanía Carcelaria".

Mañana se abre la exposición de Artesanía Carcelaria con que se inicia la "Semana Penitenciaria", en homenaje al aniversario del Servicio de Prisiones.

La exposición permanecerá abierta toda la semana, de 17 a 20 horas, en Avenida Bernardo O'Higgins 1602. En esta oportunidad hará uso de la palabra el Director de Prisiones, Rafael Silva Lastra, quien se referirá a la importancia del trabajo del reo y destacará las finalidades de la Semana Penitenciaria.

Han comprometido su asistencia, el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, y el Subsecretario de la misma Cartera, Jaime del Valle Alliende.

El lunes, a las 18 horas, se efectuarán sesiones académicas en el auditorium del Ministerio de Obras Públicas. El señor Jorge Guerrero Martínez disertará sobre el tema "Finalidades del servicio de prisiones y sus funciones", y el señor Julio Peña Núñez, sobre "Asistencia al menor delincuente".

El martes el programa contempla nuevas sesiones, en las que se tratarán los siguientes temas: "Arquitectura carcelaria", por Fernando Paiva Palacios, y "Educación en los establecimietos penales", por Gastón Toledo.

El resto de la semana contempla un variado y nutrido programa de actos, sesiones académicas, campeonatos deportivos, inauguración de nuevas obras en la penitenciaría, romería al Cementerio General, etc.

EN DEFENSA DE SU PRESTIGIO ARMADA DESMIENTE A "EL SIGLO"

El Comandante en Jefe de la Armada, almirante Leopoldo Fontaine Nakin, envió ayer la siguiente carta al director del matutino comunista "El Siglo":

"Muy señor mío:

En la edición del diario de su dirección, de fecha 24 del actual, y bajo la firma del señor Lucrecio HUECHURABA, aparece un artículo intitulado "Ya tenemos Base Yanqui en el Sur: Muy bien Camuflada" en la que, entre otras, se extiende en informaciones relacionadas con la Armada Nacional.

Atendiendo al tenor de la publicación ya citada, puedo manifestarle en relación con los puntos que se refieren a la Armada, lo siguiente:

1.o) Nada de extraño tiene que se produzcan retiros en la Institución en esta época del año, ya que conforme a la ley deben cubrirse las cuotas de retiro que ella misma señala, de acuerdo con las necesidades propias del servicio. Los jefes y oficiales que se han retirado en los últimos años lo han hecho voluntariamente o se han acogido a las cuotas ya establecidas. En 1958, se fijó un total de 16 jefes; en 1959, en un total de 11 y en 1960, en un total de 13.

Esta cuota que consulta la ley, debido a la necesidad imperiosa de mantener la secuencia lógica de los ascensos, se ha llenado con los jefes y oficiales fallecidos durante el año de calificaciones, con los retiros voluntarios y, por último, en una proporción mínima, con los señalados por la Junta Calificadora a fines de cada año, que actúa conforme a la ley y reglamento correspondiente aprobado por decreto supremo. Se desprende de ésto que no concurren las causas de llamado a retiro que el articulista señala.

2.o) Con respecto a PUERTO WILLIAMS, en la Isla Navarino, no se ha considerado suspender su funcionamiento, sino por el contrario, para el próximo año de 1961 se harán nuevas construcciones y se continuará la ejecución del proyecto aprobado para mejorar sus instalaciones.

Para su mejor información, este Puerto, como se ha dicho en forma profusa en variadas e interesantes crónicas de diarios y revistas, cumple una amplia y eficaz labor de soberanía y ayuda a los pobladores de toda esa vasta y difícil región, por cuyos motivos no cabe pensar que se procedería a la supensión de sus funciones.

3.o) En relación a que oficiales de la Armada hayan donado un día de sueldo para "ayudar a ciertos gastos de mantención de comunicaciones en la zona austral es falso. La Institución en su totalidad y en forma voluntaria, sólo ha donado un día de sueldo para cooperar al personal afectado de la zona devastada por los sismos de mayo. Además, recibió aportes generosos de diversas personas y entidades, tales como Flotilla de la Real Armada del Canadá, que visitó VALPARAISO, el Transporte MOUNT MC KINLEY, de la Armada norteamericana, Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada, etc.

Lo que posiblemente el articulista ha oído es que en el año 1958, la Institución, en su totalidad y en forma voluntaria, inició una colecta "Buques para la Armada", entregando erogaciones, las que se encuentran depositadas en una cuenta especial abierta para estos fines.

4.o) En relación a la idea de que la Armada norteamericana se hiciera cargo de la defensa de nuestras costas, sencillamente no es posible considerarla por absurda. Por lo demás, ello se contrapone con lo que prescribe la Constitución Política del Estado y se opone a una de las misiones específicas que debe cumplir la Armada, como es el Control de las Comunicaciones Marítimas.

5.o) Con el fin de evitar malos entendidos que puedan derivar en informaciones incompletas o erróneas, sugiero a Ud., antes de efectuar esta clase de publicaciones, se sirva tomar contacto con el Departamento de Relaciones Públicas de la Comandancia en Jefe de la Armada, en el cual todos los órganos de prensa cuentan con la más amplia facilidad de información para orientarse en todo lo que tiene relación con esta Institución de la Defensa Nacional.

Agradeciendo la publicación de estas aclaraciones, saluda al señor Director.

(Firmado): Leopoldo Fontaine Nakin, Almirante Comandante en Jefe de la Armada".

Profesor de EE. UU. donó fondos para guardería en Chiloé

Una donación de 763 dólares a favor de los niños damnificados hizo el profesor de la Universidad de Illinois, Dr. David Gottlieb, desde su lecho de enfermo en el hospital, donde se repone del accidente que costó la vida a su esposa y a sus hijos.

El Dr. Gottlieb trabajó en Chile en 1956 enviado por la FAO a asesorar en fitopatología en el Ministerio de Agricultura y al enterarse de la tragedia chilena, decidió enviar su aporte.

La donación fue entregada a la Sección Chilena de la UNICEF la que la destinó a la fundación de una guardería infantil en la isla de Chiloé.



La Escuela Normal N.o 1, "Brígida Walker", inauguró una exposición en homenaje al Sesquicentenario en el Museo Pedagógico de Chile. En la muestra se exhiben las evoluciones de los métodos de lectura y escritura en Chile y de los textos de Educación Primaria. En el grabado, dan los últimos toques a la exhibición, la profesora Raquel Mercado y las alumnas Brunilda Duharte, Luisa Silva, Sonia Rubio, Mónica Sepúlveda y Wilma Fuenzalida.

SNS intensifica campaña para eliminar los perros vagos

Transmisión de la rabia, accidentes por mordeduras e hidatidósis son las nefastas enfermedades que contagian los perros callejeros, principales propagadores del virus rábico.

Para controlar este problema sanitario la Dirección General del SNS, ejerce activamente su campaña, expresa su Director, Gustavo Fricke en un informe dirigido a la "Unión de Amigos de los Animales". Esta Institución en un oficio dirigido al Presidente Alessandri protestó por los procedimientos utilizados y sugirió modificaciones al Reglamento de Profilaxis de la Rabia en el hombre y en los animales.

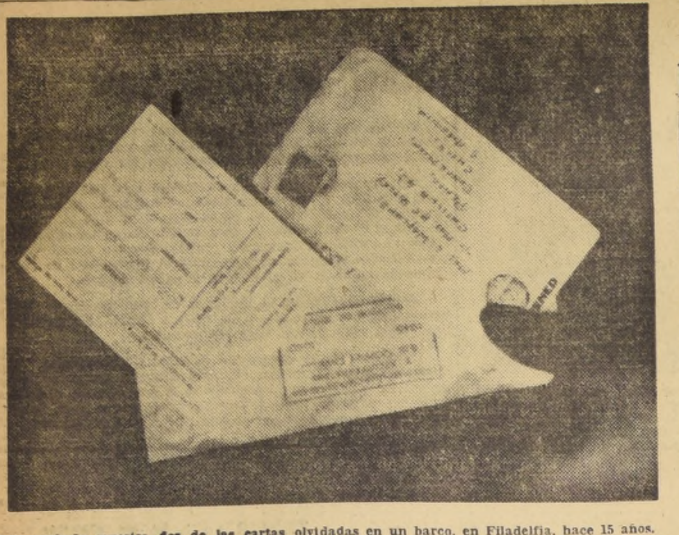
Trabajos realizados en institutos de investigación de Alemania oriental demostraron que perros sanos, debidamente vacunados, contagian el virus por la saliva.

El doctor Fricke estima que la medida más efectiva es iniciar en la población una campaña educativa hacia los animales. Así al niño desde pequeño se le inculcará el cuidado, nutrición y protección del perro, evitándose que este amigo del hombre se convierta en un peligro que se debe eliminar.

Ayuda española



En toda España se inició ya la campaña de propaganda al sorteo que se realizará el 22 de diciembre, en combinación con la Lotería Nacional, a favor de los damnificados de los sismos de mayo en el sur de Chile. En el grabado, en un taxi se coloca el cartel de propaganda bajo el lema de "España por Chile"



Este grabado muestra dos de las cartas olvidadas en un barco, en Filadelfia, hace 15 años. La abierta, está fechada el 17 de mayo de 1945, en el campo de prisioneros de guerra de P. O. W., Gran Bretaña. El prisionero es Fahnrich Kurt Jaeger, alférez, con el número 832.856 y la ubicación de campo N.o 2224. Está escrita en alemán y dirigida a su amigo Roberto Kellerman, quien vivía en La Cruz, Fundo Santa Ana, de donde se fue al Norte en 1950. Dice: "Querido Roberto: la guerra ha terminado y yo estoy feliz de estar aún sano. Ojalá tú hayas llegado bien. Con cariñosos saludos y hasta la vista, tu viejo camarada.— Jaeger". La otra carta, cerrada, pero también revisada por la censura, tiene como remitente al entonces capitán de la Real Fuerza Aérea, Wayland, según lo indica al reverso, y está dirigida a Mrs. L. Wayland, probablemente su hermana o esposa, que vivían en Penco, Concepción. El grabado muestra también el timbre especial con que se registró en el correo chileno la correspondencia atrasada.

El cartero llamará inútilmente, en muchos hogares:

Dramática evocación de la guerra trae la correspondencia atrasada

● Ayer comenzó el reparto de las cartas olvidadas.

La Oficina Central de Correos de Chile está recibiendo ya los primeros sobres con la clásica leyenda "Destinatario desconocido" o "Se cambió de domicilio", de las primeras partidas de correspondencia del "John Bidwell", que se han empezado a distribuir en Santiago.

"Habrá un 50 por ciento de cartas y paquetes que no encontrarán a su destinatario", calculó Francisco Ramírez Silva, funcionario de Correos.

Y la escueta frase resume toda la dramática conmoción que en las relaciones humanas significa un conflicto bélico. Esperanzas y noticias, preguntas sin respuesta, informaciones y hasta buenos deseos de una Navidad, quedaron rezagados en la bodega de un barco, estableciendo una cortina de silencio entre remitentes y destinatarios.

Para algunos, ese silencio es ya eterno: Monseñor José María Caro, el Presidente Juan Antonio Ríos, el senador Marmaduke Grove, para quienes, curiosamente, asomaron de una valija abierta en el Correo, los primeros envíos.

"La guerra ha terminado, y yo estoy feliz de estar aún sano". Así empieza la emotiva carta de un prisionero de guerra, internado en el campo de Pow, en Gran Bretaña, a un amigo suyo, Roberto Kellerman, residente entonces en La Cruz, fundo Santa Ana, de donde se fue al norte hace 10 años. La carta integra los 13 mil kilos de correspondencia atrasada quince años.

Una carta y un paquete dirigidas a Mr. John Carton, calle Concordia 2227, Ñuñoa, tampoco encontrará a su destinatario. En el paquete, el letrero "Handle with care" (manéjese cuidadosamente) aparece como una ironía, a 15 años de su envío desde Londres.

En casi todos los paquetes e impresos se lee: "Si no es reclamado dentro de diez días, devuélvase a su destinatario", y lo curioso es que una buena parte de esta correspondencia deberá aún continuar viaje hasta su verdadero destino, ya que llegó, equivocadamente, una valija dirigida a la República Dominicana.

Valijas con impresos fueron las que se abrieron ayer en Correos, remitidas desde Liverpool, Venezuela, Nueva York, México, Londres, etc., e, incongruentemente, en una de ellas, una carta dirigida a Antofagasta desde Salta, República Argentina.

Un catálogo de la "Transport Motor", Nueva York, ofrece modernos vehículos para reparto de correspondencia a la Dirección de Correos y Telégrafos de Chile; un paquete de libros destinado al "Presidente de la Confederación de Trabajadores de Chile, señor Bernardo Ibáñez. Santo Domingo 1837"; un envío de partituras —La Bella Durmiente del Bosque, de Tschaikowski— para la Casa Margarita Friedeman llegará a su destino. La dueña dijo a LA NACION, antes de recibir el paquete: "No recuerdo en absoluto ese pedido a Nueva York, tendré que revisar muchos libros".

En Valparaíso, una carta encontró ya su destinatario: la de Walter Vogel, prisionero de guerra de los ingleses, desde un campo de concentración en Normandía, para su hermano Erich, residente en Simpson 246, en Quilpué, profesor de la Universidad Técnica Santa María, quien, luego de la guerra visitó a su hermano en Alemania.

Otra nota dramática, la constituye el hecho de que casi toda la correspondencia viene controlada por la censura, indispensable tamiz de los Estados en conflicto.

Semanas de trabajo, significará para Correos de Chile, la clasificación, reparto y nueva recepción de la correspondencia sin destinatario, cuyo atraso, da, en quince años, la medida de las grandezas y debilidades del hombre.

BIBLIOTECA DE LA ESCUELA 50 CUMPLIO 10 AÑOS

Bajo la dependencia de la Escuela N.o 50 de Hombres del Grupo Escolar "Arturo Alessandri Palma", ubicada en la Avenida Bernardo O'Higgins 4562, y dirigida por la profesora Angeles Carracedo Diego, desde su creación, funciona la Biblioteca Pública "Gabriela Mistral", que el viernes último cumplió diez años de servicios al Barrio Pila y su densa población popular.

Para conmemorar este nuevo aniversario, que sorprende a la Biblioteca con una dotación de 5 mil 500 libros y un promedio de 4 mil lectores mensuales, se organizaron una velada cultural, una exposición de trabajos y un coctel, con asistencia de altas autoridades educacionales, parlamentarios, regidores y periodistas. Conjuntamente con la Biblioteca funciona, bajo la dependencia de la citada Escuela, una Cruz Roja, que dispone de una policlínica, donde se hacen curaciones y se colocan inyecciones todos los días hábiles, en la mañana.

El público debe exigir precios justos en la carne

"El precio de la carne al detalle, excesivamente recargado en relación con su costo, revela en los dueños de carnicerías un desmedido afán de lucro, que el público debe rechazar terminantemente", afirma el Comité de Defensa del Consumidor, en una declaración pública

En dicho comunicado se establece que:

En conformidad con la tabla móvil de precios, hecha por técnicos que trabajan en el Comité, cuya escala, por su seriedad, no ha sido refutada por comerciantes del ramo, la carne procedente de la matanza del día 23 debió venderse, como máximo, a los siguientes precios al detalle: filete, 1.500 pesos; lomo, punta de ganso, pollo, asiento picana, 1.160 pesos; posta negra, 1.080 pesos; posta rosada, paleta, plateada, asado y tapabarriga, 940 pesos; cazuela surtida, de primera, incluyendo costillas, paletillas, cola, tapapecho, etc., 580 pesos; huesos, 240 pesos; grasa en rama, empella, de primera, 280 pesos, y grasa de segunda, 180 pesos.

Estos precios permiten a los dueños de carnicerías una legítima utilidad, como algunos de ellos lo han reconocido.

En consecuencia, el público debe ejercer el derecho a que se le cobre un precio justo, para impedir que se siga especulando con este alimento. El Comité ha hecho un llamado a los consumidores para que se unan en torno a esta campaña, procediendo, en el caso que no se respeten sus intereses, a abstenerse de comprar carne, para substituirla por pescado, que, siendo de similar valor nutritivo, se expende a un precio considerablemente más bajo que aquélla.

En su declaración, el Comité deja constancia de que algunos comerciantes están cobrando al público lo que en justicia corresponde, como por ejemplo en el caso de la carnicería ubicada en Vicuña Mackenna 17, cuyos precios para novillos de primera, son inferiores aun a los que se cobran en muchos puestos del propio Matadero."

Síntesis POLICIAL

COCINA A PARAFINA PROVOCA INCENDIO.— Una cocina a parafina que se inflamó, produjo un incendio ayer a las 10.20 horas, en el inmueble ubicado en Los Nevados 1980 —Providencia— quemándolo totalmente. La casa era de propiedad y habitada por Rubén Farías Farías, quien no estimó los daños ante la policía, pero según ésta, son de consideración.

PEATON ATROPELLADO.— En Recoleta esquina Andrés Bello, y cuando cruzaba la calzada, María Vega Acosta, 21 años, casada, fue embestida por el taxibus KG.61, del recorrido "Recoleta — Plaza", que era gobernado por Javier López Espinoza, quien fue detenido por Carabineros. María Vega fue internada con graves heridas en el cráneo en la Posta Central. El accidente ocurrió a las 16.40 horas de ayer.

VIAJABA EN MICRO Y LE ROBARON.— A las 13.45 horas de ayer viajaba en un microbús del recorrido "Central — Ovalle", Lucy Droguett Lorca, cuando un "lanza" la despojó de su billetera que contenía poco más de quince escudos y un cheque por la suma de 20 escudos contra el Banco del Estado, serie 3442350. La denuncia la recibió Carabineros de la Cuarta Comisaría.

Por razones sentimentales un joven se quitó la vida, ayer

Por razones de orden sentimental, poco antes del mediodía de ayer, en el dormitorio de su patrón, un mozo se quitó la vida disparándose un tiro de revólver en la sien derecha.

Hace algunos días, Osvaldo Calvo González, de 21 años, soltero, rompió relaciones con su novia. El buscó la reconciliación, pero ella mantuvo tercamente su punto de vista. Esto desmoralizó al joven Calvo a tal punto, que hace 48 horas, anunció a su hermano Guillermo que "era mejor morir".

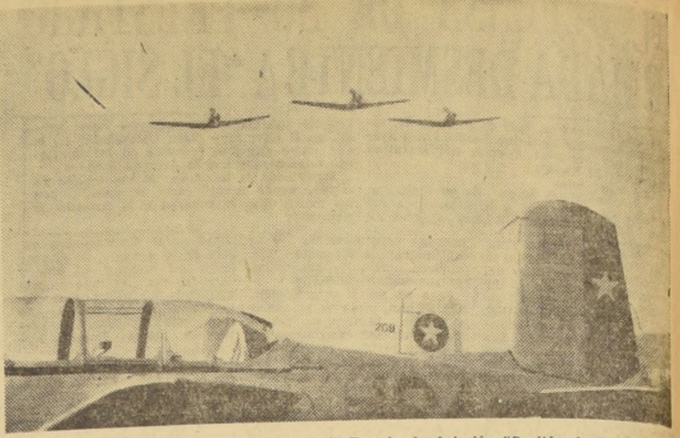
No obstante los consejos fraternos, Osvaldo Calvo, a las 11.25 horas de ayer, entró a efectuar el aseo del dormitorio de su patrón, Guillermo Pardo San Martín, en calle Berta Fernández 1842 y cogió un revólver que estaba sobre el ropero disparándose un tiro en la sien derecha. Previo al disparo, subió al máximo el tono de la radio que estaba funcionando, a objeto de que los miembros de la familia que estaban en otras dependencias no sintieran el estampido.

Funcionarios de la Brigada de Homicidios y de la Asesoría Técnica se constituyeron en el lugar del suceso.

Cuatro actos patrióticos en Papudo



La entrega de la bandera de combate al patrullero "Williams", la inauguración del busto a Arturo Prat en la plaza de lleva su nombre, y del monumento al Almirante Williams y la conmemoración del combate naval que en la guerra del Pacífico terminó con la captura de la "Covadonga", dieron vida y ajetreo especial ayer a Papudo. Para esto, la mencionada nave de guerra de la Armada Nacional llegó a las 9.30 horas; luego desembarcó su tripulación, que participó en el resto del programa cívico-patriótico, y luego de una misa de campaña, el comandante del "Williams", Boris Kopaitic, recibió la bandera de combate, la cual le fue entregada por el Alcalde Irarrázaval. Hubo enseguida un desfile; se descubrió el busto al Héroe de Iquique, hablando el regidor Deiza y luego el segundo comandante de la nave visitante, Ernesto Jobet. Luego de otros actos alusivos se ofreció un coctel a bordo y, finalmente, la Municipalidad agasajó a sus visitantes con un almuerzo. En primer lugar, en los grabados de Víctor Rojas,, a las 9.30 horas el "Williams" llega a Papudo, que amaneció luciendo sus mejores galas para brindar una cariñosa bienvenida a esa unidad de la Marina de Guerra nacional. Luego, durante la ceremonia de inauguración del monumento a dicho almirante, aparece entre las autoridades navales de la zona y comunales (sentado), el hijo único del ilustre marino, Héctor Willims, que tiene 93 años de edad; su nieto Juan Williams y su biznieto *Roberto Iunque* Williams.



Con tres escuadrillas de aviones Mentor, de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", y dos del Grupo 7 de la Escuadrilla "Cóndores de Plata", la Fuerza Aérea de Chile adhirió ayer al festival del Club Aéreo en Tobalaba. EN EL GRABADO se puede apreciar la pasada rasante de una escuadrilla de Mentor, mientras en tierra otra espera su turno para actuar en el "show" de la FACH.

HOY PROSIGUEN LOS VUELOS POPULARES EN TOBALABA

Más de quinientas personas participaron en los vuelos populares con que ayer, a las nueve de la mañana, el Club Aéreo de Chile inició su tradicional festival, en el aeródromo de Tabalabá.

Este acto, que tiene por principal objetivo fomentar el cariño y conocimiento por la aviación civil no comercial, continuará hoy, desde la misma hora, y hasta las siete de la tarde, esperándose una mayor afluencia de público que el registrado ayer.

EL PROGRAMA DE AYER.— Desde temprano, 34 máquinas civiles y dos aviones transportes DC-3 del Grupo 10 de la Fuerza Aérea de Chile y de la Línea Aérea Comercial, montaron guardia para sobrevolar la región durante veinte minutos con quienes pagaron el derecho correspondiente, fijado en dos escudos.

Por la tarde, a las 16 horas, una escuadrilla de aviones Mentor de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" efectuó cambios de formación y otras demostraciones, y luego, aviones F-80 a retroimpulso, del Grupo 7, efectuaron acrobacias en formación e individualmente.

Luego de una hora de este "show" aéreo, prosiguieron los vuelos populares hasta las 19 horas.

ACTOS DE HOY.— De acuerdo con el programa de este festival, de 9 a 16 horas, proseguirán los vuelos populares, y de 16 a 17 horas, aviones del Club Aéreo de Chile efectuarán formaciones, decollarán y aterrizarán tres máquinas amarradas con una cinta, uno de ellos recogerá una bandera roja desde el suelo con una de las alas, etcétera.

A las cinco de la tarde proseguirán los vuelos populares, hasta las 19 horas.

LOCOMOCION ESPECIAL.— Además de los locales con entretenimientos y atención en refrescos y comida que se han instalado dentro del recinto aéreo civil, se ha obtenido servicios de locomoción colectiva especial. Es así como llegarán hasta las puertas del propio aeródromo las liebres Nos 2 y 18, del recorrido Alameda — Estado, buses 24 y 42, de Mapocho — Plaza Italia — Providencia y Vitacura — Plaza Egaña — Peñalolén y micros 55 A. Irarrázaval — Plaza Egaña.

En breves declaraciones formuladas a LA NACION por los dirigentes y organizadores de este festival, expresaron que estimaban que durante el día de hoy el número de interesados en sobrevolar la zona sería superior que el registrado ayer.

"Día del Inmigrante" se celebrará hoy con diversos actos

Con diversos actos que se iniciarán hoy a las 10.45 horas, en el Teatro Astor, se celebrará el Día del Inmigrante y que alcanzará carácteres especiales, como un homenaje a las festividades del Sesquicentenario de nuestra Independencia.

GLOSAS y COMENTARIOS AL DIARIO OFICIAL

REDACTA: *Armando Reyes Díaz*

26 - XI - 1960

LEY DE GRACIA.— 14.261, concede pensión a doña María Bordeu vda. de Díaz-Lira.

CARRERAS — AERODROMO DE MAQUEHUE.— La Ley 14.289 autoriza al Club Hípico de Santiago y al Hipódromo Chile para efectuar cada uno dos reuniones extraordinarias. El producto que se obtenga, se aportará como erogación particular para el financiamiento de la pavimentación y prolongación de la pista del aeródromo Maquehue, de Temuco, respetándose los porcentajes que correspondan a gastos del servicio de apuestas mutuas y de administración; cajas de previsión; asignación a preparadores, jinetes y cuidadores; Cruz Roja y Cuerpos de Bomberos. El Fisco aportará el doble de lo que ingrese.

SOCIEDADES ANONIMAS.— "Construcciones Económicas S. A., COESA" aumentó su capital de E° 3.000 a E° 10.000. Ha quedado legalmente instalada la Cía. "Importadora Aeroautos S. A. C.", que con capital de 130.000 escudos girará en Santiago en la importación de aviones y vehículos motorizados. "Calerías e Industrias de Polpaico S. A.", por pérdida de más del 50 o|o de su capital, fue disuelta, y se procederá a liquidarla.

ENERGIA ELECTRICA.— La Empresa Nacional de Electricidad S. A., con el objeto de alimentar a la Subestación Guindos con energía generada en la Central Sauzal, solicita concesión para establecer una línea de transmisión de 66 Kv. entre Buin y Guindos.

PERSONALIDAD JURIDICA.— La obtuvo la "Asociación de Jubilados de Imprentas de Obras de Valparaíso".

APROBACION PROYECTO DE OBRAS.— Obras Públicas la prestó al presentado por don Juan Fco. Fuentes Urrutia, para aprovechar merced de agua en el estero "El Chaico", afluente del estero "Verquicó", de la hoya hidrográfica del río "Itata".

SOCIEDADES DE RESPONSABILIDAD LIMITADA.— Con capital de E° 60.000 y para explotar pulperías, tiendas y almacenes, se constituyó en Santiago la Soc. "Salvador y Dabed Ltda."; don Gabriel Gumucio cedió todos sus derechos y don Víctor Jara parte de los suyos a don Fernando Santa Cruz Wilson, en la Soc. "F. Santa Cruz y Cía. Ltda".; la "Cía. de Metales y Aleaciones Ltda." aumentó su capital de E° 25.000 a E° 75.000; don Tomás Infestas es reemplazado como socio por don Ramón Vinagre Fuentes en la Soc. "García e Infestas Ltda.", que en adelante se denominará "García y Cía."; para explotar el bazar "El Abuelo" se ha constituido en Santiago, con E° 4.000 de capital, la Soc. "Eltesch y Cía. Ltda."; E° 4.200 es el capital de giro de "Ortúzar y González, Cía. Ltda.", formada en Santiago para fabricar, distribuir y vender muebles e instalaciones de locales comerciales; usando un capital de E° 3.000, la "Oficina del Libro Americano Ltda." distribuirá en Valparaíso los editados en Chile o en el extranjero; fue disuelta, anticipadamente, la Soc. "R. Munizaga y Cía. Ltda."; la Soc. "Industrias de Papas Coligual Ltda." se ha convertido en la Soc. colectiva "Industrias de Papas Coligual" y aumentó su capital de E° 5.000 a E° 50.000; los señores Elena Drápela vda. de Setti, Héctor Santapau, Walter Fuchs y Federico Drápela cedieron sus derechos, en la "Distribuidora Agrícola e Industrial Bío-Bío Ltda.", a los señores Raúl y Armando Echenique, quienes aumentaron el capital a E° 40.000; quedaron constituidas: en Iquique, la "Soc. Industrial Química Algama Ltda.", para que con capital de E° 20.000 fabrique álcalis sódicos y sus derivados, y en Arica, la Cía. "Velasco Retamal Ltda.", que explotará, con E° 23.000, el establecimiento comercial "Esquire".

MUERTES PRESUNTAS. — Para pronunciarse sobre peticiones pendientes, el 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago y el 1.o de Valparaíso han citado a los señores Germán Hume Pozo y Horacio Muga Alvarez.

Erogaciones recibidas hasta ahora alcanzan a Eo 6.418.833,29

En la Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, **se registró ayer el ingreso de erogaciones para ir en ayuda de los damnificados del sur, ascendentes a 33.471,73 escudos. Sumado este importe a lo recibido en días anteriores, el total de los aportes alcanza a E° 6.418.833,29.**

La nómina de los erogantes es la siguiente:

Distribuidora de Películas "STAR FILMS", recaudado en una función de la película "La Dolce Vita", E° 213.91. Donación de los Jefes, Oficiales y tripulación de las naves que componían la 5.a Escuadra de la Real Marina Holandesa, que recientemente estuvo de visita en Valparaíso, E° 1.237.00. Cruz Roja Colombiana remite por intermedio de la Cruz Roja Chilena, erogación para construcción de una Escuela que se denominará "Escuela República de Colombia" US$ 8.087,25: E° 8.599,69. Esposas de los Adictos Militares en Perú, US$ 100,00: E° 105,10. Ministerio de RR. EE. remite las siguientes erogaciones: Embajada de Chile en Japón, US$ 1.097,55: 1.153,52. Cámara de Comercio de Haití US$ 415,05: 436,27. Red de ferroviarios del Sur del Perú, soles oro 5.680,00: 21.868,00. Rvdo. Fr. Rupert J. D'Silva, del Regional Chaplain de Bombay (India) US$ 14,70: 15,44. Son E° 33.628,93. Menos dif. conversión US$ de Lista 104, E° 157,20. TOTAL de escudos: 33.471,73. Total recibido hasta la fecha: E° 6.418.833,29.

Nadie ha podido rebatir las cifras del Presidente en su carta a la CUT

● La estabilización es el único medio de elevar de verdad el stándard de vida de los trabajadores.— ● Blest detenido por incitar a la subversión del orden público.— ● Maniobra política contra el Intendente.— ● Gobierno y radicales convienen una solución al problema de los reajustes.— ● Socialistas y demócratacristianos taimados en el 38,6 por ciento.

El suceso de la semana política que termina fue, sin duda, la carta-respuesta del Presidente Alessandri al memorándum de la Central Unica de Trabajadores.

La política económica del Gobierno, "contrariamente a la atmósfera que ciertos círculos políticos pretenden crear —afirmó el Jefe del Estado—, es altamente beneficiosa para los empleados y obreros, pues la estabilización es el camino obligado para que pueda aumentar rápidamente la producción, como el único medio de elevar de verdad el bajo standard de vida de gran parte de nuestros trabajadores".

Aquí reside todo el problema. Y el Excmo. señor Alessandri confirmó su aserto exhibiendo elocuentes cifras, que nadie hasta ahora ha podido rebatir, no obstante el categórico emplazamiento que les hizo. Algo intentaron —es cierto—, a través de sorprendentes intervenciones, los senadores Raúl Ampuero, socialista, y Eduardo Frei, demócratacristiano. Pero quedó en pie que esas cifras "son oficiales y no simples disquisiciones o invenciones, como aquéllas con las cuales se trata deliberadamente de perturbar el criterio público, en especial, el de los asalariados".

A través de la prensa del martes 22 se conoció la carta-respuesta del Presidente a la CUT. Después del mediodía, el Ministro en Visita de la Corte de Apelaciones de Santiago, José Arancibia Santibáñez —que instruye el proceso por los incidentes callejeros del jueves 3—, declaró reo y dispuso la detención, en el Anexo de la Cárcel Pública, del presidente de la CUT, Clotario Blest Riffo. "Incitación a la subversión del orden público" es el delito de que acusa a este dirigente gremial, de acuerdo con la Ley de Seguridad del Estado. Blest no se ha desdicho, y, por el contrario, ha reiterado sus declaraciones, emitidas en la víspera de esos incidentes y en los días posteriores. Ahora se anuncia un nuevo mitin de la CUT, para la próxima semana. Pero es notorio el desdén general. Otros son ahora los hechos gravitantes, frente al problema de los reajustes. Por lo demás, la detención del señor Blest es un asunto de resorte exclusivo de los Tribunales de Justicia, que es un Poder Público de tradicional competencia e independencia.

MANIOBRA SOCIALISTA. — Mientras la Cámara de Diputados votaba las observaciones del Ejecutivo al proyecto del magisterio, el Senado fue escenario de una singular maniobra política de los socialistas, traducida en el desafuero del Intendente de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack.

La petición de desafuero incidía en un juicio de lanzamiento, que ya no era tal, porque la propietaria del inmueble, que alegaba retardo, por parte del Intendente, en la concesión de fuerza pública para desalojar a su arrendatario, ya estaba restituida en su propiedad. Por otra parte, el funcionario inculpado había acreditado fehacientemente su irresponsabilidad en el hecho que le atribuía. Y así lo había certificado, por unanimidad, incluso con el voto favorable del senador socialista Galvarino Palacios, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado.

Sin embargo, así no quisieron entenderlo, en la Sala de la Corporación, y no obstante su calidad de jurados, los demás senadores socialistas. Primó más en ellos el afán de la política por la politiquería, antes que los sentimientos de humanidad que siempre deben atender los Intendentes o Gobernadores, obligados por la ley a conceder la fuerza pública en la última etapa de los juicios de lanzamiento. Y, junto a otros miembros de la oposición, reunieron 14 votos contra el informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que sólo consiguió 19 a favor. Por tal causa, el Senado no reunió el extraño quórum de los dos tercios de sus miembros presentes, que requería para rechazar el desafuero del Intendente de Santiago.

EL PROBLEMA DE LOS REAJUSTES.— Al cabo de activas diligencias de la directiva del Partido Radical, el viernes se convino, con el Gobierno, una fórmula transaccional para el problema de los reajustes.

Esta fórmula fue encontrada en amplias reuniones con el Presidente Alessandri y el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, en las que participaron el presidente del radicalismo, Raúl Rettig; el senador Angel Faivovich; el diputado Hugo Miranda y Fernando Ríos Ide, jefe del Departamento Técnico de este partido.

Los empleados y obreros del sector privado percibirán este año una bonificación compensatoria, no imponible, del 15 por ciento, y los jubilados y beneficiarios de montepíos, E° 50 per cápita. Con todo, los empleados y obreros que ya hubieren recibido un porcentaje menor, tendrán la diferencia, y los que lo excediesen no recibirán nada.

Otra bonificación similar tendrán los empleados municipales y los empleados del sector público, que no hubiesen recibido —en este último caso— reajustes superiores al 15 por ciento, en virtud de la reestructuración administrativa; pero ésto dependerá de que haya disponibilidades fiscales.

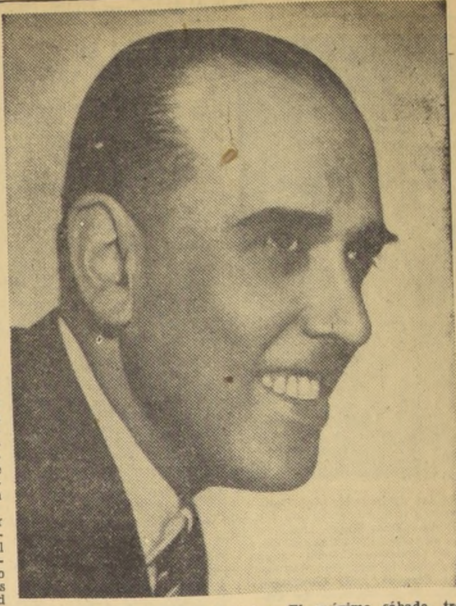
En 1961, la bonificación del 15 por ciento se convertirá en reajuste de sueldos y salarios, para todos los efectos legales. Y el proyecto de ley que contiene todas estas ideas se enviará al Congreso en la próxima semana.

Una sensación general de alivio se advierte, entre los empleados y obreros del sector privado y municipal, desde que se informó del hallazgo de esta fórmula, que pone a salvo la política de estabilización económica. Sólo la resisten, por razones fáciles de comprender, los sectores extremistas asilados en el denominado Comité, parlamentario y gremial, de Defensa de los Reajustes. Ellos insisten, lisa y llanamente, en el 38,6 por ciento, que equivale al ciento por ciento del alza del costo de la vida, registrado en 1959. Al efecto, ayer entregaron una declaración. Sin embargo, lo que más sorprende es que en este cerrado y pertinaz predicamento se encuentren, en una misma línea, los socialistas y los demócrata-cristianos. Se ha sabido, en efecto, que en la reunión del ya mencionado Comité, efectuada en la tarde del viernes, esos dos grupos políticos fueron los más desorbitados críticos de la fórmula radical, junto a algunos dirigentes gremiales. En cambio —se asegura—, los comunistas se habrían manifestado partidarios de esperar el texto del nuevo proyecto del Gobierno, para emitir un pronunciamiento definitivo.

LABOR DEL CONGRESO —La Cámara de Diputados ha sido citada a dos sesiones, para el próximo martes, con el objeto de ocuparse de los siguientes asuntos: 1) Mensaje que autoriza al Servicio Nacional de Salud para modificar el encasillamiento de su personal; 2) Proyecto de Acuerdo que aprueba el Tercer Convenio sobre compra de excedentes agropecuarios, suscrito entre los Gobiernos de Estados Unidos y Chile, y 3) Proyecto de Acuerdo que aprueba el Convenio de la Asociación Internacional de Fomento.

En su sesión ordinaria de ese mismo día, el Senado se pronunciará sobre las observaciones del Ejecutivo, en segundo trámite constitucional, relacionadas con el proyecto del magisterio.





Diputado Hugo Rosende Subiabre. El próximo sábado, tres de diciembre, se le ofrece un homenaje que rompe los marcos partidarios.

Diputado Héctor Correa Letelier aclara términos de una denuncia

El diputado Héctor Correa Letelier entregó ayer la siguiente declaración:

"He sido impuesto por informaciones de prensa y radio de una petición de desafuero formulada por el 1er. Juzgado del Crimen de Santiago, en una querella por supuestas injurias iniciada por el Secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

Los hechos son muy simples: desde hace algún tiempo, con motivo de visitas personales al citado departamento y por denuncias escritas recibidas de autoridades y habitantes de la zona, envié una carta al presidente de la Excma. Corte Suprema de Justicia en la que le transmitía denuncias y hacía presente la necesidad de que los Tribunales Superiores de Justicia hicieran uso de sus atribuciones disciplinarias.

No quise dar a mi denuncia la menor publicidad, como pude hacerlo si me valgo de la tribuna parlamentaria o de la prensa. Preferí, como he dicho, la nota escrita al presidente del más alto Tribunal.

El Secretario del Juzgado de Quinchao consideró que ese prudente proceder era injurioso y delictual y se querelló en contra mía ante el Primer Juzgado del Crimen de Santiago. La denuncia no tiene fundamento, porque los diputados somos inviolables por las opiniones que manifestamos en el ejercicio de nuestras funciones y porque, además, cualquier ciudadano puede hacer uso del derecho de petición ante las autoridades constituídas.

Si cualquiera denuncia fuera constitutiva del delito de injuria sería fácil suponer los extremos a que llegaríamos en abusos de funcionarios cuyas actuaciones quedarían impunes.

He visto con satisfacción que la Excma. Corte Suprema ordenó un traslado de un funcionario del Juzgado de Quinchao y que ha ordenado a la Iltma. Corte de Apelaciones de Valdivia, el envío de un ministro en visita.

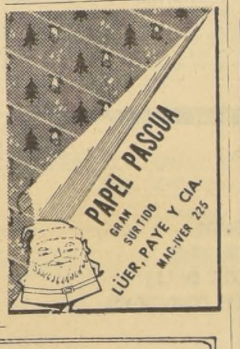
Con estos antecedentes resulta increíble la ligereza con que ha procedido el Juez del 1er. Juzgado del Crimen de Santiago que ha pedido a la Corte de Apelaciones mi desafuero, petición que según la ley procede solamente cuando hoy un hecho que presenta caracteres de delito. Aquella denuncia en carta no pública no puede contener el menor indicio de delito.

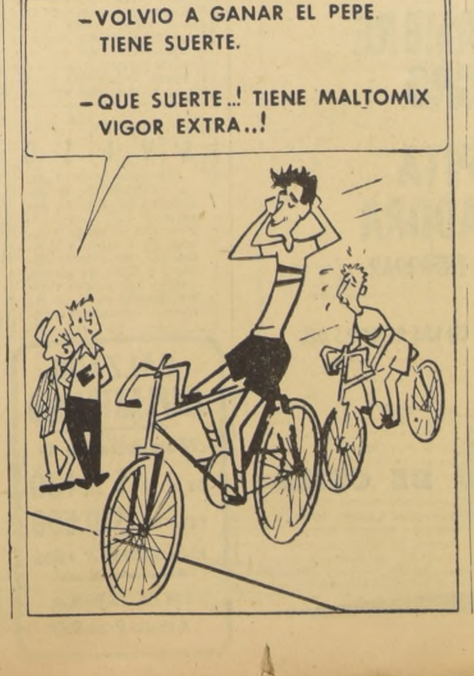
La prensa y la radio que sirven consignas izquierdistas, han querido dar carácter de escándalo a un acto de saneamiento administrativo, que ha sido mi labor constante en los 20 años que represento a la provincia de Chiloé y en la que perseveraré cualquiera que sean las consecuencias.

El secretario denunciado, por su inclinación política procomunista, ha encontrado eco en esos periódicos.

Todo esto coincide con la iniciación de la campaña electoral, con rumores maliciosos de supuestos incidentes en la zona sur, que nunca han ocurrido, y con el éxito creciente de mi postulación senatorial.

Juzgue la opinión pública los torcidos medios de que se valen las fuerzas marxistas en su vano intento de desprestigiar a los que nos oponemos a su predominio con los medios que la Constitución y la ley nos franquean..."





Campaña electoral de los candidatos a diputados

● Gran entusiasmo se advierte entre los simpatizantes de la **candidatura a diputado, por** el Primer Distrito de Santiago, **de Hugo Rosende Subiabre**, por adherir al homenaje que **se le tributará el próximo sábado**, 3 de diciembre, en el Parque Rosedal.

Importantes sectores de empleados y obreros de los sectores privado, semifiscal y público, juventudes universitarias y comandos independientes han estado inscribiendo su adhesión, en los últimos días, dado que este homenaje rompe todos los moldes partidaristas.

La manifestación consistirá en un almuerzo. Las adhesiones se reciben en dos direcciones: Compañía 1263, de 12 a 13 horas, y Teatinos 489, de 18 a 19 horas.

● PARTIDO CONSERVADOR.— En el restorán La Bahía tuvo lugar, en la noche del viernes último, la manifestación que representantes del gremio bancario ofrecieron al candidato **Julio Subercaseaux**. Hablaron los señores Carlos Capitanic, presidente del Sindicato de Empleados del Banco Italiano; Sergio Corvalán, secretario general del Comando Gremial Independiente; Albino Aguiló, Ricardo Vial, presidente de la Organización Nacional de Empleados Conservadores, y el candidato, quien esbozó su programa.

● Ayer fue proclamado por los Comités de Poblaciones el **Dr. Miguel Lezaeta**. Hablaron los dirigentes **Manuel Castillo, José Pacheco, Manuel Aravena, Julio Serrá, Zenobio Cáceres, Gervasio Ortiz, Luis Contreras, Ramón Santibáñez** y señora **Carmen Navarro**.

● PARTIDO LIBERAL.— Nuevas adhesiones ha continuado recibiendo el candidato a diputado, por el Segundo Distrito, **Benedicto Flores Neira**, a través del Comando Liberal-Independiente. **Este Comando se reúne diariamente en calle San Pablo 6451, de 18 a 23 horas.**

● PARTIDO RADICAL.— El candidato a diputado, por el Primer Distrito, **Dr. Hernán Fuentes Fuentes**, dictó una conferencia, sobre "Defensa del Estado Docente", ante la Asamblea de la 7a. Comuna. Entre los profesionales que han adherido a su postulación se cuentan los siguientes: Eduardo Castro, abogado; Dr. Roberto Sarah, Dra. Magda Maric, Dr. Carlos Mariani, profesor Germán Contreras Vidal, profesor Arturo Pérez de Arce, enfermera Elena Céspedes Moreno, profesor Alfredo Contreras Gatica, profesor Anselmo Díaz Díaz y Dra. Arsenia Espina Gómez.

● PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL.— En la Quinta Comuna se han constituido tres comités que apoyan la candidatura de Hernán Leiva Santibáñez. El primero lo integran Ramón Leiva Arévalo, Juan Martínez Zúñiga, Fernando Marambio Valenzuela y Olegario Casanova; el segundo, José Urbina, Carlos Arévalo, Alfonso Salinas, Pedro Díaz Orellana y Elena Pino de Castillo, y el tercero, Marcelo Acuña, Gabriel Tobar, Carlos Salinas, Eliana González, María Silva Castellanos y Pedro Mora Villavicencio.









COMERCIANTES MINORISTAS DE VALDIVIA.— Al término de las actividades del Congreso Nacional Unitario del Comercio Minorista, que finalizó recientemente en Santiago, los delegados de la Seccional Valdivia, Luis G. González González y César Ramos Rojas, visitaron nuestro diario y nos formularon interesantes declaraciones sobre la situación del comercio minorista en la región damnificada. "Estamos agradecidos de la ayuda del Gobierno -dijeron-; pero esperamos la aplicación de la Ley de Reconstrucción para rehacernos, pues la situación del comercio minorista no ha mejorado". En el grabado, de izquierda a derecha, Luis Guillermo González González, secretario de Relaciones de la Seccional Valdivia de la Cámara de Comercio, y César Ramos Rojas, secretario de la misma entidad, hablando para LA NACION.

Préstamos para reconstrucción piden comerciantes damnificados

- **Labor de ayuda del Gobierno ha sido efectiva, pero situación de los minoristas necesita tratamiento diferente.**
- **Delegados de la Cámara de Valdivia hablan para LA NACION.**

"La situación de los comerciantes minoristas de Valdivia y otros lugares sureños, duramente afectados por los sismos de mayo y, en particular por la inundación del Riñihue, es mala. Necesitamos urgente ayuda efectiva para salir a flote y rehacer lo que llegamos a tener en largos años y que perdimos en minutos".

Así, dijeron a LA NACION, Luis Guillermo González González, secretario de relaciones de la Cámara de Comerco Minorista de Chile, seccional Valdivia, y César Ramos Rojas, secretario de la misma institución, en visita que hicieron a nuestro diario, luego de haber participado en el Congreso Nacional Unitario que se clausuró ayer en nuestra capital.

RECONOCEN LABOR DEL GOBIERNO.— "No desconocemos la acción del Gobierno y de las autoridades. Por el contrario, la agradecemos, añadieron nuestros visitantes. La labor ha sido efectiva y estamos ciertos de que las zonas damnificadas resurgirán a corto plazo. Pero, la situación, de los comerciantes minoristas es otra. Hay créditos disponibles. Lo que nos sucede es que no podemos usar de esos créditos, debido a que muchos carecemos del aval, de la garantía suficiente, para acogernos a las facilidades bancarias, especialmente del Banco del Estado de Chile".

"Es por eso que la situación de los comerciantes minoristas se plantea en términos diferentes a los habituales, añadieron los delegados valdivianos. Nosotros tenemos que reconstruir nuestros edificios, los inmuebles, rehacer nuestros stocks de mercaderías, rehabilitar nuestro crédito, todo lo cual constituye el capital que avala las obligaciones de un comerciante. La solución para los comerciantes minoristas damnificados reside en la Ley de Reconstrucción y en especial en la aplicación por el Presidente de la República del artículo 13 de la Ley 14.171, que hace posible el otorgamiento de préstamos para reconstruir edificios y reponer stocks.

En tal sentido, como delegados de Valdivia, presentamos al Congreso del Comercio Minorista una moción que fue ampliamente aprobada por los convencionales y que esperamos pueda ser realidad a corto plazo, ya que vendrá a beneficiar a no menos de 500 comerciantes de Valdivia, Corral, Ancud, Castro, Puerto Saavedra, Calbuco, Gorbea y otras localidades, las más perjudicadas con la catástrofe de mayo próximo pasado".

"Tenemos toda nuestra confianza puesta en la ayuda que pueda dispensarnos el Presidente de la República para restablecer nuestra actividad comercial, a través de los préstamos especiales de la Ley de Reconstrucción", terminaron diciendo a LA NACION los delegados de los comerciantes minoristas de Valdivia, Luis Guillermo González y César Ramón Rojas.

Sociedad Mutual Los Naires cumple hoy 13 años de existencia

Su decimotercer aniversario de su fundación celebrará hoy el Círculo de Mutualistas "Los Natres". Con este objeto, la Comisión de Fiestas ha preparado un novedoso programa de entretenimiento, unas once-comida y un baile familiar. Dichos actos se desarrollarán en la espaciosa quinta del consocio señor J. Caltagirone, ubicada en Avenida Egaña N.o 271 (Ñuñoa).

Según informaron ayer algunos dirigentes de esta institución, las adhesiones las está recibiendo una comisión especialmente designada con este objeto, la que actuará sólo hasta las 15 horas de hoy.

AUTORIZADO EL MITIN DE LA CUT

En Alameda, entre las calles Cienfuegos y Brasil, realizará una concentración de asalariados la Central Unica de Trabajadores, a las 18.30 horas del miércoles próximo. El Intendente de la provincia de Santiago, General (R) Ramón Alvarez Goldsack, autorizó la realización de dicho mitin en el sitio señalado. Los dirigentes de la entidad gremial aceptaron el lugar indicado, después de conversar por espacio de media hora, al mediodía de ayer, con la primera autoridad de la provincia, en su despacho de la Intendencia de Santiago.

Cabe señalar que poco después del mediodía de ayer circularon rumores de que los dirigentes cutchistas solicitaron que las fuerzas de Carabineros no se hicieran presentes en el acto de los trabajadores, petición que habría acogido el Intendente. Sin embargo, este personero, al ser entrevistado por LA NACION sobre el particular, respondió:

"Es totalmente imposible que se acceda a una petición de esta naturaleza. Carabineros, como de costumbre, tendrá la misión de velar por que el orden público no sea alterado. Evidentemente, que se otorgarán garantías a los trabajadores para la realización de su acto.

Y en esto me he comprometido a que las fuerzas policiales no estén encima, prácticamente bloqueando a los manifestantes. Por lo demás, se procederá como de costumbre, con tino y respeto hacia los obreros, pero impidiendo toda clase de desmanes".

A la entrevista con el Intendente concurrieron dirigentes de la CUT provincial, encabezados por su secretario general, Ernesto Araneda.

Pedicuros celebraron tres años de vida de su Asociación Nacional

A una manifestación de camaradería gremial dio lugar la celebración del tercer aniversario de la fundación de la Asociación Nacional de Pedicuros de Chile, entidad que goza de personalidad jurídica concedida mediante el Decreto Supremo N.o 5667.

El acto de que damos cuenta —y que se efectuó recientemente— consistió en un banquete, que fue servido en los comedores del Restaurante Bellevue. Contó con la asistencia de diversos miembros de la institución, venidos de las distintas provincias del país, y de invitados especiales. Ofreció la manifestación —brindando un saludo a los presentes— el timonel máximo de la entidad, Félix González. Entre otros conceptos, tuvo palabras de elogio y agradecimiento para todos los miembros de la Asociación, mediante cuyo concurso ha sido posible la realización de importantes iniciativas en beneficios de los asociados. También hablaron algunos delegados de provincia, finalizando el acto con un animado baile social.

COMERCIANTES MINORISTAS SERAN INFORMADOS DE LA ENTREVISTA DE SUS DIRIGENTES CON EL PRESIDENTE

Con la asistencia de delegaciones de diversas provincias del país celebrará asamblea general ordinaria a las 18 horas de mañana la Cámara de Comercio Minorista de Chile bajo la presidencia de su titular Luis Gallardo Galiardo. Tendrá lugar en la sede social de la institución Santo Domingo 1845.

En el primer lugar de la tabla figura la cuenta del directorio sobre la reciente entrevista que sostuvo con el Presidente de la República Jorge Alessandri Rodríguez. Además se hará un análisis sucinto de los acuerdos adoptados en el Congreso Nacional que los comerciantes minoristas celebraron hace una semana en la capital.

AMPLIA LIBERTAD SINDICAL EXISTE EN LOS EE. UU. Y NADA TIENE QUE VER LA POLITICA EN SUS ACTIVIDADES

- **Declaraciones de alto dirigente del gremio telefónico del país del norte para LA NACION.**

Por NIBALDO E. MELLA R.

"En los Estados Unidos de Norteamérica el movimiento sindical goza de las más amplias garantías. Los colores políticos no juegan ningún papel en estas instituciones. Las designaciones de sus directivos máximos se hacen absolutamente al margen de los intereses de partidos. Para ello sólo priman la capacidad y conocimientos de los hombres en la cosa gremial. El derecho a huelga —arma con la cual los trabajadores en ciertas ocasiones deben defender sus intereses socio-económicos— también es respetado. Evidentemente, cuando se trata de movimientos huelguísticos de carácter legal. Como prueba de esto último, cabe recordar que una de las huelgas de asalariados más prolongadas, tuvo ocasión a comienzos del año en curso. La de los obreros del acero, uno de los gremios más poderosos e importantes del país del norte. Por otra parte, las condiciones de vida y de trabajo de los asalariados han alcanzado niveles altamente satisfactorios. Otro tanto ocurre en las relaciones entre las organizaciones gremiales y los patrones, como con el propio Gobierno".

Estas fueron las primeras expresiones de James A. Sanders —36 años, casado, 2 hijos—, presidente del Sindicato de Trabajadores Telefónicos de Shreveport, Estado de Luisiana, cuando concedió ayer una entrevista a LA NACION.

Sanders se halla en Santiago desde hace siete días. Su viaje a Chile obedece a una invitación especial que le formulara la Federación de Trabajadores Telefónicos de nuestro país, con el objeto de que participe en un "Seminario de Capacitación Sindical" que esta organización inaugura mañana en la capital.

Pertenece a la American Telephone and Telegraph, desde hace 14 años. Actualmente es uno de los más destacados dirigentes sindicales de su gremio. Además, es miembro de la National e International Comite, institución que tiene la misión de estudiar la forma de negociar con el Gobierno y la empresa un sistema que haga posible el establecimiento del contrato colectivo de trabajo.

—¿Este sistema existe ya en los Estados Unidos? —le preguntamos.

—En efecto. En nuestro gremio aún tenemos que hacer varios contratos de esta naturaleza. Pretendemos negociar 131 en un futuro próximo.

—¿A qué organización gremial internacional pertenecen los trabajadores telefónicos de los Estados Unidos?

—A la Organización Internacional de Trabajadores de Correos, Telégrafos y Teléfonos (ICTT) —fundada en Suiza en 1911— con sede en Río de Janeiro, institución de la cual también es miembro la Federación de Telefónicos de Chile.

—¿Qué colores políticos priman entre sus directivas?

—Jamás nos hemos preocupado de este asunto. Tiene por fines intercambiar relaciones con nuestros compañeros que laboran en Compañías de comunicaciones del mundo occidental. Conocer los problemas que nos afectan en los diversos países y estudiar la forma cómo resolverlos en beneficio de la gran familia de telecomunicaciones.

—En Estados Unidos ¿cuántos trabajan en estas actividades y que se hallen sindicalizados?

—Aproximadamente unos 350 mil.

—¿Su color político?

—Soy demócrata. Pero mi cargo como dirigente sindical esto no cuenta. Las elecciones sindicales se hacen democráticamente. Sólo se toma en consideración la capacidad sindical de los hombres. No importa que éste sea demócrata o republicano.

—¿Condición primordial para ser designado dirigente en su país?

—Conocer a fondo los asuntos gremiales.

—¿Cómo lo logran?

—En los diversos Estados de mi país hay escuelas sindicales, en las que se dictan permanentemente cursos —allá llamados seminarios— sobre el particular.

—¿Qué puede decir de las relaciones de las instituciones gremiales con el Gobierno?

—Con Eisenhower y todos sus antecesores siempre cordiales y dentro de un marco de respeto recíproco.

—¿Cómo cree que estas relaciones continuarán con John Kennedy?

—Siempre igual, y quizás mejor.

—¿A qué factores atribuye usted el triunfo de Kennedy en las recientes elecciones presidenciales?

—A su brillante personalidad, juventud, dinamismo, profundo conocimiento de los asuntos relativos al trabajador y apostura para actuar en la televisión. Igualmente a su acuciosidad para observar la cosa internacional.

—¿Cuál cree que será su primera medida en beneficio de los asalariados de su país?

—Los beneficios serán muchos. Desde ya se ha tenido conocimiento de un inmediato aumento de salarios a contar del primero de enero próximo.

—¿En cuánto?

—El salario mínimo de un dólar, por hora, será aumentado a un dólar y 25.

—¿Estima que la ayuda que presta Estados Unidos a los países subdesarrollados, y especialmente a los de Latinoamérica, mejorará con la futura Administración.

—Evidentemente que sí. Son los deseos de míster Kennedy.



JAMES A. SANDERS, presidente del Sindicato de Trabajadores Telefónicos de Shreveport, Estado de Luisiana, EE. UU.

Gráficos reconocen labor de su consejero ante Caja de EE. PP. y PP.

Dos instituciones que cobijan al gremio gráfico acordaron —en recientes asambleas— tributar un público reconocimiento hacia el dirigente gráfico y mutualista Osvaldo Alvarez Pereira, en su calidad de consejero de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Ellas son la Sociedad Unión de los Tipógrafos, decana del mutualismo sudamericano, y la Federación de Obreros de Imprentas de Chile (FOICH).

Los votos aprobados por ambas colectividades, fueron la de elevar una petición al Gobierno para que confirme en el cargo de consejero representante del Gremio Gráfico al señor Alvarez en el nuevo período en el citado instituto previsional. También se señala que el señor Alvarez no sólo ha servido con entusiasmo al gremio gráfico sino que a todos los imponentes del Departamento de Periodistas de la Caja de Previsión respectiva.

Una romería hacia el Cementerio harán hoy los mutualistas

Una romería al Cementerio General realizarán hoy algunas instituciones miembros de la Federación Provincial Mutualista de la capital. Visitarán sus respectivos mausoleos, donde depositarán ofrendas florales en memoria de los socios desaparecidos.

Este acto lo realizan anualmente los mutualistas de la provincia, correspondiéndole este año a las siguientes instituciones de este género: Sociedad Estrella Chilena de Señoras, Sociedad de Profesores de Instrucción Primaria y Sociedad de Socorros Mutuos "La Aurora".

Se ha anunciado que el punto de reunión de los integrantes de las sociedades citadas será Avenida La Paz esquina de Santos Dumont, lugar desde donde iniciarán el desfile hacia el camposanto —con sus respectivos estandartes—, a las 11 horas. Encabezará el desfile un Orfeón Instrumental.

LOS OBREROS ESCRIBEN

Conviértase en nuestro corresponsal. Envíenos informaciones acerca de cuanto ocurra de interés en su fábrica, lugar de trabajo, gremio, sindicato, institución, localidad o comuna de su residencia. En las notas puede usted indicarnos la actividad gremial, cultural, societaria o deportiva que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras faenas o entidades. LA NACION premiará las colaboraciones, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y describan las actividades que se desarrollan en sus industrias, centros de trabajo, barrio, localidad o comuna. Dirija su correspondencia a: "LOS OBREROS ESCRIBEN". Diario LA NACION. Santiago.



"DIA DEL OBRERO MUNICIPAL" EN GRANEROS".— La Unión de Obreros Municipales de esta localidad celebró últimamente, con un variado programa, el "Día del Obrero Municipal", oportunidad que les permitió compartir un hermoso día de fiesta en el Estadio Municipal de Graneros, junto a sus familiares e invitados. En el grabado, dirigentes de esta entidad gremial e invitados, durante uno de los actos de esta celebración. A la derecha, al centro, sosteniendo el estandarte de la Unión de Obreros Municipales de Graneros, el Alcalde de esa comuna, José Larraín. (Alejandro Carrillo, corresponsal. Foto, Basáez).

"Día del Obrero Municipal" se celebró en Graneros.

Con diversos actos fue celebrado en Graneros el "Día del Obrero Municipal", conmemoración que organizó la Unión de Obreros Municipales de la Comuna.

En el Estadio Municipal, los obreros y sus familiares, junto a las autoridades de Graneros y numerosos invitados, asistieron a un amplio programa deportivo, artístico y de entretenimientos, que alcanzó especial lucimiento.

La celebración culminó con una comida que la directiva de la Unión de Obreros Municipales de Graneros ofreció a los asociados y a la que también concurrieron, especialmente invitadas, las autoridades de la comuna, quienes congratularon efusivamente a dirigentes y socios del gremio, destacando la significación del "Día del Obrero Municipal", oportunidad que permite a los trabajadores edilicios hacer un paréntesis en sus tareas cotidianas, para confraternizar y alternar con sus jefes, autoridades locales, representantes de otros gremios e invitados, además de sus familias, en un ambiente de grata camaradería.

Entre otras autoridades, concurrieron a los actos de celebración del "Día del Obrero Municipal", el Alcalde de Graneros, José Larraín; el Subdelegado de Gobierno, Armando Baglina; el Mayor de Carabineros y Secretario del Rotary Club local, Julio Tapia, y el Inspector de Impuestos Internos de Graneros, José Gómez. (Alejandro Carrillo, corresponsal obrero, Graneros).

Urgen trabajos de drenaje en el puerto de Coquimbo.

Representantes de la Cámara Marítima de Coquimbo y de la Cámara de Comercio de la localidad, están realizando activas gestiones ante la Dirección de Obras Portuarias y Empresa Portuaria, a fin de conseguir que, a la brevedad, se inicien y realicen en este puerto los trabajos de drenaje en los sectores aydacentes al malecón, con el objeto de hacer posible que embarcaciones de gran tonelaje atraquen al malecón sin temores, y simplificar así las faenas de carga y descarga.

Estas labores se estiman indispensables, ya que las faenas de embarque de minerales se intensificarán considerablemente en el año próximo, lo que determinará que barcos de gran calado deban atracar al puerto de Coquimbo, ofreciendo excelentes perspectivas de adelanto y gran auge económico en todas las actividades.

Los gremios de trabajadores marítimos y la población entera de Coquimbo respaldan las gestiones de los círculos navieros locales, por lo que instituciones, partidos políticos y todas las instituciones han enviado comunicaciones a las esferas gubernativas y parlamentarias, pidiendo que se inicien a la brevedad las obras de mejoramiento del puerto de Coquimbo.

NUEVO JEFE DE CORREOS.— En fecha reciente asumió sus funciones el nuevo Jefe de la Oficina de Correos y Telégrafos de Coquimbo, Rogelio Lillo Pizarro, antiguo funcionario de esos Servicios, que antes había ya servido en este puerto en funciones más subalternas. El nuevo Jefe reemplaza a Luis Sáldez López, quien fue trasladado a La Serena. — (René Prado Gómez. Corresponsal obrero. Coquimbo).

Aniversario de la Escuela Hogar celebró San Felipe.

Con un amplio programa, que consultó una gran velada artística que se verificó en el Teatro Municipal de San Felipe, fue conmemorado el aniversario de la Escuela Hogar de esta ciudad.

El plantel, que cuenta con más de cien alumnos, realiza una interesante y provechosa labor educacional y de bien público, brindando instrucción y preparación técnica y moral a cientos de pequeños sin recursos.

Dirige la Escuela Hogar de San Felipe el destacado maestro Carlos Briceño, secundado por un selecto cuerpo de profesores que mantienen el establecimiento en un magnífico pie de eficiencia.

TREN DE NAVIDAD.— El Comité Población Ferroviaria de San Felipe está preparando un gran festival artístico con el fin de acumular fondos y contribuir a los obsequios que se harán llegar al "Tren de Navidad", que correrá de norte a sur, llevando regalos para los niños de la zona damnificada. (Juan Fuentes Gallardo. Corresponsal obrero. San Felipe).

Sociedad "El Tattersall"

● Feria El Tattersall.— ● Transacciones efectuadas el 26 de noviembre.

NOVILLOS.—

6	3.222	0,366	Los Andes	H. B.
5	2.682	0,365	Los Andes	H. B.
5	2.786	0,364	Los Andes	H. B.
5	2.830	0,360	Los Andes	H. B.
3	1.530	0,356	San Fernando	E. R.
1	620	0,356	Las Cabras	H. M.
5	2.908	0,349	Los Andes	H. B.
3	1.852	0,348	Los Andes	H. B.
4	2.492	0,343	Los Andes	H. B.
3	1.868	0,343	Los Andes	H. B.
4	2.274	0,342	Los Andes	H. B.
1	546	0,324	———	J. R.
5	2.266	0,323	Paine	A. S.
1	450	0,321	Las Cabras	H. M.
4	1.860	0,321	Las Cabras	J. P.
6	2.446	0,265	S. Pedro S. A.	del P.
2	598	0,263	———	F. S.

VACAS.—

1	446	0,293	Paine	A. S.
2	860	0,272	Paine	A. S.
1	524	0,261	———	S. U.
6	2.478	0,259	Los Andes I. A.	P. B.
1	402	0,255	Paine	F. C.
4	1.476	0,249	Las Cabras	J. P.
1	404	0,240	Las Cabras	J. P.
5	2.270	0,235	———	R. Q.
6	2.244	0,232	Los Andes I. A.	P. B.
1	474	0,178	C. de Tango	F. V.
1	316	0,154	Las Cabras	J. P.

BUEYES.—

1	768	0,299	Paine	F. O.
1	614	0,273	C. Fernando	E. R.
1	734	0,246	Maipú	E. T.
1	634	0,154	Las Cabras	H. M.

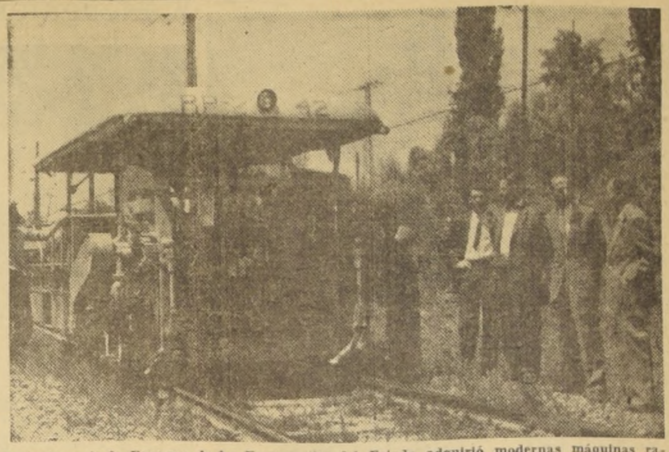
Sociedad "El Tattersall"

FERIA "SANTA ROSA"

● Transacciones efectuadas el 25 de noviembre.

CERDOS.—

15	cerdos con	1.900 kls.	a E° 0,460	Curimón
12	" "	1.400 "	0,452	Curimón
4	" "	510 "	0,450	Curimón
14	" "	1.543 "	0,440	Curimón
5	" "	562 "	0,440	Paine
14	" "	1.718 "	0,432	Curimón
12	" "	1.326 "	0,432	Curimón
7	" "	630 "	0,396	Melipilla
10	" "	976 "	0,392	Melipilla
3	" "	642 "	0,392	San Bernardo
5	" "	508 "	0,390	Maipú
3	" "	174 "	0,364	Paine
9	" "	626 "	0,353	Rancagua
6	" "	680 "	0,350	Curacaví
6	" "	432 "	0,300	Lumaco
8	" "	548 "	0,262	Maipú
4	" "	212 "	0,192	Maipú



Recientemente la Empresa de los Ferrocarriles del Estado adquirió modernas máquinas rameadoras de lastre de fabricación austríaca. Estas máquinas son las más rápidas y su uso es frecuente en las principales empresas ferroviarias del mundo. En el grabado, aparece el Embajador de Austria, Dr. Paul Zedtwitz, rodeado de técnicos de la fábrica Plasser, de Austria, y de los FF.CC. del Estado, observando el trabajo de afirmado de una vía.

Precios de las Frutas

Al por mayor, en las bodegas de la Feria Municipal

Precios de las frutas al por mayor en las bodegas de la Feria Municipal y alrededores: 24-XI-1960.

(Información proporcionada por la Sección Comercialización y Precios del Departamento de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura).

MANZANAS.—(Embaladas en cajón de 18 kilos).

	FANCY	STANDARD	PAIS
Delicius	5.000 a 5.500	5.000	
Richardred	4.800		
Yellow Newton	5.000 a 5.500		
Starking	5.000		
PERAS.— (Cajón de 18 kilos)			
Dujene D'Hiver	4.800	3.000	

NARANJAS.—
Washington, (el kilo) .... 140 a 150
Valencia, (el kilo) .... 135 a 140

LIMONES.—
Corrientes, (el kilo) .... 75 a 80

CEREZAS.— (Cajones de 16 y 18 kilos neto):
Ramón Oliva, chica, el kilo .... 150 a 200
Corazón de Paloma, el kilo .... 380 a 400
Precoz, el kilo .... 250 a 260

FRUTILLAS.—(Cajitas de 1 kilo):
De primera, el kilo 1.200
De segunda, el kilo 800
De tercera, el kilo 500

DAMASCOS.—(Cajas de 8 kilos)
La caja .... 2.000 a 2.200

NISPEROS.— (Cajón de 18 kilos):
Desde .... 1.500 a 2.000
POMELOS.— 150 el kilo.

Precios Agrícolas

Informaciones proporcionadas por la firma Francisco Díaz M. y Cía. Ltda.

TRIGOS
(Los 100 kilos, sin saco, base Alameda)

Trigo Baflo, Menflo y Floreau .. $	7.940
Trigo Florence, Arditto y Manitoba ..	7.940
Trigo Blanco y Colorado del centro ..	7.940
Trigo Blanco y Colorado del Sur ..	7.940
Trigo Primavera de Osorno ..	7.940
Trigo Candeal fino, hasta 10 por ciento degenerado	10.500
Trigo Candeal corriente, hasta 30 por ciento degenerado ..	10.000
Trigo Centeno ..	7.000

CEBADAS
(Los 100 kilos, sin saco, base Ñuñoa)

Cebada Inglesa o Alemana ..	8.500
Cebada del país, clase cervecera ..	———
Cebada del país, clase exportación ..	———
Cebada del país, clase forrajera ..	8.200

HARINAS

Harina de primera, flor cilindro, los 46 kilos, con saco, puesto molino ..	5.687
Harina candeal, los 46 kilos, con saco ..	4.886

FREJOLES
(Los 100 kilos, con saco, base puerto)

Fréjoles arroz ..	14.500
Fréjoles araucanos ..	31.000
Fréjoles bayos, grandes ..	32.000
Fréjoles bayos, regulares ..	31.000
Fréjoles bayos, chatos ..	29.000
Fréjoles bayos, Villarrica ..	31.000
Fréjoles burros tórtolas ..	44.000
Fréjoles burros corriente ..	42.000
Fréjoles cristales ..	17.000
Fréjoles coscorrones ..	44.000
Fréjoles frutillas ..	31.000
Fréjoles Red Kindney ..	23.000
Fréjoles Rex. Mexican ..	15.000
Fréjoles Valdebenitos ..	31.000

SEMILLAS
(Los 100 kilos)

Semilla de alfalfa Provence, con saco, base Santiago	140.000
Semilla de alfalfa chilena, con saco, base Santiago	80.000
Semilla de alfalfa peruana, con saco, base Santiago	120.000
Semilla de alpiste, con saco, base Santiago ..	18.000
Semilla de arvejilla, con saco, base Santiago ..	5.000
Semilla de curagüilla, co nsaco, base Santiago ..	7.500
Semilla de cáñamo, con saco, base Santiago ..	19.000
Semilla de linaza, sin saco, base Santiago ..	20.000
Semilla de maravilla, sin saco, base Santiago ..	11.000
Semilla de mostaza, con saco, base Santiago ..	19.000
Semilla de nabo, con saco, base Santiago ..	11.560
Semilla de trébol rosado, con saco, base Santiago ..	95.000
Semilla de trébol, clase exportación, con saco, base Santiago ..	95.000
Semillón Corahila, de los Canales, con saco, base Santiago, con saco, base Santiago ..	———
Semilla de Raps, con saco, base Santiago ..	13.250

VARIOS
(Los 100 kilos)

Afrecho, sin saco, puesto molino ..	3.600
Afrechillo, sin saco, puesto molino ..	4.000
Arroz nacional, sin saco, en bruto, procedencia ..	8.700
Avena blanca, con saco, en Alameda ..	9.000
Avena negra, con saco, en Alameda ..	9.500
Avena rubia, forrajera, con saco, en Alameda ..	8.500
Avena Stormking, con saco, en Alameda ..	9.500
Arvejas Petit Pois, verdes ..	19.000
Arvejas, grano de oro, con saco, en puerto ..	19.500
Carbón de espino, con saco, en Alameda ..	4.200
Carbón blanco, con saco, en Alameda ..	3.200
Cera, sin saco, base puerto ..	110.000
Garbanzos, 55/60 gr. onza, con saco, base puerto ..	15.000
Garbanzos, 50/55 gr. onza, con saco, base puerto ..	16.000
Garbanzos, 48/50 gr. onza, con saco, base puerto ..	17.000
Garbanzos, 46/48 gr. onza, con saco, base puerto ..	18.000
Lana trasquila, octubre, H. Down, enfardada, en Procedencia ..	75.000
Lana trasquila, octubre, H. Down, ensacada, en Procedencia ..	70.000
Lentejas corrientes, con saco, base puerto ..	24.000
Lentejones 6 m. m., con saco, base puerto ..	27.000
Lentejones 7 m. m., con saco, base puerto ..	33.000
Mantequilla, según clase, en Alameda ..	110.000
Maíz Camelia, con saco, en Alameda ..	11.000
Maíz Minesotta, con saco, en Alameda ..	11.000
Miel blanca, base puerto con tara 10 por ciento ..	18.000
Miel rubia, base puerto con tara 10 por ciento ..	16.500
Nueces, con saco, base puerto. Tolerancia 10 por ciento, malas ..	———
Pasto, primer corte, base Alameda ..	2.800
Pasto, segundo corte, base Alameda ..	3.200
Papas de primera, con saco, en Alameda ..	———
Quesos, según clase, en Alameda ..	90.000
Quillay con arpillera nueva, según clase, en puerto	30.000
Sacos vacíos importados nuevos (Trigueros) ..	550
Sacos vacíos triguero de primer uso, sin marcas ..	450

Semana de Publicidad continúa mañana con foro en la SFF.

Dentro de los actos preliminares del Día Mundial de la Publicidad que se celebrará el 2 de diciembre, mañana a las 19 horas se realizará un foro en la Sociedad de Fomento Fabril. Disertarán Pedro Baumlis y Arturo Aldunate Phillips.

Los foros continuarán hasta el jueves, a la misma hora, en diferentes locales: Mañana, en el Instituto Chileno de Administración de Empresas, con intervención de Renato García y Lucio Luzzato; el miércoles en la Escuela de Periodismo, con exposiciones de Orlando Cabrera Leyva y Manuel Magallanes y el jueves en la Asociación de Radiodifusores de Chile, con disertaciones de Arístides Aguilera y un miembro de la ARCHI.

La Semana de Foros es organizada por la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad.

"La Rural", S. A. de Ferias

Transacciones efectuadas el 25 de noviembre

NOVILLOS.—

5	3.020	0,360	Los Andes	M. M.	2	736	0,274	Maipú	L. S.
3	3.180	0,356	Los Andes	M. M.	3	780	0,273	Paine	F. L.
5	2.730	0,354	Los Andes	M. M.	3	1.096	0,273	Buin	J. R.
4	2.398	0,349	Los Andes	M. M.	3	824	0,273	Pirque	D. A.
5	3.000	0,343	Machalí	R. R.	3	676	0,267	Colina	C. O.
5	2.334	0,342	La Reina	L. G. G.	1	316	0,261	Talagante	R. V.
3	1.640	0,342	Machalí	R. R.	5	1.660	0,254	Colina	J. S.
5	2.574	0,334	La Reina	L. G. G.	2	824	0,248	Paine	D. O.
3	1.366	0,320	Machalí	R. R.	10	1.974	0,247	Colina	A. G.
3	1.200	0,311	San Pedro	J. R.	10	1.974	0,247	Sn. Fdo.	E. R.
1	482	0,311	Lonquén	E. K.	2	626	0,237	Colina	D. O.
3	1.236	0,300	Las Condes	J. L. V.	1	354	0,232	Paine	E. J.
3	1.270	0,296	Pirque	D. A.	3	984	0,229	Sn Fdo.	R. J.
1	430	0,293	Lampa	S. G.	2	574	0,226	Sn. Pedr	J. R.
1	604	0,291	Los Andes	M. M.	2	930	0,212	Paine	D. O.
3	1.126	0,283	Colina	S. E.					

VACAS.—

5	2.150	0,302	Casablanca	A. L.	5	1.150	0,249	Colina	D. O.
5	2.430	0,296	Las Condes	B. L. V.	5	1.506	0,246	Paine	P. R.
3	1.526	0,296	Sta. Cruz	S. A.	2	792	0,243	Las Condes	B. L. V.
5	1.906	0,295	Casablanca	A. L.	2	366	0,243	———	M. P.
1	602	0,295	Lonquén	J. F.	4	966	0,242	Sn. Fdo.	J. R.
1	476	0,295	Renca	M. Y.	3	1.380	0,243	Renca	M. Y.
1	566	0,290	Buin	J. L.	3	976	0,242	Sn. Pedro	J. R.
1	340	0,285	Polpaico	R. L.	1	492	0,242	Sta. Cruz	S. A.
1	570	0,283	Renca	M. Y.	1	466	0,242	Peñaflor	F. V.
2	464	0,281	San Pedro	L. R.	1	496	0,241	Buin	F. L.
3	1.376	0,279	Cerrillos	E. K.	2	992	0,239	C. de Tango	G. S. G.
4	1.782	0,277	Rancagua	M. E.	3	830	0,237	Sta. Cruz	S. A.
1	373	0,275	Buin	F. L.	8	2.068	0,237	Sta. Cruz	S. A.
3	1.206	0,273	Buin	J. L.	2	462	0,237	Talagante	E. Q.
1	382	0,273	Buin	F. L.	1	320	0,236	Colina	J. A.
1	534	0,271	———	E. P.	1	492	0,232	Renca	A. S.
1	364	0,268	Colina	J. M. R.	1	510	0,230	La Florida	A. L.
2	822	0,266	———	J. C.	7	2.926	0,222	Colina	R. C.
3	1.412	0,265	Sn. Fdo.	J. R.	4	866	0,222	Renca	M. Y.
3	1.412	0,265	Paine	P. R.	1	510	0,222	Colina	G. M.
1	450	0,261	Polpaico	R. L.	1	454	0,217	Maipú	A. R.
2	808	0,258	Sto. Dgo.	S. A. P.	1	380	0,213	Melipilla	M. R.
2	840	0,259	Las Condes	B. L. V.	2	756	0,212	Chépica	S. M. C.
2	458	0,258	Colina	C. E.	1	310	0,212	Melipilla	M. R.
1	510	0,258	Malloco	T. L.	3	1.234	0,211	Colina	J. S.
3	1.380	0,258	Colina	C. E.	5	1.680	0,202	Paine	D. O.
3	1.380	0,258	Maipú	A. B.	3	1.070	0,202	Colina	J. S.
5	2.410	0,257	Colina	J. M. R.	2	762	0,202	Colina	L. L.
4	1.544	0,257	Las Condes	B. L. V.	2	762	0,202	Melipilla	F. G.
3	1.460	0,256	Linderos	G. W.	1	554	0,202	Rancagua	M. E.
4	866	0,253	Colina	A. G.	5	1.924	0,197	Rancagua	J. R.
5	2.090	0,253	Curacaví	F. O.	2	830	0,196	Paine	F. L.
2	1.022	0,253	Rancagua	M. E.	1	436	0,190	Pte. Alto	C. A.
1	230	0,251	Las Condes	V. R.	5	1.566	0,182	Melipilla	E. I.
1	332	0,250	Conchalí	F. V.	1	458	0,177	Colina	C. A.

Precios de las Hortalizas

● En los remates de la Feria Municipal.— ● Semana del 19 al 25 de noviembre.

Acelgas, Doc. atados, E°	0,80	0,10	0,32	0,34	0,60
Ajos 1a. el mil	7,00	2,50	4,70	4,80	3,80
Ajos 2a. el mil	3,60	1,00	2,25	2,45	1,20
Ajos 3a. el mil	1,00	0,20	0,55	0,90	0,44
Alcachofas país el ciento	3,80	0,50	0,80	0,88	0,70
Arvejas, saco 25 kilos	3,40	0,85	1,70	2,00	6,00
Betarragas, el mil	9,60	1,50	6,60	4,60	5,45
Cebollas, el ciento	1,50	0,20	0,45	0,54	0,50
Espárragos, el kilo	0,67	0,05	0,35	0,27	0,34
Habas, saco 25 kilos	1,25	0,30	0,45	0,55	—
Lechugas, el ciento	1,50	0,12	0,85	0,66	1,10
Papas corahilas, s. 80 k.	10,60	5,50	7,95	9,20	8,60
Semillón corahil., s. 30 k.	6,60	2,30	4,30	4,50	3,70
Papas Blancas., s. 20 k.	5,70	3,10	4,55	5,30	6,80
Semillón Bl., s. 20 k.	4,60	1,50	2,95	3,10	3,80
Porotos verdes, s. 25 k.	11,40	1,70	5,20	8,65	3,60
Zanahorias 1a. el mil	11,00	2,00	4,65	5,20	9,50
Zanahorias 2a. el mil	3,20	0,60	1,45	1,35	2,60
Zanahorias 3a. el mil	1,00	0,20	0,35	0,30	0,50
Zapallo hoyo, el ciento	122,00	6,00	45,00	40,00	40,00
Zapallo italiano, el cto.	1,90	0,40	0,95	1,75	1,10

CEBADA Y AVENA, LOS 100 KILOS

10	cebada país — S. A. S. D. ...	E° 10,50
95	cebada país — J. V. ...	9,66
7	cebada alemana — S. H. ...	9,24
45	avena rubia — A. G. ...	8,50
250	cebada rubia — C. R. ...	8,40
179	cebada alemana sucia — F. Q. ...	8,40

TRIGO, LOS 100 KILOS

79	candeal sucio — S. V. ...	E° 9,99
25	candeal sucio — S. F. M. ...	9,89
88	colorado — A. S. ...	9,50
8	candeal sucio — R. P. ...	9,39
123	blanco sucio — F. Q. ...	9,29
12	menflo — C. H. ...	9,29
18	baflo sucio — H. V. C. ...	9,19
55	blanco sucio — R. J. ...	9,19
375	menflo sucio — V. A. ...	8,28

FREJOLES, LOS 100 KILOS

15	tórtolas — E. E. ...	E° 41,60
25	tórtolas — J. P. ...	41,00
10	bayos reg. — M. M. ...	37,00
50	bayos reg. — P. B. ...	34,50
32	chatos — M. C. ...	30,00
12	cristales — P. G. ...	18,00
5	cristales — E. D. ...	18,00
20	cristales — J. F. ...	14,00
50	arroz — A. G. L. ...	10,50
25	conchos — A. V. ...	4,40
25	conchos — E. E. ...	4,10

VARIOS, LOS 100 KILOS

1	lentejones — A. S. ...	E° 38,00
1	lentejones — M. E. ...	32,50
1	lentejas — M. E. ...	19,00
10	almendras dulces — L. V. ...	38,85
4	huesillos — J. P. ...	28,35
20	cejas ciruelas — P. M. ...	23,31
5	sacos ciruelas — B. H. ...	18,37
20	peras — J. G. ...	5,25

BANCO ESPAÑOL-CHILE

Cierre del Registro de Accionistas

En cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, de fecha 20 de abril de 1960, para aumentar el capital de E° 2.100.000 a E° 2.800.000, y habiendo sido aprobado este aumento por decreto supremo N° 5,850, de 14 de junio último, se ha procedido a efectuarlo elevando el valor nominal de las acciones de E° 0,15 cada una a E° 0,20 cada una.

Con el objeto de proceder al canje de cinco acciones antiguas de E° 0,20 por una acción nueva de E° 1, acordado en la misma Junta, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 5 hasta el 20 de diciembre de 1960, ambas fechas inclusive.

En consecuencia, desde la fecha del cierre del Registro no podrán efectuarse traspasos de acciones antiguas, y los títulos vigentes serán canjeados en la fecha que oportunamente se avisará.

VALPARAISO, 24 de noviembre de 1960.

EL GERENTE GENERAL.

NOTA.— Con el objeto de evitar dificultades, que pudieran presentarse a los señores Accionistas, la Dirección les ruega encarecidamente que todos los traspasos que tengan en su poder sean presentados al Banco antes de la fecha de cierre del Registro, que determinará las que tendrán que ser canjeadas.

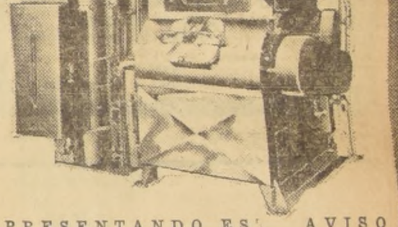
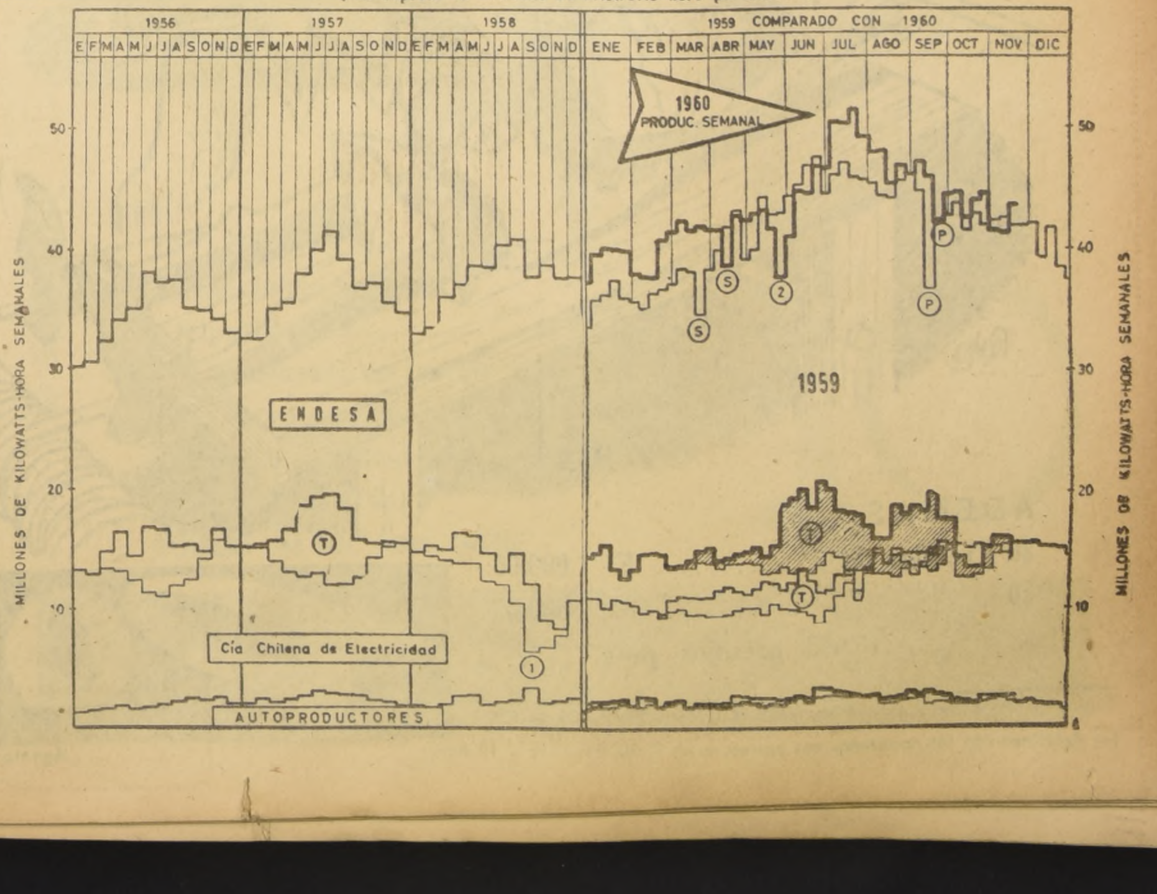


GRAFICO QUE INDICA EL DESARROLLO EN LOS ULTIMOS CINCO AÑOS DE LA PRODUCCION DE ENERGIA ELECTRICA PARA SERVICIO PUBLICO EN LA ZONA DE LA SERENA A TEMUCO

(Se expresa en millones de Kilowatts-hora por semana)



EL HOGAR Y LA MUJER.—



Patricia Verónica Soto Pradenas, que hoy hará su Primera Comunión, en misa de 9, en el Liceo María Auxiliadora, Avenida Matta Nº 726.



Elegante conjunto de primavera, modelo de Nina Ricci. El vestido, en tonos naranja y tostado combinado con verde, está confeccionado en seda natural; lleva gran escote. El abrigo, también en seda natural en color tiza, va completamente suelto.

Cincuentenario del Club de Golf "Los Leones"



DURANTE EL BRILLANTE ACTO celebrado anoche en el Club de Golf, y que reunió a lo más granado de nuestra sociedad, aparecen, de izquierda a derecha, José García Huidobro, señora Lucy Baeza de Aguirre, señora Carmen Alemparte de Sanz, Dr. Renato Sanz y Eduardo Charme.

Con ocasión de cumplir cincuenta años desde su fundación, el Club de Golf "Los Leones" celebró ayer brillantemente este aniversario. Más de trescientos socios asistieron a las festividades, que consistieron en un campeonato, en un coctel-party y en una comida danzante.

El recinto del Club, uno de los más hermosos centros deportivos de Sudamérica, lució anoche magníficamente. Los adornos florales, la iluminación y la numerosa y selecta concurrencia formaban un conjunto brillante. Las damas lucieron hermosas toaletas, y estaban representados los grupos más destacados de jóvenes señoras y debutantes.

En el acto fueron también entregados los premios a los campeones de las diversas competencias. PREMIO "CINCUENTENARIO": 1er. premio, Francisco Lyon y Patricia Echenique; 2.o premio, Hernán Ossa R. y Lionel Page D.; 3er. premio, Sergio Larraín y Luis de Mussi. PREMIOS ESPECIALES: Premio Matemático, Arturo Costábal y Joaquín Babra; Bunker "La Bastilla", Alberto Cavero e hijo; otros premios: Oriana de Searle y Manuel Grez, María Luisa Bascuñán y Guillermo Ginesta (hijo).

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio del señor Rodolfo Mebus Barrueto con la señorita Gabriela Mesa Seco. Hicieron la visita de estilo, el señor Rodolfo Mebus B. y señora Olga Barrueto de Mebus.

Bendijo las argollas el Presbítero don Humberto Mesa.

PARTE DE MATROMONIO. — Circula el siguiente parte matrimonial: Arturo Valdivia Muro y Alicia Rogers de Valdivia participan a usted el matrimonio de su hija Alicia con el señor Wilfred Spikin Fuezalida, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 3 de diciembre a las 19 horas.

—Wilfred Spikin Howard y Teresa Fuenzalida de Spikin, participan a usted el matrimonio de su hijo Wilfred con la señorita Alicia Valdivia Rogers, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia Nuestra Señora de los Angeles (El Golf) el sábado 3 de diciembre a las 19 horas.

FESTIVALES DE SALZBURGO.— El Departamento Nacional de Turismo de Austria transmite en su espacio radial, este domingo, de 9 a 11.30 de la mañana, por CB-62, Radio "La Reina".

Matrimonio Reyes Larraín - Urzúa Baeza.-



Señor Enrique Reyes Larraín y señorita Paulina Urzúa Baeza. Su matrimonio, bendecido ayer tarde en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, constituyó todo un acontecimiento social que reunió a las numerosas relaciones sociales de ambos contrayentes.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

Matrimonio Valdés Izquierdo - De Ferari García - Huidobro.-

Hoy será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita María Loreto de Ferari García Huidobro con el señor Cristián Valdés Izquierdo.

Serán padrinos de la novia la señora Loreto García-Huidobro de De Ferari y el señor Ricardo de Ferari García-Huidobro. Padrinos del novio serán el señor Alamiro Valdés Correa y la señora Paulina Izquierdo de Valdés. Serán testigos de la novia en la ceremonia religiosa las señoras Ester Jullian de De Ferari, Patricia Duval de Ruffin, señoritas Paz Vergara Larraín; Marilúz Pascal Dittborn; señores Hernán García-Huidobro Guzman; Eugenio De Ferari, Jullian, Carlos De Ferari Jullian, José Manuel de Ferari Jullian, Sergio De Ferari Jullian, Fernando Márquez de la Plata Irarrázaval.

Testigos de la novia en la ceremonia civil fueron las señoras Verónica Bunster de Covarrubias, Carmen Correa de Bunster, señores Carlos Larraín Hurtado, Francisco Ariztía Fernández, Samuel Larraín Garcés, Fernando Donoso Silva, Guillermo De Ferari García-Huidobro, Sergio Vergara Vergara, Juan Tocornal Ross, Rodolfo Wedeles Zañartu.

Testigos del novio en la ceremonia religiosa serán las señoras Rosa Correa de Valdés, Luz Izquierdo de Edwards, señores Enrique Correa Rodríguez, Carlos Izquierdo Tupper, Mario Valdés Correa, Alfonso Valdés Correa, Alejandro Delorenzo, Enrique Puga Concha, Germán Pizarro Videla y Eduardo Spoerer O'Reilly.

Testigos del novio en la ceremonia civil fueron las señoras Nieves Undurraga de Valdés, Isabel Montes de Valdés, Ricardo Irarrázaval Barros, Edgardo Borrowman, Manuel Bunster Saavedra, Orlando Sanz Rojas y Manuel Bunster Correa.

Homenaje a los Embajadores argentinos.-

La Comisión pro Oblatos Diocésanos, invita a los amigos de los Embajadores argentinos a una misa que se celebrará en su homenaje y despedida en la Iglesia de las Monjas Agustinas de Avenida Vicuña Mackenna.

Despedida de soltera.-

La señora María Luisa Domínguez de Zegers despidió de su vida de soltera con un té a la señorita Loreto Domínguez Ríos.

A la Región de los Lagos.-

Se han dirigido a la región de los lagos el señor Alberto Reyes- Finlay y señora Rose Marie Vial de Reyes.

Invitación.-

Se invita muy encarecidamente a un té en honor de la Asistente Social señorita Laura Vergara Santa Cruz, Asesora Regional del Servicio Social de la División de Asuntos Sociales de CEPAL, Naciones Unidas, que, con motivo de haber cumplido 25 años de ejercicio profesional, le ofrecerán sus colegas y amigas el viernes 2 de diciembre, a las 18 horas, en el Hotel Carrera. Las inscripciones para esta manifestación se reciben en la caja del hotel.

Matrimonio Martínez Serrano - García-Huidobro Cruzat.-



Señorita Virginia García-Huidobro Cruzat, cuyo matrimonio con el señor Fernando Martínez Serrano se celebró, ante numerosa y distinguida concurrencia, en la Iglesia de los Padres Franceses. En el grabado, la novia, del brazo de su padre, don Alberto García-Huidobro, entrando al templo.

15) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDASE PIEZA PERSONA sola. Cochrane 178, Casa 3. (15)-28-XI-P.

TEMPORADA se arrienda departamento chico Valparaíso Eº 100. Tratar Prat 865, segundo piso, teléfono 7177, casilla 1122, Valparaíso. 15-26-27-XI-P

TEMPORADA verano arriendo chalet grande, Playa Ancha. Tratar calle Prat 865, segundo piso. Teléfono 7177, casilla 1122, Valparaíso. (15)-27-XI-P

PIEZA AMOBLADA SENCILLA. Arriendo señora, Gorbea 2458, c/5. (15)-28-XI-P.

SE ARRIENDAN en Conchalí, 2 piezas, en un sitio grande con agua potable y luz eléctrica en 15 mil pesos mensuales. Tratar en Blanco Cuartín 1635, Población San Eugenio. (15)28-XI-P

17) AUTOS, CAMIONES, ETC.

MICROBUS 1951, recién ajustado completamente, vendo o permuto por casa. Cinco de Abril 4228. (17)-29-XI-P

20) BELLEZA, SALONES

$ 3.000 HERMOSAS permanentes última moda, peinado tintura, corte. Estado 360, 7.o piso. (20)-18-XII-P

23) BICICLETAS, MOTOS, ETC.

VENDO moto Guzzi 235, nueva, Eº 700, Luis Vicentini 1693, Tropezón. (23)-28-X-P

24) BOMBEROS

14ª COMPAÑIA DE BOMBEROS, The British Commonwealth Fire Company "J. A. Jackson".— A Company meeting will be held on monday 28 at 20.00 hrs., at hearquarters. Agenda: Modification of statutes.— The secretary. (24)-28-XI-O

CUERPO DE BOMBEROS DE Renca, Primera Compañía, "Bomba Miguel Varas A.".— Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 27 del presente, a las 10.15 horas.— Tenida: uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24)27-XI-O

4EME COMPAGNIE DE POMPIERS "Pompe France".— Reunión extraordinaire de Compagnie, mardi 29 noviembre a 20 horas. Ordre du jour: Réforme a l'Art. 73 du réglement général; y Admision de volontaire.— Le Secrétaire. (24)-29-XI-O

PHILIPS
AUTORADIO
RADIOS
HOLANDESES
LEGITIMOS
para todo
automóvil
AUTRONIC
Alameda 238

RODAMIENTOS



REISER PETITBON y Cía. S.A.C.
ALAMEDA 460

APRENDA
Carburación y Electricidad en automóviles.
CURSOS VESPERTINOS SE INICIARON EL 15 DE NOVIEMBRE.
ARTURO PRAT 770

24) BOMBEROS

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago, "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio "Premio Dávila", para el domingo 27 del presente, a las 11 horas. Punto de reunión: fundo "Lo Arcaya", Pirque. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. El Primer Ayudante. (24)-27-XI-O

11a. COMPAGNIA Pompieri Pompa "Italia". D'ordine del Sig Capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per Domenica 27 di novembre alle ore 10. Punto di riunione in Caserna. Tenuta di lavoro. Giacca di cuoio Pantalone bianco. El Aiutante. (24) 27-XI O.

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa.— Tercera Compañía, Bomba "Los Guindos", "Voluntad y Sacrificio". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 27 del presente, a las 8.45 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 27-XI O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Renca.— De orden del señor comandante cito a las Compañías a ejercicio para el domingo 27 del presente, a las 10.30 horas. Tenida: de trabajo; punto de reunión: la Comandancia del cuerpo.— El Ayudante general. (24)-27-XI-O

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel, Primera Compañía "Lealtad y Disciplina".— Por orden del señor director cito a reunión de Compañía para el viernes 25 del presente, a las 22 horas, y el domingo 27, a las 10 horas. Tabla: 1.— Kermesse; 2.— Admisión de voluntarios; 3.— Asuntos varios.— El secretario. (24)-27-XI-O

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— De orden del señor director, cítase a la Compañía a sesión extraordinaria para el próximo lunes 28 del presente, a las 20 horas. Tabla: Reformas al artículo 73 del Reglamento General, y demás asuntos a que haya lugar.— El secretario. (24)28-XI-O

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago.— "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 28 del presente, a las 21.30 horas. Tabla: Reforma del Reglamento General y demás asuntos a que hubiere lugar.— El secretario. (24)-28-XI-O

28) COMPRAVENTAS VARIAS

ACCIONES Cooperativa Edificación vendo ocasión 50834. (83)-29-XI-P

VENDO TORNO PARA MADERA, sin uso. Gay 2863, casa 1. (28)-28-XI-P.

VENDO hielera grande, 2 estanterías, 1 mostrador, San Luis 1673, (por Vivaceta). (28)-28-XI-P

VENDO mesa corredera, 8 sillas, 1 aparador, San Luis 1673, (por Vivaceta). (28)-28-XI-P

SOMBREROS finos, toca novia, arriendo Amunátegui 268. (63)-28-XI-P

30) CONSEJOS UTILES

MEJORE sus condiciones de vida adquiriendo cargador Odico y su clave que ofrece Tessa, Mentalista; consulte naipe egipcio. Yerbería Modelo, Castro 17. (30)-28-XI P

CECILIA: Cartomancia, mentalismo, París 849. (30)-5-XII-P

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

BORQUEZ Hnos. Instalaciones sanitarias, gasfitería en general. Especialidad en: Cañería Madeco, salas de baño, gas licuado. Santo Domingo 1889, departamento 4, fono 33448. (32)-28-XI-P

CROMADOS
DE PARACHOQUES, MASCARAS, MOLDURAS, ETC.
Todo enchapado en cobre.
FABRICACION DE DEFENSAS PARA TODA MARCA DE AUTOMOVILES
Trabajos garantizados.
KURT HEYMANN
Toesca 3170 (por Exposición 500). — Fono 92006
Abierto lunes a viernes, de 8 a 18 horas.

FABRICA DE CASIMIRES
FINOS EN PURA LANA PEINADA,
VENTA DIRECTA AL PUBLICO
Y AL POR MAYOR.
EXEQUIEL FERNANDEZ 835
al fondo
FONO 42235
ÑUÑOA

ESCUELA NAVAL:—

PROPUESTA PUBLICA N.o 37-60

Se interesa al Comercio para presentarse a Propuesta Pública por:

60 Ejemplares de Corriente Continúa, Tomo I. Chester Dawes. (En Castellano).
40 Ejemplares de Mecánica Técnica. S. Timoschenko. (En Castellano).
250 Rinehart Mathematical Tables.
40 Aritmética Baldor, Pub. Cultura. Ultima edición.
60 Cálculo Integral y Diferencial. Granville. (Español)
60 Corriente Alterna, Tomo II. Chester Dawes. (En Castellano).
50 Electrotecnia Gray-Wallace (En Español).
5.000 Cuadernos de Composición.
5.000 Cuadernos Cuadriculados, de 5 mm.
150 Historia de la Literatura, para V año, de Alejo Roa.
150 Historia de la Literatura, para VI año, de Alejo Roa.
60 Historia de la Literatura Universal, para IV Hdes. Alejo Roa.
30 Manual y Antología Livaric y Roa.
30 Dactilografía al Tacto (Gregg Composto).
200 Análisis Lógico de la Oración (Fernando Silva S.).
100 Historia Universal, Tomo II, de Francisco Frías V.
150 Historia Universal, Tomo III, de Francisco Frías V.
200 Historia de Chile, de Francisco Frías V.
150 Técnica Literaria, Historia de la Literatura Española y Crestomatía, de Alejo Roa, 4a. edición.
12 Textos de Estadística General Aplicada. Crockton y Cowden.

FECHA DE APERTURA: 7 de diciembre de 1960, a las 16 horas.
LUGAR: Escuela Naval "Arturo Prat".
BASES Y ESPECIFICACIONES DEBERAN SOLICITARSE A SECCION ADQUISICIONES, CASILLA 23—V, VALPARAISO.

EL DIRECTOR

OBSEQUIO DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

Los Avisos Económicos de LA NACION siempre a $ 25 la palabra; sin recargo los domingos, y lunes gratis por los ordenados para su publicación los días viernes y sábado.

Obsequian entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN
CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

36) DINERO, SOCIOS PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto, capitalista. Ahumada 370, oficina N.o 505. (36)-15-XII-C

DINERO facilitamos desde 1.000,00 escudos con garantía hipotecaria. Ahumada 370, oficina 505. (36)-15-XII-C

Eº 1.000 a Eº 15.000 tenemos orden de colocar rápidamente con garantía hipoteca propiedades en Santiago, preferencia barrio alto. Consúltenos sin compromiso hasta 20 horas. Prodine, Agustinas 972, tercer piso, oficina 343. (36)-6-XII-C

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS Títulos N.os 51579 — 60341 — 73047 — 79676 por 8 — 6 — 50 — 6 acciones COPEC, pertenecientes a la Sucesión Carlos Claro Velasco, quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-27-XI-P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 453374, cuenta 2166, Banco del Pacífico, queda nulo por haberse dado aviso. (38)-27-XI-P.

EXTRAVIOSE libreta ahorros, Banco Estado N.o 33.164, plazo. Suc. Independencia nombre Berta Palacio. Queda nula por aviso. (38)-27-XI-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 2595915, Cta. Cte. N.o 3061 del Banco de Chile (Suc. Pte. Alto), queda nulo por haberse dado aviso correspondiente. (38)-29-XI-P.

HABIENDOSEME robado el título número 8487, a favor de G. K. contra el Banco de Crédito e Inversiones por Eº 4.000,00, queda nulo por aviso. (38)-29-XI-P

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección Cursos rápidos Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección Rosas N.o 1353. H/O. C.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 30-11 P.

PELUQUERIA, modas, cortador, camisería. Diplómese. "Academias Excelsior", Catedral 1257. (40)-2-XII-P

ESTUDIE en vacaciones contabilidad, dactilografía, taquigrafía, facilidades "Instituto Alonso Figueroa", Catedral 1257, fono 69572. (40)-2-XII-P

DIAZ-GASCOGNE. Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincianas, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341, fono 26856, casilla 2724. (40)-2-XII-P

"HENRY" Cursos peluquería señoras. Diplomas, Rosas 1009-Piso B. Prospectos "gratis". (40)-28-XI-P.

CURSOS RAPIDOS DACTILOGRAFIA, 15 días, un mes. Taquigrafía, Redacción, Ortografía. Puente 576 - 4.o Piso. (40)-29-XI-P.

?) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H/O. C.

MUEBLES DE GRAN OCASION
1028 Nataniel 1028
Sofás-camas, sillones-camas, últimos modelos, desde Eº 80.
Eº 75. Preciosos livings normandos, chippendales, abánicos, funcionales, etcétera, finos tapices a elección.
Eº 100. Fantástico amoblado de comedor, normando, artísticamente tallado mano, barniz patinado o sombreado.
Eº 200. Precioso amoblado dormitorio normando completo, con ropero 3 cuerpos desarmable y espejos importados.
Eº 210. Fino amoblado comedor chippendale, compuesto de gran buffet con cajonería, preciosa mesa, 6 sillas y 2 sillones, todo artísticamente tallado a mano.
Hay, además, infinidad de livings, comedores y dormitorios a precios sumamente bajos.
Comerciantes: Envíos a provincia de muebles en blanco, precios especiales.
1028 Nataniel 1028

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H/O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos Nº 1294, oficina 42, teléfono 64559. H/O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H/O

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H/O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H/O C.

Dr GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado. Broncopulmonar. Diabetes. Alameda 252, esquina Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2-61

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda B. OHiggins 2951 (frente al Portal Edwards). Fonó 94881. H/O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H/O C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones. Compañía 1068. Oficina Nº 1103. Teléfono 85702. 30-XI-60 G. P.

TECNICA DENTAL

LABORATORIO DENTAL
Soldaduras Dentales. Prótesis dentales quebrados o averiados.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Por Ahumada 312. Fono 67378

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H/O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 3-I (61) G. P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503 Fono 52229. Santiago. 1º-III-61 P.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of 618. Teléfono 88167. 26-XI-60 GP.

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194 Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 30-XI-60 G P.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTAS

VENDO almacén abarrotes, derecho casa habitación. (Doctor Ostornol, Recoleta 294. (71)-28-XI-P

VENDO RESTAURANT. Por viaje fuera del país. En 2.500 escudos, Cóndor 926. (71)-28-XI-P.

90) REMATES

REMATE del menaje de casa, domingo 27 de noviembre de 10.30 a 12.30 y 3.30 de la tarde adelante, calle Román Díaz 254, por orden de Manuel Carvajal del Campo, Manuel Silva, Silvio Macera, Héctor Fco. Rivera, Ramón Navarro, Adriana Ramírez, Aída Ascuí, Lucy Rodríguez, Olegario del Campo, Juan Gutiérrez, Eduardo Riquelme, Sogeco, Ricardo Hernández, María Pérez, David German, Raquel Corsiglia, Corporación de Radio, Guillermo Moore, A. Orpinas, Felisa de Bertonatti, Abdón Humeres, Germán Oyarzún, A. Flores, Benito Kamelo, Sergio Brieba, Carlos Rodríguez, Arturo Farfán, A. León, Sergio Navarro. A la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-27-XI-C

REMATE casimires, Puente 631, orden Heriberto Sánchez, lunes 28 a sábado 3 de 11.30 a 1 y 6.30 a 8. Isaac Vilches.— Martillero. (90)-3-XII-P

90) REMATES

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía.— REMATE.— Audiencia dieciséis diciembre próximo, diez horas, se rematará de acuerdo las partes y orden del Tribunal, propiedad Avenida Italia N.o 1489, comuna Providencia Rol N.o 4002-22, embargada autos ejecutivos Valdebenito S., Ana con Meta Ciecciarelli Antonio este Tribunal. Mínimum será 1.048.000 pesos. Boleta 104.800 pesos. Demás antecedentes en secretaría.— Fernández, secretario. (102)-26-28-29-XI-P

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago 10 diciembre 1960, 10 horas, remataranse sitios 4, 5 y 6 manzana Q. Vista Hermosa. Avalúos, total Eº 725, y sitio 15 manzana R. Vista Hermosa. Avalúo, Eº 484, todos de población Rocas de Algarrobo, Comuna El Quisco. Mínimo posturas, avalúo indicado. Precio al contado. Gastos impuestos cargo subastador. Interesados acompañarán boleta o dinero 10 o/o mínimo. Demás antecedentes autos 73651, Arcos con Alegría. Ejecutivo. Secretario. (90) 28-XI P.

92) SASTRERIA Y AFINES

CASIMIRES desde $ 1 950 el metro Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. H/O. C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avda. Bernardo O'Higgins número 2783 esquina Libertad. (H/O. C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

CON FECHA 11 DE NOVIEMBRE de 1960, y en presencia de la señora Elsa Kloques, Inspectora del Trabajo, se llevó a efecto la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S. A., del Departamento de Santiago, habiendo sido elegido el señor Eduardo Picón Pizarro. En consecuencia la Directiva queda formada de la siguiente manera: Presidente, Gustavo Acevedo Reyes; secretario, Reinaldo Gutiérrez Olivares; tesorero, Augusto Soto Fuentealba; director, Eduardo Picón Pizarro; director, Rafael Vargas Arce. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Art. 378 del Código del Trabajo — La Directiva. (102)-28-XI-P.

102) JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION.— En lo principal se cita a las personas que indica para los fines que señala; en el otrosí, fijación de periódicos.— S. J. L.— Miguel Tagle Cavieres, agricultor, domiciliado en Peralillo a US. respetuosamente digo: Que existen una serie de personas que aprovechan las aguas conducidas por el Canal Rincón o Medio de Peralillo, a fin de regar sus respectivos predios agrícolas, existiendo así una comunidad de agua. Que se han presentado dificultades en cuanto a los derechos de los comuneros sobre las aguas que conduce el cauce artificial mencionado, como así mismo en cuanto a las formas y tiempo de uso de dichas guas, por lo que es necesario la existencia de un Directorio responsable que resuelva y ejecute los acuerdos de la Comunidad en forma legal y para tales efectos de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 151 y 152 del Código de Aguas, en relación con el Art. 83 del mismo texto legal vengo en pedir a US. se sirva citar a comparendo a los comuneros del canal aludido con el objeto indicado. Para estos efectos, expreso que la Boca-toma del Canal en cuestión está ubicada inmediatamente aguas arriba del Canal San Isidro y la del Canal Pencas inmediatamente aguas abajo por lo US. es competente para conocer de este asunto y que los comuneros como paso a enumerarlos, son más de cinco por lo que se puede elegir un directorio en forma. Que los que aprovechan actualmente las aguas del canal son los siguientes: Suc. Osorio, Simón Alvarez, Pedro Cortés, Matías Toro Toro, Juvena. Vergara Pizarro, Juvenal Carmona, Henrique Toro Toro, Pedro Contreras Arancibia, Héctor Meléndez, Felisa Rivera, Custodio Astorga, Jesús Ramos, Juana Muñoz, Rosario Muñoz, Félix Hidalgo, Bernardino Muñoz, Elis Rivera, Francisco Madrid, Tomasa Cáceres, Sofronia Barraza, Graciela Toro Toro, Mariano Rodríguez, Antonia L. v. de Urquieta, Suc. Lisandro Pinto, Juvenal Rivera, Alfredo Pinto, Teresa M. de Salinas, Luis Salas, Cofradía de Carmen, Suc. Agustín Rodríguez Suc. Agustín Rodríguez, Suc. Feliciano Rivera, Suc. Juan Lameta, José Elías Olivares, Angel Araya, Enrique Alcayaga, Dolores Pinto, Isidoro Alcayaga, Manuel Cerda, Zulema Olivares, Pedro Alcayaga, Raúl Cortés, Luis Torres, Arturo Guerrero, Abel Cerda, Ramón Azócar, Enrique Rojas, Jorge Alcayaga, Suc. Ossandón, Suc. Meléndez, Suc. David Tagle Arrata, Hernán Alcayaga Ramos, Suc. Arsenio Ramos, Rosauro Milla, Jorge Meléndez, Octavio Pizarro, Estanislao Alcayaga. Suc. Víctor Olivares, Víctor Rojas Rodríguez, Rubén Urquieta, Orlando Rivera, L. Morán, Suc. Manuel Guerrero, Benjamín Araya Pinto, Lorenzo Olivares Yáñez, Atanacio Cerda, Alfredo Rodríguez, Antonio Olivares Yáñez, Víctor Mena, José Santos Yáñez, Víctor Mena y L. Olivares, Juan Fernández, Isolina v. de Rojas, Rosa Olivares Yáñez, Manuel Carmona, Víctor Mena, Floridor Araos, Oreste Véliz. Por tanto; a US. pido; en mérito de lo expuesto, se sirva citar a comparendo a los comuneros ya individualizados, fijando para ello la fecha de acuerdo con la ley.— Otrosí.— De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 83 del Código de aguas la notificación de los comuneros debe hacerse por avisos en algún periódico de la cabecera del departamento y en uno de la ciudad de Santiago, correspondiendo al señor Juez la fijación de ellos, haciendo presente que en departamento no existe diario ni periódico por lo que corresponde hacerlo en los periódicos de la cabecera de la provincia, la ciudad de La Serena. Sírvase US. así designar los periódicos necesarios.—Miguel Tagle. Por resolución del Juzgado de Letras Elqui-Vicuña de fecha quince de noviembre de 1960, se fijó para el comparendo el día cinco de diciembre de 1960, a las quince horas. Por el presente aviso notifico a los comuneros del Canal Rincón o Medio de Peralillo, en expediente N.o 8424, seguido por Miguel Tagle con Simon Alvarez y otros, sobre constitucion Asociación Canalista, Vicuña, 15 de noviembre de 1960. —Juan H. Madrid, Secretario Subrogante. (102)-28-XI-P

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Trabajo; ante Martillero Público Miguel Herrera L., día 30 de noviembre en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, rematáranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, siguientes especies contra deudores indícanse: 47668, Rojas Vilches, César: radio velador, "Zenith", N.o 29795, deteriorada y 47582, San Martín Hernández, Abdón: radio velador, "Airline", N.o 894316 y máquina enceradora eléctrica "Sahid", N.o 1198, especies buen estado.— El Secretario. (10)-30-XI-C.

RESOLUCION TERCER JUZGADO Trabajo; ante Martillero Público Miguel Herrera L., día 30 de noviembre en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, rematáranse en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social, siguientes especies contra deudor indícase: Rol N.o 49009, Ureta Ojeda, Gonzalo; dos neumáticos, marca "Good Year", de 900 x 16, números 935-T-283 y RMST-383 y tres monturas chilenas, incompletas, con estribos de madera. — El Secretario. (102)-30-XI-O.

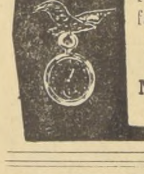
VASOS DE PAPEL
..., antes de comprar sus vasos para la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia
"FOCA"
LORD COCHRANE 1278
Fono 53604. (Solicite nuestros vendedores).

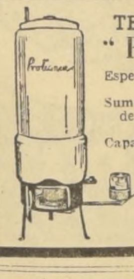
102) JUDICIALES Y LEGALES

EN SOLICITUD DON DELFIN Ramírez ante Juzgado Puente Alto, pidiendo constitución Comunidad de Aguas Población Rosembick, llevóse a efecto comparendo, 17 octubre del presente, tomándose los siguientes acuerdos: 1.— Reconocerse asistentes como comuneros de 0,75 regadores que se extraen del Canal Valledor. 2. —Domicilio Comunidad será Santiago. 3.—Designar Directorio compuesto: Presidente, Zaide Villarroel; Secretario-Tesorero, José Macip; Directores, Delfín Ramírez, Carmelo Orellana, Manuel Pereira, Gilberto Díaz y Leonidas Schwenke. 4.— Comunidad de Aguas se regirá Código de Aguas y presentes acuerdos. 5.- Directorio durará dos años, siendo reemplazado por acuerdo comuneros. 6.— Facultóse Directorio haga la distribución de aguas comunes, determine obras ordinarias y extraordinarias que correspondan, fije cuotas a comuneros, prive aguas a comuneros morosos e imponga multas a quienes alteren reparto de agua. 7.— Autorizar a don Vicente Torres Yrarrázaval, egresado de Derecho, para reducir acta a escritura pública. 8.— Autorizar al Directorio nombre repartidores, confecciones rol de regantes y reglamento interno. Juzgado aprobó acuerdos ordenando se notifiquen por avisos en el Diario La Nación.— El Secretario. (102)-30-XI-P.

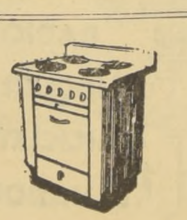
RESOLUCION CUARTO JUGADO Trabajo; ante Martillero Público Miguel Herrera L., día 30 de noviembre en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, rematáranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, siguientes especies, contra deudores indícanse: 47687, Chamorro González, Juan Manuel: radio velador, "Standard Electric", N.o W-2480; 49048, Conte León, Antonio: cuatro prensas-balancín, de 2, 5, 10 y 20 tons., una de ellas en buen estado, otra regular y dos en mal estado; molino de piedra, para esmalte, mal estado y máquina compresora chica, para pintar, con su motor, en buen estado de uso. 48847, Cuevas Gómez, Abraham: refrigerador marca "Super Polar", N.o 2319 y radio sobremesa, "Marconi", modelo N.o 7300. 49275, Cuevas Méndez, Manuel Albino: radio velador, "RCA Victor", N.o 35907, buen estado. 47651, Droguett Cuevas, Fernando: anillo de señora, con tres brillantes, engastado platino y radio sobremesa, "Oxford", N.o 53543, buen estado. 50043, Jerez González, Enrique: radio-electrola, sin marca ni número visibles y radio velador, "Philco", N.o 1785. 50369, Melej Abrades, Fortunato: siete chalecas lana, para hombres, punto inglés doble; cuatro de color plomo, dos verdes y una café. 48823, Urriola Celis, Humberto: máquina coser, aparadora, izquierda, marca "Singer", N.o 97194300, usada, buen estado.— El Secretario. (102)-30-XI-C.











RESOLUCION QUINTO JUZGADO Trabajo; ante Martillero Público Miguel Herrera L., día 30 de noviembre en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, rematáranse en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, siguientes especies contra deudores indícanse: 46127, Bustamante Guíñez, Humberto: máquina para tocar discos, marca "Wurlitzer", sin número visible, buen estado y 46360, Eyzaguirre Blanco, Marcelino: máquina registradora eléctrica, marca "Regna", N.o 57671, buen estado.— El Secretario. (102)-30-XI-C.

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Remate: Audiencia veinte diciembre próximo, diez horas, se rematará propiedad ubicada Avenida Irarrázaval 2810, Ñuñoa, Rol 32-26, embargada autos ejecutivos "Pacheco Talavera Fernando con Aravena Gatica Antonio y otro". Mínimum 11.120 escudos. Boleta o dinero efectivo 10 por ciento mínimum. Pago contado. Demás bases y antecedentes en secretarías, autos citados.— Fernández, secretario. (102)-27-XI-P

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Carlos Basterrica Gómez, empleado, Bandera 172, solicitando declárese nulo matrimonio contraído María Regina Gutiérrez Prado, empleada, residencia difícil determinar, efectuado 20 abril 1938, ante Oficial Civil San Antonio, por carecer contrayentes domicilios, residencias esa Oficina, ya que demandada con padre legítimo teniéndolos San Francisco 248, casa 4, Santiago y exponente con padre legítimo Libertad 247, Temuco.— Otrosí Abogado-poder. Juzgado proveyó: Santiago, 13 junio 1959. A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado. Otrosí téngase presente.— Papel $ 30.— N.o 80.774.— Ramírez Manterola.— Posteriormente resolución 21 septiembre último, ordenóse notificar demandada avisos extractados "El Mercurio", "La Nación" y correspondiente "Diario Oficial".— Secretario. (102) 28-XI P.

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía.— Remate.— Audiencia doce diciembre próximo, quince horas, se rematará propiedad ubicada calle Castillo Urízar 2052, de Ñuñoa, embargada autos ejecutivos Quiroz Ramos Guillermo y otro con Rieloff Vargas Néstor. Mínimum será Eº 2.363, valor avalúo vigente. Pago contado. Boleta 10 por ciento mínimum o dinero efectivo. Demás bases y condiciones en secretarías, autos mencionados.— Fernández, secretario. (102)-27-XI-P

RESOLUCION SEXTO JUZGADO Trabajo; ante Martillero Público Miguel Herrera L., día 30 de noviembre en curso, 16 horas, en Compañía N.o 1357, rematáranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, siguientes especies contra deudores indícanse: 32685, Comunidad Maderera "Renalco", representante legal señor Jaime Devoto Riveros: refrigerador marca "Siam", color blanco, N.o 1555; radioelectrola marca "Phillips", N.o 00494; dos sillones, estilo Luis XV, tapiz felpa rosada y sillón tapizado cuero, color azul, cuadrado, 33625, Cuadra Gaete, Matilde: refrigerador marca "Super Polar", buen estado, color blanco, N.o 2944. 33470, Garay Figueroa, José: siete rollos de alambre (cordón) doble, para usos eléctricos y 33435, Riveros Gallardo, Ramón: dos marquesas, cómoda y dos veladores, color caoba; muebles sin uso, en buen estado conservación. — El Secretario. (102)-30-XI-C.

REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES
RECIEN RECIBIDOS
DESTACAMOS SOPORTES DE MOTOR PARA: MERCEDES BENZ, FORD INGLES, BORGWARD, LLOYD GOLIATH, BUSSING, HENSCHEL, OPEL
RIGOBERTO LEPE
ALAMEDA 2283 — FONOS: 81049 — 60260

Emoción sobre las aguas en el Tranque del Parque Sauzalito

Hoy comienzan en Viña del Mar los campeonatos nacionales de Esquí Acuático y de Carreras de Autobotes.

VIÑA DEL MAR.— Hoy, a las 15.30 horas, se han dado cita en Viña del Mar, los más arriesgados pilotos a bordo de sus veloces lanchas y los más diestros esquiadores, con motivo del gran Festival Acuático, que tendrá como escenario el Tranque del Parque Sauzalito. Dos campeonatos con carácter de nacionales, integrarán este festival. Uno, el de esquí acuático, que se realiza por primera vez en la provincia, y el otro, el de carreras de autobotes. Este último, fue presentado, con anterioridad, el año pasado, y en esa oportunidad, al igual que ahora, fue organizado por el Club de Esquí Acuático de Viña. En ambas ocasiones contó con el auspicio de la Municipalidad de esta ciudad, que lo ha incluido dentro del programa oficial de sus Festivales de Primavera. La directiva del club organizador, se muestra plenamente confiada en el éxito del festival, ya que no ha escatimado esfuerzos para lograrlo. Según declaraciones hechas por algunos miembros de ella, calculan aproximadamente en 14 millones de pesos, los gastos demandados por el festival de hoy.

PARTICIPANTES

Han comprometido su asistencia, esquiadores y pilotos de los siguientes clubes: Concepción, Coquimbo, Pichidangui, Algarrobo, El Quisco, Santiago, Buin, Quintero, Valparaíso, Huiguerillas y el club organizador. Figuran entre los pilotos inscritos, nombres tan conocidos como los de: Enrique Torres, de Santiago; que venció al campeón mundial, Hall Kelly, en el primer torneo efectuado el año pasado en el Tranque Sauzalito; Armando Gellona, vencedor del campeonato celebrado en Huiguerillas (Viña del Mar); los hermanos Fernando e Iván Karlezi, Enrique Torres, de Santiago; Fernando Demaría, Enrique León y Ricardo Pereira, de Viña; René González, Tito Sidfri, de Concepción, son algunos de ellos.

Numerosos son, asimismo, los inscritos para participar en el Campeonato de Esquí Acuático, que se desarrollará entre prueba y prueba del programa de carreras de autobotes. Además, se realizará la presentación de la totalidad de las damas que forman el Club Acuático "Pingüino", que presentarán la repetición de un ballet sobre esquíes, que tuvo gran éxito, en la Laguna de Aculeo, donde lo presentaron con anterioridad.

ATRACCIONES

Aparte del interesante programa consultado para la realización de ambos campeonatos nacionales, figuran varias atracciones, que constituirán una novedad. Entre ellas cabe destacar la habilitación de un lugar en el Parque Sauzalito, próximo al Tranque, donde se ha formado el primer camping de Viña del Mar. En este lugar, aficionados a la vida al aire libre, han levantado sus carpas, pudiendo seguir desde allí los entrenamientos previos de los competidores.

El "Salto de la muerte" y la "Prueba de Fuego", deberán constituir otra de las novedades del programa. En la primera, los competidores sobre sus esquíes, deberán saltar el trampolín a grandes velocidades con un capuchón que los privará de la vista, pasando por un arco de fuego. El Salto de la Muerte, por su parte, tiene las mismas características, pero las embarcaciones llevarán copiloto, aumentando el peso de ellas. Además, los socios organizadores, saltarán el "trampolín loco", llamado así, porque se encuentra a la deriva, moviéndose constantemente, por lo que son frecuentes las caídas. Estos ejercicios los harán provistos de trajes de baño del "año 20", resultando un espectáculo de gran hilaridad.

PROGRAMA

El programa del Campeonato Nacional de Carreras de Autobotes, se iniciará a las 15.30 horas, y es el siguiente:

1.a Para autobotes de peso libre, con copilota, hasta 35 HP.

2.a Para autobotes tipo "zapatillas", hasta 35 HP.

3.a Para autobotes, tipo renabout, con copiloto, hasta 35 HP.

4.a Para autobotes de paseo y ranabout, fuerza libre. Todo competidor.

5.a Para autobotes, todo competidor, con fuerza libre, por el Premio Municipalidad de Viña del Mar.

En los intervalos de estas carreras, se llevará a efecto el Campeonato de Esquí Acuático, que consulta pruebas de slaloms, triquiñuelas con disco y saltos en el trampolín. Además, se efectuarán competencias de damas en elegancia de estilo y pruebas en combinación de varios esquiadores. Como dijimos anteriormente, la presentación de un ballet sobre esquíes y la intervención de tonies acuáticos, complementarán la programación.

PRECIOS POPULARES

La directiva organizadora del torneo del Club de Esquí Acuático de Viña, integrada por Gregorio Pizarro, Presidente; Fernando Bodelón, vicepresidente; Emilio Collado y Jaime León, Tesoreros y Mauricio Collado y Enrique León, Directores, acordó cobrar precios populares, pese a los gastos demandados por la realización del festival, en atención de ser un espectaculo de gran atracción.

Cabe hacer notar, que Carabineros ha tomado medidas, para evitar aglomeraciones, y dificultades, por la gran afluencia de público que se calcula asistirá. El año pasado, este festival, sin contar con el carácter de nacional, atrajo a más de 20.000 espectadores.

VALPARAISO

ESPECTACULOS DE HOY

VELARDE: Feliz Aniversario, con David Niven.
VICTORIA: Dinosauro.
COLON: La gata que ata.
PACIFICO: Las locuras de Bárbara y Maruja.
CONDELL: El último tren
METRO: Furia de juventud.
REAL: Retrato en negro.
IMPERIO: Vagabundo y millonario.
CENTRAL: Lo que juntos soñamos, y Los amantes de París.
AVENIDA: Picaresque.

VIÑA DEL MAR

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO, Plaza J. F. Vergara. (81380).— M. V. y N.: El último tren y Enséñame a querer.

REX, Calle Valparaíso 758. (85050).— M. V. y N.: Horrores del museo negro.

RIALTO, Calle Valparaíso s|n. (81906).— M. V. y N.: El último viaje y Siete ladrones.

ORIENTE, Calle Quillota s|n. (85679).— Jacqueline y El destino no se compra.

MUNICIPAL, Plaza J. F. Vergara. (81739).— M. V. y N.: Rosemarie entre los hombres.

VARIEDADES

CASINO MUNICIPAL.— (882522): Show de variedades a las 0.30 y 3 horas, con la presentación de Carlos Hello, humorista; Rumén y Kitán, bailarines cómicos y el conjunto mexicano Los Mayas.

CALETA ABARCA.— (84827): Bailables todas las tardes y noches, con la orquesta de Rubén Isla.

CAFE LA RUEDA, Calle Arlegui 931. (81254): Show de variedades a la 1.15 y 3.15 horas, con la presentación de Los Morales, ciclistas acróbatas; Mónica Vally, bailarina afrocubana; Chalo Alonso, cantante; Nasira y Paredo, bailarines, y el Trío Jamaica.

BOITE LAS TINAJAS, Arlegui 253 al 256. (85692): Show de variedades a la 1 y 3 horas, con la actuación de Libertad Porteña, cantante; Edith Donga, cantante y bailarina brasileña; Ricardo Arancibia, fantasista musical; Ruby Sol, bailarina afrocubana y el conjunto Chile Lindo.

BOITE LA TOLDILLA, Playa Miramar, junto al Museo Naval.— Bailables, diariamente a la hora del aperitivo y en las noches, con la animación del conjunto de jazz de los Day Dreamer's.

RANCHO CRIOLLO, Calle 15 Norte con 5 Oriente: (80993).— Abierto sábados y domingos. Variedades a las 21 horas, con la presentación de los siguientes números folklóricos: Dúo León Ríos, Cuarteto Viña del Mar, conjunto de Voces de Aconcagua, Dúo Hermanas Aguilera, Carlos González y Luchito Zapata: animador, Juan Muñoz, "Tintán".

Hoy finalizan las Quintas Jornadas de Oftalmología

VIÑA DEL MAR.— Hoy serán clausuradas las Quintas Jornadas Nacionales de Oftalmología organizadas por la Sociedad Chilena de Oftalmología y la Sociedad Oftalmológica de Valparaíso, bajo el auspicio de la Municipalidad de Viña del Mar. El acto de clausura tendrá lugar hoy, a las 17.30 horas, en el Hospital de Viña del Mar. Estas jornadas se realizan cada dos años, habiéndose llevado a efecto la anterior en Santiago, en el año 1958. En esta oportunidad, se designó como el mejor trabajo presentado, a las investigaciones hechas en colaboración, de los doctores Alberto Gormáz y Carlos Eggers, acerca de "Experiencias Clínico Quirúrgicas, basadas en 75 injertos de Córneas". La entrega del premio a los doctores Gormáz y Eggers, por su trabajo, les fue entregado el viernes, en la comida que ofreció la Municipalidad de Viña, en honor de los congresales, en el Hotel O'Higgins. Durante la manifestación, el Dr. Carlos Charlín Vicuña, procedió a hacer entrega del Premio "Charlín", a los doctores Gormáz y Eggers. Este premio, que es de muy alto valor en la especialidad fue instituido por el Dr. Charlín Vicuña, en homenaje a la memoria de su padre, el destacado oftalmólogo, Carlos Charlín Correa, fallecido hace 15 años.

ACTO DE CLAUSURA

Las Quintas Jornadas serán clausuradas hoy, en el Hospital de Viña del Mar. En esta oportunidad el Dr. Walter Vygnansky, hará uso de la palabra, para rendir un homenaje al doctor Oscar Kuhlmann, quien fue el primero en ejercer la especialidad en la provincia. A continuación, el doctor Alejandro Uribe rendirá un homenaje al doctor y profesor Cristóbal Espíldora Luque, eminente oftalmólogo, y padre del presidente honorario de estas Jornadas.

MOVIMIENTO DE NAVES

LLEGARON

Ayer:
Castilla.
Hoy:
Maipo y Arica.
Mañana:
Ellbank y Matías Cousiño.

SALIERON

Ayer:
Ryuzan Maru, Dartbank y Ancud.
Hoy:
No sale ninguna nave.

Obras de adelanto de Municipalidad de Talcahuano

La Municipalidad de Talcahuano finalizó las obras de adoquinado de la calle Balmaceda, en el barrio Arenal de este puerto, dentro de un plan de mejoramiento de la mayoría de las calles del mencionado barrio.

Estos trabajos los efectúa la corporación con personal y fondos propios, y ya ha iniciado obras similares en la calle Beauchef.

El proyecto de la Municipalidad es terminar el adoquinado de las calles en verano, a fin de evitar los barriales que se forman en invierno.

Además, los ediles porteños han decidido dotar de luz eléctrica a la avenida Ignacio Díaz, que carece de este servicio.

Para ello enviaron un regidor para que visitara el lugar acompañado por el Administrador de la Compañía General de Electricidad, los que estudiarán la forma de instalar un transformador de alta tensión y colocar la postación.



CURICO.— Con la entrega de los premios a los artistas favorecidos, fue clausurado el Segundo Salón de Artes Plásticas de esta ciudad, que contó con gran afluencia de público durante los días que permaneció abierta. En el grabado, los artistas premiados en las categorías adultos y juveniles, de izquierda a derecha: Ivanhoe Bustos, Edgardo Rojas, Ricardo Silva, Hugo Riveros, Sergio Abarca, Fresia Morales, Duilio Uribe, Carlos Rojas, Luis Arrué, Luis Fuentes, Nancy Riveros y Víctor Goñi. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

TRATAMIENTO SILENCIOSO PARA ENSEÑAR A HABLAR A SORDOS

Una de las investigaciones y experiencias de más trascendencia en el campo de la medicina, se está realizando en la más completa reserva en una Escuela para Sordos, anexa al Hospital Van Buren, de Valparaíso.

La Escuela "Effeta" (palabra bíblica que significa abrios), a cargo de dos especialistas, tiene trabajando a un equipo de enfermeras y profesores primarios.

A los niños se les trata científicamente, para recuperar el poco oído que pudiesen tener. Mientras tanto, los profesores le enseñan a hablar mediante el movimiento de los labios. Al mismo tiempo que aprenden a comunicarse con el mundo exterior, por el movimiento de los labios, ellos también aprenden a hablar.

La experiencia es doble, pues los niños, al aprender a comunicarse con el mundo exterior, aprenden a leer y a escribir, y por su parte, los profesores aprenderán una nueva especialidad, la de enseñar a hablar por el movimiento labial, como asimismo, el trato especial, psicológico, que hay que tener con estos niños.

La Escuela Effeta realiza su labor en silencio y con la ayuda de la sociedad y diversas entidades de Valparaíso que conocen esta labor de enorme trascendencia.

Fue clausurado Primer Seminario Latinoamericano de Alcoholismo

VIÑA DEL MAR.— Con asistencia de las más altas autoridades de la provincia, fue clausurado, en un solemne acto que se llevó a efecto en el Hotel O'Higgins, el Primer Seminario Latinoamericano de Alcoholismo, que se desarrolló en Viña del Mar.

Durante seis días, especialistas en psiquiatría, alcoholismo y administración en Salud Pública, de 16 países, estuvieron reunidos en Viña del Mar, intercambiando ideas y experiencias sobre el alcoholismo y los graves problemas de salud, económicos, sociales, humanos y familiares, generados por la adicción al alcoholismo. Fueron jornadas de intensa actividad, en las que los congresales, sólo se tomaban un breve descanso para almorzar, prosiguiendo las actividades hasta altas horas de la noche.

El resultado de todo esto es un conjunto de ideas, sugestiones y conclusiones generales, que permitirán llegar a una mejor definición del alcoholismo. De esta manera, se podrá actuar en forma efectiva en su prevención, se contará con métodos más perfeccionados de investigación de los múltiples factores que conducen a esta enfermedad, y finalmente, se podrán delimitar las bases para formular programas más amplios de control de dicho flagelo social.

CLAUSURA

La solemne sesión de clausura, se inició a las 10.30 horas de ayer, en uno de los salones del Hotel O'Higgins. En primer lugar, el doctor Mauricio Goldenberg, relator general del Seminario, dio lectura al informe final de este torneo, que resumió todo el conjunto de ideas, obtenidas por las discusiones e investigaciones, realizadas por los tres grupos de trabajo, en que se dividieron los participantes, acerca de los tres temas consultados en el temario del Congreso. Uno de los aspectos más interesantes de las discusiones realizadas fue el de considerar al alcoholismo no como el efecto de un comportamiento vicioso o de trasgresiones a la moral, sino que como una enfermedad, con sintomatología bien definida, alteraciones orgánicas precisas y posibilidades de control efectivo. Otro de los aspectos de importancia, fue el de la orientación de las acciones preventivas hacia la moderación en el beber, evitando la ingestión excesiva de alcohol, que constituye uno de los factores de mayor importancia en la producción de la enfermedad alcohólica.

Finalizó el acto de clausura, con las palabras pronunciadas por el presidente del Seminario, Dr. Alfredo Leonardo Bravo, Jefe del Departamento Técnico del Servicio Nacional de Salud. El doctor Bravo, en su discurso de clausura, destacó la importancia que ha tenido la realización del Seminario, recalcó la importancia de las conclusiones a que se ha llegado y agradeció la asistencia y la esforzada labor de los congresales, y a las autoridades de Viña del Mar, en especial a la Municipalidad, auspiciadora del torneo, que con su amplia colaboración prestada al evento, hicieron posible su realización.

BANQUETE DE CLAUSURA

A las 22 horas de ayer, los delegados al Seminario asistieron a una comida ofrecida por la Municipalidad de esta ciudad, en honor de ellos. El banquete se llevó a efecto en el Casino Municipal de Viña del Mar.

ASPECTOS GENERALES DEL SEMINARIO

El Seminario Latinoamericano de Alcoholismo, que llegó ayer a su fin, es la primera tentativa que se ha hecho en forma internacional, para abordar el grave problema que significa la enfermedad alcohólica. Este torneo, fue inaugurado el lunes y contó con la participación de 41 delegados, que representaron a 16 países latinoamericanos. El temario del evento científico abarcó tres temas, a saber: I Definición y Delimitación Clínica del Alcoholismo y los problemas del alcohol, para un programa de salud pública; II Epidemiología del Alcoholismo, y III Bases para la realización de programas de tratamiento y prevención del alcoholismo. Este último tema, comprendió los siguientes aspectos: a) Organización de servicios; b) Formación del personal, y c) Evaluación de Resultados. Cada uno de los temas, fue tratado por los tres grupos de trabajo del Seminario, redactándose un informe provisorio acerca de ellos. Este informe reflejaba el pensamiento general de los grupos, y era leído en las sesiones, para que luego de ser debatido se aprobara. Una vez aprobado, el Comité de Redacción confeccionaba el Informe del Seminario, que una vez aprobado en sesión plenaria, pasaba a ser el informe final. El Seminario de Alcoholismo, que fue clausurado ayer, fue organizado por la Oficina Sanitaria Panamericana, Regional de la Organización Mundial de la Salud, con la colaboración del Gobierno de Chile, a través del Servicio Nacional de Salud y el auspicio de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, del Colegio Médico de Chile y de la Municipalidad de Viña del Mar.

Moderno edificio levantará la Cruz Roja de Curicó

La Cruz Roja de Curicó iniciará la construcción de su nuevo y moderno edificio, tan pronto se termine de demoler el antiguo, situado en Estado esquina de Membrillar.

Este nuevo edificio contará con toda clase de instalaciones médicas necesarias para atender eficazmente a los enfermos, y tendrá además algunos locales comerciales, con cuyo arriendo se cubrirán parte de los gastos que demande la construcción.

Los planos ya están listos, y sólo falta la aprobación de la Oficina Central de la Cruz Roja en la capital, para la iniciación de las primeras obras indispensables a la construcción del nuevo local.

Para estos trabajos, la Cruz Roja local cuenta con la suma de siete mil escudos, más un aporte de dos mil quinientos escudos prometidos por la Oficina Central.

Además, la Cruz Roja ha iniciado una campaña para reunir más fondos con este mismo fin. (MERINO BUSTOS, Corresponsal).

Suspenso causó amago de incendio en Hospital Naval

En la mañana, un incendio de pocas proporciones, pero que ocurrió en una de las dependencias del Hospital Naval, causó gran preocupación en todo Valparaíso.

Todas las Compañías fueron al sitio amagado. En algunos minutos dominaron el fuego que no tenía mayor importancia.

Se quemaron algunos tablones y trastos viejos en una dependencia interior.

Los enfermos y familiares de éstos, tuvieron minutos de enorme suspenso.

PROYECTAN CENTRO UNIVERSITARIO PARA LA UNION

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad Austral de Valdivia, está estudiando la posibilidad de dotar a La Unión de un Centro de Estudios Superiores, dependiente del mencionado plantel de enseñanza superior.

Instalaron nuevo invernadero de experimentación en Temuco

Permitirá el mantenimiento y observación de 20 mil plantas

La Estación Experimental Agrícola "Sur", de Temuco, ha iniciado la instalación del segundo invernadero, de los cuatro con que contará para efectuar cultivos experimentales destinados a mejorar el desarrollo y rendimiento de la agricultura regional.

Este invernadero fue enviado, al igual que el primero, directamente desde Estados Unidos, por la Fundación Rockefeller, y constituye lo más nuevo en la materia.

Su estructura es totalmente de vidrio, con soportes metálicos, incluso la techumbre, para favorecer la iluminación. Y mide treinta y cinco metros de largo por quince de ancho, lo que permitirá mantener con temperatura artificial unas veinte mil plantas.

Cabe destacar que, Temuco es la única ciudad del sur que cuenta con este tipo de invernaderos, y en el resto del país sólo existen similares en la estación experimental "La Platina", de Santiago.

Mayor rendimiento de aserraderos del Sur estudia experto norteamericano

El experto norteamericano en aserraderos, Orvel A. Schmidt, del Punto Cuarto realiza una visita de inspección de las industrias del ramo en la provincia de Temuco.

El experto norteamericano visita la zona a solicitud de la CORFO, a fin de mejorar el rendimiento de los aserraderos del sur, sin entrar en grandes gastos.

Hoy, una vez terminada su labor en Temuco, Orvel Schmidt continuará viaje a Concepción.

Autoridades conocen Estación para satélites de Punta Arenas

Pertenece a la Fuerza Aérea de Estados Unidos

El teniente coronel William Greenwood, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, invitó a conocer los equipos de la estación móvil de observación de satélites instalada a once kilómetros de Punta Arenas por la mencionada unidad militar, al Intendente de Magallanes, Jorge Araos Salinas; al Alcalde de Punta Arenas, Emilio Salles Thurles; al comandante de la Base de la Fuerza Aérea en esta ciudad, coronel César Ruiz; al comandante de la 5a. División del Ejército, general de brigada Bernardino Parada Moreno; al Comandante en Jefe del Cuerpo de Carabineros de Magallanes, coronel Felipe Sánchez Rodríguez, y otras autoridades civiles y militares de la zona.

Estos equipos de observación de satélites, fueron construidos por la firma Space Technoligal Laboratories Inc., de Los Angeles, y participarán en un experimento espacial norteamericano que se llevará a cabo a fines de este mes o principios del próximo.

La dotación a cargo de los complejos equipos electrónicos de la estación está integrada por ocho hombres, cuyo director civil es Clarence A. Holritz.

Esta misma estación móvil fue instalada el año pasado en las vecindades de Punta Arenas para observar la trayectoria de uno de los satélites artificiales puestos en órbita por los Estados Unidos, y luego de unos meses de trabajo, las instalaciones fueron desarmadas y trasladadas al Africa, de donde fueron traídas nuevamente a Chile.

Ahora, una vez completado el experimento para lo cual fue instalada, será nuevamente desmontada y retirada del país, para cumplir su misión en alguna otra parte de nuestro planeta.

Breves del INTERIOR

AMBULANCIA PARA TALAGANTE

El Jefe del Area de Salud Occidental y Director del Hospital San Juan de Dios, doctor Carlos Salomón Rez, hizo entrega de una moderna ambulancia al Director del Hospital de Talagante, doctor Alberto Allende Jones.

De esta manera se soluciona el problema del transporte de enfermos al mencionado establecimiento hospitalario.

GOBERNADOR COQUIMBANO

El Gobernador del departamento de Coquimbo, Alberto Castex Taborga, cumplió dos años al servicio de su cargo, por lo cual recibió numerosas felicitaciones de representantes de las diversas actividades departamentales. — (IGLESIAS, corresponsal.)

JUBILACION DE PROFESORES UNIONINOS

Después de 30 años de labor, se acogieron a los beneficios de la jubilación los profesores unioninos Graciela Jaramillo de Mondaca y Agilio García Miranda.

Graciela Jaramillo enseñó en la Escuela N.o 1 de Hombres de La Unión, y sus compañeros de trabajo le ofrecieron un té de despedida.

Agilio García Miranda fue profesor de la Tercera Comisaría de Carabineros, y recibió similar homenaje de sus compañeros.— (LOPEZ BAEZA, corresponsal.)

CURSO DE ACADEMIA DE GUERRA AEREA

Ayer regresó de Arica el Curso de la Academia de Guerra Aérea que realizó una jira por la zona norte, al mando del Subdirector del mencionado Instituto, comandante de grupo Humberto Magliocchetti.— (CROSA, corresponsal.)

NOMBRAMIENTO EN JUZGADO DE IQUIQUE

Carlos Sudy Zúñiga fue nombrado secretario titular de uno de los Juzgados de Iquique, por decreto N.o 5.940 del Ministerio de Justicia.

El nuevo secretario asumirá sus funciones en el curso de la próxima semana, para lo cual deberá prestar juramento ante la Corte de Apelaciones de esta ciudad.

Europa competirá en el espacio con USA y Rusia

● La próxima semana se inicia en Ginebra una conferencia de hombres de ciencia, para emprender un programa de estudios espaciales.

GINEBRA, 26 (UPI).— (Por Nicholas Danilox).— Hombres de ciencia de países europeos se reúnen aquí el lunes próximo para emprender un programa independiente de estudio espacial que compita con los de Rusia y los Estados Unidos.

"Los europeos —dice el profesor Marcel Golay, que presidirá la competencia— creemos que debemos tener nuestro propio programa espacial. ¿Qué ocurrirá si se alteran las relaciones entre Rusia y los Estados Unidos?"

Estos especialistas se reunirán en el centro de investigación nuclear para nombrar una comisión planeadora que coordine la ciencia europea en un esfuerzo común de investigación espacial.

Golay, Director del observatorio de Ginebra, declaró hoy que hasta el momento sólo gigantes tales como los EE. UU. y Rusia han podido ofrecer las sumas necesarias para explorar el espacio con proyectiles, satélites y delicados instrumentos de medición. Y "es necesario limitar este avance".

No nos preocupan las armas estratégicas o militares —agregó—, el propósito es poner la investigación espacial al servicio de la industria europea y poner a ésta en condiciones de competir con los adelantos tecnológicos que se han logrado en los Estados Unidos y Rusia".

Golay dijo que el propósito del plan unificado de investigación espacial es desarrollar la industria europea, especialmente en los campos de la electrónica y la aeronáutica.

Los técnicos suizos que están estudiando la competencia en el estudio del espacio temen que los EE. UU. van progresando en el perfeccionamiento de tubos electrónicos y otros instrumentos en miniatura mientras que Europa va retrasándose por falta de investigación adecuada.

El centro probablemente comprende los siguientes componentes, que serán situados en puntos convenientes de Europa: Administración central; división de satélites; división de proyectiles; división de propulsión de cohetes; laboratorios de análisis, y varias plataformas de lanzamientos.



JOHNSON SALUDA.— El Vicepresidente electo de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, aparece en esta fotografía saludando, al concurrir a un banquete oficial, a poco de llegar de París, donde conferenció sobre problemas de la OTAN, Berlín y la Conferencia Cumbre, Londres.— (FOTO UPI).

Aplazan reunión entre John Kennedy y Quadros

PARIS, 26. (UPI).— Por Stacy Churchill.— Informantes autorizados dijeron hoy aquí que se había decidido aplazar por ahora la entrevista entre los Presidentes Electos del Brasil y los Estados Unidos, Janio Quadros y John F. Kennedy, respectivamente.

Joao Dantas, editor brasileño, que ha descollado en la política de su país en los últimos tiempos y conferenció con Kennedy recientemente en Florida en calidad de emisario personal de Quadros, dijo a la United Press International que "la reunión tendrá que realizarse más tarde".

Dantas informó que había llegado a París este fin de semana con el objeto de hacer los preparativos para su viaje a Túnez. Irá allá en avión el próximo martes en calidad de representante personal de Quadros y hablará con el Presidente tunecino, Habib Bourghiba, y el "Primer Ministro" del Gobierno "provisional rebelde de la república de Argelia", Ferhat Abbas.

Dantas manifestó que Quadros no le había dado las razones que le impulsaron a aplazar su entrevista con Kennedy, la cual se celebrará después que ambos hayan tomado el Poder.

Dantas añadió, sin embargo, que Quadros sufrió recientemente una operación en un ojo y eso le obliga a descansar, el tiempo de que ahora dispone es muy limitado.

A eso se debe probablemente el hecho —añadió Dantas— de que Quadros no aceptara una invitación que le hizo el Presidente Dwight D. Eisenhower, apenas llegó a Londres el Presidente Electo brasileño.

Por tal razón, seguramente, —continuó Dantas— decidió Quadros aplazar su entrevista con Kennedy.

"Hubiera sido extraño —manifestó— que el Presidente Electo brasileño aceptara una invitación de Kennedy después de haber rechazado la de Eisenhower".

Dantas dio a conocer los planes de Quadros de la forma siguiente:

—Después de hablar con el Primer Ministro británico, Harold Macmillan y la Reina Isabel en Londres, Quadros saldrá en avión hacia París.

Estados Unidos favorece libertad de los pueblos

Dijo Eisenhower al rechazar un cargo lanzado por Guinea

WASHINGTON, 26 (UPI).— El Presidente Eisenhower rechazó hoy un cargo lanzado por Guinea, de que los Estados Unidos están apoyando a los "enemigos de la emancipación africana", al apoyar al Gobierno del Presidente del Congo, Joseph Kasavubú.

Eisenhower declaró que, los Estados Unidos favorecen "la emancipación de todos los pueblos, incluso los africanos".

La Casa Blanca hizo público un cambio de cables entre Eisenhower y el Presidente de Guinea, Sekou Toure, cuyo Gobierno viene defendiendo al despuesto Primer Ministro de la nueva República congoleña, Patrice Lumumba. El bloque soviético en las Naciones Unidas también ha apoyado a Lumumba, que se inclinaba hacia los comunistas antes de su derrocamiento.

El cable de Toure, fechado el 20 del corriente, acusa a los Estados Unidos de adoptar "una actitud parcial", y declara que, como los Estados Unidos no dejen de apoyar a "los enemigos de la emancipación africana", el Gobierno de Guinea se negará a participar en la Comisión de Conciliación que las Naciones Unidas van a enviar al Congo.

Los Estados Unidos tuvieron participación principalmente en la reciente votación de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que admitió a la delegación congoleña presidida por Kasavubu, rival político de Lumumba, en la complicada situación política del Congo.

En su respuesta, fechada ayer, Eisenhower dice a Toure, que su cable refleja una seria mala comprensión de la política del Gobierno de los Estados Unidos en apoyo de la libertad de Africa". Explica que, la actitud de los Estados Unidos "no es cuestión de parcialidad, sino un intento de reforzar uno de los principales fundamentos del gobierno estable y eficaz" del Congo.

"En vista del apoyo de la mayoría de los países a la intervención de las Naciones Unidas en el Congo, y al hecho de que el éxito de las Naciones Unidas es vital, para el bien de los congoleños —dice el mensaje—, espero sinceramente, que usted preste su apoyo pleno al esfuerzo de las Naciones Unidas allí".

VUELVE LA INTRANQUILIDAD EN VENEZUELA:

Dos muertos y 30 heridos en disturbios: Caracas

● Volvieron los desórdenes a la capital venezolana.— ● La situación es tensa, a pesar de haberse restablecido un orden parcial a eso de las 8 de la noche.

CARACAS, 26 (UPI).— Dos muertos y 30 heridos, uno de ellos de gravedad, es la cifra de víctimas anunciada oficialmente a las 8.25 de la noche como resultado de los desórdenes de esta tarde en el centro de la ciudad.

El orden parecía haberse restablecido a eso de las ocho de la noche, pero la situación era tensa después de graves y prolongadas batallas entre la policía y grupos de manifestantes en el céntrico sector del Liceo Fermín Toro, donde grupos de estudiantes se atrincheraron.

Aunque se había dicho que uno de los muertos era un estudiante, se comprobó después que los revoltosos habían hecho correr la voz en tal sentido para enardecer los ánimos.

La policía y la Guardia Nacional rodearon las manzanas cercanas al Liceo, donde anteriormente los estudiantes habían intentado establecer barricadas.

Se comprobó, sin embargo, que gran número de los manifestantes no eran estudiantes.

Los muertos fueron identificados como Santos Inocente Chaurán, de 30 años, que recibió un balazo en la cabeza, y Rosario Mujica de 28, que recibió un disparo en la frente y murió después de llegar al puesto de socorro. A excepción del policía, ninguno de los otros heridos está grave. Los demás sufren de intoxicación, producida por gases lacrimógenos.

El número oficial de heridos corresponde al de personas que han sido admitidas a los puestos de socorro, pero se entiende que, además, hay numerosos contusos y lesionados.

Una pirámide de piedra picada utilizada para una obra en construcción en la esquina del Liceo sirvió como arsenal en el combate contra la policía.

A pesar de todo, la ciudad sigue casi normalmente hasta en las mismas cercanías del lugar donde ocurrieron los sucesos.

Murió jefe de conservadores colombianos

BOGOTA, Colombia, 26 (UPI).— El jefe del Partido Conservador colombiano, Gilberto Alzate Avendaño, falleció esta madrugada, a la edad de 50 años.

Durante su intensa vida pública Alzate sobresalió como político, parlamentario, jurista y diplomático.

Cuando murió era representante en la Cámara y dirigente de una de las fracciones conservadoras que colaboran con el Gobierno del Presidente Alberto Lleras.

Alzate había sido operado de urgencia el lunes pasado en la Clínica Marly para extirparle la vesícula biliar.

Una recaída se le presentó ayer y fue necesaria una nueva intervención quirúrgica. Los médicos dijeron que tenía una infección en el hígado y peritonitis.

Murió a las 4.45 de la mañana, hora local.

Alzate estaba casado con la señora Yolanda Ronga Santamaría. Deja tres hijos pequeños.

En algunos sectores se consideraba que Alzate era un probable candidato para el próximo período presidencial.

KENNEDY ATAREADO CON 2.o HIJO Y FORMACION DE SU GABINETE

WASHINGTON, 26 (UPI).— El Presidente Electo, John F. Kennedy, volvió hoy a la tarea de formar su Gobierno con el entusiasmo de un hombre inspirado por el nacimiento de su primer hijo.

Kennedy, que ayer llegó de Palm Beach, Florida, en apresurado vuelo para correr al lado de su esposa y ver por primera vez a su hijo recién nacido, visitará hoy nuevamente el hospital y más tarde realizará cierto número de conferencias políticas.

Kennedy se entrevistará con sus dos hermanos menores, Robert y Edward, que vendrán a esta capital desde Palm Beach, donde originalmente debían conferenciar con él.

Pierre Salinger, el secretario de prensa del Presidente Electo, se entrevistará con la prensa a mediodía, y adelantó que se tratarán en la ocasión "otras cuestiones, además del estado de la señora de Kennedy y su hijo".

Kennedy, lleno de orgullo ante el advenimiento de su primer hijo varón, visitó a su esposa, Jacqueline, tres veces en el día de ayer en el Hospital de la Universidad de Georgetown, donde se halla internada: poco después de las cuatro de la mañana, a mediodía y anoche a las 8.30.

EE. UU. no importará azúcar cubano en 1961

WASHINGTON, 26 (UPI).— (Por Rutherford Poats).— La prohibición de comprar azúcar de Cuba se extenderá a todo el año próximo, según predijo hoy el presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Representantes, Harold D. Cooley.

Cooley expresó su opinión de que el próximo Congreso estadounidense prorrogará para todo 1961 la Ley de Prohibición, y dijo que ello pondrá a los Estados Unidos en el mercado en busca de 3.500.000 toneladas de azúcar no cubana.

Según Cooley, el impacto de esas adquisiciones contrarrestará el efecto depresivo que ejerzan sobre los precios del mercado mundial los esfuerzos de Cuba o de Rusia por disponer de esa misma cantidad.

El legislador citado hizo estas observaciones durante una entrevista periodística sobre una noticia según la cual los soviéticos estarían efectuando un "dumping" de azúcar cubana, en Jordán, por menos del precio regular del mercado mundial y del que Rusia está pagando a Cuba. Se ha comentado la posibilidad de que Rusia, que aparentemente está produciendo toda el azúcar que necesita, revenda con pérdida el millón de toneladas que ha aceptado comprarle anualmente al Gobierno del Primer Ministro Fidel Castro.

Economistas del Departamento de Estado descartan la posibilidad de una guerra de precios azucareros dirigida por la Unión Soviética. Un "dumping" soviético o cubano, dicen, perjudicaría la vacilante economía de Castro y sería contrario a los intereses de otras naciones exportadoras de ese producto, cuyo favor busca Rusia.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido el señor:

JULIO VILLALOBOS LOPEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Brown Sur 750, a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

PEDRO ZUÑIGA RETAMALES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo, partirá a las 15 horas, desde Mapocho 2886.

La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo del 18.o cumpleaños de nuestra inolvidable hijita y hermana,

MARIA ANGELICA MENICHETTI CUEVAS

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, el próximo jueves 1.o de diciembre, a las 8.45 de la noche, en la Capilla de Ossa (Chiloé esquina Victoria).

Sus padres y hermanos.

La información QUE UD NECESITA

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Teresa Vial 1318, teléfono 53354

SANTORAL

HOY: San Primitivo.
MAÑANA: Crescente y Urbano.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B, en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas, el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA STGO-PUNTA ARENAS

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202, directo a Valdivia, a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale, a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt con escala en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud y Puerto Montt, nuevamente.

CARABINEROS

Santiago Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196	82261
Prefectura General de Morandé	80131
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898	374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353	64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474	51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 .	65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142	32013
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143	30101

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 .. .. (Llamados de urgencia, 4 líneas).	69191
Posta N.o 2, Maule 875 (Llamados de urgencia 3 líneas).	50061
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía	91011
Posta N.o 4, Villaseca 25	43360
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 309	45679
Asistencia Pública Infantil, Santa Rosa 1234 .	52681
De San Miguel, Gran Avenida 2304	51454
De La Cisterna, Esperanto 6115 Cist.)	82

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario Santiago-San Rosendo. Diario Sale de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario. Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda, a las 9.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción: lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Diario Sale de Estación Alameda, a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho, a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingo y festivos, sale a las 22 horas. Ordinario, salen de Estación Mapocho diariamente, a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios, salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso, a las 20 horas. Ordinario, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de farmacias en la semana comprendida entre el 26 de noviembre al 3 de diciembre de 1960.

SANTA FE, Av. Independencia 4290; ROZAS, Av. Santa María 2301; POBLACION PRESIDENTE RIOS Soberanía 1019; O'HIGGINS Gamero 2296; LORENZ, Avenida Independencia 466; ORIENTAL, Bellavista 0410; FOSTER, San Pablo 2808; PUENTES, Chacabuco 433; BELGICA, Mapocho 6101; LOURDES, San Pablo 4313; SANTA TERESA, Benedicto XV 230; REPUBLICA, Avenida Bernardo O'Higgins 2298; UNION, Avenida B. O'Higgins 3998; LA NACION, Almirante Latorre 298; SCOTT, Avenida Matta 1399; CHAVEZ, Estado esquina Bernardo O'Higgins; FRANCESA, San Diego 1097; UNIVERSO, Santa Rosa 1500; AVILA, Avenida Portugal 201; LA NACIONAL, Avenida Portugal 1399; FERGADIOTT, Avenida Vicuña Mackenna 3057; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; LA GRANJA, Santa Rosa 6565; ROCA, San Joaquín 2399; SEMINARIO, Avenida Seminario 101; EL GOLF, Renato Sánchez 951; MODERNA, Los Conquistadores 2342; PASTEUR, Avenida Irarrázaval 329; FERRADA, Av. Holanda 3343; TOBALABA, Avenida Tobalaba 1191; SAN CARLOS, Avenida Fco. Bilbao 3885; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476; URGENCIA, San Francisco, 75, turno permanente.

JULIO VILLALOBOS LOPEZ.— Brown Sur 750; 16 horas, Cementerio General.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las siguientes empresas funerarias: Azócar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Nacional, La Humanitaria y San Francisco.

Los funerales de las personas que se nombran, se efectuarán a la hora y en los cementerios que se indican:

ARMELINO HERRERA TAPIA.— Aguirre 1211; 11.30 horas, Cementerio General.

LAURA COUSIÑO DE VILLARROEL.— Iglesia Los Capuchinos; 10 horas, Cementerio General.

ERNESTINA RIOS vda. de CARDENAS.— Andrés Bello 207; 15 horas, Cementerio General.

ALFREDO ACEITUNO HERRERA.— Roberto Espinoza 891; 10 horas, Cementerio General.

CLOTILDE VALENZUELA.— Rosenblitt 5051; 15 horas, Cementerio General.

ROSA CONTRERAS DE MORALES.— Gay 2874; 11 horas, Cementerio General.

ELENA ACUÑA BARRIGA.— Juan Mochi 3991; 15.30 horas, Cementerio General.

MANUELA SALINAS DE PONCE.— General Brayer 1709; 15 horas, Cementerio General.

LEONOR SOLIS DE DIAZ.— Carnot 793; 16 horas, Cementerio General.

GREGORIO SEMENEK S.— Parroquia Buen Consejo; 10 horas, Cementerio General.

CRISTINA GONZALEZ A. vda. de VALDERRAMA.— Parroquia San Bruno; 10.30 horas, Cementerio General.

Aumenta pugna anticatólica en La Habana

LA HABANA, 26 (UPI).— La disputa que entablaron la Iglesia y el Estado sobre la Universidad Católica de Villanueva, que es propiedad de norteamericanos, aumentó hoy en intensidad.

Organizaciones Católicas Nacionales, asociación compuesta por 13 grupos de legos, distribuyó hoy volantes dirigidos a la opinión pública", en los ...ales se dice que la Universidad " y su dignísimo Rector, Monseñor Eduardo Boza Masvidal, están siendo sometidos a una intensa y sistemática campaña pública de difamación, basada en la injuria y la calumnia y encaminada a minar su prestigio ante la sociedad cubana".

Boza es uno de los enemigos más fuertes que tiene el comunismo entre los altos jerarcas de la Iglesia cubana. Las hojas dicen también que los católicos "no pueden permanecer ajenos a la gravedad que entrañan tales ataques, porque ponen en peligro la existencia misma de una institución de enseñanza cristiana de nivel universitario".

La circular recuerda a la opinión pública que la instrucción y la enseñanza religiosa son unánimemente reconocidas por la Legislación y la práctica de todos los pueblos del mundo, salvo en los llamados socialistas, dominados por el totalitarismo comunista".

"Toda agresión perpetrada en forma directa o indirecta —continúa— contra Boza o la Universidad, ha de ser vista por el catolicismo cubano como un ataque injustificado a la Iglesia, a la integridad de sus instituciones educativas y los principios de libertad de enseñanza y culto que el Estado cubano viene obligado a tutelar y defender."

Integración sigue en debate en USA

ATLANTA, 26 (UPI).— Miembros del Ku Klux Klan, vestidos con largos mantos desfilaron hoy por el lado contrario de la calle en que desfilaban al mismo tiempo los jóvenes estudiantes negros que protestaban del hecho de que las tiendas del centro de la ciudad sólo sirvan comida en los mostradores a individuos de la raza blanca.

La tensión entre las dos razas se intensificó hoy en esta ciudad, que ya experimentó un mes de calma relativa, durante el cual se trató de hallar una fórmula, aceptable por todos, que pusiera fin a las protestas contra las tiendas.

Cientos de estudiantes negros reanudaron las protestas ayer diciendo que a pesar de ...días de tregua, los comerciantes no dieron señal alguna de reducir las barreras raciales.

De 75 a 100 hombres del Ku Klux Klan salieron hoy a la calle en respuesta a las nuevas protestas. Algunos de ellos marcharon tranquilamente por la calle, pero otros dieron vueltas a la acera de las tiendas ante las cuales estaban manifestando los negros.

Los negros llevaban carteles que decían: "La presencia de la segregación es la ausencia de la democracia", y otros parecidos.

Grandes contingentes de policías vigilaron a los manifestantes de uno y otro color, dispuestos a intervenir en el caso de que se produjeran incidentes de violencia.

Una manifestación parecida de grupos opuestos dió lugar a grandes desórdenes raciales en Jacksonville (Florida), el ... de agosto.



DEBBIE REYNOLDS, que anoche anunció su compromiso con el millonario Harry Karl, dieciocho años mayor que ella, contrajo enlace con él, dos horas después, en una sencilla ceremonia. Asistieron a la boda, sólo un grupo de amigos íntimos de la pareja. La señorita Reynolds, de 28 años, y su novio, decidieron el matrimonio hace varios días, pero mantuvieron la decisión en secreto para evitar la publicidad que rodeó al matrimonio de Debbie con Eddie Fischer. Como es sabido, el cantante se separó de Debbie Reynolds para casarse con Liz Taylor. El actual esposo de Debbie Reynolds ha estado casado cuatro veces.— (RADIOFOTO UPI).

Leopoldville prepara bienvenida de Kasavubu a su regreso de la NU

● Se espera una mesa redonda para superar crisis del Congo.

LEOPOLDVILLE, 26. (UPI). Por William Andersomo.— Esta ciudad se prepara hoy para dar una gran binevenida al Presidente Joseph Kasavubu, a quien espera la difícil tarea de poner fin a la crisis política de la nación, que ya lleva cinco meses.

Fuentes fidedignas del Gobierno congoleño manifestaron que la labor inmediata de Kasavubu a su regreso de la visita de varios días a las Naciones Unidas, será convocar una Conferencia de Mesa Redonda para salvaguardar la unión del Congo y acabar con la agitación y la violencia.

Los observadores políticos dicen que una de las mayores dificultades para Kasavubu será la de definir la posición en la crisis política del depuesto Primer Ministro, Patrice Lumumba.

Ayer se dió un paso preliminar hacia la convocación de la Conferencia cuando una delegación formada por tres dirigentes políticos partidarios de Kasavubu, llegaron a un acuerdo sobre cómo debe resolverse la crisis con el presidente de la provincia secesionista de Katanga, Moise Tshombe.

Círculos informados dijeron, sin embargo, que nunca ha existido un desacuerdo grande entre Tshombe y Kasavubu, que siguen siendo amigos íntimos.

El obstáculo principal que ha impedido en el pasado reunir conferencias de mesa redonda ha sido la exigencia de Lumumba de asistir a las deliberaciones como Primer Ministro del Congo.

Tshombe se ha negado siempre a aceptar la idea de una conferencia de mesa redonda con la participación de Lumumba. Cuando estaba en Nueva York Kasavubu declaró que Lumumba debería ser invitado como miembro del Parlamento.

Después de su visita a Elizabethville hace varias semanas, el "hombre fuerte" del Congo, coronel Joseph Mobutu, y Tshombe, anunciaron en su oportunidad que estaban de acuerdo sobre cómo resolver la crisis.

En todo momento Tshombe ha insistido en que primero debe aclararse la situación política en Leopoldville antes de qeu acepte la reincorporación de Katanga al Congo.

Al mismo tiempo Lumumba, que cuenta con apoyo en potencia en el Parlamento congoleño y en el bloque afro-asiático en la Naciones Unidas, ha dicho repetidas veces que sólo el Parlamento puede decidir el futuro político del país.

Noticias recibidas hoy de Elizabethville dicen que Tshombe piensa visitar varias naciones africanas, comenzando con Brazzaville, capital de la República del Congo (en posesión francesa).

Como Brazzaville se encuentra frente a Leopoldville, del otro lado del río Congo, se hacen conjeturas de que Tshombe pudiera entrevistarse con Kasavubu.

"Hubo violencia contra el Arzobispo de Haití"

Dice el "Osservatore Romano"

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (UPI).— El diario del Vaticano, "Osservatore Romano", dijo hoy que la expulsión efectuada por el Gobierno de Haití, del territorio de ese país, del Arzobispo católico Francois Poirier, fue "un acto de violencia..., cuyas consecuencias no podrán ignorar los organismos responsables".

El periódico recuerda, en una nota oficiosa, que las leyes de la Iglesia establecen sanciones contra todo el que viola la libertad de los obispos.

No dice, sin embargo, que el Presidente de Haití, Francois Duvalier, o cualquier otro de los funcionarios haitianos haya incurrido en la pena de excomunión.

"Osservatore Romano" dice que el Vaticano protestó ya de la expulsión por las vías diplomáticas.

El Arzobispo de Port-au-Prince, que era ciudadano francés, fue expulsado de Haití el 24 de noviembre.

El periódico del Vaticano dice que, de acuerdo con los despachos de prensa, fue "expulsado a la fuerza de su Arquidiócesis y de su país", después de haber sido aprehendido por la policía militar.

"Cuando el representante papal, informado de antemano, protestó contra tal medida —continúa el periódico—, se le dijo que el Gobierno tenía pruebas, y que pondría tales pruebas en conocimiento de la Santa Sede a su debido tiempo."

Refiriéndose a la acusación del Gobierno haitiano de que Poirier había entregado dinero a "elementos comunistas", el diario dice:

"El acusado ha negado la acusación, y creemos que la opinión pública no podrá ser convencida de que la acusación tiene fundamento.

"El hecho es que ha habido violencia (contra el Arzobispo), lo cual es tanto más incomprensible, cuanto que se trata de un país que mantiene relaciones diplomáticas normales con la Santa Sede y tiene firmado un Concordato. Los órganos responsables de tal violencia no podrán, ciertamente, ignorar las consecuencias.

"En una ocasión relativamente cercana, cuando se informó que había sido arrestado Monseñor Poirier, "Osservatore Romano" recordó —el 22 de agosto de 1959— las sanciones "Latae Sententiae" por medio de las cuales protege el Código Canónico el carácter sagrado y la libertad de los obispos."

(Con la expresión "Latae Sententiae" se designa en Derecho Canónico la excomunión.)

"Se nos ha informado —dice también el periódico— que la Santa Sede ha presentado ya, por las vías diplomáticas, la expresión de su pesar profundo y sus protestas contra este grave episodio."

"RUSOS NO PODRAN DIVIDIR A LA NU"

Declaró Wadsworth, Embajador de USA ante las Naciones Unidas

NUEVA YORK, 26 (UPI).— El Embajador James J. Wadsworth dijo hoy, que la Unión Soviética puede, indudablemente, hacer más lenta la marcha de las Naciones Unidas, pero no puede pararla por completo.

Mientras su política sea —dijo— la de "divide y vencerás", los soviéticos no podrán triunfar.

El jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas hizo esa declaración en una comida de la llamada "Conferencia de la Juventud", organizada por el diario "The Mirror", de esta ciudad.

"Los soviéticos —continuó— no dividirán a las Naciones Unidas, no la conquistarán, y prometo a ustedes que no la arruinarán".

Wadsworth criticó la propuesta que presentó el Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, para reemplazar el Secretario de las Naciones Unidas por un triunvirato de secretarios, uno de los cuales representaría a los comunistas, otro a los occidentales y el restante a los neutralistas.

"Si se aceptara esa propuesta y se estableciera el triunvirato —manifestó— el resultado sería la parálisis completa de las Naciones Unidas y la intensificación de la guerra fría".

El Embajador continuó: "Los representantese soviéticos que en su país están acostumbrados al poder casi absoluto, acaso piensen que pueden doblegarnos con amenazas a su voluntad.

"Es el viejo y familiar caso del dictador, que porque nunca se le contradice llega a creer que es todopoderoso, y que nada puede interponérsele en su camino".

"Hay algo, sin embargo, —prosiguió— que puede interponerse en el camino de la Unión Soviética. Es el sentido de dignidad y orgullo de las naciones libres, y en las Naciones Unidas, ese sentido es muy fuerte".

Presidente de China denunció de "desviacionista" a Khrushchev

● Diferendo ideológico llega a punto crítico.— ● Liu Shao-chi atacó directamente a Jefe soviético.— ● Afirman que tiene los días contados.

WASHINGTON, 26.— (UPI). — Funcionarios norteamericanos informaron hoy que existen indicios de que el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, pudiera haber sido blanco de críticas personales por los comunistas chinos por su política de poner sus relaciones con Occidente sobre la base de una "coexistencia pacífica".

Añadieron que hubo "filtraciones" de la superconferencia comunista de Moscú, todavía no confirmadas oficialmente, de que el Presidente de China Roja, Liu Shao-chi, denunció a Khrushchev, mencionando su nombre, durante un discurso en esa superconferencia en el Kremlin.

Los citados funcionarios locales hicieron notar que eso sería la primera vez que los comunistas chinos, que exigen una política más agresiva de parte del comunismo internacional, han concentrado sus ataques sobre el mismo Khrushchev. Hasta ahora se habían limitado a una denuncia general de las teorías y política "desviacionistas".

Eso también pudiera indicar que Pekín cree que ha llegado el momento de que Khrushchev puede ser desalojado de su alto cargo por elementos del Gobierno soviético que se sabe están descontentos con el llamado enfoque "débil" de sus relaciones con el oeste.

Los comunistas chinos insisten en que la guerra con Occidente es inevitable en determinado momento antes de la victoria global del comunismo internacional. Khrushchev sostiene lo contrario.

El jefe del Partido Comunista de Albania, que ayer emprendió el regreso a su país, ha apoyado fuertemente a los chinos y también ha predicho en privado, según fuentes comunistas de Washington, que los días de Khrushchev están contados.

Los funcionarios informantes siguieron diciendo que si bien no podían confirmarse todavía las críticas personales a Khrushchev, era evidente que éste había encontrado una atmósfera borrascosa durante la conferencia del Kremlin.

Parece haber quedado bien establecido —agregaron— que la escisión ideológica entre los dos gigantes del comunismo es tan grande o mayor que nunca. Esa divergencia ha sido acentuada por la entrada de China Roja en competencia directa con Rusia, para ver cuál de los dos países es el que exporta comunismo a América Latina y Africa.

Las autoridades de Estados Unidos dan algún crédito a las informaciones de que dirigentes comunistas de América Latina apoyaron la posición china contra Rusia durante las discusiones ideológicas en la reunión de Moscú.

Esas autoridades siguen creyendo que los chinos y rusos darán algún comunicado, una vez que terminen las deliberaciones de Moscú, en el que ocultarán sus diferencias. Pero también, creen que debajo de la superficie la lucha pudiera ser mayor que nunca por la intensificación que los comunistas chinos han dado a sus actividades en América Latina.

NUEVO BROTE DE AFTOSA EN INGLATERRA

LONDRES, 26 (UPI).— El Ministerio de Agricultura estableció hoy restricciones al movimiento de animales en más de la mitad del territorio de Gran Bretaña por haber estallado un nuevo brote de fiebre aftosa.

La epizootia comenzó hace más de tres semanas en el norte de Inglaterra y se extendió rápidamente al este y a Escocia. En las últimas 48 horas se descubrieron nuevos casos cerca de Londres en los Midlands y en la región situada cerca de la frontera de Gales.

A partir de la medianoche no podrán llevarse de un lado para otro los animales en 30 de los 43 Condados de Inglaterra.

Tampoco podrá haber ferias en esos Condados.

Hasta ahora se han registrado poco más de 80 casos que obligaron a sacrificar 34.000 animales, la tercera parte de ellos ganado vacuno y los restantes, lanar y porcino.

Bombas en Argelia: tres muertos y 28 heridos

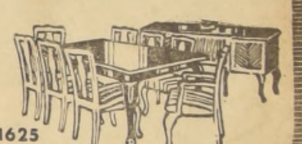
BLIDA, Argelia, 26.— (UPI).— Dos bombas ocultas en bicicletas, explotaron esta noche en el centro de Boufarik, pequeña población al sur de Argel.

La policía informó que en el incidente tres personas resultaron muertas y otras 28 heridas, pero, según noticias extraoficiales, habría siete.

Las bombas habían sido colocadas en los pequeños portaequipajes de dos bicicletas estacionadas en el exterior de un café. Una estalló a las 1.40 hora local (17.40 GMT), pero, según parece, no hirió a nadie. Rápidamente el público se congregó en el lugar, y cinco minutos después, en medio de los espectadores, estalló la segunda.

Entretanto, una multitud enfurecida quería linchar esta noche a un terrorista en Ogan, donde se produjo el primer ataque que ha sufrido ese puerto en tres años. Un hombre joven y bien vestido arrojó una granada en un restaurante contiguo a una sala cinematográfica, hiriendo a tres parroquianos.

La policía obligó a unas 200 personas a entregar el terrorista, pero dos horas después la multitud había aumentado considerablemente y gritaba "que lo maten", y hubo que recurrir a fuerzas especiales contra disturbios para tratar de restablecer el orden.





Autorizada por Decreto Supremo N° 1,847, de 29 de marzo de 1948, modificado por Decreto Supremo N° 1,606, de fecha 21 de febrero de 1955; N° 6,663, de 29 de julio de 1957, y N° 7,997, de fecha 9 de junio de 1959.

FABRICA DE CONSERVAS "LA VEGA" S. A.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1960.

Ejercicio Social comprendido entre el 1° de julio de 1959 y el 30 de junio de 1960.

CAPITAL
Autorizado . . . E° 90.000,00
Suscrito . . . . E° 60.000,00
Pagado . . . . E° 60.000,00

ACTIVO

I —ACTIVO INMOVILIZADO				
Al Costo más Revalorizaciones o al Avalúo Fiscal:				
Terrenos y Edificios		E° 17.796,17		
Habitaciones Ley 7,600		15.992,74		
Maquinarias e Instalaciones		36.123,02		
Embarcaciones		18.427,28		
Equipo de Buzos y Pesca		3.005,34		
Muebles y Utiles		2.090,07		
Herramientas		463,37		
Gallineros		66,52		
Plantel y Equipo		112,70		
		94.077,21		
Menos: Amortizaciones				
Anteriores	E° 7.962,20			
Del Ejercicio	2.605,71	10.567,91	E° 83.509,30	
II —ACTIVO REALIZABLE				
Existencias				
Materias Primas y Materiales	E° 14.511,12			
Hojalata	18.044,70			
Envases	5.877,10			
Productos Elaborados	72.377,94	110.810,86		
Deudores Varios				
Por Ventas	12.814,28			
Varios	1.212,16	14.026,44	124.837,30	
III —ACTIVO DISPONIBLE				
Caja y Bancos en Cuenta Corriente			1.291,01	
IV —ACTIVO TRANSITORIO				
Operaciones Pendientes			1.635,39	
			E° 211.273,00	

PASIVO

I —PASIVO NO EXIGIBLE				
Capital Autorizado, dividido en 900.000 acciones de E° 0,10 cada una	E° 90.000,00			
Menos: Acciones por suscribir	30.000,00			
Capital Suscrito y Pagado		E° 60.000,00		
Reservas Sociales				
Legal	E° 2.753,38			
Fondo de Accionistas	22.085,54			
Renovación Planta y Maquinarias	7.000,00			
Corporación de la Vivienda, ex Ley 7,600	1.763,37	33.602,29		
Reservas Reglamentarias				
Reavalúo de Bienes Raíces, Ley N° 4,174	E° 6.309,44			
Revalorización Capital Propio, Ley N° 13,305	12.743,88			
Revalorización Embarcaciones y Maquinarias, Ley N° 13,305	20.000,00	39.053,32	E° 132.655,61	
II—PASIVO EXIGIBLE				
Bancos				
Sobregiros en Cuenta Corriente		2.594,78		
Acreedores Varios				
Por Facturas y Cuentas por Pagar	11.213,95			
En Cuenta Corriente	18.789,19	30.003,14	32.597,92	
III —PASIVO TRANSITORIO				
Cuentas, Gratificaciones y Participaciones por Pagar		10.942,86		
Provisión para Impuesto a la Renta		14.042,89		
Provisiones Varias		3.500,00	28.485,75	
IV —GANANCIAS Y PERDIDAS				
Utilidad Neta en el Ejercicio			17.533,72	
			E° 211.273,00	

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		HABER	
Acciones del Directorio en Garantía	E° 250,00	Garantía del Directorio	E° 250,00
Letras Descontadas	14.191,78	Responsabilidad por Letras Descontadas	14.191,78
Tributación Ley 7,600 (CORVI)	4.965,89	Obligación Ley 7,600 (CORVI)	4.965,89
	E° 19.407,67		E° 19.407,67

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondiente al Ejercicio de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 1959 y el 30 de junio de 1960.

DEBE

Amortizaciones		
Amortizaciones del Activo Inmovilizado		E° 2.605,71
Gastos Generales, Santiago		9.580,20
Gastos de Ventas y Embarques		29.111,85
Gastos Financieros		
Intereses, Descuentos, etc.		20.808,40
Remuneración y Gastos del Directorio		
Participaciones del Directorio		1.284,34
Provisiones del Ejercicio		
Impuesto a la Renta y Ley 7,600 (CORVI)	E° 6.000,00	
Participaciones Contractuales y Gratificaciones del Personal	6.753,37	12.753,37
		E° 76.143,87
Saldo: UTILIDAD NETA EN EL EJERCICIO		17.533,72
		E° 93.677,59

HABER

Producto de la Venta deducido su costo	E° 92.930,93
Entradas Varias	746,66
	E° 93.677,59

PEDRO RUIZ A.
R. C. C. N° 2913

RENE BALBONTIN S.
Director-Gerente

ALFRED N. BEVEN
Presidente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance y la Cuenta de Ganancias y Perdidas de la Sociedad Fábrica de Conservas La Vega S. A., y haber encontrado conformes sus cifras con las del Libro Mayor, al 30 de junio de 1960.

THOMAS GIBBONS
Inspector de Cuentas

JORGE GANA EASTMAN
Inspector de Cuentas

FUERZA AEREA DE CHILE
Escuela de Especialidades

CONCURSO DE ADMISION

Llámase a Concurso de Admisión a todos los estudiantes de 3er. Año de Humanidades o de 2.o Ciclo, que deseen ingresar el próximo año (febrero 1961) a la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea.

REQUISITOS:

1.—Ser chileno.
2.—Estado civil: soltero.
3.—Haber rendido satisfactoriamente el Tercer Año de Humanidades o estudios similares en Escuela Industrial, Institutos Técnicos o Comerciales (como mínimo).
4.—No tener más de 18 años de edad al 1.o de enero de 1961.
5.—Haber observado buena conducta y honorabilidad.
6.—Tener salud o constitución física compatible con el servicio de la Fuerza Aérea de Chile en cualquier zona del país.
7.—Enviar una solicitud a la Dirección de la Escuela de Especialidades con todos los documentos que se indican en el prospecto.
8.—Rendir el examen de admisión que se efectuará simultáneamente en La Serena, Santiago (El Bosque) y Concepción, en la primera semana de enero de 1961.

Los jóvenes interesados tienen plazo hasta el 30 de diciembre del presente año para presentar su solicitud. (La permanencia en la Escuela, la educación y demás gastos, son pagados por la Fuerza Aérea, esto es, sin costo para los padres, apoderados o la familia).

PARA MAYORES ANTECEDENTES PIDA PROSPECTO O DIRIJASE PERSONALMENTE AL DEPARTAMENTO OPERACIONES, INSTRUCCION Y ENSEÑANZA DE LA ESCUELA DE ESPECIALIDADES (GRAN AVENIDA, PARADERO 32 — GUARDIA 1), BASE AEREA EL BOSQUE — SANTIAGO

LA DIRECCION

ESCUELA NAVAL.—

PROPUESTA PUBLICA N.o 38-60

Se interesa al Comercio para presentarse a Propuesta Pública por:
1 Frigorífico de capacidad aproximada 100 pies cúbicos.
2 Máquinas planchadoras de camisas y chaquetas blancas, accionadas a vapor.
500 Trajes de baño, tipo Catalina o Jantzen.

FECHA DE APERTURA: 9 de diciembre de 1960, a las 16 horas.

LUGAR: Escuela Naval "Arturo Prat".

BASES Y ESPECIFICACIONES DEBERAN SOLICITARSE A SECCION ADQUISICIONES, CASILLA 23—V, Valparaíso.

EL DIRECTOR

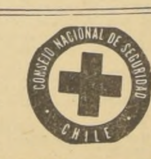
CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Se pone en conocimiento de los señores proponentes, que a las Propuestas Públicas por suministro de:

Carboncillo de piedra	400 tons.
Carbón harneado, alta calidad	40 "
Carbón harneado, baja calidad	40 "
Carbón coke	20 "
Leña picada	10 "

deberán presentarse UNICAMENTE PRODUCTORES de estos combustibles, para lo cual se posterga la presentación hasta el 30 de noviembre, a las 15.30 horas, en las oficinas de la Vicepresidencia.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



PEATON: ¡Asegure su vida! mire a ambos lados antes de cruzar!

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Concurso para Archivero y Bibliotecario quedará cerrado el día miércoles 30

Llámase a Concurso de Oposición de Antecedentes para proveer los siguientes cargos de la Planta Administrativa, Profesional y Técnica del Ministerio de Relaciones Exteriores:
1) Archivero, 6a. Categoría, y
2) Bibliotecario, Grado 1.o, con título universitario.

Los interesados deberán presentar los antecedentes generales de ingreso a la Administración Pública, indicados en los Arts. 9 al 15 del DFL. N.o 338, de 5—IV—60, y los especiales que acrediten idoneidad para el cargo, en el Subdepartamento del Personal, Oficina 27. Dicho concurso quedará cerrado el miércoles 30 del presente.

SANTIAGO, 25 de noviembre de 1960.

ESCUELA NAVAL.—

PROPUESTA PUBLICA N.o 39-60

Se interesa al Comercio y a particulares por la enajenación de los siguientes vehículos:
1 Camión Chevrolet, modelo 1941.
1 Microbús "Turbus", modelo 1941.

FECHA DE APERTURA: 12 de diciembre de 1960, a las 16 horas.

LUGAR: Escuela Naval "Arturo Prat".

Los vehículos mencionados estarán a la vista de los interesados en el garage de la Escuela Naval "Arturo Prat".

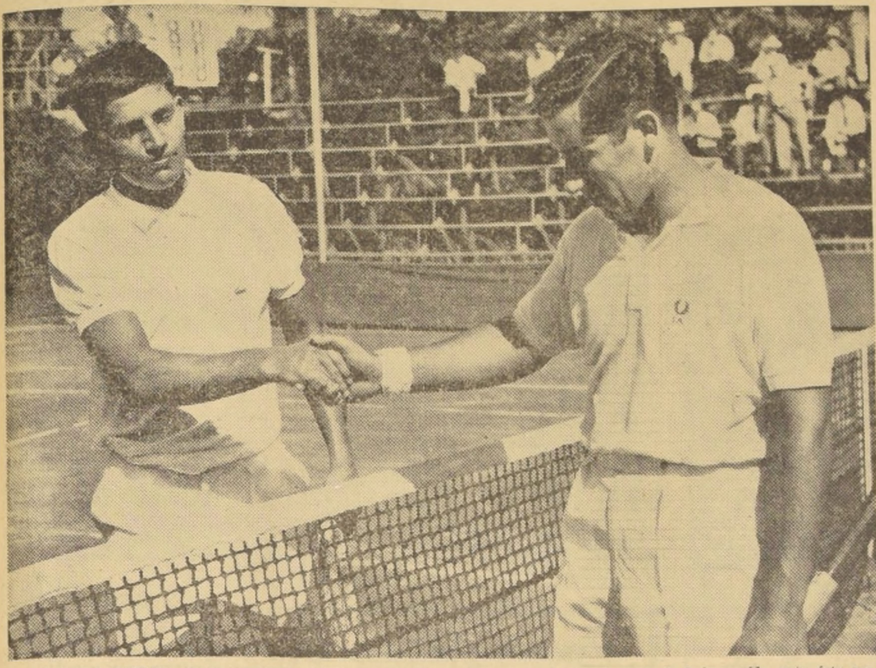
BASES Y ESPECIFICACIONES DEBERAN SOLICITARSE AL DEPTO. ADQUISICIONES, CASILLA 23—V, VALPARAISO.

EL DIRECTOR

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SUDAMERICANO DE TENIS:

Luis Ayala y Ronald Barnes, finalistas



HIDALGAMENTE. Wolfgang Stuck felicita a nuestro campeón, Luis Ayala, después de haber caído ante éste por la cuenta 6|2, 6|0 y 6|3. Ayala se las verá hoy en la final con el brasileño Roland Barnes.

Eliminaron a Stuck y Soriano, respectivamente, y disputan hoy a las 10.30 el título. La corona de las damas la dirimirán, Mabel Bove y Alicia Heegewald. Cae el telón del Sudamericano

Luis Ayala y Ronald Barnes derrotaron a Wolfgang Stuck y Eduardo Soriano, respectivamente, clasificándose para disputar hoy, a las 10.30, el título del Campeonato Sudamericano de Tenis que, con singular éxito, se ha venido desarrollando desde el viernes 18 en las canchas del Stade Francais.

Mientras Ayala ganó con facilidad a Stuck, en tres sets: 6|2, 6|0 y 6|3, Barnes tuvo que esforzarse al máximo para doblegar a Soriano, en cinco sets, de alrededor de dos horas y 30 minutos de duración.

AYALA NO TUVO RIVAL

Bien se puede decir que Luis Ayala no tuvo rival en el alemán Wolfgang Stuck. Lo venció sin ningún esfuerzo, tal como se presumía. De un juego unilateral, con mucho accionar de fondo, y sin brío, Stuck no apuró a Ayala. Este con suma facilidad, dominó ampliamente en el court. Su potente servicio, su juego a ritmo veloz, y sus rasantes y bien ubicadas pelotas, resultaron inalcansables para Stuck. El 6|2, 6|0 y 6|3 final, por lo demás, ahorra todo comentario en cuanto a la superioridad neta establecida por Ayala, y la comodidad con que dio cuenta de su adversario.

MABEL BOVE, A LAS PUERTAS DEL TITULO

La argéntina Mabel Bove dio otro fácil paso hacia la conquista del título de las damas, al derrotar cómodamente a la chilena Margarita Bender, en dos sets de rápidos trámites: 6|2 y 6|2. No tuvo que recurrir a ninguno de sus variados recursos la transandina, para vencer a una rival, que tiene un juego muy débil, en comparación con el que practica Mabel Bove.

PERDIO MARIA IBARRA

María Ibarra, de quien se esperaba fuese finalista, fue eliminada por la espigada Alicia Heegewald, que afrontó con mucha preparación el partido, obteniendo un triunfo difícil, pero inobjetable, por 9|7 y 6|4.

Mientras Alicia Heegewald se empinó a una de sus mejores actuaciones, María Ibarra no estuvo a la altura de su accionar habitual.

BARNES ELIMINO A SORIANO

Fue cerrada la tarde tenística de ayer, con un partido de real atracción y jerarquía, quizás el mejor de los que se han realizado en el Sudamericano. En él, Ronald Barnes, de Brasil, doblegó en cinco disputadísimos sets, con cerca de tres horas de duración, a Eduardo Soriano, de Argentina. El score: 8|6, 4|6, 6|4, 8|10 y 6|4.

Fue un partido vibrante, de juego muy variado, que finalizó casi a obscuras, dado lo avanzado de la hora. Desde iniciado el match, el equilibrio de fuerzas fue evidente. Soriano, luciendo el enérgico juego que posee, y Barnes, mostrando como fuerte, sus impresionantes voleas de media cancha.

Con decisión, con arrojo, Soriano se jugó el todo por el todo en procura del triunfo. Matizó notablemente su labor, con trabajo de fondo y de red, pero al final hubo de ceder ante un Barnes que dio la sensación de encontrarse mejor físicamente, lo que fue factor decisivo —en un partido tan extenso— para su triunfo.

CAUTELA

Cuidaron mucho el punto los rivales, conocedores ampliamente de la capacidad que tienen. Jugaron con cierta cautela, pero arriesgando y buscando la seguridad en el finiquito de la acción.

Barnes, tuvo la gran contra de incurrir en numerosas dobles faltas, lo que indica que de haber normalizado su servicio, pudo haber obtenido un triunfo por cifras más categóricas.

JUEGO POTENTE

Llamó poderosamente la atención el juego potente y seguro de los adversarios. Soriano, especialmente desde el fondo del court, desplegó en este sentido una labor valiosa, en la que no le fue en zaga Barnes. Quedó la impresión que si ayer el vencedor fue el brasileño, en otra oportunidad, lo puede ser el argentino, salvo que la ninguna distancia que en la actualidad los separa, se establezca en el futuro.

PROGRAMA FINAL

Hoy finaliza el Sudamericano, con la disputa de los títulos de singles en la mañana, y de dobles, en la tarde.

A las 9.30, Mabel Bove, enfrentará a Alicia Heegewald; 10.30, Luis Ayala con Ronald Barnes; 15 horas, María Ibarra-Alicia Heegewald con Sonia Berríos-Ana Cornejo; 16, Luis Ayala-Eduardo Soriano con Patricio Rodríguez-Ernesto Aguirre, y a las 17.30, Mabel Bove-José L. Arilla con Alicia Heegewald-Patricio Rodríguez.

CARTELERA Deportiva

ATLETISMO

ESTADIO INDEPENDENCIA. — 9.30 horas, Campeonato todo competidor organizado por la Asociación Santiago.

ESTADIO BANCO DE CHILE.— 9.30 horas, etapa final Campeonato para empleados de Bancos.

BASQUETBOL FEMENINO

Quinta fecha del VIII Campeonato Sudamericano GIMNASIO FEDERACION — 20.30 horas, Paraguay—Perú; 22, Chile-Brasil.

CICLISMO

CIRCUITO LO SALDES. — 8.30 horas, Torneo Oficial organizado por Audax Italiano, pruebas para novicios, tercera categoría y todo competidor.

ESQUI ACUATICO

LAGUNA EL TRANQUE. VIÑA DEL MAR.— 14 horas, Primer Campeonato Nacional de Esquí Acuático y carreras de autobotes.

FUTBOL

ESTADIO MUNICIPAL DE VALDIVIA.— 16 horas, Selección de Valdivia-Santiago Morning, partido amistoso.

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL.— Copa "F. Echeñique", 11.15 horas, Cancha N.o 3: Chimbarongo-Angostura; 14.30, Cancha número 3, Rancagua-Millahue; 15.45, Cancha N.o 2; Universidad Católica "B"-Zapallar, Copa "Julio Zegers", 17 horas, Cancha número 1; Santa Laura-Graneros.

TENIS

STADE FRANCAIS. — 9.30 y 10.30 horas, Partidos finales del Campeonato Sudamericano Abierto de Tenis.

TIRO AL VUELO

CLUB LO CURRO. — 10 horas, Torneo de Selección Ranking del Club.



FACIL TRIUNFO: Fue el que logró ayer la argentina Mabel Bove sobre la chilena Margarita Bender, dando un paso más hacia la conquista del título en singles.

Deporte EXTRANJERO

LONDRES, 26. (UPI). (Por Henry W. Thornberry).— Los punteros de la Liga Inglesa, Tottenham Hotspurs, agregaron hoy a West Bromwich a su lista de víctimas para alejarse de sus más inmediatos perseguidores, por un margen de 9 puntos, que es virtualmente inalcanzable.

Contribuyeron a esto los reveses apurados por Sheffield Wednesday y Everton, los escoltas de Tottenham.

PRIMERA DIVISION

Arsenal vs. Everton, 3x2; Birmingham vs. Leicester, 0x2; Burnley con West Ham (aplazado); Cardiff con Manchester United, 3x0; Fulham con Wolverhampton, 1x3; Manchester City con Blackpool (aplazado); Newcastle con Blackburn, 3x1; Nottingham Forest con Chelsea, 2x1; Preston con Bolton (aplazado); Sheffield Wednesday con Aston Villa, 1x2; West Bromwich con Tottenham, 1x3.

SAO PAULO, 26. (UPI).— Bolbochán, de Argentina, con 3.1|2 puntos en cuatro partidos, encabeza ahora la tabla de posiciones del Torneo Zonal Internacional de Ajedrez.

Rodrigo Flores, de Chile, que estaba también en el primer puesto, hizo tablas anoche, retrogradando al segundo lugar.

Bolborán no tuvo dificultades para imponerse al brasileño Azevedo en 26 jugadas. Bazán, argentino, venció a su vez bien a Reinhardt.

Otros resultados: Engels, Brasil-Camara, Brasil 1-2 en 18 jugadas; Carvalho, Brasil-Freitas, Brasil: 1-2 en 23; Del Pozo, Perú-Alcocer, Perú: 1-0 en 24; Estrada, Uruguay-Flores, Chile: 12 en 42.

Fueron suspendidos los partidos Cabraza, Brasil-Recalde, Paraguay y Schweber, Argentina-Wexler, Argentina, que serán decididos el lunes. Schweber-Wexler, suspendieron en 41 jugadas.

CAUSAS DE UN FRACASO:

Chile, semi-equipo de básquetbol femenino

● Con siete jugadoras ha afrontado un torneo de ocho partidos en diecisiete días.— ● Deficiencias de preparación técnica y errores de planteamiento táctico, gravitan sobre las condiciones individuales de las jugadoras.

Doloroso resultó el primer contraste del cuadro chileno. Por la proximidad al triunfo en que se colocó varias veces, y por los esporádicos relumbrones que hacían crecer las esperanzas de los aficionados que en forma incansable, hasta el minuto final, alentaron al cuadro. El público tuvo en las tribunas, la misma indomable voluntad que lucieron las jugadoras en la cancha, que dejaron hasta las últimas energías en procura de un triunfo, que el propio cuadro chileno alejó hace tiempo de su carnet de posibilidades. Desafortunadamente, y hora es de decirle sin ambages, el cuadro chileno hipotecó sus posibilidades a recobrar su ubicación de excepción en el concierto sud y panamericano, en el momento mismo en que designó el singular plantel de semirrendimiento, y, más tarde, cuando se eliminó a María Clavería.

■ MEDIO EQUIPO

Desde el primer encuentro, las delegaciones extranjeras advirtieron que el cuadro nacional sólo utilizaba 7 jugadoras, y muy ocasionalmente, cuando las condiciones del partido lo imponían, a una octava, Silvia Echagüe. En la cancha actúan Ismenia Pauchard (tres partidos completos), Onésima Reyes, Irene Velásquez, María Boisset, Sonia Pizarro, Blanca Carreño y Estela Quezada. En la banca permanecen sin ninguna posibilidad de actuar con la ya señalada excepción de Silvia Echagüe, su compañeras en Colo Colo, Olga Pizarro y Paz García, Cecilia González, de Universidad de Chile, y Luz Silva, de Magallanes, llamada a última hora, en reemplazo de María Clavería. Ciertamente que no puede participar en un torneo, dos ruedas con 8 partidos cada equipo, en tan precarias condiciones, porque por encima del entusiasmo de las jugadoras y su espíritu de sacrificio y esfuerzo, del que nunca nadie ha dudado, está la triste comprobación que ni el propio entrenador que las eligió para su equipo tiene confianza en ellas.

■ PERMANENCIA DE ISMENIA

Constreñido el equipo chileno a jugar con sólo 7 jugadoras y muy ocasionalmente con 8, el entrenador tiene también otras limitaciones; unas propias y otras que se ha impuesto a sí mismo y al equipo. La primera es el lazo familiar que le liga a Ismenia Pauchard, su esposa; y el segundo es la modalidad de juego que ha impuesto al equipo que juega para que Ismenia finalice en gran número de jugadas. Pero el trabajo de la "pivot" del cuadro nacional está evidentemente mal orientado. Jugar de atrás para finalizar con arremetidas, es interesante como maniobra de espera a jugadoras que se movilizan lentamente o están muy comprometidas en el trabajo defensivo bajo el propio cesto; pero que no acomoda en absoluto a la jugadora nacional, que perdie sus magníficas posibilidades del trabajo bajo el cesto rival y condiciones de jugadora batalladora y tenaz. El juego, a todas luces errado que ha tratado de implantar el equipo chileno, lleva a las jugadoras a frecuentes errores y a cometer muchas violaciones y faltas personales. Esos errores, que siempre costaron goles o tiros libres, no fueron enmendados: no se ha intentado ni siquiera el reemplazo táctico breve para dar mejores instrucciones. Ismenia, con sus errores y faltas, ha debido jugar los partidos completos y afrontar así el segundo tiempo en precarias condiciones.

■ POCOS RECURSOS

El cuadro chileno arrastra también el peso de sus recursos limitados. El juego buscando posiciones para lanzar en forma estática o esperando a la "pivot", no tiene otra alternativa que una ocasional debilidad defensiva rival, y aún en muchos casos, no ha sabido utilizar el quibre rápido. En estas circunstancias, la marcha de la anotación sólo se ha modificado con algunos escasos lanzamientos de media distancia que pocas jugadoras se han atrevido a intentar. Ha llamado la atención que elementos de puntería, como Irene Velásquez, vean limitadas sus posibilidades, encomendadas a tareas de coordinación del trabajo con otras compañeras y en especial con Ismenia.

■ FEBLE PUNTERIA

A las deficiencias de preparación táctica, a la carencia de un juego colectivo adecuado, hay que agregar algunas debilidades técnicas como la irregular puntería. Ciertamente que la impresión más pobre ha sido la dela derrota con Paraguay; pero, no puede olvidarse que en los otros dos encuentros que se ganaron a Perú y Argentina, las fallas de puntería han sido evidentes. No se trata ya del nerviosismo del encuentro, sino de la falta de un trabajo adecuado, en especial en la media distancia, en la cual siempre el básquetbol chileno tuvo su fuerte.

■ PERSPECTIVA

Sin embargo, y por sobre estas evidencias, el cuadro chileno ha ganado dos de tres partidos y esta noche enfrenta el cuarto, que le dejará en el medio de la tabla. Las razones son varias: los cuadros poderosos, Brasil y Paraguay, no tienen el poderío de otros torneos (Mundial de Río, en 1957, y Sudamericano de Lima, en 1958). Brasil está cerca de recuperarlo a medida que el cuadro gana en coordinación y velocidad y se rehacen jugadoras básicas como Heleninha y Neuci, en tanto que las reservas se ponen a la altura de las titulares.

Paraguay que gravita, como el cuadro chileno, en un 80 por ciento en el trabajo de su "pivot", Edith Nunes, ha mantenido su rendimiento al cumplir Edith, la cuota que debe cumplir a su equipo, y el aporte alternativo de una y otra atacante en la anotación.

El cuadro chileno está formado por jugadoras de experiencia; las debutantes se mantienen sin debutar. Esa experiencia de varios torneos, debe ser vital para los encuentros de la segunda rueda; por otra parte, hay apuntadoras de media distancia a quienes dar confianza en sus medios, como Irene Velásquez y Sonia Pizarro, y también Onésima Reyes, que hace un tiempo ha guardado esta habilidad técnica principal.

Estas armas, y el encomiable entusiasmo y tesón que han puesto las jugadoras en sus 3 compromisos, pueden ponerlas por encima de las otras deficiencias y de nuevo mantenerlas cerca de los triunfos que los aficionados esperan. Son las mismas armas que las 7 jugadoras que utiliza el semi equipo nacional, traían al llegar a comienzos de octubre a la selección chilena.

A. Olivares A.

GENEROSA ACOGIDA A UNA CARTA:

BRASIL EQUIPARA A UN ESCOLAR CHILENO

Un escolar chileno verá cumplidos sus deseos de jugar bien al básquetbol, gracias a su desplante y a la generosidad de la delegación de Brasil. Este educando chileno, en cuyo establecimiento se está desarrollando un torneo cestero, se ha dirigido al presidente de la representación brasileña, el abogado Luis Ferraz do Amaral, formulándole una petición que ha encontrado inmediata y generosa acogida. LA NACION ha sido el medio elegido por el niño Patricio Fritz, de la Escuela Centralizada El Salto, y también del dirigente brasileño, quien nos ha pedido hagamos saber al peticionario que puede dirigirse al Hotel Splendid, departamento 503, para indicarle el día que la delegación brasileña le hará entrega de los útiles de juego que necesita.

• LA CARTA

Copiamos, a continuación, la carta del niño Fritz, bastante aceptable en su redacción, y con las lógicas correcciones ortográficas:

"22 de noviembre de 1960.

Señor
Luis de Ferraz do Amaral,
presidente de la delegación de la
República del Brasil.
Señor:

Con todo respeto, por su intermedio, me dirijo a su delegación, para hacerle una petición, ya que mis padres, por sus recursos económicos, no pueden hacerlo.

Señor, tengo 12 años; curso 6.o año preparatoria en la Escuela Centralizada El Salto. En esta Escuela actualmente se está haciendo un campeonato de básquetbol, y no he podido participar por no tener equipo.

Lo que yo le pido a su generosa delegación es si puede ayudarme con un equipo de básquetbol, que es uno de mis sueños, y, según me dicen algunos compañeros, no soy tan malo, y esto se debe a que tengo mucho amor por este deporte. Y también porque he visto cómo sus integrantes se juegan enteras por defender los colores de su patria. A mí me gustaría defender los colores de mi escuela.

Si esta petición tiene buena acogida, mi número de calzado es N.o 35. Dios quiera que mi petición sea considerada por su gentil delegación. Me despido con todo respeto y admiración por su digna delegación que Ud. preside.

PATRICIO FRITZ.

Señor: si mi petición tiene buen resultado, hágame el favor de llamarme por el diario LA NACION, o por correo, a calle Antonio Prado N.o 0299, El Salto."

SUDAMERICANO DE BASQUETBOL:

UNICAMENTE BRASILEÑAS Y PERUANAS ENTRENARON

Lo que hicieron en el día de ayer las delegaciones.— Todas al "Clásico"

Día de relativo descanso pasaron ayer las distintas delegaciones concurrentes al VIII Campeonato Sudamericano Femenino de Básquetbol. Las actividades desplegadas por los cinco planteles seleccionados son las siguientes:

PERU:

Las simpáticas peruanas se levantaron temprano y trabajaron duro en el Gimnasio de la Federación bajo las órdenes del entrenador Melchor Guerrero. Jugaron titulares contra suplentes y demostraron encontrarse en buenas condiciones. Rosa Salhuana, titular del conjunto nos confidenció: "Contra Paraguay creo que me rehabilitaré, he estado jugando con poca fortuna debido a un ligero resfrío", a la hora de almuerzo se festejó el cumpleaños de Margot Hernández, brindando con vino San Pedro. Por la tarde efectuaron un paseo a Las Vertientes y a la vuelta concurrieron al Estadio Nacional a presenciar el clásico universitario.

PARAGUAY:

Mucha alegría reinaba entre las jugadoras paraguayas hospedadas en el Hotel Splendir. La victoria alcanzada ante el cuadro local les devolvió el optimismo perdido cuando fueran derrotadas por las brasileñas. Se levantaron tarde y no entrenaron. Ocuparon la mañana haciendo compras. Luego de almorzar, descansaron hasta las 1 7horas, para posteriormente trasladarse al Estadio Nacional. A pesar de jugar esta noche frente a Perú, harán una ligera práctica a las 9 horas.

ARGENTINA:

Las jugadoras transandinas descansaron durante toda la mañana en el Hotel Claridge, su lugar de concentración y después de almuerzo viajaron a Las Vertientes, balneario donde también estaban las peruanas. El lugar les encantó y aprovecharon para lucir buenas condiciones de nadadoras. Igual que todas las delegaciones, en la noche asistieron al Estadio Nacional.

BRASIL:

Descanso en la mañana y entrenamiento en la tarde fue la actividad principal de las campeonas sudamericanas. Compras y paseos por el centro ocuparon todas las horas libres de la mañana. Luego de almorzar y hacer una ligera siesta, concurrieron hasta el Gimnasio de la Federación con el fin de hacer una ligera práctica. Comieron temprano y fueron al Estadio Nacional a ver el clásico.

CHILE:

De buen ánimo amanecieron las jugadoras locales. Después de ser derrotadas por las guaraníes reconocieron que habían actuado nerviosas y sin cohesión, considerando que la derrota fue merecida.

Festival pedalero de Audax Italiano hoy en Las Condes

En el Circuito Lo Saldes, de Las Condes, se llevará a efecto en la mañana de hoy, el festival oficial de calendario que conforme al programa anual de actividades del ciclismo santiaguino, le ha correspondido organizar al Audax Club Sportivo Italiano.

Esta reunión pedalera se iniciará a las 8.30 horas con una prueba especial para novicios y seguir a continuación con el resto del programa, el que consulta como número básico de la jornada una competencia a 30 vueltas al circuito de 1.800 metros, para corredores campeones.



LA MEJOR CALIDAD individual y la superior contextura colectiva de Graneros, le dio un triunfo amplio frente a Rautén, por 8 goles a 2. El cuarteto ganador formó, de izquierda a derecha, con Hernán Troncoso, Jaime Bunster, Alfonso Rencoret y Hernán Correa.

POLO:

EN EMOTIVO MATCH SUPERO LO CASTILLO A SANTA LAURA

● 12 x 5 la cuenta final.— ● También, por la Copa "Julio Zegers", Graneros derrotó a Rautén 8 x 2.

El carnet de la temporada de primavera de polo contempló ayer en la cancha del Club San Cristóbal, la realización de tres partidos: dos por la copa Julio Zegers y uno por la copa Francisco Echenique. Por este último torneo, Chimbarongo ganó a Millahue 6 1|2 por 6. En la Copa Julio Zegers, Graneros, ampliamente superior, derrotó a Rauten 8 goles por 2. En el match básico por esta misma Copa, Lo Castillo se impuso a Santa Laura 12 por 5.

INDISCUTIDA VICTORIA

El triunfo conseguido por Lo Castillo no puede merecer objeción alguna, ya que a lo largo de todo el match evidenció una superioridad clara e irrefutable. Esto, sin desmerecer la labor de Santa Laura, cuya tenacidad y espíritu de lucha le dieron al cotejo un tinte de alta emoción, que solo vino a atenuarse en el último chukker, cuando el triunfo de Lo Castillo se hizo indiscutible.

LYON, GRAN FIGURA

En el orden individual, merece especial mención la labor del 4 de Lo Castillo, Jorge Lyon, que aparte de anotar 5 de los 12 tantos de su cuadro, llevó la mayoría de los ataques y colaboró con gran eficiencia en la defensa en los instantes en que Santa Laura atacó con gran vigor y peligrosidad.

En el cuadro perdedor, Fernando Prieto y Pablo Moreno fueron sus valores más destacados.

LOS EQUIPOS

LO CASTILLO (22 goles): Jorge Undurraga 4; Alfonso Chadwick 6; Fernando Fantini 4, y Jorge Lyon 8.

SANTA LAURA (de 18 goles recibió 3 de handicap): Fernando Prieto 5; Alberto Correa 3; Pablo Moreno 5, y Carlos Gellona 5.

HOMENAJE

Momentos antes de iniciarse este match, se guardó un minuto de silencio en memoria del Sr. Juan Unzurrunzaga, padre del jugador del mismo nombre de Universidad Católica, que falleció recientemente.

PROGRAMA DE HOY

Las competencias continuarán hoy, de acuerdo con el siguiente programa:

COPA "FCO. ECHENIQUE": 11.15 horas, cancha N.o 3: Chimbarongo con Angostura; árbitro: F. Prieto. 14.30 horas, cancha N.o 3: Rancagua-Millahue; árbitro: R. Lavín. 15.45 horas, cancha N.o 2: Zapallar con U. Católica "B"; árbitro: M. Lavín.

COPA "JULIO ZEGERS": 17 horas, cancha N.o 1: Santa Laura con Graneros; árbitro: Fco. Astaburuaga.

ASOCIACION SANTIAGO:

Bernardita Navarrete se adjudicó torneo de pimpón

El segundo lugar lo obtuvo Gladys Pastene, vicecampeona sudamericana

Bernardita Navarrete, de Universidad Católica, se adjudicó en forma relativamente sorpresiva el Segundo Campeonato Individual de Pimpón, organizado por la Asociación Santiago. Después de varias eliminatorias, llegaron a la rueda final, jugada en la sede de Audax Italiano, cuatro jugadoras: Bernardita Navarrete, de Universidad Católica; Gladys Pastene, de Banfield; **Blanca Bayer**, de Colo Colo, y Luz Vicente, de Unión Española.

TRIUNFA B. NAVARRETE

En el cotejo final, Bernardita Navarrete ganó a Gladys Pastene, 2 sets por 1, luego de haber perdido el primer set y estar en desventaja hasta promediar el segundo. Este desarrollo que tuvo el match y los antecedentes de Gladys Pastene, vicecampeona sudamericana, le otorgan a la victoria de la representante católica especial importancia, ya que es índice de que ha recuperado toda la potencialidad de su juego.

RESULTADOS

Finalizado el torneo, el puntaje logrado por las competidoras les dio la siguiente ubicación: 1a., Bernardita Navarrete (invicta); 2a., Gladys Pastene; 3a., Blanca Bayer, y 4a., Luz Vicente.

ESCALAFON

De acuerdo a la nueva disposición de la Asociación, que ordena la suma de los puntos conseguidos en cada torneo, la clasificación para el Escalafón de Santiago es la siguiente:

1a., Gladys Pastene; 2a., Bernardita Navarrete; 3a., Gladys Grant; 4as. Berna Grant, Zenaida Simpson y Blanca Bayer; 7as., Hilda Avaria y Luz Vicente; 9as., Guillermina Alarcón, Juana Olivares y Perla Lara.



J. J. RODRIGUEZ integró el equipo argentino que ganó el Campeonato Sudamericano en el verano de 1959, en Buenos Aires. Aquí está con dos compañeros del cuadro campeón: Callá y Corbatta. Es un forward de juego ágil, veloz y codicioso. Con mucho sentido de gol.

U. de Chile quiere contratar a J. J. Rodríguez, de Boca Juniors

La directiva del fútbol de Universidad de Chile, que preside Jorge Pica, con la colaboración de antiguos tercios de la "U" —Víctor Alonso y Orlando González, entre ellos— se está preocupando ya del equipo de 1961, como una manera de presentar un conjunto superior al de la temporada que termina.

Sería una de las atracciones en el equipo de estrellas de los estudiantes para el 61. Prosiguen las gestiones por Falcón y Fouilluix. Mejoran las finanzas de la "U"

La labor del 1960 se dirigió, fundamentalmente, a sanear las finanzas de la institución, donde aparecía un déficit superior a los 20 millones de pesos y que ya está reducido a sólo 6 millones, esperándose terminar la temporada para tenerlo saldado. Ha sido un trabajo difícil, pero que comienza a mostrar efectos positivos.

Ahora, con respecto al equipo del año próximo, la directiva estudiantil, de acuerdo con el entrenador Luis Alamos, proyecta reformar el ataque, toda vez que en la defensa hay muchos valores. Sobre todo, figuras jóvenes que se van asentando y rindiendo más. Universidad de Chile se interesa por contratar algunos valores extranjeros y nacionales. En estas columnas anticipamos que se hacían gestiones destinadas a obtener el pase de Falcón, el piloto de Palestino que pertenece a Estudiantes de La Plata. Alberto Fouilloux es otro forward que interesa y en cuanto a Méndez, de Wanderers, interesando en el instituto colegial, ha sido declarado intransferible por Wanderers, que no vende a ninguno de sus jugadores.

De ahí, que los ojos de los dirigentes de la "U" se hayan dirigido hacia Argentina, país productor de excelentes jugadores, delanteros sobre todo.

El objeto principal de su interés es J. J. Rodríguez, joven y excelente insider e internacional, quien, sin embargo, no tiene puesto en el ataque boquense, por la presencia de muchas estrellas, encabezadas por Grillo, en la misma plaza. Las gestiones se han iniciado de manera discreta, y a estar con los informes que tenemos, han encontrado buena acogida de parte de Alberto J. Armando, revolucionario presidente del más popular de los clubes argentinos.

Gatti y Bozalla tentados para jugar en Canadá

Es un hecho que Héctor Gatti viajará el próximo año a Canadá, país donde se implantara el fútbol. Actualmente, el rubio delantero argentino, de los registros de Santiago Wanderers, está empeñado en el aprendizaje del idioma inglés. Según se supo por buenas fuentes, similar propuesta de Gatti, habría recibido el half centro del equipo porteño, Emilio Bozzalla. Las mismas fuentes agregaron que Bozalla aceptaría siempre que se le asegurara un contrato muy ventajoso. (JORQUERA, Corresponsal).

13 AL 17:

EN DICIEMBRE SE EFECTUA NACIONAL DE PENTATLON

Programa del campeonato

Con la participación de los mejores especialistas nacionales se realizará en la capital entre el 13 y el 17 de diciembre próximo el Torneo Nacional de Pentatlón Moderno.

PROGRAMA:

El difícil certamen se efectuará en la fecha indicada de acuerdo al programa siguiente:

Martes 13.— Carrera a caballo, presentada en terreno de Las Condes por el capitán

Miércoles 14.— Esgrima de espada en el local de la Federación de Esgrima, presentada por el coronel Julio Moreno.

Jueves 15.— Tiro de pistola en el cuartel del Regimiento "Cazadores" presentado por el mayor Rolando Mosqueira.

Viernes 16.— 300 metros en natación en la piscina del Estadio Militar, presentada por el capitán Eusebio Gianotti.

Sábado 17.— Cross country en terrenos de Las Condes, presentado por el capitán Carlos Morales.

Terminada la prueba se servirá un coctel a los participantes, prensa e invitados en el que se procederá a la repartición de premios y proclamación de los vencedores. Este acto se desarrollará en el Casino de Oficiales de la Escuela Militar.

LOI RETUVO SU TITULO EUROPEO

ROMA, 26 (UPI). — El campeón europeo de peso welter, Duilio Loi, de Italia, retuvo anoche su título con una opaca victoria por puntos sobre el francés Maurice Auzel.

La pelea se llevó a efecto en 15 asaltos. Hasta el décimo el combate fue parejo. Luego el campeón italiano comenzó lentamente a sacar ventaja, en una serie de ataques con las dos manos. Al comenzar el undécimo asalto envió a Auzel a la lona por ocho segundos, pero el francés consiguió mantenerse en pie hasta el final.

Serio compromiso tiene hoy el Club Deptvo. California

Por la definición del segundo lugar de la competencia oficial de la Asociación de Fútbol de Providencia, en tercera división, Deportivo California enfrentará esta tarde a Deportivo Defensor Vitacura, en la Cancha N.o 2 del Estadio Providencia.

Con tal motivo, Deportivo California cita para hoy, a las 13.30 horas, en dicha cancha, a sus jugadores, socios y simpatizantes.

Círculo J. Ramsay tiene reunión hoy

El Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", celebrará esta mañana, a las 10.30 horas, junta general extraordinaria, con el objeto de tratar importantes asuntos.

CLASICO:

Hoy, Maracaibo con Atlético Caliche

Inusitado entusiasmo hay en el barrio Recoleta por el partido que disputarán hoy en la mañana, en el Estadio Academia de Humanidades, Atlético Caliche con Maracaibo, en disputa de la 13a. fecha de la 2a. rueda de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Dado el carácter de clásico que tiene esta confrontación, ambos elencos formarán con la mejor gente que poseen, empezando los 3.os equipos a las 9.15 horas. Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

MEXICO B.C. DESPIDIO AL EMBAJADOR ORTIZ



Con motivo del viaje que hará a su patria, el Embajador de México, don Gustavo Ortiz H., y señora Paulina de Ortiz, el directorio del México Boxing Club, se entrevistó con el diplomático, que ha cooperado eficazmente a muchas iniciativas del club, para desearle un feliz viaje y pronto regreso. En el grabado, al centro, el señor Embajador, junto con los señores Juan Raúl Miranda, presidente del México y el vicepresidente señor don Luis Caro. De pié, los señores Humberto Vásquez, Oscar Pizarro, Pedro Muga, Luis Caro Hernández y Miguel Sepúlveda.

LAUTARO DE BUIN FESTEJA NUEVO TITULO

Lautaro, de Buin, ofrecerá a mediodía un banquete en esa localidad, con motivo de haber obtenido nuevamente el campeonato regional zona central en excelente actuación.

Después de este festejo, al que han invitado a autoridades del fútbol amateur y regional, a cooperadores del Buin y también a la prensa, se irá a presenciar el último partido del torneo, con Fatucen de Puente Alto.

De regreso se realizará en la piscina del Parque Municipal el homenaje al equipo campeón, el que recibirá significativos estímulos.

¿Donde juega su CLUB?

DEPORTIVO AEREOS, del personal de Correos y Telégrafos, que ha designado diario oficial a LA NACION, juega esta tarde con Unión Santa Teresa, en la cancha de este club, en Maipú. El primer equipo de "Aéreos" lo hará con Arellano; Rojas, Cuadra y Gatica; Benavente y Gallardo; Jony, Pérez, Cárcamo, García y Díaz.

JALEA REAL, enfrentará esta tarde con 3 equipos a Vicente Martínez, de Las Condes, en su cancha de Pedro de Valdivia Norte, desde las 15 horas.

BLUE STAR, actúa esta mañana, a las 10 horas, en el Estadio Zambrano con Verde Mar, con dos equipos.

LAN - CHILE, juega en la última fecha del regional zona central, con INSA de Maipú, en esa localidad. Actuará con: Espíndola; Oteiza, Núñez y Cortés; Manterola y Lizana; Carrasco, Valdenegro, Vargas, Beytia y Zamorano.

CONSORCIO OCHAGAVIA, va a Puente Alto a jugar con el Arturo Prat, en la cancha de éste. La delegación parte de Ochagavía 3975.

LUMINOR, de Quinta Normal, juega con Juventud Luis Caldeville, con tres equipos en disputa de un balón; en la cancha de final micros Tropezón-Carrascal, desde las 15 horas.

JUVENTUD BAQUEDANO, actúa con 3 equipos ante Asturias, en el torneo de la Liga Sur Oriente, cancha N.o 4 de ésta, y desde las 9 horas.

MIRASOL, de Las Condes, actúa con 3 equipos ante Juventud Rondizzoni; en la cancha de V. Mackenna 3153, desde las 14 horas. Primer equipo: Romero; Saldaño, Hernández y G. Hernández; Soto y Salcedo; Tapia, Pérez, A. Pérez, Díaz y Ramos.

GONZALEZ VIDELA, enfrenta a San León, de Nos, esta tarde con 3 equipos, en la cancha 5 del Estadio Nacional. El primero formará con: Castro; Vásquez, Ríos y Palacios; Valenzuela y Ríos; Calderón, Fernández, Vásquez, Escárate y Véliz.

ELEUTERIO RAMIREZ, actúa ante River Plate, con tres equipos en la cancha del Estadio Providencia. Primer equipo: Olivos; Revé, Sclavos y Plaza; Rojas y Gutiérrez; Olivos, Donoso, Torres, Ramírez y Aliaga.

ADMINISTRACION de Quinta Normal, juega con Belgrano, en la cancha de ese paseo, con 3 equipos, desde las 14 horas.

SAN FRANCISCO, de El Monte, campeón de esa localidad, enfrenta al equipo de revelaciones de Santiago Morning, en el Estadio Fiscal. Formará con: Plaza; Rojas, Godoy y Malhue; Espinoza y Soto; T. Soto, Maulén, Aguad, Sotelo y Villegas. ... ...

CARLOS TELLO, actúa con 3 equipos, ante Patricio Edwards, en disputa de un balón, en la cancha de final buses Barrancas N.o 50, desde las 14 horas. Primer equipo: Rebolledo; Severino Ovalle y Mateluna; Campos y Rojas; Fernández, Sandoval, Núñez, Lillo y Díaz.

UNION DOÑIHUE, juega con Abukalil, con 3 equipos, en la cancha del Paradero 18, bus 37. El primero: Carlos; Acevedo, Lefivinez y Acevedo; Mella y Díaz; Arancibia, Astudillo, Cepeda y Silva.

Patricio Lynch inaugura cancha en 36º aniversario

Con motivo de inaugurar su cancha, en Mapocho 3665, el Club Patricio Lynch, de Quinta Normal, realizará hoy un interesante festival aprovechando, también para celebrar su 36.o aniversario.

El programa es el siguiente:

14 horas: Población Lautaro—Escudo de Chile, tercera infantil.

14.30 horas: Isabelino Gradín—La Estrella de Oro, primera división.

15.30 horas: Zolmar—Selección "B" de ENDESA.

16.30 horas: Partido entre viejos cracks del Patricio Lynch.

17 horas: Patricio Lynch—Selección "A" de ENDESA.

Este campo deportivo fue cedido por gentileza de don Raúl Sáez S., Gerente de ENDESA y está ubicado en calle Juan de Barros con Nicolás Palacios, Mapocho altura del 3701.

Arbitros designó la Asociación Independiente

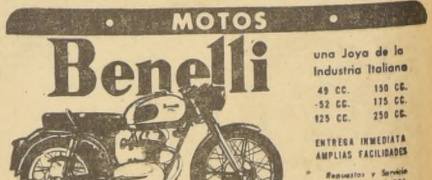
La Asociación Independiente de Arbitros Profesionales ha designado a los siguientes, para dirigir partidos de hoy en las canchas que se indican:

LIGA AMIGOS DEL FUTBOL.— Ferroviarios N.o 2: Jadrán con Estudiantil, 9.30 horas, Joaquín Castro. Ferroviarios N.o 2: A. Bilbao con Nurias, 11 horas, Walter Miranda.

ASOC. INDEPENDIENTE DE DEPORTES.— Estadio Nacional N.o 2: Nacional con Unión Carmen, 9 horas, Rogelio Aguilar. Estadio Nacional N.o 2: Nacional con U. Carmen, 11.30 horas, Francisco Avendaño. Estadio Nacional N.o 2: Unión Mujica con Stgo. National, 16.30 horas, Ismael Ibarra. Estadio Nacional N.o 3: Manuel Montt con R. Madrid, 16.30 horas, José Degollada.









EN ETAPA INICIAL ATLETICA:

SOLO LOS 47.10 DE GEVERT EN DISCO



ALEGRES COMPETIDORAS.— De izquierda a derecha, se dirigen al foso de lanzamiento, Blanca Bayer, de Colo Colo; Eleonor Froelisch, de la "U"; Lucy Arcos, de la UC, y Carmen Pregnard, también de la "U". Como los varones, fueron escasas las especialistas del torneo de ayer.

Flojo desarrollo del torneo para todo competidor. Programa de la última jornada. Reapareció José Infante, en garrocha, con 3.80 mts.

Una etapa fría en interés, a pesar del intenso calor de la tarde, fue la primera del torneo para todo competidor que la Asociación Atlética de Santiago realizó en el Estadio Independencia.

Pocos competidores y también jueces, dieron a las pruebas un carácter casi de entrenamientos en las que ausentes las principales figuras, —¡además!— no se podían lograr marcas de calidad.

Así, lo más destacado fueron los 47,10 metros de Dieter Gevert, en disco, superiores a los que logró en el torneo de primavera, siendo acompañado por el entusiasta Gunther Munsche de la U. que al anotar 40,03 metros, mejoró ampliamente sus rendimientos en la prueba. También los 11,33" de Jorge Biehl en 100 metros, sobre 1,10" más de Patricio Letelier, que entendemos que actuará en 400 metros en el próximo año.

REAPARECIO INFANTE

El recordman chileno de la garrocha reapareció ayer en Independencia, apenas se le aministió, saltando buenos 3,80 metros, a pesar de su entrenamiento incompleto.

OTROS RESULTADOS

1.500 metros, Andrea Ligetti (Colo Colo) 4'13.8"; 3.000 metros planos, Mario Torrealba con holgados 9'29.4"; y largo, Roberto Peralta (Colo Colo) 5.96 metros. Dardo, Armando Pino (Colo Colo) 44,56 metros.

DAMAS

Lucy Arcos ganó el disco y jabalina con 31.87 y 29.45 metros, Elisabeth Kosteer (UC.), el largo con 4,52 metros.

FINALIZA HOY

El programa de esta mañana:

9,30 horas: 200 metros planos, series c|t. varones; salto alto, varones; lanzamiento bala, varones.

10,10 horas: 200 metros planos series c|t., damas.

10,30 horas: 800 metros planos; lanzamiento bala, damas; salto alto, damas.

10,50 horas: 200 metros vallas bajas, varones.

11,10 horas: 80 metros vallas, damas.

11,20 horas: posta de 4 x 400 metros planos.

30 mil espectadores cabran en el Estadio Playa Ancha

LO ANUNCIO OFICIALMENTE EL ALCALDE

El Estadio Valparaíso será ampliado para dar cabida a 30 mil personas con miras a obtener una de las subsedes para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. Así lo anunció oficialmente el Alcalde Guillermo Winter, luego de realizar una breve visita al primer campo deportivo de este puerto en compañía de los regidores.

Según se agregó, los trabajos quedarán iniciados en el curso de la próxima semana, empezándose con la demolición de las actuales casetas de radio para reemplazarlas por diez nuevas. Estas quedarán ubicadas sobre la marquesina del Estadio de Playa Ancha. Posteriormente, se levantarán cuatro graderías sobre las tribunas numeradas habilitando de esta forma el estadio para dar cabida a 30 mil espectadores.

Winter declaró que los trabajos serán acelerados al máximo para tener terminada la obra antes de que vengan a Chile los dirigentes de la FIFA.

Aunque no se dio a conocer la forma de financiar los gastos que demandará la obra, voceros autorizados manifestaron que el Banco Chile estaría dispuesto a facilitar en préstamo la suma de 200 millones de pesos para ampliar el estadio.— (Armando Jorquera, Corresponsal).

Audiciones radiales efectúa Instituto de Educación Física

Con especial éxito se han venido desarrollando en la Radio del Pacífico los días lunes, miércoles y viernes de 8 a 8.30 horas, audiciones en las que se exponen temas de Educación Física en todas sus manifestaciones.

Estas audiciones, que se transmiten desde hace 15 años, bajo la dirección del profesor del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile, Sr. Rosauro Salas, han cobrado este año gran importancia por la calidad de los temas expuestos, entre los que destacan: Aspectos técnicos y sociales de la Educación Física y temas de organización de esta actividad.



100 METROS BAJO LA CANICULA.— Jorge Biehl, se adjudica los 100 metros, del torneo de ayer en Independencia, bajo el fuerte sol de las 16 horas, superando a Patricio Letelier y Carlos Tornquist, con 11 3|10". Fue una de las varias pruebas sin mayor interés de la jornada, ausentes la mayoría de las figuras.

EN REGIONAL DE FUTBOL:

Tres posibles campeones juegan hoy sus chances

En la última fecha del torneo

En la última fecha del torneo regional de fútbol que se juega esta tarde, definido ya el campeón: Lautaro, de Buin y por amplio margen, los partidos tienen la atracción de la lucha por el vicecampeonato, que han venido sosteniendo, estrechamente, en las últimas jornadas, los equipos de Fatucén, Bata y Chiprodal.

Para el primero, el resultado parece difícil, ya que debe enfrentar justamente a Lautaro, y en la cancha de éste, en Buin. En cambio, Bata jugará con General Velásquez, a quien debe superar, salvo sorpresas propias del fútbol. Igual, Chiprodal, que actúa ante el colista, Unión Limache Ferroviario.

Este es el panorama al terminar el interesante torneo, que ha tenido variadas alternativas, aunque definiendo el título con mucha anticipación.

EL PROGRAMA

Es el siguiente:

EN GRANEROS: Chiprodal con Unión Limache; resultado de la primera fecha: Chiprodal dos por uno.

EN PEÑAFLOR: Bata con General Velásquez; en la primera rueda ganó Bata, 3x2.

EN BUIN: Lautaro con Fatucén, anteriormente ganó Lautaro por 4 a 0.

EN RENGO: Guillermo Guzmán con Walter Müller; resultado anterior: W. Müller, por 3 a 2.

EN MAIPU: Insa con LAN Chile; anteriormente se registró empate a dos.

EN EL BOSQUE: Aviación con Comercio; resultado de la primera rueda: Aviación ganó por cuatro a uno.

Atléticas

SELECCION SAN SILVESTRE.— Para el 18 de diciembre ha fijado la Federación la única prueba para designar el atleta que irá a la famosa prueba que se corre tradicionalmente la noche del 31 de diciembre en Sao Paulo, Brasil, organizada por el diario "Gazeta Esportiva". Aunque las invitaciones de este año han sido reducidas para el atletismo sudamericano, en cambio, fueron formuladas a las mejores figuras del torneo olímpico de Roma, lo que le concede, entonces, especial atracción a la prueba, aunque no siempre concurren todos los valores esperados.

—OO—

POSIBLE DE CHILE.— En Chile, la realidad es que, dentro del rendimiento que puede exigirse para alternar con estas figuras, apenas si hay dos o tres con posibilidades, como Ricardo Vidal, Ramón Sandoval y, tal vez, Francisco Allen. José Aceituno parecería descartado, por la lesión que le ha afectado últimamente.

—OO—

CIRCUITO NAVAL.— Así las cosas, los porteños designarán a quien participe en esa selección, en el circuito para fondistas de cualquier categoría, que realizará esta mañana la Asociación Naval, sobre un recorrido de 7.200 metros, similar casi a la prueba paulista, que es de 100 metros más. Tomarán parte, como en años anteriores, los elementos más destacados de los diferentes clubes.

—OO—

HOMENAJE RINDE ROYAL.— El club Royal efectuará esta mañana una carrera, desde su sede social, en Quinta Normal hasta el Cementerio General. Al finalizar, atletas y dirigentes colocarán ofrendas florales a los socios fallecidos.

—OO—

HIPODROMO Chile

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— OCTAVA SERIE.— A LAS 7.00 HORAS.—

D. Cerda	1	Miss Amores	55	4	E. Bécar	0—0—3—0—2
D. Reyes	2	Tucumén	55	10	P. Bagú	0—0—0—0—0
J. Pérez	3	Bier Hall	55	15	M. Valenzuela	6—4—4—6—0
V. Barra	4	Nurelya	55	16	E. Sepúlveda	0—0—0—0—5
L. E. Toledo	5	Ranquén	54	11	S. Olivares	0—0—0—3—0
J. Adasme	6	Emula	54	14	I. Duque	0—0—0—0—0
R. Jaque	7	Laika	54	6	A. Proschle	0—0—5—2—0
S. Véliz	8	Rozi	54	9	A. Lab	0—0—0—0—0
R. Medel	9	Moulinet	53	18	T. Herrera	0—0—0—0—0
L. A. García	10	Ambición	52	1	E. Núñez	0—0—0—0—6
M. Lazzús	11	Bañista	52	7	J. Salfate M.	0—0—4—1—0
J. Barrios	12	Baredra	52	12	V. Cepeda	4—0—0—0—0
L. Camus	13	Thorez	52	5	R. Rabello	0—0—0—2—0
J. Trigo	14	Séptima	52	3	A. Valenzuela	0—2—0—0—0
S. Escudero	15	Apenitas	49	13	F. Chamorro	4—6—0—5—0
N. Vásquez	16	Santa Amelia	49	17	A. Muñoz	0—0—0—0—0
S. Meneses	17	Blockade	48	8	R. Quiroz	6—0—0—4—0
R. Neira	18	Amalfi	48	19	J. Posadas	3—0—3—2—5
H. Arancibia	19	Almendrada	45	2	J. Herane	0—0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "A".— A LAS 7.35 HORAS.—

H. Pilar	1	Arbacés	56	19	A. Breque	0—5—3
J. Castro	2	Atril	56	6	J. Argagnon	
J. Adasme	3	Austríaco	56	12	R. Costantini	0—0—0—0—0
D. Reyes	4	Brownell	56	15	P. Bagú	
D. Cerda	5	Canterbury	56	9	E. Barticevic	
F. Toro	6	Cielo Claro	56	16	H. Cisternas	6—0—6—0—2
L. E. Toledo	7	Stefan	56	14	H. Cisternas	3—0—0—5—5
R. Latorre	8	Delicioso	56	3	T. Herrera	0
J. Barrios	9	Mister Chuki	56	11	P. Cavieres	0—0—0—6—0
I. Sandoval	10	Mohín	56	1	A. Henríquez	3—3—0—0—0
P. Ulloa	11	Mollendo	56	7	A. Bullezú	
J. Pérez	12	Momentito	56	13	A. Vodanovic	0—0—0—0
S. Véliz	13	Montalbán	56	2	A. Petit	0—0—0
A. Urrutia	14	Para Todos	56	5	N. Vargas	0—4—0—3—0
O. Hermosilla	15	Petit Comité	56	8	A. Gutiérrez	0—4—0—0—0
E. Soto	16	Pretor	56	4	A. Muñoz	0—0—0—0
O. Olivares	17	Puntiagudo	56	10	J. Salas	0—0—0—0—0
M. Castillo	18	Quetzal	56	18	J. Castro R.	0—0—0—0
L. G. Farmer	19	Talquino	56	20	A. Lab	0—0
E. San Pedro	20	Tapete Verde	56	17	C. Sepúlveda	0—0—0—0

TERCERA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEPTIMA SERIE.— A LAS 8.10 HORAS.—

R. Silva	1	Polo Grande	55	7	H. Yáñez	0—0—0—0—0
J. Adasme	2	Lifar	52	11	H. Yáñez	0—0—0—0—0
F. Toro	3	Saint Louis	53	18	S. Olivares	0—3—4—5—2
M. Alquinta	4	Yoina	53	14	J. Vial	0—4—0—0—4
J. Escobar	5	Madonna	53	8	O. Becerra	0—6—0—5—6
J. Barrios	6	Gran Dama	52	17	J. Troya	0—2—4—6—0
J. Lerma	7	Marfare	52	15	O. Jara	5—0—0—0—0
D. Reyes	8	Baquiano	52	9	P. Cavieres	1—6—0—0—0
V. Barra	9	Nicolasa	52	5	A. Muñoz	1—0—0—0—6
L. Camus	10	Cindy	51	13	A. Muñoz	0—0—0—0—0
E. Soto	11	Bella Lisa	51	16	E. Rodríguez	0—5—0—6—0
J. Toro	12	Olimpic	51	19	A. H. García	5—0—0—0—0
H. Salas	13	Mirada	50	6	P. Briones	0—0—0—0—0
M. Castillo	14	Moraima	50	12	J. Bernal	5—3—5—0—6
L. G. Farmer	15	Status	50	20	A. Vodanovic	0—0—6—5—5
L. A. Paredes	16	Teche	50	10	T. Bustos	5—0—0—0—5
C. Lorenzo	17	Trotil	50	3	I. Duque	0—0—0—0—0
E. Peña	18	Mitonaso	49	1	E. Rodríguez	0—6—0—0—0
R. Neira	19	Cabañero	49	2	M. Rendic	0—0—0—0—0
S. Escudero	20	Soberbio	48	4	R. Villa	0—0—6—0—1

CUARTA CARRERA.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "B".— A LAS 8.45 HORAS.—

L. A. Paredes	1	Africander	56	5	P. Bagú	0—5—0—0—2
S. Véliz	2	Al Galope	56	11	A. Petit	5—0—0—0—0
L. E. Toledo	3	Amadís de G.	56	12	A. Muñoz	0—0—0—0—0
J. Adasme	4	Bastidor	56	2	A. López	—0
O. Olivares	5	Bayas	56	6	A. Valdés	4—3—6—5—0
M. Castillo	6	Bonifacio	56	1	A. Lab	0—0—0—0—0
R. Silva	7	Celaje	56	19	B. Bécar	0—0—0—0—0
H. Pilar	8	Coral	56	7	A. Breque	0—0—3—5—2
R. Castillo J.	10	Don Sata	56	20	L. Contreras	—0
A. Torres	9	Chambal	56	14	R. Rabello	0—0—0—0—0
S. Meneses	11	Evidente	56	16	H. Cisternas	3—0—0—0—0
C. Ojeda	12	Renegado	56	17	H. Cisternas	0—0—0—6—0
O. Sandoval	13	Limón Verde	56	9	L. Orellana	0—5—0—0
J. Barrios	14	Lombardero	56	4	J. Suárez	0—0—6—6—0
R. Parodi	15	Occidente	56	8	F. Jacial	4—3—0—0
I. Sandoval	16	Príncipe Azul	56	3	J. Galleguillos	0—0—0—4—2
M. Lazzús	17	Raco	56	18	J. Castro R.	0—4—2—0—4
R. Neira	18	Rinsol	56	13	J. Vial	6—6—2—6—0
J. Pérez	19	Sensato	56	10	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
H. Salas	20	Titanium	56	15	P. Briones	0—3

QUINTA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEXTA SERIE.— A LAS 9.25 HORAS.—

V. Barra	1	Nat King C.	54	1	D. Solís	0—4—0—0—0
S. Véliz	2	Rouen	54	7	E. Scaia	0—0—0—6—5
R. Parodi	3	Curanela	54	20	A. Muñoz	1—2—4—0—0
H. Salas	4	Sun Shine	53	12	P. Briones	4—0—1—3—1
M. Lazzús	5	Calentura	53	5	J. Salfate M.	0—0—0—6—3
J. Barrios	6	Broche de O.	52	11	E. Rodríguez	0—0—0—0—6
J. Vega	7	La Martinica	52	8	P. Cavieres	0—5—6—5—0
U. Gaete	8	Conde Hugo	52	6	R. Maggi	0—0—0—0—0
C. Ojeda	9	Friseo	52	2	H. Cisternas	0—0—0—0—0
D. Cerda	10	Zalamería	52	17	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
G. Jorquera	11	Andén	51	13	J. Herane	0—6—1—5—0
M. Alquinta	12	Demi d'Or	51	16	S. Gajardo M.	
N. Vásquez	13	Floretista	51	8	J. Galleguillos	0—0—0—0—0
J. Adasme	14	Gramour	51	18	L. Navarro	0—0—0—0—6
C. Sepúlveda	15	Itahue	51	19	T. Herrera	4—3—4—0—4
L. G. Farmer	16	Montepín	51	4	J. Castro R.	0—0—0—0—2
C. Pezoa	17	Togliatti	51	15	D. Miranda	3—4—4—5—1
L. A. Paredes	18	Mañosita	50	10	J. Fuentes	2—0—2—4—0
S. Escudero	19	Nantar	50	14	A. H. García	0—0—0—6—4
C. Paredes	20	Tacín	50	9	E. Sepúlveda	0—3—4—0—0

SEXTA CARRERA.— 1.500 METROS.— PREMIO FCO. ASTABURUAGA A.— CLASICO.— CONDICIONAL.— A LAS 10.05 HORAS.—

R. Montoya	1	Abatán	56	13	A. Bullezú	0—5—2—1—0
R. Madariaga	2	Fazendeiro	56	4	A. Bullezú	1—2—0—3—1
H. Salas	3	Atropello	56	12	A. Sepúlveda	0—1—4—1—1
S. Arellano	4	Caleuche	56	11	O. Silva	1—0—0
R. Latorre	5	Dacrón	56	5	T. Herrera	1—0—2—1—2
C. Pezoa	6	Granadino	56	2	P. Inda	0—0—4—0—4
E. Saavedra	7	Katamón	56	8	E. Cáceres	1—1—4—3—0
I. Sandoval	8	Millonario	56	9	J. Fuentes	0—6—0—6—3
F. Toro	9	Niquelado	56	7	H. Cisternas	0—0—2—2—1
J. Escobar	10	Puerto Nuevo	56	10	F. Castro	5—2—5—2—1
L. G. Farmer	11	Riesgo	56	3	R. Maggi	0—0—4—1—0
E. Araya	12	Tantiby	56	6	J. Cavieres	4—1—2—0—5
S. Vera	13	Alga	53	1	R. Allen	5—0—1—4—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— PRIMERA SERIE.— A LAS 10.45 HORAS.—

J. Pérez	1	Solferino	60	7	A. Sepúlveda	0—0—3—2—1
L. E. Toledo	2	Gran Amigo	56	11	A. Sepúlveda	0—0—3—0—0
M. Díaz	3	Fleuret	56	10	E. Rodríguez	2—0—0—5—0
P. Ulloa	4	Honroso	54	5	R. Allen	3—6—2—0—1
A. Núñez	5	Black Bar	53	12	P. Valderrama	4—0—3—2—6
H. Basay	6	El Maltés	53	8	J. Suárez	4—2—3—5—0
J. García	7	Positivo	53	1	J. García A.	0—6—6—3—4
C. Ojeda	8	Royal Tudor	53	9	J. Castro R.	4—6—0—0—0
H. Salas	9	Ambiguo	52	2	J. Argagnon	5—4—2—4—4
J. M. Aravena	10	Huambali	51	4	L. Orellana	5—1—0—0—0
M. Castillo	11	Yanquil	49	3	R. Maggi	1—1—2—4—5
U. Gaete	12	Tumbaíto	46	6	R. Rabello	1—2—1—2—3

OCTAVA CARRERA.— 2.000 METROS.— GRAN PREMIO HIPODROMO CHILE.— CONDICIONAL.— A LAS 11.30 HORAS.—

I. Sandoval	1	El Obrero	56	9	L. Orellana	5—3—0—3—0
F. Toro	2	Galardón	56	8	J. Suárez	3—1—1—5—1
H. Pilar	3	Harbín	56	2	A. Bullezú	2—1—0—0—3
O. Olivares	4	Palmerín	56	13	A. Bullezú	2—2—0—3—3
P. Ulloa	5	Opositor	56	1	J. Cavieres	2—0—1—4—0
R. Madariaga	6	Oriental	56	10	E. Inda G.	6—1—3—0—6
E. Saavedra	7	Pantín	56	4	J. Melero	1—0—3—1—0
J. Escobar	8	Rescatado	56	3	P. Valderrama	1—1—1—4—0
H. Salas	9	San Marino	56	7	R. Maggi	4—3—5—2—5
R. Parodi	10	Spray	56	12	F. Jacial	1—0—6—2—4
C. Ojeda	11	Triunfador	56	11	F. Castro	0—4—0—1—0
O. Pezoa	12	Carta Blanca	53	6	T. Herrera	0—0—0—4—1
E. Araya	13	La Sexta	53	5	J. Cavieres	1—1—2—1—1

NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— QUINTA SERIE.— A LAS 12.15 HORAS.—

A. Urrutia	1	Batúm	55	9	O. López	0—5—1—0—1
H. Pilar	2	El Irlandés	54	19	R. Bernal G.	0—2—2—1—6
I. Sandoval	3	Dorman	54	13	A. Petit	0—1—3—5—3
J. Escobar	4	El Cuyano	53	16	H. Cisternas	0—0—4—6—0
L. Camus	5	Maranguapé	53	11	R. Rabello	—0—0—1—3—0
F. Toro	6	Ashley	52	12	J. Bernal	1—2—4—2—0
J. Castro	7	Lady Montez	52	2	J. Argagnon	3—2—1—0—0
H. Salas	8	Greenwich	52	8	E. Valenzuela	0—0—0—3—0
L. A. Paredes	9	Candil	51	4	J. Fuentes	0—0—0—0—0
J. Lerma	10	Calculador	51	20	J. Galleguillos	0—5—0—0—0
G. Jorquera	11	Famoso	51	14	M. Rendic	3—1—1—2—5
S. Meneses	12	Ambientado	50	17	B. Barticevic	0—0—0—0—0
A. Núñez	13	Hormiguera	49	6	V. Romo	0—0—0—3—5
L. G. Farmer	14	La Borde	49	1	J. Castro D.	1—6—4—0—3
S. Escudero	15	La Trololó	49	18	S. Miceli	2—0—0—0—0
M. Castillo	16	Sin Fin	49	10	L. Orellana	5—0—6—0—6
R. Basay	17	Vatán	49	3	O. Becerra	0—2—2—4—2
D. Cerda	18	Sigilo	48	5	A. Vodanovic	4—3—0—5—0
H. Olguín	19	Oro en Polvo	48	15	A. Valenzuela	1—0—0—0—0
R. Valenzuela	20	Servando	48	7	J. González	1—4—6—1—3

DECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— CUARTA SERIE.— A LAS 13 HORAS.—

I. Sandoval	1	Amigable	55	5	A. Petit	0—0—0—0—0
L. E. Toledo	2	Matisse	54	14	J. Santos	0—0—4—0—0
D. Reyes	3	Pelagonte	54	6	P. Bagú	0—1—5—0—5
L. A. Paredes	4	Marlinda	54	15	P. Bagú	0—0—0—0—2
F. Toro	5	Miria	54	8	E. Rodríguez	0—0—1—0—0
H. Salas	6	A la Carga	53	9	I. Duque	0—0—6—1—1
G. Jorquera	7	Yoyo	52	16	L. Orellana	0—0—0—0—6
E. Peña	8	Vierol	51	17	E. Rodríguez	5—5—6—0—0
E. Soto	9	Sixty	51	13	O. Jara	0—0—2—0—5
L. G. Farmer	10	Bélgica	50	10	J. Castro R.	0—0—0—0—0
C. Pezoa	11	Huechuquito	50	2	D. Miranda	1—0—5—0—0
J. Barrios	12	Yuyanqui	50	1	T. Bustos	0—0—0—0
R. Neira	13	Bodeguera	49	7	M. Viballos	0—0—0—0—0
R. Basay	14	Aduanero	48	4	A. Luna Q.	0—4—1—1—5
H. Pilar	15	El Beduino	48	12	P. Briones	0—0—0—0—0
O. Paredes	16	Rosita Santa	48	3	R. Quiroz	0—0—0—0—0
M. Castillo	17	Vizcaíno	48	11	A. Lab	0—2—1—3—0

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— SEGUNDA SERIE.— A LAS 13.40 HORAS.—

O. Valenzuela	1	Kolchak	58	7	J. González	0—0—3—6—4
I. Sandoval	2	Cocotero	56	13	A. Vodanovic	0—0—3—0—0
F. Toro	3	Oberón	53	4	E. Navarro	0—1—3—1—1
C. Ojeda	4	Snow Boy	53	1	H. Cisternas	0—3—0—4—5
H. Salas	5	Miriantú	52	12	P. Briones	2—1—3—5—0
L. A. Paredes	6	Melania	52	11	P. Bagú	0—6—6—0—1
G. Jorquera	7	El Cachorro	51	10	L. Orellana	6—6—2—0—0
M. Castillo	8	Anjou	50	9	A. Petit	1—0—2—1—1
M. Alquinta	9	Querétaro	49	8	A. Petit	5—0—4—0
J. Barrios	10	Masterlike	50	16	E. Rodríguez	1—0—0—4—4
L. G. Farmer	11	T. Alegre	50	15	O. López	0—0—0—0—1
J. Adasme	12	Jabugo	49	17	O. López	1—2—0—0—0
H. Pilar	13	Curipeumo	50	6	J. Bernal	2—1—1—3—5
C. Pezoa	14	Azul y Verde	49	5	A. Castro	4—1—6—0—2
O. Paredes	15	Río Amargo	48	2	A. Sepúlveda	0—0—0—0—3
U. Gaete	16	El Carril	47	14	R. Maggi	3—0—0—5—0
J. Toro	17	Petite Fleur	46	3	F. Castro	2—0—4—1—3

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Moulinet Laika Thorez	Arbaces Mollendo Cielo Claro	Soberbio Moraima Teche	Coral Príncipe A. Raco	Montepín Togliatti Nantar	Fazendeiro Atropello Dacrón	Ambiguo Yaquil Honroso	Galardón La Sexta Palmerín	El Irlandés Servando Dorman	A la Carga Huechuquito Aduanero	Curipeumo Azul y Verde T. Alegre	Erudita Le Dauphin Piedra Dura	Dollinco Cortijero Samovar
LA HIPICA	Moulinet Ambición Apenitas	Cielo Claro Mollendo Arbaces	Cindy Teche Status	Titánium Coral Príncipe A.	Friseo Montepín Itahue	Atropello Tantiby Dacrón	Tumbaíto R. Tudor El Maltés	Galardón Palmerín La Sexta	Candil Ashley Vatán	A la Carga ; Sixty Aduanero	T. Alegre Azul y Verde Querétaro	Erudita Le Dauphin Atómico	Dollinco Fanal Pireo
EL CLUB	Miss Amores Thorez Nurelya	Cielo Claro Arbaces Mollendo	Yoina Soberbio Madonna	Príncipe A. Coral Renegado	Nat King C. Togliatti Itahue	Dacrón Abatán Atropello	Ambiguo Honroso Tumbaíto	Galardón La Sexta Rescatado	El Irlandés Servando La Borde	A la Carga Aduanero Sixty	T. Alegre Oberón Curipeumo	Erudita Le Dauphin Riachuelo	Dollinco Compresor Samovar
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Miss Amores Nurelya Bañista	Cielo Claro Arbaces Stefan	Saint Louis Cindy Teche	Coral Príncipe A. Raco	Calentura Montepín Togliatti	Dacrón Tantiby Katamón	Honroso Solferino Ambiguo	Galardón La Sexta Harbín	Vatán Famoso Servando	Huechuquito Vizcaíno Marlinda	Curipeumo Azul y Verde Anjou	Erudita Turlupín Le Dauphin	Dollinco Arquero Samovar
LA SEGUNDA	Ambición Thorez Laika	Arbaces Cielo Claro Mollendo	Saint Louis Moraima Teche	Raco Coral Príncipe A.	Montepín Togliatti Sun Shine	Dacrón Atropello Niquelado	Ambiguo Yaquil Black Bar	La Sexta Galardón Pantín	El Irlandés Dorman Famoso	Pelagonte A la Carga Huechuquito	Oberón Curipeumo Anjou	Le Dauphin Erudita Turlupín	Dollinco Samovar Guaraz
LAS N. DE ULTIMA HORA	Thorez Ambición Nurelya	Arbaces Cielo Claro Stefan	Status Madonna Saint Louis	Coral Raco Príncipe A.	Montepín Friseo Itahue	Dacrón Tantiby Fazendeiro	Yaquil Tumbaíto Positivo	Galardón La Sexta Palmerín	El Irlandés Famoso Ashley	A la Carga Bélgica Huechuquito	Azul y Verde Petite Fleur Melania	Erudita Le Dauphin Turlupín	Dollinco Samovar D. Eustaquio

Fazendeiro en el clásico de 1.500 metros



LA SEXTA, brillante ganadora de "El Ensayo", tiene hoy una gran oportunidad para demostrar su valía, imponiéndose en el Gran Premio Hipódromo Chile, sobre la distancia de 2.000 metros. En sus lomos volverá a estar ese astro de la fusta que se llama Enrique Araya.

PUPILO DE ANTONIO BULLEZU ES UN BUEN VALOR: NO CORRE ABATAN



Como aperitivo de la justa de mayor jerarquía que se disputa en el Hipódromo de La Palma, en sexto lugar del programa saldrán a la pista los rivales que participarán en el premio Clásico "Francisco Astaburuaga A."

Con una recompensa de cuatro mil escudos al primero y sobre la distancia de 1.500 metros, se presentarán doce rivales solamente, ya que Abatán no será de la partida.

Es una competencia bastante abierta, en la que la mayoría de los competidores cuenta con la misma opción de llevarse el mejor premio.

Dacrón, segundo de Galardón en el premio "La Huasca", contará seguramente con el favoritismo del público apostador. Otros candidatos que tendrán muchos partidarios, serán Atropello, Fazendeiro, Tantiby, Puerto Nuevo y Alga.

Analizamos a continuación las chances de cada uno de los competidores anotados, quienes llevarán 56 kilos, los machos, y 53, las hembras:

FAZENDEIRO.— (Renato Montoya).— Con 56 kilos ganó a Niquelado, en 1.500 metros. Marcó para la distancia 1,32, 4|5. Vuelve a ser uno de los candidatos de mayor opción en este duro evento. Nuestro favorito.

ATROPELLO.— (Héctor Salas).— Brillante campaña ha cumplido el hijo de Sun Flame y Musiquita. Su más reciente actuación, le significó un categórico triunfo sobre Quick Ideal, en primera serie de 1.400 metros. Empleó para la distancia 1.25 clavados. En su ecurie creen que repetirá aquella victoria. Lo designamos para el segundo puesto.

CALEUCHE.— (Sergio Arellano).— El viñamarino fracasó en la competencia que se adjudicó en 1.400 metros Niquelado. Tuvo en esa oportunidad una salida bastante desafortunada, por lo que no se puede juzgar sobre su calidad. Sus aprontes son verdaderamente buenos. Aquí podrá rehabilitarse ampliamente.

DACRON.— (René Latorre). — Llega a este compromiso precedido de un segundo lugar, detrás de Galardón, en el premio "La Huasca", prueba en la que tuvo que sortear una serie de obstáculos. De repetir aquella performance, es muy probable que pueda llevarse la suculenta bolsa. Lo dejamos para el tercer placé.

GRANADINO.— (Carlos Pezoa).— Un cuarto lugar de Niquelado en 1.400 metros, es su más reciente desempeño. El defensor de las sedas del Stud "Fosforito", corre muy bien a esta mano, de tal forma que puede ser una de las sorpresas de la carrera.

KATAMON.— (Enrique Saavedra).— El hijo de Roi d' Atout y Cumbre, sufrió un serio percance en su training. Reaparece en esta dura competencia especialmente entrenado. Calidad y antecedentes tiene de sobra, como para convertirse en uno de los mejores animadores de la prueba.

MILLONARIO.— (Iván Sandoval).— El pensionista de Jacinto Fuentes, es uno de los ejemplares de campaña más regular de cuantos corren en este clásico. Bravo rival de los favoritos.

NIQUELADO.— (Fernando Toro).— Con suma facilidad se impuso a Dollinco en 1.400 metros. Registró para el recorrido, la excelente marca de 1.24 3|5. Con él tendrán que entenderse quienes pretendan vencer.

PUERTO NUEVO.— (José Escobar).— En 1.400 metros ganó por la friolera de nueve cuerpos a Cielo Claro. Puso para la distancia 1.25 2|5. Ha seguido en franco de progresos, así lo demuestran sus trabajos en privado de la semana. Su trainer, estima que será muy difícil derrotarle.

RIESGO.— (Luis Guillermo Farmer).— El hijo de Souepi y Bramhall Bridge, que cuida Roberto Maggi, tiene muchos altibajos en su hoja de servicio. Viene de fracasar rotundamente en la carrera especial que se adjudicó El Escorial. De todas formas, no hay que descartar sus posibilidades.

TANTIBY.— (Enrique Araya).— Un solo ejemplar, presentará a esta carrera el líder de los preparadores. En sus manos el hijo de Copernic y Fire Opal, ha cumplido actuaciones muy honrosas. Además, contará con la garantía de ser guiado por una de las mejores fustas nacionales. Gran carta en ésta.

ALGA.— (Sergio Vera) — Muchas satisfacciones, ha proporcionado en esta cancha, la pensionista de Raúl Allen a su stud. Creemos que éste es su tiro preciso. Nada debe extrañar entonces, si al final resulta siendo la vencedora.

Araya: "Con Galardón debe ser la lucha"

Eran las 11 horas y 30 minutos cuando Enrique Araya se bajó de su moderno coche frente a la puerta "El Espino". La verdad era que parecía un "robot". Iba a trotar. Como equipo, cuando el sol más picaba, llevaba: 4 chombas gruesas, un pijama de moletón, 2 camisetas de invierno, gruesas; 1 buzo azul, una toalla alrededor del cuello y una boina. Sin haber trotado, ya transpiraba. En una corta charla con LA NACION, dijo:

—Estoy pesando 53 kilos. El trote, ya que hace tanto calor, me hará bajar algunos gramos. Llegaré haciendo los 53 kilos...

—Enrique, ¿cuál es su pronóstico para la carrera?

—Tengo fe en que ganaremos. La yegua está muy bien. Con Galardón debe ser la lucha...

CAVIERES: "TENGO MUCHA CONFIANZA EN LA SEXTA"

Juan Cavieres estaba en su corral cuando charlamos con él. Se veía muy optimista el popular "Mago", y dijo al interrogarle sobre la gran competencia de esta mañana:

—Galardón y La Sexta son los ejemplares que deben pelear el primer lugar. Espero tener suerte, ya que mi hembra está muy bien, y cumplir en la forma que todos esperan...

—¿Es La Sexta uno de los grandes ejemplares que ha tenido bajo su dirección?

—He tenido muy buenos animales a mis órdenes. La Sexta está entre los primeros lugares... Tengo mucha confianza en ella...

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 METROS.— TERCERA SERIE.— A LAS 14.20 HORAS.—

J. Barrios	1	Ahuyentada	56	8	C. Santos	1—0—0—0—0
E. Saavedra	2	Turlupín	56	15	J. Zúñiga	1—1—5—0—3
R. Pavez	3	Demón	54	19	C. Sepúlveda	—0
H. Salas	4	Riachuelo	53	2	P. Cavieres	0—6—3—4—4
L. G. Farmer	5	Hija de Oro	52	18	A. Vodanovic	0—0—6—0—0
O. Giraldez	6	Kon Kon	52	9	M. Martínez	4—1—2—3—0
M. Castillo	7	Delmonte	52	4	L. Contreras	1—6—2—6—0
R. Valenzuela	8	Libertita	52	17	V. Romo	0—0—0—0—0
C. Ojeda	9	My Lad	52	6	M. Valenzuela	2—0—0—0—0
G. Jorquera	10	Picardía	52	12	J. Melero	1—1—0—2—0
M. Alquinta	11	Bodeguita	50	3	M. Viballos	0—5—4—0—0
N. Vásquez	12	Canta Gitana	50	11	J. Suárez	3—0—0—0—0
F. Toro	13	Le Dauphin	50	7	J. Bernal	1—2—1—2—3
M. Lazzús	14	Mociña	50	16	S. Miceli	5—3—4—5—0
J. Toro	15	Erudita	49	5	F. Castro	0—0—2—4—2
L. Camus	16	Pisquito	49	13	L. Orellana	0—0—0—0—0
H. Basay	17	Atómico	49	10	T. Bustos	0—3—5—3—0
L. A. Paredes	18	Brisa Fresca	48	1	E. Bécar	3—1—5—1—0
S. Escudero	19	Piedra Dura	48	14	J. Fuentes	0—0—5—0—0

DECIMOTERCERA CARRERA.!— 1.400 METROS.— A LAS 14.55 HORAS.—

M. Lazzús	1	Arquero	56	9	J. Troya	3—2—6—0—6
J. Barrios	2	Río Manso	56	4	C. Santos	0—0—0—0—0
M. Díaz	3	Bitecho	56	15	E. Rodríguez	—1
M. Castillo	4	Compresor	56	12	O. Becerra	1—0—0—0—0
F. Toro	5	Cortijero	56	11	H. Cisternas	1—0—0—0—0
O. Ojeda	6	Dollinco	56	13	J. Castro R.	0—2—0—6—2
J. Trigo	7	Miltown	56	16	J. Castro R.	5—5—2—6—1
L. G. Farmer	8	D. Eustaquio	56	2	A. Breque	0—6—2—5—0
I. Sandoval	9	Fanal	56	7	S. Miceli	0—0—4—1—6
P. Ulloa	10	Guaraz	56	3	A. Bullezú	0—1—0—0
D. Cerda	11	I. Romano	56	8	R. Bernal G.	5—0—6—0—0
L. Marchant	12	Marullo	56	5	A. Valdés	0—1—4—0—0
R. Medel	13	Noctámbulo	56	14	P. Inda	0—5—2—1—0
E. Soto	14	Pireo	56	10	E. Inda S.	4—3—3—3—0
R. Castillo	15	Portalito	56	1	A. Gutiérrez	0—0—0—6—0
J. Pérez	16	Samovar	56	6	A. Vodanovic	6—1—2—0—3

POR "CANCHERO" PREFERIMOS A GALARDON

En el Gran Premio "Hipódromo Chile" que se corre hoy en La Palma.- Para 2a. dejamos a La Sexta

EL SEGUNDO eslabón de la triple corona puede considerarse al "Gran Premio Hipódromo Chile", que se correrá en la pista palmeña en la mañana de hoy.

Trece serán los competidores que se alistarán para pelear sobre un recorrido de 2.000 metros un premio al vencedor de 20 mil escudos.

De nuevo estarán frente a frente los dos mejores ejemplares de tres años de la actualidad; nos referimos a la potranca La Sexta y al potrillo Galardón. Ambos han realizado, en la semana, aprontes que indican que la disputa por el primer premio será ardua y vigorosa.

Aunque La Sexta ya venció a la mayoría de los adversarios que hoy competirán con ella en "El Ensayo", existe en gran parte de la afición hípica, la incógnita sobre su desempeño en esta cancha, en la que no ha corrido nunca la casi invicta hija de Roi D'Atout y La Quinta. A continuación hacemos un pequeño análisis de las chances de cada uno de los participantes, en la prueba de mayor envergadura que se corre en esta pista. Los machos cargarán 56 kilos, mientras que las hembras sólo llevarán 53 kilos.

EL OBRERO, (Iván Sandoval).— Contará esta vez con una monta que hará rendir al máximo al buen hijo de Spartan Fare y Peumal. Estamos en antecedentes que en su stud inspira amplia confianza y no disimulan la fe que tienen en su pupilo.

GALARDON, (Fernando Toro).— En el clásico "La Huasca", ganó una carrera a lo crack. Tuvo en esa prueba toda clase de inconvenientes, pero supo sortearlos y salir airoso en una forma que sólo los elementos de la categoría y la jerarquía de él pueden hacerlo. Su estado de training revela que se presentará a disputar el premio en su mejor postura. Será nuestro favorito.

HARBIN, (Héctor Pilar).— Por su tercer puesto en el clásico "La Huasca", el hijo de Holmbush y Tablette destaca como una de las carta más temibles de los favoritos.

PALMERIN, (Omar Olivares).— Otro defensor de las sedas del Stud "Anita", que hará pareja con el anterior, y que pasa a convertirse en un candidato bastante peligroso de la prueba. Su tercera colocación en "El Ensayo", le asignan un lucido papel aquí. Lo designamos para el tercer placé.

OPOSITOR, (Pedro Ulloa).— Cuarto en "El Ensayo" y séptimo en "La Huasca" con serios tropiezos, son sus mejores antecedentes con que llega a este gran evento. Su entrenador tiene plena confianza en sus medios.

ORIENTAL, (Ricardo Madariaga).— El propio hermano de Sarcasmo consiguió colocarse en décimo lugar en "El Ensayo", posteriormente, en esta pista, se ubicó sexto de Galardón en el clásico "La Huasca". Al parecer su chance mejora mucho en la arena, de tal modo, que nada de raro sería verlo peleando algún puesto de avanzada en los metros decisivos.

PANTIN, (Enrique Saavedra).— Su actuación en el clásico "La Huasca", en el que solamente logró alcanzar el décimosegundo lugar, habrá que descartarla. Ese desempeño fue falso y, además, un pequeño tropiezo en su training le impidió presentarse a aquella competencia en su mejor estado. Consideramos que el hijo de Pandillero y Bigarreña conseguirá un honroso lugar en la tabla.

RESCATADO, (José Escobar).— En su primera y única actuación en la arena, cumplió una performance que no está de acuerdo con sus bondades y campaña realizada en césped. Ahora, más ambientado a las condiciones de la cancha, seguramente hará una carrera que esté de acuerdo a sus antecedentes y categoría.

SAN MARINO, (Héctor Salas).— Es la primera presentación que hace en manos de su nuevo entrenador, Roberto Maggi. El joven y eficiente trainer palmeño, tiene totalmente transformado al hijo de Souepi y Meroé. Sus parciales consideran que su favorito será un duro escollo de quien pretenda salir victorioso.

SPRAY, (Rogelio Parodi).— Muchas ofertas de montas recibió su jockey para conducir a alguno de los rivales anotados en esta esperada competencia, pero éste las rechazó de plano, por cuanto consideraba que su figuración en la carrera que ganó Galardón le daba una de las mejores opciones para ocupar uno de los puestos de privilegio. Nosotros estamos con él, y creemos que dará duro trabajo a los indicados para adjudicarse el premio.

TRIUNFADOR, (Clemente Ojeda).— Su octavo lugar en el premio "La Huasca" puede considerarse bastante regular, ya que no pudo correr de acuerdo a su modalidad. De ahí entonces que no haya podido entrar más adelante en el marcador. Si ahora puede correr libremente, y con un poco de fortuna, más de algún dolor de cabeza causará a sus más serios enemigos.

CARTA BLANCA, (Carlos Pezoa).— Muy buena impresión causó su victoria en los 1.800 metros del Clásico "Felipe Urzúa Souper". Ganó con mucha facilidad y un tiempo de 1.52 3|5, que indica a las claras que en la hija de My Chum y Cascadora se alberga un ejemplar de singulares condiciones. Desde el vamos dará que hacer; habrá que cuidarse de ella. Adversaria de mucho cuidado.

LA SEXTA, (Enrique Araya).— Finalmente, nos encontramos frente a la mejor hembra del presente año y tal vez, porque no decirlo, al producto más capaz de esta generación. Su campaña lo dice todo: en seis presentaciones ha logrado imponer su calidad en cinco ocasiones; una sola derrota cuenta en su historial. Su triunfo más reciente fue en la prueba mejor dotada que se disputa en el césped del Club Hípico: "El Ensayo", competencia en la que se impuso a entera voluntad y registrando la mejor marca, constituyendo con ello un nuevo record. Sus excepcionales aprontes a pocos días de la carrera están indicando que nuevamente podrá agregar un galardón más en su magnífica hoja de vida. La indicamos para segundo lugar.

Ambiguo, para la mejor serie

Trece carreras consulta la cartilla que se presentará hoy en su fiesta máxima, el Hipódromo Chile. Un elevado número de inscritos tomará parte en esta magnífica justa, que promete ser una de las mejores de cuantas se han realizado en esta joven y progresista institución.

Tanto en la parte administrativa, como directiva, se han tomado las medidas del caso, para proporcionar a la afición hípica toda clase de facilidades y comodidades, a fin de brindarle un espectáculo digno y emocionante.

Cálculos y estudios, hacen prever que se batirán todos los records registrados en esta cancha, en lo que a movimientos de apuestas, se refiere.

La primera carrera será largada a las 7 horas, en tanto que la de clausura, se correrá a las 14.55.

Nuestros pronósticos son los siguientes:

MOULINET. — Se iniciará la reunión con la octava serie de los handicaps de 1.400 metros. En este compromiso, nuestras preferencias estarán con Moulinet, quien se ha visto muy bien en sus correteos diarios y además va muy bien colocado en el handicap. Para escoltar a nuestro preferido, optamos por Laika y Thorez.

ARBACES.— En el segundo compromiso matinal, correspondiente a una prueba condicional sobre 1.300 metros, para potrillos de tres años no ganadores, defenderá nuestro pronóstico a ganador, el propio hermano de Reparo, Arbaces. Para los otros lugares dejamos al debutante Mollendo, y Cielo Claro, con buenas actuaciones anteriores

SOBERBIO.— Con mucha facilidad se impuso en su presentación última, este buen ejemplar que entrena Rafael Villa. Su excelente estado de training indica, que debe repetir aquella performance. Para el segundo y tercer lugar, designamos a Moraima y Teche.

CORAL.— Mucho tiempo lleva bregando el hijo de Cockney y Cote d'Azur por cambiar de categoría. Sus desempeños más recientes lo destacan como la carta más indicada para adjudicarse el premio. Rivales de cuidado llevará en Príncipe Azul y Raco.

MONTEPIN.— Corriendo mucho en los metros finales finalizó segundo de Servando en 1.400 metros con 51 kilos En esta oportunidad cargará los mismos kilos y será guiado por el eficiente Luis Guillermo Farmer. Consideramos que el defensor de las sedas del Stud "Churrita", será un rival muy difícil de vencer. Togliatti y Nantar serán sus adversarios más temibles.

AMBIGUO.— En séptimo lugar del programa se disputará la mejor serie de los handicaps de 1.400 metros. En esta prueba tomarán parte los mejores elementos de la cancha, es un verdadero clásico. Por sus más recientes desempeños, nos inclinamos por Ambiguo para ocupar el mejor sitio de la tabla. Para los otros huecos del placé sufragamos por Yaquil y Honroso.

EL IRLANDES.— Después de vencer a Lázaro en 1.400 metros con 54 kilos, remató sexto de Guante Blanco en 1.300 metros con 48 kilos. Vuelve a su distancia favorita. Contará esta vez, con la recomendable monta del líder de la estadística. Servando y Dorman serán sus competidores más serios.

A LA CARGA.— Sorteando una serie de contratiempos logró una merecida victoria sobre Siniscola en 1.400 metros con 50 kilos. Su estado actual, la señala como la carta más brava del conjunto. Tenemos la impresión que repetirá su ganancia anterior. Huechuquito y Aduanero tendrán la dura misión de apurar a nuestra favorita.

CURIPEUMO.— En la undécima carrera, la segunda serie de los handicaps de 1.400 metros, nuestro gusto para el puesto de privilegio será Curipeumo. El hijo de Abarquero y Tortuga, se ve en sobresaliente estado de entrenamiento y llevará sobre sus lomos al eficiente jinete Héctor Pilar. Azul y Verde, segundo con 55 kilos de Anjou; y Tranco Alegre, reciente ganador, quedan para los otros placés.

ERUDITA.— Estrechamente fue aventajada en 1.300 metros con 54 kilos por Guante Blanco. Ahora en mejor serie, pero más liviana, pasa a convertirse en la candidata de más opción para salir adelante. Por esta razón, no dudamos en hacerla nuestra favorita. Sus rivales más peligrosos serán Le Dauphin y Piedra Dura.

DOLLINCO.— En la prueba de clausura, correspondiente a una competencia condicional, sobre la distancia de 1.400 metros, Dollinco sobresale nítidamente en este grupo de potrillos de tres años ganadores de una carrera. Viene de perder ante Niquelado en muy buen tiempo. Cortijero y Samovar deben ocupar los otros lugares del placé.



GALARDON lleva la ventaja de ser un animal "canchero"; pero, además, ha llegado al máximo de condición, y debe ser el favorito de la afición en el "Gran Premio Hipódromo Chile", que se corre en la pista palmeña.

500 metros en 31" trabajó Tantiby

A las 8 y 9.30 de la mañana serán trasladados del Club Hípico al Hipódromo Chile los participantes de los clásicos "Francisco Astaburuaga" y "Gran Premio Hipódromo Chile".

En el embarque de las 8 irán en el camión: Fazendeiro, Dacrón, Granadino, Millonario, Tantiby y Alga.

A las 9.30 horas, por su parte, lo harán: Harbin, Palmerín, Opositor, Oriental, Pantin, Rescatado, Spray, Carta Blanca y La Sexta.

—o—o—o—o

Algunas declaraciones con respecto a los clásicos que se disputan hoy en La Palma:

JACINTO FUENTES: "Millonario está muy bueno y hará buena carrera. Trabajó 1.400 metros en 1.31 y tiene 37 segundos para los 600. Está muy movido..."

ERNESTO INDA G.: "Creo que es a La Sexta a quien se deberá ganar. Oriental está bien y estaremos en la tabla".

TULIO HERRERA: "Carta Blanca estará entre los cinco primeros. Con respecto a Dacrón, está en gran forma".

PEDRO INDA: "Los trabajos realizados por Granadino me dan esperanzas para estar en el marcador del premio "Francisco Astaburuaga". Ahora, en el "Gran Premio", creo que La Sexta no pierde".

—o—o—o—o

Tantiby, pupilo de Juan Cavieres que corre el premio "Francisco Astaburuaga", trabajó 500 metros en la mañana de ayer. El hijo de Copernic movió, sin exigencias, esa distancia en 31 segundos.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. Carrera: N.o 4, Nurelya, y N.o 18, Amalfi.
3a. Carrera: N.o 1, Polo Grande.
6a. Carrera: N.o 1, Abatán.
9a. Carrera: N.o 6, Ashley.
10a. Carrera: N.o 3, Pelagonte.

CLUB HIPICO

5a. Carrera: N.o 10, Lagardere.

"Mi pareja dará batalla": Bullezú

"La Sexta, después de los aprontes que le hemos visto, tiene la primera opción al triunfo. Considero que mi pareja, formada por Harbin y Palmerín, eso sí, dará dura batalla a los favoritos, ya que Galardón tiene también, por sus performances, que pelear el primer lugar. La carrera será muy linda y tendrá un final emotivo..."

Así habló Antonio Bullezú, entrenador del Stud "Anita", colores que, este año, esperan ganarse el Gran Premio "Hipódromo Chile" por tercera vez.

RECITAL HA PROGRESADO

La cuarta carrera del programa del Club Hípico es una condicional para potrillos de 3 años nacidos en Chile y ganadores hasta de 2 carreras. Se inscribieron en total siete.

Preferiremos en esta oportunidad a Recital, que hasta hace poco luchaba con mejores y que a pesar de que fue penúltimo en "El Ensayo" sus aprontes lo demuestran como un elemento en continuo ascenso.

Los dos enemigos más serios son Picarquín, que fue 10.o de Abatán en 1.800 metros y Palo Blanco, que fue retirado del clásico "chico" del Hipódromo Chile para dejarlo aquí.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. Calimba, Gaucho Rojo, Querellado.
2a. Don Max, Bohío, Castelette.
3a. Buen Aire, Amambay, Doña Isaura.
4a. Aunty, La Pelaíta, Perímetro.
5a. Erebus, Polcana, Flotilla.
6a. Llallita, Austerlitz.
7a. Calificador, Reina del Mar, Moreno.
8a. Paraíso, Espumoso, Altier.
9a. Giróscopo, Agradable, La Luchita.
10a. Pawnee, Malasia, La Niña.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Patraña, N. Eve, Ulanova	Toxina, Pinky	Panamá, Rashid, Phillipp	Recital, Picarquín, P. Blanco	La Comedie, Ruralina, W. Cross	Retruque, Prejuicio, C. Lara	Camín, M. Rosalind, Indecisa	Tipazo, Don Gero, Combatidor	Crow, Arcana, El Pirata	Avasallador, Aldebarán, Frutillana	Purey, Nubis, F. Libre	Dolmar, Shadow, Pausette
LA HIPICA	Patraña, Angustia, N. Eve	M. Ann, Pinky	Panamá, Liz, Rashid	Recital, Picarquín	W Cross, Laraquete, Sigiloso	Trompeta, Habsburgo, C. Lara	Velvet, Lady Fau, Camín	Tipazo, Apolonio	Crow, Arcana, El Pirata	Avasallador, Bengasi, Río Tajo	N. Brujo, Nirivilo, Planetario	Yalosé, Pausette, Shadow
EL CLUB	Vasilisa, Patraña, N. Eve	Pinky, Toxina	Rashid, Panamá, Liz	Picarquín, Recital	Ruralina, La Comedie, Sigiloso	C. Lara, Trompeta, Habsburgo	Camín, Medina, Indecisa	El Chimbor., Don Gero	Arcana, Crow, El Pirata	Avasallador, La Asturiana, Aldebarán	F. Libre, Nirivilo, N. Brujo	Lord Devil, Dolmar, Pausette
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Angustia, Patraña, N. Eve	Toxina, Pinky, M. Ann	Liz, Rashid, Fregado	Recital, Picarquín, P. Blanco	Sigiloso, W. Cross, Caudalosa	Habsburgo, Trompeta, Retruque	Camín, Indecisa, L. Fau	El Chimbor., Don Gero, Combatidor	El Pirata, Arcana, Crow	Río Tajo, Aldebarán, Avasallador	N. Brujo, Chalecito, Bembel	Dominado, Dolmar, Yalosé
LA SEGUNDA	Patraña, Guadalajara, Rosquera	M. Ann, Toxina	Phillipp, Panamá, Fregado	Picarquín, P. Blanco	Caudalosa, Sigiloso, Laraquete	Trompeta, Big Lady, Chambery	Velvet, Camín, Indecisa	Don Gero, El Chimbor.	Guerlain, Arcana, Crow	Bengasi, Aldebarán, Jasodito	Planetario, Cantaniña, Chalecito	Shadow, Yalosé, Queltehue
NOTICIAS DE U. HORA	Patraña, Ulanova, N. Eve	Toxina, M. Ann	Panamá, Fregado, Adelina	Picarquín, P. Blanco, Recital	Sigiloso, Caudalosa, W. Cross	Trompeta, B. Lady, Habsburgo	Camín, L. Fau, Indecisa	Tipazo, Don Gero, El Chimbor.	Arcana, Crow, Orcas	Avasallador, Río Tajo, La Asturiana	N. Brujo, Chalecito, Nirivilo	L. Devil, Shadow, Queltehue

Su modalidad de correr favorece a Tipazo

EN LOS 2.200 METROS DEL CLASICO "REPUBLICA ARGENTINA": CLUB HIPICO

El Clásico "República Argentina" sobre la distancia de 2.200 metros ha reunido a 7 rivales. Es el mejor número del programa que ofrece para esta tarde el Club Hípico de Santiago.

Vemos así las chances de los distintos adversarios:

COMBATIDOR, 60 (L. Espinoza).— Fue tercero de Good Luck, en 1.900 metros en la que cargó 62 kilos. Ahora su chance es evidente. Lo dejamos para tercero.

APOLONIO, 51 (C. Pezoa). —Viene de llegar penúltimo de Mallú en 1.500 metros con 54 kilos. Debería mejorar mucho para ganar a estos adversarios.

MATAMOROS, 49 (A. Núñez).— Fue último de Galardón en 2.000 metros. Lo están corriendo demasiado.

TIPAZO, 49 (S. Vera). — Fue segundo de Good Luck en 1.900 metros. Atropellaba mucho y entró último a la recta. Creemos que ahora ganará. Le damos la preferencia.

DON GERO, 45 (J. M. Aravena).— Fue segundo de Satélite en 2.000 metros. Ha demostrado mejoría y estimamos que es el principal enemigo del favorito.

EL CHIMBORAZO, 45 (J. Caro).— Fue segundo de Capirote en 2.400 metros, handicap, con 45 kilos.

LILY PONS, 45 (C. Sepúlveda).— Llegó noveno en la carrera clásica ganada por Galardón. Aquí puede hacerlo mejor, ya que va a sólo 45 kilos.

Resumen: para 1.o, Tipazo; para 2.o, Don Gero, y para 3.o Combatidor.

Avasallador en gran estado

FAVORITOS PARA LAS PRUEBAS HANDICAPS.

En las pruebas handicaps que se corren esta tarde en el Club Hípico, nuestros favoritos son los siguientes:

PANAMA.— En la 3a. carrera, un handicap de 4a. serie, sobre 1.700 metros, creemos que Panamá debe repetir su último triunfo. Ganó a Monterilla en 1.600 metros, demostrando calidad. Enemigos son Rashid, también vencedor; pero en 1.500 metros, y Phillip, que fue 6.o de Burbujón.

LA COMEDIE.— Fue 10a. de Miss Kate en 1.500 metros; pero sus progresos en aprontes son evidentes. Nos gusta en la 5a. carrera sobre 1.200 metros. Rivales de peligro: Ruralina y West Cross.

RETRUQUE.— Fue 5.o de Rashid en 1.500 metros, y ahora nos gusta en la 6a. carrera del programa. Ha progresado. Prejuicio, 8.o de Rajadiablo, y Conde Lara, 5.o de Alcira, quedan para los otros placés.

CAMIN.— Fue 4a. de Balumba en 1.000 metros. Ahora debe ganar frente a un grupo discreto de adversarios que le saldrán al paso en la 7a. carrera. Enemigos: Miss Rosalinda e Indecisa, ambas con buenos cotejos.

CROWN.— En la 9a. carrera le daremos la preferencia a Crown, que fue 3a. de Panamá en 1.600 metros. Como rivales de consideración vemos a Arcana, 2a. de Rashid, y El Pirata, 3.o de Nevado.

AVASALLADOR.— En la 10a. carrera le damos el favoritismo a este pupilo de Muñoz, que viene de perder estrechamente frente a Baby Finder. Para 2.o y 3.o, dejamos a Aldebarán y Frutillana.

PUREY.— Fue 4.o de Lord Devil en 1.300 metros, y ahora tiene un compromiso favorable en la 11a. carrera, un handicap sobre 1.200 metros. Para segundo, Nubis, que fue 7.o de Dolmar, y Fusta Libre, que ganó a Pausette.

DOLMAR.— Ganó a Shadow en 1.100 metros, y ahora tiene la mejor oportunidad para dar el desquite. Creemos que una vez más será su derrotada anterior la mejor rival. Para 3a. dejamos a Pausette, con buena campaña.

PATRAÑA Y TOXINA EN LAS INICIALES

En la primera carrera del programa del Club Hípico, una prueba condicional para potrancas de 3 años no ganadoras, nuestras preferencias estarán con PATRAÑA, que fue 2a. de Bad Berka en 1.100 metros. Como enemigas más serias dejamos a Nouvelle Eve, 2a. de Brochette, y a Ulanova, 5a. en esa misma competencia.

En la 2a. carrera, también una condicional, pero para hembras de 4 años ganadoras hasta de 3 carreras, haremos favorita a Toxina, con la que Juan Araya puede lograr su primer triunfo en Chile. Viene de ser 8a. de El Gitanillo, pero ha mejorado mucho. Rival de peligro es Pinky, que fue 2a. de Pitillo en esta distancia de 1.500 metros.

Club HIPICO

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.600 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 13.55 HORAS.—

A Núñez	1	Angustia	52	2	J. Zúñiga	3—2—3—0—5
M. Guerrero	2	Calumnia	52	3	R. Rendic	0—6—0—0—0
L. Marchant	2-A	Chepicana	52	1	L. A. García	8—6—0—9
C. Sepúlveda	3	Guadalajara	52	11	T. Herrera	0—5—0—6—6
S. Vera	4	Miss Nebuco	52	14	P. Parisi	8—6—8—0—0
J. Castro	5	Nouvelle Eve	52	9	G. Urquidi	0—0—2
J. Aravena	6	Patraña	52	8	J. Cavieres	0—4—4—2
L. García	7	Pretoria	52	10	E. Baticevic	4—0—5—7—0
S. Meneses	7-A	Vanagloria	52	6	E. Barticevic	4—0—0—0—7
P. Medel	8	Puily	52	12	M. Amaya	0—5—7—0—8
R. Gatica	9	Rosquera	52	4	H. Inda	6—3—0—8—5
M. Yáñez	10	Signorella	52	5	J. M. Baeza	0—0
S Escudero	11	Ulanova	52	13	P. Bagú	0—7—4—4—5
B Araya	12	Vasilisa	52	7	P. Inda	0—9—6—4—6

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 14.20 HORAS.—

B. Parodi	1	Marusiña	57	3	H. Inda	2—1—2—0—8
L. Marchant	2	Merry Ann	57	4	A. Bulleau	2—0—1—2—9
J. Araya	3	Toxina	57	2	D. Sandoval	2—0—8—7—8
J. Aravena	4	Costana	50	1	J. Suárez	4—3—7—7—3
S. Meneses	5	Pinky	50	5	J. Castro	0—7—2—2—2

TERCERA CARRERA.— 1.600 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 14.45 HORAS.—

F. Toro	1	Liz	55	5	E. Navarro	9—3—2—2—1
R. Parodi	2	Inclense	53	4	L. Espinoza	0—7—4—0—0
L. Paredes	3	Souvenir	52	8	E. Inda	0—0—1—0—9
H. Pilar	3-A	Panamá	47	1	E. Inda	3—4—3—5—1
C. Pezoa	4	Adelina	51	9	P. Medina	7—0—3—5—4
J. Aravena	5	Phillip	49	7	J. Melero	1—0—9—6—5
C. Sepúlveda	6	Fregado	46	2	L García	4—3—1—3—5
M. Castillo	7	Rashid	46	3	O. López	0—6—4—3—1
H. Obregón	8	Malos Vientos	45	6	E. Cifuentes	0—0—0—0—8

CUARTA CARRERA.— 1.600 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 15.10 HORAS.—

O. Olivares	1	Palo Blanco	54	3	G. Urquidi	0—1—0—4—5
J. Escobar	2	Recital	54	2	S. Fuentes	6—2—3—7—0
S. Vera	3	Camorrero	50	5	R. Allen	1—9—7—4—5
L. Marchant	4	Don Tolo	50	7	L. G. Alvarez	1—0—9—0—9
H. Pilar	5	Picarquín	50	4	J. Cavieres	0—3—2—8—0
J. Aravena	6	Respetable	50	6	S. Micelli	0—1—9—4—0
R. Montoya	7	Vergonzoso	50	1	J. González	0—4—1—0

QUINTA CARRERA.— 1.200 METROS.— SEXTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 15.35 HORAS.—

S. Vera	1	Sigiloso	56	3	D. Sotomayor	7—4—7—0—9
L. García	2	Espargelina	53	5	N. Peralta	4—3—7—9—5
R. Medel	3	Zelandia	53	4	P. Valderrama	0—8—8—2—0
A. Urrutia	4	Azulejo	52	14	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
M. Alquinta	4-A	Memorial	52	12	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
G. Jorquera	5	Italiana	52	9	C. Tapia	6
N. N.	6	Ruralina	52	13	T. Herrera	0—0—0—0—0
S. Meneses	6-A	Olimpia	45	2	A. Amaro	1—0—0—0—0
R. Montoya	7	La Comedie	51	8	J. Chamorro	2—5—2—2—0
L. Paredes	8	Caudalosa	50	11	A. Proschle	0—0—0—3—0
J M. Aravena	9	West Cross	49	7	M. Viballos	2—2—8—0—7
H. Obregón	10	Laraquete	48	1	E. Cifuentes	0—8—7—6—0
M Castillo	11	Alexandra	47	6	D. Miranda	1—0—0—7—0
S. Escudero	12	Galgo Bueno	45	10	F. Chamorro	0—9—0—6—0

SEXTA CARRERA.— 1.500 METROS.— SEXTA SERIE.— A LAS 16 HORAS.—

L Espinoza	1	Chambery	57	6	L. Espinoza	7—0—3—9—9
H. Salas	2	Curalaba	56	5	J. M. Baeza	0—0—0—6—0
O. Olivares	3	Roi d'Amour	56	12	G. Urquidi	9—0—0—9—0
J Jorquera	4	Conde Lara	55	15	L. A. García	2—9—7—8—5
Araya	5	Prejuicio	54	1	V. Ramírez	5—9—7—3—8
Parodi	6	Trompeta	53	4	V. Romo	9—0—0—5—2
N N.	7	Big Lady	52	2	J. Melero	5—4—2—4—0
L. A. Paredes	8	King John	52	10	J. Zúñiga	3—0—2—5—0
A. Núñez	8-A	Retruque	50	14	J. Zúñiga	0—0—8
N N.	9	T. Night	52	11	S. Micelli	0—4—3—5—8
C Pezoa	10	Habsburgo	50	13	A. Proschle	0—0—0—4—4
P. Arredondo	10-A	Alikal	48	3	A. Proschle	0—0—0—0—0
C. Sepúlveda	11	Portugalete	50	7	F. Valderrama	0—0—0—0—4
N N.	12	Delantal	47	8	P. Galleguillos	0—0—0—0—0
N N.	12-A	Ernestina	45	9	C. Tapia	0—0—8—0—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 16.30 HORAS.—

E. Saavedra	1	Agónico	56	4	L. G. Alvarez	0—0—0—0—0
C. Pezoa	2	Camín	55	16	P. Bagú	8—0—0—0—4
H. Pilar	3	Lady Fau	55	1	A. Breque	9—0—8—6—9
E. Araya	4	Velvet	55	9	J. Cavieres	3—9—1—0—0
E. Salas	5	Pitagórico	54	11	J. González	7—5—0—8—0
E Peña	6	Bi	52	2	E. Rodríguez	1—0—0—9—0
R Medel	7	Il Barbiere	51	8	A. Proschle	0—9—8—4—9
P. Arredondo	7-A	Taladro	49	7	A. Proschle	0—0—0—0—8
G. Jorquera	8	Medina	51	8	C. Tapia	6—6—1—0—6
R. Montoya	9	M. Rosalinda	49	6	E. Inda	0—6—0—0—8
R. Jaque	10	Indecisa	48	5	R. San Martín	8—7—0—0—4

OCTAVA CARRERA.— 2.200 METROS.— CLASICO "REPUBLICA ARGENTINA".— A LAS 16.55 HORAS.—

L Espinoza	1	Combatidor	60	1	L. Espinoza	9—7—1—1—4
C. Pezoa	2	Apolonio	51	4	J. Inda	6—4—3—0—8
A. Núñez	3	Matamoros	49	3	A. Castro	1—1—3—8—0
S. Vera	4	Tipazo	49	5	J. Argagnon	6—7—8—1—2
J. M. Aravena	5	Don Gero	45	2	J. Melero	8—3—4—8—2
J. Caro	6	El Chimborazo	45	6	L. A. García	6—1—5—5—2
C. Sepúlveda	7	Lily Pons	45	7	P. Valderrama	1—2—2—1—8

NOVENA CARRERA.— 1.500 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 17.25 HORAS.—

O. Olivares	1	Farrero	54	1	D. Sandoval	0—0—0—8—5
E. Salas	2	Baldovino	53	6	J. González	1—4—0—4—7
J. Aravena	3	Crown	52	10	P. Medina	4—1—0—6—3
L. Paredes	4	Ocoa	52	9	J. Fuentes	3—9—0—2—0
A. Mora	5	Cursado	51	7	S. Miceli	5—0—6—1—0
L G. Farmer	6	Don Iván	51	3	A. Lab	9—0—8—1—9
L Marchant	7	Guerlain	51	2	L. A. García	8—6—7—3—0
E. Peña	8	Orcas	51	11	M. Amaya	5—6—6—0—4
J. Toro	9	El Pirata	50	12	M. Valenzuela	6—0—5—0—3
S. Vera	10	Arcana	49	4	J. Argagnon	0—6—4—0—2
U. Gaete	11	Contra Ataque	47	8	R. Maggi	1—0—0—0—9
S. Meneses	12	Sabrina	46	5	R. Rabello	1—0—6—0—0

DECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 17.55 HORAS.—

E. Peña	1	Aldebarán	56	3	J. Inda	8—0—3—3—4
P Ulloa	2	Bengasi	55	8	E. Rodríguez	1—0—9—0—8
O. Hermosilla	3	Le Girondine	55	9	J. Castro	8—0—0
C Sepúlveda	4	Huamach	54	11	E. Inda	1—0—0—3—4
O. Olivares	5	Idéntico	54	4	D. Sandoval	8—4—0—1—0
R. Parodi	6	Río Tajo	54	5	P. Medina	4—0—2—3—7
A. Núñez	7	La Asturiana	52	6	R. San Martín	0—0—0—7—5
J. Castro	8	Siniscola	51	1	P. Valderrama	1—6—4—2—0
L. Farmer	9	Avasallador	49	2	A. Muñoz	8—0—1—2—2
R. Montoya	10	Jasodito	49	7	E. Inda	1—0—9—0—9
R. Jaque	11	Galga Rusa	47	10	F. Chamorro	8—5—0—4—0
S. Escudero	12	Frutillana	45	12	A. H. García	0—2—6—0—4

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 18.25 HORAS.—

E. Araya	1	Bembel	56	6	J Cavieres	0—9—6—4—0
O Olivares	2	Purey	55	7	J Salas	0—8—8—0—0
P Ulloa	3	Nubis	54	11	Inda	2—3—8—1—7
C Pezoa	4	Planetario	54	10	P. Inda	0—8—6—3—8
J. Escobar	5	Chalecito	53	12	L. Espinoza	0—6—2—2—4
M Castillo	6	Fusta Libre	53	8	L Contreras	2—2—7—1—1
R Montoya	7	Llegar y Ll.	52	4	H Garretón	7—5—0—0—0
A Núñez	8	Nirivilo	52	9	P. Valderrama	8—5—4—2—3
C. Sepúlveda	9	Baracaldo	51	5	H. Inda	2—6—1—1—6
H Pilar	10	Niño Brujo	51		A Breque	7—5—2—2—5
R Valenzuela	11	Acreedor	50	2	V. Romo	9—7—7—0—7
J. Aravena	12	Canta Niña	46	1	G. Urquidi	1—9—7—6—8

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— SEGUNDA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 19 HORAS.—

O. Olivares	1	Dominado	57	[illegible]	S. Fuentes	2—8—4—1—5
P. Ulloa	2	Ch. Phillip	56	6	J. Melero	7—4—6—0—6
L. A. Paredes	2-A	Yalosé	48	2	P. Bagú	6—1—8—1—3
R. Medel	3	Lilipán	54	14	V. Romero	0—0—1—1—1
E. Araya	4	Lord Devil	54	7	P. Inda	8—8—9—1—3
C. Pezoa	5	Vergel	54	9	E. Cáceres	5—2—8—8—4
C Sepúlveda	5-A	Platónico	49	4	L. G. Alvarez	0—8—2—3—6
R. Parodi	6	Lóriga	53	15	J. Salas	9—0—1—7—0
J. Aravena	7	Shadow	53	12	J. Cavieres	6—1—1—3—2
G. Jorquera	8	Dolmar	52	13	J. Fuentes	2—4—4—3—1
F. Toro	9	Imperioso	52	8	R. Allen	2—1—1—6—8
H. Pilar	10	Queltehue	50	3	A. Breque	3—4—1—3—9
R. Gatica	10-A	Polenta	49	11	L. Espinoza	5—7—8—5—5
S. Vera	11	El Amanecer	48	10	D. Sandoval	3—1—0—9—1
B. Montoya	12	Pausette	48	1	J. González	0—5—1—1—2

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— PREMIO VASCO.— 1.300 METROS.— SEPTIMA SERIE.— A LAS 13 HORAS.—

A. Naranjo	1	Battle Fox	58	10	O. Leiva	
O. Saavedra	2	Calimba	57	1	O. Saavedra	0—0—0—3
G. Saavedra	3	Payán	54	6	G. Sarmiento	0—5—5—0
N. Bravo	4	Penita	54	12	O. Silva	0—1—0—4
R. Arredondo	5	Emulación	53	8	E. Castillo	0
S. Benavides	6	Gaucho Rojo	52	13	F. Galleguillos	0—4
E. Muñoz	7	La Pollita	52	3	D. Sandoval	0—5—4—0
J. Cornejo	8	Amalfi	49	2	J. Romero	0—3—2—3
J. Gonzáles	9	Hernando	49	14	D. Araya	6—0—0—0
H. Rivera	10	Resucitado	48	9	M. Maira	0—0—2—0
L. Arquero	11	Querellado	45	4	M. Maira	6—3—2—5
J. Pacheco	12	Títere	48	5	D. Bernal	0—4—0—0
E. Vásquez	13	Harris	47	11	U. Duque	2—0—6—0
R. Quiroz	14	La Liebre	45	7	G. Pérez	0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— PREMIO VESTA.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 13.30 HORAS.—

R. Arredondo	1	Señero	55	11	M. Rendic	0
A. Hughes	2	Sunfall	53	10	D. Bernal	0—0—0
J. Pacheco	3	Bohío	52	2	E. González	0—0—5—3
E. Muñoz	4	Gol	52	4	J. González H.	0—0—0—0
E. Vásquez	5	Merluza	51	1	J. González H.	0—0
M. Toro	6	Locadia	52	3	G. Sarmiento	0
J. Gálvez	7	Pirrinchita	51	5	O. Silva	0—0
M. Vignolo	8	Prometeo	50	12	O. Saavedra	6—0—4—0
E. Márquez	9	Asturia	49	8	G. Pérez	0—0—0—0
J. Cornejo	10	Foragida	48	9	G. Pérez	0—0—6—0
G. Cortés	11	Don Max	48	7	A. Martínez	3—0—5—3
J. Miranda	12	Lejana	48	13	G. Avila	0—0—0—0
S. Benavides	13	Castelette	47	6	D. Castillo	0—0—3—5
H. Rivera	14	Tromba M.	46	14	L. Alvarez B.	0—0—0—0

TERCERA CARRERA.— PREMIO VESTA.— 1.300 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 14.05 HORAS.—

I. Saavedra	1	Buen Aire	58	8	E. Rodríguez	0
E. Romero	2	Eliano	56	11	F. Galleguillos	
E. Muñoz	3	Menos Mal	56	5	H. Garretón	
E. Vásquez	4	Amambay	53	6	J. González H.	
J. Cornejo	5	Diatriba	53	1	G. Pérez	
E. Márquez	6	Jakarta	52	12	G. Pérez	0
A. Orellana	7	Gárgara	53	14	O. Urbina	
V. Lobos	8	Marbi	52	2	H. Navarro	
S. Benavides	9	Revere	52	3	L. Alvarez B.	0
J. González	10	Annunziata	51	9	O. Castillo	0—0
J. Gálvez	11	Rosinella	47	7	O. Silva	4—1—0—0
G. Cortés	12	Doña Isaura	45	13	A. Martínez	3—1—2—0
M. Vignolo	13	La Salvaora	45	4	O. Saavedra	2—6—3—5
F. Anífiir	14	Toquesquit.	45	10	E. Spirea	0—2—6—4

CUARTA CARRERA.— PREMIO VERDI.— 1.300 METROS.— SEXTA SERIE.— A LAS 14.40 HORAS.—

J. Riquelme	1	Hija Hermosa	57	5	O. Aliaga	0
L. Orellana	2	General Dean	46	12	O. Aliaga	0—4—6—0
M. Toro	3	Petirrojo	54	7	N. Ramírez	0—0—1—0
H. Rozas	4	Aituí	53	3	E. Spirea	0
J. Farías	5	La Pelaíta	52	8	U. Bravo	0—4—2—1
L. Mejías	6	Aunty	51	2	I. Saavedra	0—3—4—3
J. Gonzáles	7	Luxury	51	14	O. Castillo	0—0—0—0
H. Quijada	8	Sofista	51	4	L. Valle P.	6—0—0—3
E. Vásquez	9	Spring	51	10	J. González H.	1—2—3—5
R. Quiroz	10	Royal Veloz	50	11	F. Galleguillos	
S. Benavides	11	Huaicutén	49	1	O. Leiva	5—3—0—0
J. Ayala	12	Nature Boy	49	9	J. Romero	
J. Miranda	13	Molly Malone	48	6	O. Manríquez	0—0—0
L. Arquero	14	Perímetro	46	13	A. Marchessini	0—0—0—4

QUINTA CARRERA.— PREMIO VOSTOK.— 1.300 METROS.— QUINTA SERIE.— A LAS 15.15 HORAS.—

N. Bravo	1	El Tanteo	54	10	O. Silva	0—3—1—0
A. Hughes	2	Gran Diva	54	1	L. Valle	0—1—5—0
A. Naranjo	3	Erebus	53	2	D. Bernal	0—0—3—4
J. Cornejo	4	Flotilla	53	8	E. González	2—1—2—4
A. Orellana	5	Mentor	53	3	U. Duque	1—0—0—0
J. Pacheco	6	Sevillano	53	5	J. González H.	8—0—0—4
L. Mejías	7	B. Brummel	52	12	E. Spirea	0—1—0—0
D. Santibáñez	8	Albur	51	7	R. Bernal	0—0—0—0
R. Arredondo	9	Censor	51	6	F. Parisi	1—4—0—0
R. Quiroz	10	Isla de P.	51	13	F. Galleguillos	0
M. Toro	11	Perlita	51	4	G. Sarmiento	3—3—1—0
E. Vásquez	12	Terraza	51	9	L. E. Vásquez	0—0—3—0
M. Vignolo	13	Polcana	50	14	O. Saavedra	0—3—0—8
P. Vargas	14	Oreana	45	11	J. Romero	0

SEXTA CARRERA.— PREMIO AGUSTIN EDWARDS.— 1.700 METROS.— CARRERA ESPECIAL.— HANDICAP.— A LAS 15.50 HORAS.—

E. Romero	1	Tunuyán	59	3	Alv. Breque	2—1—3—1
S. Arellano	2	Tabacal	54	2	N. Ramírez	1—3—4—1
I. Saavedra	3	Mary Lyss	53	7	O. Saavedra	3—4—3—0
N. Bravo	4	Rififí	51	1	G. Avila	2—2—2—3
C. Astorga	5	Exclusivo	51	4	J. González H.	3—6—6—5
M. Vignolo	6	Llallita	47	6	H. Navarro	6—4—4—1
H. Rivera	7	Austerlitz	45	5	J. González H.	2—2—0—1

SEPTIMA CARRERA.— PREMIO VESUBIO.— 1.300 METROS.— PRIMERA SERIE.— A LAS 16.25 HORAS.—

S. Benavides	1	Brisamar	55	4	O. Castillo	4—1—3—1
I. Saavedra	2	Vilúa	53	8	O. Saavedra	1—3—3—4
N. Bravo	3	Calificador	52	5	H. Alcántara	4—1—6—1
R. Arredondo	4	Huallaly	51	7	J. González H.	8—1—1—3
J. González	5	Bétula	49	1	D. Araya	0—1—3—5
A. Orellana	6	R. del Mar	49	3	O. Urbina	0—0—1—1
M. Vignolo	7	Moreno	48	6	J. González H.	5—3—4—4
H. Rivera	8	Santa Amaro	46	2	O. Leiva	3—1—0—4

OCTAVA SERIE.— PREMIO VAROLI.— 1.300 METROS.— SEGUNDA SERIE.— A LAS 17.05 HORAS.—

S. Benavides	1	Espumoso	54	1	D. Bernal	3—3—3—1
N. Bravo	2	Gallego	54	7	G. Sarmiento	0—1—1—0
M. Toro	3	Chamoto	52	11	G. Sarmiento	3—0—0—3
G. Saavedra	4	Liebling	54	13	J. González H.	0
M. Carrasco	5	Minuta	53	9	O. Saavedra	8—3—5—0
A. Orellana	6	Maxim	52	10	O. Urbina	0—4—3—4
A. Hughes	7	Dry	51	14	A. Martínez	0—0
S. Arellano	8	Chévriere	49	6	A. Martínez	0—0—5—0
I. Saavedra	9	Grandiosa	51	3	H. Alcántara	0—0
J. Pacheco	10	Orsha	49	4	G. Mancilla	0—0—0—0
N. N.	11	Altier	48	2	D. Sandoval	5—0—1—3
M. Vignolo	12	Asonada	48	5	Alv. Breque	0—1—0—3
G. Cortés	13	Cassalbuono	46	12	Alv. Breque	3—2—5—4
G. Núñez	14	Paraíso	48	8	O. Leiva	0—1—0—3

NOVENA CARRERA.— PREMIO VIOLON.— 1.300 METROS.— CUARTA SERIE.— A LAS 17.45 HORAS.—

J. Cornejo	1	Agradable	52	12	I. Saavedra	0—0—3—4
I. Saavedra	2	E. Gorila	52	1	O. Saavedra	2—3—0—0
S. Arellano	3	Sparrow	52	3	L Alvarez B	4—0—0—0
V. Lobos	4	Finiquito	51	10	H Navarro	0—0—0—0
M. Vignolo	5	Snaradra	47	6	H. Navarro	0—5—1—5
E. Muñoz	6	Florcina	51	8	J. González H.	0—0—3—0
D. Santibáñez	7	Chocalán	50	4	J. González H.	0—1—0—0
E. Vásquez	8	Torquemada	50	13	L. E. Vásquez	1—3—6—0
L. Arquero	9	Gastadora	49	5	S. Spirea	2—1—0—0
B. Rivera	10	Gruñona	49	9	H. Garretón	0
J. Gálvez	11	Sodimac	49	11	O. Silva	0—5—1—0
M. Toro	12	Giróscopo	48	14	E. González	2—0—0—3
G. Cortés	13	La Luchita	48	7	D. Bernal	5—1—4—3
G. Núñez	14	Periquilla	48	2	O. Leiva	0—0—0—5

DECIMA CARRERA.— PREMIO VILLANO.— 1.300 METROS.— TERCERA SERIE.— A LAS 18.25 HORAS.—

E. Muñoz	1	Pawnee	56	10	H. Garretón	0—3
E. Romero	2	Malasia	54	7	Alv. Breque	4—2—0—3
A. Naranjo	3	Trombón	54	13	D. Sandoval	0—6—4—3
I. Saavedra	4	Girasol	53	2	H. Alcántara	0
R. Arredondo	5	Blue Gift	51	6	F. Galleguillos	4—4—2—0
D. Santibáñez	6	Bankú	50	8	O. Leiva	4—5—3—0
M. Vignolo	7	La Niña	50	11	G. Sarmiento	0—2—6—1
H. Rivera	8	Angélica	46	9	G. Sarmiento	5—0—0—0
J. Cornejo	9	Faubourg	49	12	E. González	1—0—4—0
J. Pacheco	10	Kindy	49	3	C. Muñoz	3—6—0—1
S. Benavides	11	Noromo	49	14	O. Castillo H.	0—4—4—4
J. Gálvez	12	Grand Palais	47	1	O. Silva	4—3—2—0
E. Vásquez	13	Nimbus	47	5	J. González H.	3—5—2—0
G. Núñez	14	Qué Tal	47	4	O. Manríquez	0—4—0—0

"La Alegre Guerra del Capitán Pedro"

(Der lustige Krieg des Hauptman Pedro).

FESTIVA PRODUCCION DEL CINE ALEMAN



Figura clave es Kurt Grosskurth en la chispeante película llena de fino humor "La Alegre Guerra del Capitán Pedro". Encarna el papel del Alcalde de la romántica ciudad de Trutzingen, que es acosada por el apuesto héroe Carlos Thompson. Junto a él Corny Collins, Boy Gobert y muchos más. Este estreno, de Imperial Films, será presentado mañana en carácter de exclusivo en el Cine Imperio. Es una selección en Agfacolor, para mayores de 18 años de edad.

"EL PORTERO"

DESDE EN EL CONTINENTAL

Hoy comienza la fiesta del año en el Continental, con motivo de iniciarse las exhibiciones de "El Portero", una de las más geniales y divertidas películas protagonizadas por el celebrado actor cómico mexicano Mario Moreno, Cantinflas. "El Portero", clasificada para mayores y menores, constituye uno de los aciertos cómicos de todos los tiempos.

MARISOL, LA REVELACION DEL CINE EUROPEO

Una estrellita de extraordinaria simpatía. Su nombre es Marisol, y su descubrimiento para el cine sobrepasa todo lo imaginado. Esta asombrosa película llega a Chile el próximo miércoles 7 de diciembre. Esa noche, se realizará una gran función de premiére en el Cine Rex a beneficio de la Cruz Roja española. Y, también, en el Cine Santiago se realizará ese mismo día su exhibición en una función especial.

CONVERSEMOS SOBRE...

Los representantes, las estafas y el desprestigio internacional

● Algunas revelaciones sobre el negocio artístico.— ● Intermediarios extranjeros encarecen al artista casi en un ciento por ciento.— ● Carta al Ministro del Interior.

Por DIOGENES

"En Chile no se puede trabajar. Estafan al artista". (Declaraciones de varios personajes del mundo artístico).

Planteándose un primer objetivo, sólido, esclarecedor y absolutamente necesario, renació la Asociación de Representantes Artísticos de Chile (ARACH, fundada hace siete años, fenecida, y reanimada recién en junio de 1960). Como primer punto, su directiva resolvió enviar una carta al Ministro del Interior explicando el cómo y el porqué de las irregulares actuaciones de muchos representantes de artistas, extranjeros en su totalidad, que están dejando por el suelo el prestigio de Chile y que a muchos artistas ha permitido exclamar: "¡Chile es la ruina más grande... No se puede trabajar allá... No hay ninguna seriedad!".

Esta apreciación, que los representantes chilenos estiman como "verdaderamente antojadiza, desprovista de los más elementales conocimientos sobre el asunto", será enteramente desvirtuada por los propios representantes chilenos. Ayer LA NACION sostuvo una larga entrevista con cuatro de los seis directores de la Asociación. Estuvieron presentes, su presidente, Mario Mateucci; el secretario, Luis Rosemberg; la tesorera, Carmen Moreno (la del famoso trío), y el vicepresidente, Antonio Garay.

La Asociación tiene un registro de 26 socios. "Estamos agrupados aquí para obtener una serie de garantías en beneficio de nuestros asociados", aclaró Mario Mateucci.



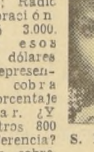
R. QUINTANA

Entrando de lleno a los últimos problemas creados por la presentación de artistas de fama mundial (Paul Anka, tuvo líos; Rosita Quintana perdió 5 mil dólares; Lola Flores, reclamó contra su representante, etc.), Mateucci expresó:

—Aquí hay una lamentable confusión que nos perjudica enormemente. Ningún representante chileno ha estafado a ningún artista. No somos "gangsters" ni nos dedicamos al "cogoteo". Estos "vicios" vienen de afuera con el consiguiente desprestigio internacional de Chile como buena plaza artística.

—La cuestión es fácil de explicar. Para desarrollar nuestro trabajo de representación artística, a nosotros, los chilenos, se nos hacen las siguientes exigencias: estar al día en el pago de impuestos, pagar patente municipal, el rol del contribuyente, acreditar, mediante certificado bancario, una limpia trayectoria comercial; estar inscritos en el Ministerio del Interior para el efecto de obtener visas, etc. Esto, como se comprenderá, no se consigue de la noche a la mañana.

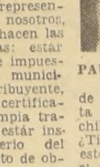
—Ahora bien. Cuando se entró a trabajar en el área del dólar, de ésto hará unos tres o cuatro años, los representantes extranjeros, especialmente argentinos, descubrieron que Chile era una magnífica plaza, un buen mercado, pero equivocaron el camino. De representantes, lo que significa que ganan un porcentaje de acuerdo al contrato que tienen con el artista, se convirtieron en intermediarios. Casos concretos: Sarita Montiel cobraba 2.200 dólares por actuación diaria; Radio Corporación pagó 3.000. Sobre esos 2.200 dólares el representante cobra un porcentaje regular. ¿Y los otros 800 de diferencia? Es un sobreprecio que el representante —extranjero, por cierto—, obtiene de mil maneras, y por supuesto, a espaldas del artista.



S. MONTIEL

—Y hay otro caso mejor —interviene Carmen Moreno—. Lo conozco muy de cerca. Lola Flores cobró 7.000 dólares por nueve días de actuación. Su representante, el español José Vaquero —póngale con letras grandes, si quiere—, la "vendió" en 11.570 dólares. Con razón Lolita al enterarse lo mandó a freír monos a Guayaquil.

—¿Y sabe una cosa? Esto no es nada —apunta, Antonio Garay—. El señor Vaquero éste fue a Viña del Mar; habló con el Alcalde y le dijo que él era capaz de realizar un festival del cine mundial con asistencia hasta de la Brigitte Bardot. La idea no es mala, pero me han informado que él anda ahora por Europa diciendo que "por encargo de la Municipalidad de Viña del Mar está organizando el festival". Ha hablado hasta de que el Gobierno chileno —y fíjese bien—, pondrá dos aviones especiales para traer a las celebridades. Mentira todo, señor. Una mentira sobre otra mentira.



PAUL ANKA

—Se habla de una estafa de cinco mil dólares a Rosita Quintana. ¿Hay algún chileno metido en ésto? ¿Tiene que desprestigiarse este país por esto, cuando el representante es extranjero?

—Es curioso—, dice Mario Matteucci. Aquí llega un señor con visa de turista, trabaja como si estuviera en su casa; no paga ningún impuesto; a veces cobra parte del contrato por adelantado y, como es extranjero, desaparece. Se va. Al artista, el percance le ocurre en Chile. ¿Puede admitirse que "los chilenos somos estafadores vulgares, cuando en el asunto no ha intervenido ningún representante chileno?

—Aún más. Si cualquiera de nosotros hiciera algo así alguna vez, ¿qué ocurriría? Muy simple: Por un mal negocio no vamos a huir al extranjero. Hay mujer, hay hijos. Hay deseos de vivir aquí. Entonces no quedan más que dos alternativas: Hipotecar o vender la casa o el automóvil, o pagar con cárcel. Todos esos riesgos los corremos nosotros. Y quienes nos desprestigian, ¿qué riesgos corren? Se van y no volverán a Chile por un tiempo. El olvido se encarga de abrirles la puerta de nuevo.

—Si no fuera por un funcionario de la Policía Internacional llamado Carlos Cortés —agrega Matteucci— ¿qué de cosas no veríamos todos los días? Este hombre ha impedido cada incorrección que llega a dar susto. Yo lo premiaría. (Cortés es jefe de la Sección Control de Artistas de Interpol Chile).



L. FLORES

—Todavía hay más. A Sotolicchio y Julio Tapia, ambos chilenos, les ha ido mal en algunos negocios artísticos. No han estafado a nadie, y como no se han ido de Chile, ni piensan hacerlo, han debido sufrir una serie de incomodidades de tipo policial y judicial.

Generalizando, Mateucci, Rosemberg, Garay y Carmen Moreno, estiman que la única manera de evitar estos sucesos, ciertamente escandalosos, es exigir como cuestión previa, a cualquier negocio artístico, la intervención de un representante chileno.

—Si el negocio no resulta, por lo menos quedará alguien aquí para responder. Venderá su casa o lo que sea, pero responderá de algún modo. Los extranjeros hacen "la grande" y desaparecen, y, lo que es peor, nosotros cargamos con el desprestigio.

Estas y otras cosas le dirán en su carta al Ministro del Interior los representantes chilenos.

Ultima semana de "La Casa de Bernarda Alba"



JORGE LILLO, director de "LA CASA DE BERNARDA ALBA", obra póstuma del dramaturgo español Federico García Lorca, que fuera montada por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Hoy inicia su última semana de presentaciones en el Antonio Varas. Irá diariamente, con excepción de mañana lunes, en función vermut, a las 19 horas. Entradas numeradas en venta, pueden conseguirse con anticipación.

HOY ULTIMO DIA:

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

Hoy en única función, a las 19 horas, se presenta en la sala Camilo Henríquez la grandiosa producción del Teatro de Ensayo, "La Pérgola de las Flores".

El próximo martes 29, todo el elenco viajará a Punta Arenas, en una jira de 10 días.

Recomendamos al público ir retirando sus localidades para el retorno a Santiago de la obra el día 10 de diciembre.

El porvenir del país está en el futuro de nuestros hijos. Pongamos en las manos de los niños de la zona devastada el humilde presente de una generación que se aleja. Un juguete y un abrazo. El juguete lo entregará Ud. en Santiago y el abrazo lo llevará en su bodega de ilusiones el "TREN DE NAVIDAD".

Festival de CINE ALEMAN

"EL RESTO ES SILENCIO"

Dirigida por Helmuth Kautner; en blanco y negro. Con Hardy Krüger, Peter van Eyck, Ingrid Andrée y Adelheid Seeck. (Dist. en Chile por Alo-Films.)

El cine alemán de los últimos años no se ha distinguido por su inquietud y valentía, ni tampoco por marcar rumbos nuevos. Dedicado a la fabricación en serie de comedias sentimentales y musicales, cuenta con muy pocos realizadores que tengan algún peso en el concierto cinematográfico mundial.

Afortunadamente, el Festival de Cine Alemán partió bien con una película de Helmuth Kautner; también permitirá conocer hoy "El Puente", importante cinta del joven director Bernhard Wicki. Entre las películas de Kautner exhibidas en Chile se cuenta "El General del Diablo" y "Cielo sin Estrellas". Este director también trabajó en Hollywood, pero más vale olvidar las películas que realizara ahí. Está asociado en la "Productora Cinematográfica Libre" con otros dos directores de interés (Braun y Staudte). El trío se unió porque se sentía creativamente ahogado por las condiciones de trabajo en la industria cinematográfica alemana.

"El Resto es Silencio" es una versión libre de "Hamlet", ambientada en la Alemania de postguerra.

Hamlet es ahora John Claudius, hijo de un gran industrial alemán; fue educado en EE. UU. y es profesor auxiliar de la Universidad de Harvard. Regresa a Alemania durante la postguerra. Su padre murió en un bombardeo y su tío Paul se casó poco después con su madre.

John sospecha que su padre fue asesinado y su sospecha se transforma en una verdadera obsesión. El paralelismo entre personajes y situaciones abarca también a Polonius, Ofelia, Laertes, Horacio y las otras criaturas de la tragedia de Shakespeare.

Las equivalencias contemporáneas ideadas por Kautner adquieren considerable fluidez y sólo en contados momentos resultan forzadas.

A pesar del ritmo lento de la película, se crea un doble suspenso (policial y psicológico), a medida que John se transforma cada vez más en un monomaníaco, todas cuyas acciones y pensamientos están concentrados en probar la existencia del crimen.

Cabe preguntarse qué quiso mostrar y expresar Kautner al filmar este Hamlet contemporáneo. Caben varias interpretaciones en este sentido. Por nuestra parte, creemos en la posibilidad de que buscara decir algo que, expresado en forma directa, habría hallado cierta resistencia en muchos espectadores alemanes. El asesinato del padre de John no parece haber sido el resultado de una pasión individual, sino también la consecuencia de que "algo estaba podrido en el Estado de Dinamarca". Las alusiones al Tercer Reich son numerosas y reiteradas. El tío Paul y Laertes fueron nacistas. El padre asesinado y su esposa aparecen como seres débiles (el pueblo alemán) que no supieron resistir a los embates del régimen, al que sucumbieron por falta de voluntad.

También hay más de una alusión de doble sentido al resurgimiento de la industria pesada alemana.

Lo anterior sería un esquema de interpretación, que no necesariamente excluye otros enfoques. Pero no olvidemos que la personalidad del Hamlet de Kautner está dada más bien en bruto, sin que se buscara una equivalencia de los múltiples matices que se hallan en la obra de Shakespeare.

La interpretación alcanza un alto nivel. Es el mejor trabajo que le conozcamos a Hardy Krüger y el resto de los actores hace un aporte igualmente feliz. La certera dirección de Kautner también se hace notar en la calidad de la fotografía. Si esta buena película sólo correspondiese a un término medio de la producción germana, nos habríamos ahorrado las palabras iniciales de esta crítica.

H. EHRMANN

Maravillosos Bailarines Soviéticos HOY, Dos Ultimos Espectáculos

Vermut 7 P. M. y noche 10, Teatro Caupolicán



Los formidables bailarines soviéticos, que han provocado enorme y justificado entusiasmo en todos los sectores capitalinos, brindan hoy, en su Despedida Popular de Chile, sus 2 últimos espectáculos en el escenario del enorme y prestigioso Teatro Caupolicán.

Hoy, domingo 27, actuarán en funciones de vermut, a las 7, y noche, a las 10. Dos últimas oportunidades para ver un espectáculo que estaba reservado únicamente a las grandes capitales del mundo. Todos los adjetivos de admiración y aplausos que se viertan en favor de los Conjuntos Folklóricos de la Unión Soviética son pocos. Un espectáculo distinto. Nuevo. Emotivo. Romántico y Cómico. Tiene de todo. No le falta nada. Las localidades están en venta desde las 10 de la mañana, a $ 10.000, los Palcos con cuatro sillones; $ 2.000, Plateas; $ 1.000, Balcón, y $ 400, Galerías. La Empresa Chilena Cóndor recomienda adquirirlas con anticipación, para evitarse aglomeraciones de última hora.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé N.o 25 (61200).— Instituto del Teatro. — V.: La casa de Bernarda Alba.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro Ensayo. V. y N.: La pérgola de las flores.

CAUPOLICAN San Diego 840 (82437).— V. y N.: Despedida de Chile de los conjuntos folklóricos de la URSS.

MONEDA, Estado 82 (31477). — Cía. Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: El caso Elisabeth Collins.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143) Compañía de los Cuatro. V. y N. Recordando con ira.

SATCH, San Diego 242 (89350).— Cía. de Zarzuelas y Operetas Faustino García. V. y N.: La rosa del azafrán.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Cooperen al censo, chiquillas. Telda Terán, Carmela Domínguez, Mary Sánchez y Los Bandamas. Carlos Duval. Trío Charola.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Aquí es más dulce la vida. Los Chispitas. Kam Tai Trío. Katya Castelar. Mabel Luna.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: Julita, préstame... la camiseta.

CINES (HORARIO FIJO)

ALCAZAR, Brasil 373, (80122). — V. y N. Los diez mandamientos.

ASTOR, Estado 257 (392112).— M. S. V. y N.: Ferdinando I, rey de Nápoles.

BANDERA, Bandera 76 (89111) — M. S. V. y N.: Norman recluta.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— Matinal a las 11: Festival de dibujos animados. Noticiarios y agregados. M.: La muchacha sencilla. V. y N.: Julia la pelirroja.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— M. y S.: Fuegos artificiales. V. y N.: Vampiros del amor.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — M. S. V. y N.: El pagaré.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — Matinal a las 11: Vacaciones en Ischia. Noticiarios y agregados. M.: Tontos de altura. El rebelde de Nápoles. V. y N.: La muchacha sencilla.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — M.S.V.N.: Una llama mágica.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) M. V. y N.: Los diez mandamientos.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — M.: Las diabluras de abuelita. V. y N.: Ferdinando I, rey de Nápoles.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — M. S. V. y N.: Casa nueva vida nueva.

HUERFANOS, Huérfanos 930.— M. S. V. y N.: Placeres de solteros.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Lo que no se perdona.

KING, Huérfanos 840 (32838).— M. V. y N.: La dolce vita.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M.: El mago de Oz. Dos fusileros sin balas. V. y N.: Río salvaje.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinal a las 11 Barreras de fuego. Cómicas. M. V. y N.: Norman recluta.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. y S.: La encantadora mentirosa. V. y N.: Rififí entre los jóvenes.

LO CASTILLO, Vitacura 2284. (481981).— M.: Festival de Walt Disney. Canción del Sur. V. y N.: Testigo clave.

METRO, Bandera 137 (83361). — Matinal a las 11: Selección de cortos educativos. Dibujos de Tom y Jerry. Noticiarios. M. V. N.: Herencia de la carne.

NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S.V y N.: La muchacha sencilla.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 M.: Plaga de pistoleros. Carrusel chaplinesco. V. y N. El pagaré.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (66921). — M. S. V. N.: El puente.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Barrera de fuego. V. y N.: La bahía del tigre.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — M. S. V. N.: Julia la pelirroja.

REAL, Compañía 1040 (65555).— M. S. V. y N.: Río Salvaje.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: Cuando mueren los malvados.

SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— M.S.V. y N.: Lo que no se perdona.

Películas del Momento

"JULIA LA PELIRROJA".— (Leo Films).— Comedia festiva. Evocación de la época del charlestón. Pascale Petit, Daniel Gelin. Mayores de 14. (Plaza).

"NORMAN RECLUTA".— (Rank).— Excentricidades de un simpático recluta. Festiva. Norman Wisdom. Menores. (Bandera).

"CUANDO MUEREN LOS MALVADOS".— (Paramount).— Aventuras. Historia de dos desalmados. Tecnicolor. Jeff Chandler. Fess Parker. Mayores de 18. (Rex).

"UNA LLAMA MAGICA".— (Columbia).— Vida de Franz Lizst. Tecnicolor. Dirk Bogarde, Genevieve Pace. Dirección de Charles Vidor Mayores de 14. (Ducal).

"FERDINANDO I.o, REY DE NAPOLES".— (Select Films).— Evocación satírica de los comienzos del siglo XIX en la Italia de la invasión napoleónica. (Marcelo Mastroiani, Jacqueline Sassard, Vittorio de Sica. Mayores de 21. (Astor).

"RIFIFI ENTRE LOS JOVENES".— (Filmunión).— Pillatunadas de una joven pandilla de maleantes. Christian Woldd, Peter van Eyck. Mayores de 18. (Lido.)

"EL PAGARE".— (C. C. N.).— Comedia festiva italiana. Trastornos que origina una letra de cambio. Sylvia Koscina, Vittorio Gassman y Toto. Mayores de 21. (Central).

"HERENCIA DE LA CARNE".— (M. G. M.).— Drama de una familia dividida. Robert Mitchum, Luana Patten. Mayores de 18. (Metro).

"LO QUE NO SE PERDONA".— (Artistas Unidos).— Aventuras del oeste. Burt Lancaster, Audrey Hepburn, Charles Bickford. Mayores de 14. (Windsor, Imperio).

"CASA NUEVA - VIDA NUEVA".— (Grandes Películas).— Comedia festiva sobre el problema habitacional. Totó, Peppino de Filippo. Italiana. Mayores de 18. (Huelén).

"LA DOLCE VITA".— (Start Films).— Reportaje crítico sobre la vaciedad de la vida moderna. Italiana, dirigida por Federico Fellini. Marcelo Mastroiani, Anita Ekberg. Jacques Sernas. Mayores de 21. (King).

"UNA MUCHACHA SENCILLA".— (Contifilm).— Comedia musical alemana. Caterina Valente. Tecnicolor. Menores. (Nilo.)

"RIO SALVAJE".— (M.G.M.).— Aventuras. Tecnicolor, con Montgomery Clift. Lee Remick. Jo van Fleet. Mayores de 18. (Real.)

"BAJO EL CIELO DE MEXICO".— (Pel Mex). — Comedia con anotaciones musicales y cantadas. Mexicana con Miguel Aceves Mejías y Marga López. Mayores de 15. (Santiago).

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Los tramposos. Escuela de cocottes.

ALHAMBRA, San Pablo 4160. (90527).— El perro humano. El manto rojo. Orgullo y pasión.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— El circo más grande del mundo. Simbad y la princesa.

AMERICA, Suble 390 (52443). — Echeme a mí la culpa. La esclava del sheik. El río de la muerte.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El mundo silencioso. Odongo. El puente sobre el río Kwai.

AUDITORIUM, Bandera N.o 238 (84688).— Eramos tan felices.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Problemas de alcoba. Lágrimas de angustia. De aquí a la eternidad.

BALMACEDA, Balmaceda N.o 841 (373779).— Sangre de héroes. Regreso a Bataan.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.o 073 (31787).— La sombra del ahorcado. Tumbas marcadas.

CINE BULNES, Avenida Bulnes 188.— Próxima inauguración.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal a las 10,35: Tormenta en el desierto. Dibujos y agregados. Desde las 14. Echenme a mí la culpa. Hijos del espacio. El bucanero.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Romeo y Julieta. Las mil una noches árabes. El rey de los payasos.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Jirones de una honra. Mujeres peligrosas.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Tarzán contra el mundo.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Un hombre sin suerte. El discípulo del diablo.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Fuego en el bosque.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Romeo y Julieta. Echeme a mí la culpa. Que me toquen las golondrinas.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— La guerra comienza en Cuba.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El bucanero. La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — El puente sobre el río Kwai. Tizoc, amor indio. La marca del halcón.

ESMERALDA, San Diego 1035 (373334).— Melodía siniestra. Pobres, pero bellas. Jirones de una honra.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — El joven vengador.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Operación faldas. Las mil y una noches.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Cuando hierve la sangre. Niños sin hogar.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Aguilas del trapecio. Canción del sur. Siempre hay un día feliz.

ITALIA, Bilbao 473 (41883) — Por primera vez. Ese juego que llaman amor. Dibujos animados.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento. La esclava del sheik.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) Yo pecador. Los legionarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) La mansión siniestra. Vivir del cuento. La esclava del sheik.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Aguilas del trapecio. El puente sobre el río Kwai. Alas rebeldes.

MADRID, Chacabuco 32.— Operación Amsterdam. Camarotes indiscretos. Mientras llega la noche.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Los hermanos del diablo. Acapulco.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— M.: Tontos de altura. El rebelde de Nápoles. Desde las 17.30: Cuando hierve la sangre. Niñas sin hogar.

MARU, Huérfanos 786 (391907).— Festival de Tom y Jerry.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Arivato.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) Rosemarie entre los hombres. Crimen y castigo.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— La defensora. Angustia.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Rosemarie entre los hombres. Crimen y castigo.

MODERNO, Gran Avenida 6544. (253 La Cisterna).— Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento. Los asesinos de Kilimanjaro.

MONACO, Arturo Prat 715 (81027) Hiroshima mi amor. Pecado de juventud, Operación Amsterdam.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Echenme a mí la culpa. Demonio submarino. Que me toquen las golondrinas.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— El bucanero. Hijos del espacio. Echenme a mí la culpa.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Juguete de una mujer. Corazones sin destino.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Cien hombres y una muchacha. Gunga Din. La grande guerra.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). — El derecho de nacer. La mujer X.

O'HIGGINS San Pablo 2285 (86929) Los hermanos diablo. Acapulqueña.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento. Los asesinos de Kilimanjaro.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— La gran cacería. Siete ladrones.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Amor en las sombras. Con la muerte en el corazón.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Que me toquen las golondrinas El bucanero. Echenme a mí la culpa.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción. Las mil y una noches árabes.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Tres lanceros de Bengala. Desde las 17.30: El espejo de la vida. Viento de primavera.

REPUBLICA República 239 (93613) Tormenta bajo el sol. Operación Amsterdam. Padres e hijos.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Los maleantes.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Débiles son las mujeres. Te veré en mis brazos.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Hiroshima mi amor. Pecado de juventud.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Mujeres peligrosas. Fusileros de Bengala.

ROXI, Huérfanos 1055 (80809).— Maldición diabólica.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La torre del placer.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) .— Los Diez Mandamientos.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El último cuplé.

SAN MIGUEL Euclides 1203 (51262).— Romeo y Julieta. Alas rebeldes. Los valientes también huyen.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3896 (53940).— Vivir del cuento. La mansión siniestra. La esclava del sheik.

SANTIAGO, Merced 829 (32838).— Bajo el cielo de México.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). —La vuelta al mundo en ochenta días.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565. (94321).— Acapulqueña. Los hermanos diablos.

SUR, San Diego 935 (61524).— Los tramposos. Escuela de cocottes.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Fortunella.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). El espejo de la vida.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción. Las mil y una noches árabes.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Fusileros de Bengala. El mago de Oz. El perro humano.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Operación faldas. Las mil y una noches árabes.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) La panadera y el emperador.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Lazarella.

Próximos Estrenos

"LA ALEGRE GUERRA DEL CAPITAN PEDRO".— Una farsa de la guerra sirve la base argumental de esta producción de Imperial Film, cuyo estreno en el Imperio se anuncia para el martes. Carlos Thompson, Helga Martin y Corny Collins integran el reparto estelar.

"TODOS SOMOS CULPABLES".— Distribuida por la M. G. M., será estrenada el lunes, simultáneamente, en los cines Huelén y Oriente, la producción italiana "Todos somos culpables". Reúne en su reparto a Jacqueline Sassard, Claudia Cardinale, José Suárez y Ana Mariscal.

"TIPOS DE PLAYA".— Atlas film dará a conocer próximamente la comedia festiva "Tipos de Playa". En este film intervienen, en los papeles estelares, Christiane Martel, Ugo Tognazzi y Lauretta Masiero.

"SU PECADO FUE JUGAR".— Sofía Loren encarna, en el film del epígrafe, a una mujer de vida turbulenta en el oeste de los Estados Unidos. Este film de aventuras, de la Paramount, con Anthony Quinn, realizado en tecnicolor, será estrenado próximamente.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El misterio de látigo negro. Reportajes.

CERVANTES (San Antonio).— El vengador de su padre. Fuga en cadenas.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— Tres compromisos de amor. V. y N.: Mesas separadas.

MAIPU (Maipú).— M.: Festival de Laurel y Hardy. Festival de Cantinflas. Desde las 18: El hombre que logró ser invisible. Un viaje a Santiago.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Las aventuras de Chaplin. La vaca y el prisionero.

NACIONAL (Puente Alto).— El cariñoso. Río sangriento. No sé quien soy.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Intriga internacional. Simbad y la princesa.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: Te veré en mis brazos. Noticiarios y agregados. Desde las 14: Deseo bajo los olmos. La máscara del dolor.

SANTIAGO (San Bernardo).— El bucanero. No soy para ti.

PLAZA (Talagante).— M.: Ando volando bajo. El desafío de Rintintín. V. y N.: Imitación de la vida. Frou-Frou.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 30 páginas.— Precio: E° 0,05

LA NACION

DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



MADRE.— Mrs. Hugh D. Auchincloss, a la derecha, madre de Mrs. Kennedy, vive en una propiedad llamada "Merrywood", en McLean, estado de Virginia, cerca de Washington. Mr. Auchincloss es un millonario, corredor de Bolsa. Mrs. Auchincloss fue casada anteriormente con John V. Bouvier III, corredor de Bolsa de Nueva York, que es el padre de la señora de Kennedy. Mr. Auchincloss es republicano pero "votó por Jack".



ARTISTA.— Mrs. Kennedy pinta y dibuja. Cuando trabajó para un diario de Washington, en 1952 y 1953, a veces ilustró sus entrevistas con sus propios dibujos.



FAMILIA.— Mrs. Kennedy juega con su hija Carolina, mientras su esposo charla con amigos en el jardín de su lujosa residencia en el barrio Georgetown de Washington.

La señora Kennedy, una belleza en la Casa Blanca

● Es la Primera Dama más joven de los Estados Unidos.— ● Lleva antecedentes de riqueza y de alta sociedad.— ● Habla francés, italiano y castellano; además, pinta y monta a caballo.

JACQUELINE BOUVIER DE KENNEDY llevará juventud, belleza y bebés a la Casa Blanca.

A la edad de 31 años, será la Primera Dama más joven en la historia de la Presidencia de los Estados Unidos, con la sola excepción de la novia de 21 años que contrajo matrimonio con el Presidente Grover Cleveland, cuando éste se encontraba en el desempeño de su cargo, en 1886.

Cuando era una damita de 18 años, de ojos pardos y cabellera color castaño, "Jackie" Bouvier fue designada la debutante más hermosa de Nueva York.

En la actualidad, la señora de Kennedy tiene una hija de 3 años, Carolina, y un robusto varón, nacido recientemente y que lleva el mismo nombre de su esposo, y ha expresado la esperanza de tener más hijos en el curso de los próximos años. Esto significará pañales en la lavandería de la Casa Blanca, y "fórmula" en el menú de la mansión presidencial.

TRAJES DE PARIS.— A la vida social de la Casa Blanca, Mrs. Kennedy llevará antecedentes de riqueza y alta sociedad, y un gusto por la última moda que la convirtió en el centro de controversias durante la reciente campaña electoral. Ella fue una de las primeras en usar el modelo "saco" y en lucir los "rayitos de luna" en la cabellera, así como los peinados ultramodernos. Sus críticos recordaron durante la campaña haberla visto recorrer las calles de Washington con pantalón de "chocante color rosado", y al mismo tiempo especularon acerca del costo de sus trajes importados de París.

En su hogar, la señora Kennedy se quita el calzado para descansar y se la ha visto competir vigorosamente en los juegos de pelota con la familia Kennedy, en los prados de su mansión.

En su papel de ama de casa, la señora de Kennedy ha mostrado preferencia por las reuniones de grupos poco numerosos y en confianza. Sin embargo, ella creció acostumbrada a las fiestas suntuosas. Su padre, John V. Bouvier III, era un acaudalado corredor de Bolsa de Nueva York; su padrastro, Hugh D. Auchincloss, es un millonario y posee una gran propiedad llamada "Merrywood", cerca de Washington. Se educó ella en el Colegio Vassar, la Sorbonne de París y la Universidad George Washington. Durante su estreno en sociedad, se presentó en fiestas en Newport, estado de Rhode Island; Tuxedo, estado de Nueva York; ciudad de Nueva York y Washington.

ARTE Y CABALLOS.— Mrs. Kennedy pinta, habla francés, italiano y castellano y es una experta amazona. Su marido, al describir sus preferencias, dice que se siente atraída por las "cosas del espíritu, tales como el arte y la literatura". Al describirse a sí misma, dice que "no es gran cosa como cocinera"; sin embargo, dirigió su hogar con la servidumbre y todo marchó admirablemente.

Durante un tiempo, antes de contraer matrimonio, trabajó como "reportera gráfica" para un diario de Washington. Tomaba las fotografías y ella misma desarrollaba las películas, al propio tiempo que hacía bocetos de los personajes a quienes entrevistaba. Entre sus entrevistas figuró una que hizo al Vicepresidente Richard M. Nixon, y otra al senador John F. Kennedy. Unos pocos meses más tarde, en septiembre de 1953, se casó con el senador.

Se espera que a la vieja y apacible Casa Blanca, los Kennedy llevarán un período de actividad. El "Clan Kennedy" es muy unido y numeroso. Entre los siete hermanos y hermanas tienen 16 niños. Una reunión familiar en la Casa Blanca podría ser una fiesta muy movida y brillante.

Tomado de "US News & World Report"



HERMANAS.— Una de las hermanas Bouvier, Lee, a la izquierda con su bebé, es casada con un príncipe polaco, Stanislaus Radziwill, y vive en Londres. La otra hermana, Jacqueline, que aparece con su hijita de 3 años, es casada con el Presidente Electo, John F. Kennedy, y pronto tendrá su residencia en la Casa Blanca.



BELLEZA.— A la edad de 31 años, la señora de Kennedy no sólo será una de las Primeras Damas más jóvenes que han entrado a la Casa Blanca, sino que también será una de las más bellas. En 1948 fue denominada la más hermosa debutante de Nueva York. Se mantiene al día en la moda, tanto en trajes como en peinados. En las fiestas de la Casa Blanca podrá conversar en francés, castellano o italiano con sus invitados.

Así Atendemos al Público

PRECIO OFICIAL DE LA CAJA DE FOSFOROS ES SOLO DE 15 PESOS

Así lo anunció concesionario del casino del Estadio Nacional

El lector que se firmó con las iniciales de M.I.R.V., Santiago, se quejó del precio excesivo que le cobraron por una cajita de fósforos en uno de los quioscos instalados en el interior del Estadio Nacional. Dijo textualmente: "El stand o quiosco ubicado a la derecha de la entrada a la tribuna oficial se está dando el lujo de cobrar 25 pesos por una cajita de fósforos".

Esta reclamación la pusimos en conocimiento del señor Jesús de los Ríos, funcionario perteneciente al personal de planta del concesionario del casido de nuestro principal campo deportivo, quien nos dijo que "en la misma forma que el reclamante se dirigió a LA NACION, podría haberlo hecho en el instante ante el concesionario o a él mismo. Así, agregó, habríamos identificado de inmediato al dependiente que tan mal cumple con las instrucciones que se le han dado. Sobre todo, tiene la obligación de conocer los precios oficiales establecidos para los cigarrillos, fósforos, bebidas, helados, sandwiches y refrescos, es decir, todo lo que se expende durante las reuniones que se realizan en el Estadio Nacional. Por lo demás, siempre se anuncian por los parlantes los precios máximos de las bebidas; ahora, tendremos que pedir que se diga lo referente al precio de los fósforos, el cual alcanza sólo a 15 pesos la cajita. Adviertan, por favor, que toda reclamación se haga en el mismo momento de producirse, única fórmula para impedir que se siga burlando al público".

> **25 pesos por una cajita de fósforos**
>
> Sigue el abuso en los quioscos, donde se expenden bebidas, pasteles, sandwiches y cigarrillos, ubicados en el interior del Estadio Nacional. Y lo curioso es que nadie controla al o los concesionarios, que están haciendo ganancias fabulosas, sacando sobreprecio por todo lo que venden. El stand o quiosco ubicado a la derecha de la entrada a la tribuna oficial, se está dando el lujo de cobrar 25 pesos por una cajita de fósforos. Nadie reclama, porque entre el barullo que se forma en los intérvalos de los encuentros, lo atienden tarde, mal y nunca, y el vuelto se lo entregan al cliente de tal manera que no advierta que lo han explotado.
>
> Hace tiempo otra persona hizo una reclamación muy parecida, pero no se sacó nada en limpio. El administrador del Estadio podría darse un tiempito y controlar los precios, y en el caso de confirmación de un abuso, lisa y llanamente, pedir la cancelación del permiso o concesión al mal comerciante. Una sola vez que aplique esta medida, eliminará para siempre al "especulador". — M. I. R. V., Santiago.

Ya sabe M. I. R. V., que para otra vez que se le ofrezca adquirir una cajita de fósforos en el Estadio Nacional no debe pagar más de 15 pesos. Si le cobran 25, formule su queja de inmediato al concesionario del casino.

Cartas al Director

Sobre sorteo de Lotería de Concepción

Agradeceré a usted dar a la publicidad la presente que se refiere al sorteo gratis que ha anunciado la Lotería de Concepción para fines de año.

La Lotería anuncia que los N.os no premiados desde el 11 de septiembre adelante, entrarán a un sorteo gratuito a fines del año 1960. Se me presentan las siguientes dudas:

1.— ¿Cuáles son los premios que habrá en este sorteo?

2.— Los boletos que han obtenido terminación en algunos de estos sorteos, ¿se entenderán como premiados o no?

3.— Si alguien tiene un número reservado y que no ha obtenido premio alguno en estos sorteos y saliere favorecido en este sorteo gratuito, ¿deberá tener tantos premios como boletos tenga el poseedor de varios sorteos? Esto, desde luego, me parece lógico ya que habrá números que estén en diversas manos y sea el mismo número.

4.— ¿Este sorteo, está autorizado legalmente y con qué fondos se hará?

5.— ¿Los beneficiarios de la Lotería obtendrán sus porcentajes correspondientes?

Quisiera que se me resolvieran estos puntos que considero de mucha importancia para sus lectores y público en general. **Carnet 1.612.093,** Stgo.

Angustiosa falta de agua

Los que habitamos en el Sector Avda. Manquehue y Avda. Colón, de la comuna de Las Condes, estamos padeciendo una angustiosa falta de agua, que se hace sentir entre las 7 de la mañana y las 22 horas.

Nuestro clamor se ha dado a conocer a la Empresa de Agua Potable, dependiente de la Dirección de Obras Sanitarias, ya sea verbalmente o por intermedio de órganos de publicidad, sin haber obtenido ningún resultado.

Aún no se hace sentir en toda su intensidad el verano y ya se está padeciendo tan rigurosa escasez del precioso líquido, qué más nos irá a suceder lo que la canícula entre en su apogeo. Lo que no tiene explicación, es el hecho de que por las cunetas de este sector, como hiriente ironía, se ve correr el agua que nos hace falta para los menesteres más indispensables.

Señor Director, considerada la importancia del Diario de su digna dirección, es de esperar que esta justa reclamación sea leído por las autoridades competentes y se dé una solución definitiva a un problema que reviste mucha importancia.—**Hernán Rebolledo O.**— Francis Drake N.o 842. Las Condes.

Petición hacen a Caja de Carabineros

El miércoles 23 escuché con mucho interés por una radio local una audición donde se hacía una justa petición por parte de un ex servidor de Carabineros a nombre de los miles de compañeros jubilados y montepiadas, dirigida al Sr. Humberto Arriagada Arnaud, Vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile.

La petición del jubilado semi inválido, Nemoroso Iglesias, de la Comuna de San Miguel, representa el sentir de esos miles de ex servidores de Carabineros, que desde hace años no conocen la alegría de pasar una Pascua y un Año Nuevo por falta de dinero, ya que el pago de las pensiones de ese mes de diciembre se efectúa en enero del año venidero.

Decir que la petición era justa y humana, porque el citado ex servidor pedía al Sr. Vicepresidente que las pensiones del mes de diciembre les fueran anticipadas en el mismo mes de diciembre.

Sería ideal que el Sr. Arriagada adoptara una actitud bondadosa con estos servidores que dieron sus mejores años en bien público y del país.

Como siempre **LA NACION** ha asumido la defensa de los necesitados, mucho le ruego haga, en esta ocasión sea conocida la petición del ex jubilado de Carabineros, Sr. Nemoroso Iglesias González. — **Jorge Norman,** Gauss 5169, Santiago.

Queja por el abandono de una Población

Desde hace muchísimos años, en esta Población Rubio, de Rancagua, se agudiza el problema del agua potable cuando llega el mes de noviembre. Se reclama a los servicios correspondiente, a la I. Municipalidad de Rancagua, hasta a Santiago han llegado las reclamaciones, pero, todo es inútil. Parece que hay algunas poblaciones que tienen muy mala suerte. Esta población, con ser una de las más antiguas de la ciudad, todavía no tiene sus calles pavimentadas. La edificación es bastante buena; los vecinos han ido arreglando sus casitas y, por lo tanto, no se comprende por qué la han dejado tan abandonada.

Hay unos fondos provenientes de la Ley del Cobre, los cuales se distribuyen entre las provincias cupreras, precisamente con el objeto de ir proporcionando más bienestar y atención a sus habitantes. ¿No sería posible que se dejaran unos cuantos miles de escudos para solucionar de una vez este problema del agua potable?— **Un grupo de vecinos,** Población Rubio, Rancagua.

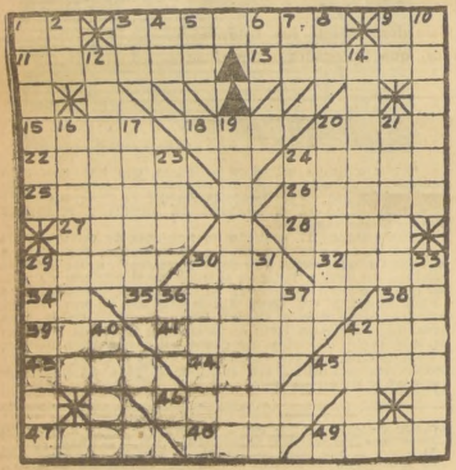
25 años cumplió programa radial de Quinta Normal

El viernes 25 cumplió 25 años la dinámica audición radial "La Voz de Quinta Normal", que anima el entusiasta locutor y director Antonio Leiva Sáez.

Esta interesante audición realizó el viernes 25, en el Teatro Maipo, un atrayente y nutrido programa artístico-musical, con la intervención de valiosos elementos de la radio y el cine, a cuyos actos, como en los años anteriores, asistió numeroso público, que con su presencia estimulan a su Director a continuar con sus programas radiales y noticias del progreso de la Comuna de Quinta Normal, Barrancas y otras adyacentes al Gran Santiago. En sus espacios se dan noticias de los sindicatos de obreros y empleados; de entidades mutuales, centros y madres, clubes deportivos y todo lo que dice relación con actividades culturales y sociales de las comunas mencionadas.

En nombre de varias entidades sociales, a las cuales sirvo como secretario de prensa, me permito —gracias a la benevolencia del Sr. Director de LA NACION—, enviarle mis felicitaciones a Antonio Leiva Sáez, y los sinceros votos que formulo, por el engrandecimiento y progreso de esta interesante audición, que sirve a más de 120 mil auditores de estas populosas comunas.— **Jorge Flores Neira,** ex Secretario de Prensa del Congreso Social Obrero de Chile. San Pablo 6451.

PALABRAS CRUZADAS



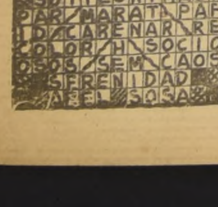
HORIZONTALES

1.—Interj. que expresa dolor, piedad o pesar.
3.—Tropa o gente de guerra.
9.—Primero en su especialidad.
11.—Extensión de agua menor que la del lago.
13.—Por acto y delito que empezó y no llegó a consumarse.
15.—Principio de la vida.
18.—Devoto, piadoso.
20.—Arido, que carece de humedad.
22.—Transporta una cosa de un lugar a otro.
24.—Dar aspecto de oro a un metal.
25.—Salas de enseñanza en las Facultades.
26.—Deje de hacer una cosa. Pase algo en silencio.
27.—Sufraga.
28.—Sequía.
29.—Ciudad de Italia, a orillas del Arno.
30.—Movimiento desordenado del alma ofendida.
32.—Clara.
34.—Voz que, repetida, sirve para arrullar al niño.
35.—Derecho perteneciente al rey o al soberano, fig. Sobresueldo.
38.—Antigua nota musical; hoy se dice DO.
39.—Nombre de una consonante.
41.—Uno de los meses del año.
42.—Tiempo que tarda a Tierra en hacer su revolución alrededor del Sol.
43.—Simia. fig. borrachera.
44.—En este lugar.
45.—Casualidad.
46.—Que tiene unión.
47.—Hace o pone fea.
48.—Tres vocales iguales.
49.—Más malo.

VERTICALES

1.—(De Henares), patria de Cervantes y del Empecinado.
2.—En tiempo pasado. Ahora. Más adelante.
3.—Sueño, cama, en el lenguaje infantil.
4.—prefijo privativo que indica supresión o negación, mezcla.
5.—Nota musical.
6.—200.
7.—Diptongo.
8.—Prefijo negativo que indica ausencia de.
9.—Abrev. de atención.
10.—Que refleja bien el sonido.
12.—Anteojos dobles de teatro.
14.—Nuestro pujante continente.
16.—Dícese del tiempo en que son más frecuentes las precipitaciones pluviales.
17.—Galicismo por transformación.
19.—Falta general de instrucción.
20.—Que está encima de otra cosa.
21.—Provincia de España.
23.—Parte saliente de una taza.
24.—Número doble de la unidad.
29.—Recompensa, galardona.
30.—Especie de lagarto muy grande, verdoso con manchas amarillas.
31.—Nación confederada, ligada.
33.—Atascar, obstruir.
36.—Abrev. de ejemplar.
37.—Hija de Inaco, transformada en vaca por Júpiter y guardada por Argo.
40.—Ser, el que es o existe.
42.—Nitrógeno, gas que forma parte del aire.

RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR



VENTANA DE LA JUVENTUD



AQUI TIENEN los coloristas una nueva oportunidad para lucirse. Puede ser iluminado con lápices, acuarelas, témpera o tizas. Nuestro dibujante Alfredo Adduard seleccionará el mejor trabajo, que premiaremos con un escudo. Es importante que no olviden de escribir, con letra clara, nombre y dirección. Hay plazo hasta el martes 6 de diciembre, a las 18 horas. Diríjan sus cartas así: CONCURSO DE DIBUJO COLOREADO, casilla 81-D. Personalmente, los trabajos pueden depositarse en un buzón que, para tal objeto, se ha instalado en el hall de nuestro diario.

NOMBRE ... ...

DIRECCION ... ...

MISCELANEA

"IL MARITO IN COLLEGIO" EN LA ESCENA MILANESA

MILAN (ANSA).— En la escena del "Teatro Nuovo" de Milán se representaron los dos actos de Chiosso y Zucconi, basados en un "best-seller" de G. Guareschi, "Il marito in collegio". La historia es reidera: una muchacha, para cobrar la herencia de un tío millonario, se casa, en el límite por él fijado de tiempo, con un carpintero, simpático pero ignorante, a condición de que éste, después de las nupcias, vaya a un colegio suizo a perfeccionar su educación. Así sucede, y mientras el joven marido está en el colegio, la flamante esposa, Carlotta, se deja cortejar por un truhán que se declara de noble cuño. Llega a comprometerse con el joven, y en el medio de la fiesta llegan Camillo, el marido olvidado, y el tío millonario. Se producen algunas escenas muy movidas y todo termina en el mejor de los modos. La simpática obra de Guareschi fue bien aprovechada, y los actores supieron dar a los 2 actos la brillantez que el público esperaba. Gino Bramieri, Lina Volonghi, Grazia Maria Spina, Mario Pisu y Edoardo Borioli cumplieron sus papeles perfectamente, y los aplausos llovieron a escena abierta en los momentos de mayor hilaridad. Daniele D'Anza, el director, mereció muchas críticas favorables, y lo mismo puede decirse de la música escénica de César Brero, un viejo conocido del público porteño.

RAMONA

POR JORGE PALACIO

